

# Acts

## Chapter 9

[www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com)

June 8, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek  
New Testament witnesses*

# Table of contents

<b>Note</b>	<b>11</b>
<b>Verse 9:1</b>	<b>13</b>
Witness counts . . . . .	13
Earliest attestation . . . . .	14
Witness groups . . . . .	16
Apparatus . . . . .	17
<b>Verse 9:2</b>	<b>21</b>
Witness counts . . . . .	21
Earliest attestation . . . . .	22
Witness groups . . . . .	24
Apparatus . . . . .	26
<b>Verse 9:3</b>	<b>32</b>
Witness counts . . . . .	32
Earliest attestation . . . . .	33
Witness groups . . . . .	35
Apparatus . . . . .	37
<b>Verse 9:4</b>	<b>44</b>
Witness counts . . . . .	44
Earliest attestation . . . . .	45
Witness groups . . . . .	46
Apparatus . . . . .	48
<b>Verse 9:5</b>	<b>52</b>
Witness counts . . . . .	52
Earliest attestation . . . . .	53

Witness groups . . . . .	55
Apparatus . . . . .	56
<b>Verse 9:6</b>	<b>61</b>
Witness counts . . . . .	61
Earliest attestation . . . . .	62
Witness groups . . . . .	64
Apparatus . . . . .	65
<b>Verse 9:7</b>	<b>70</b>
Witness counts . . . . .	70
Earliest attestation . . . . .	71
Witness groups . . . . .	73
Apparatus . . . . .	74
<b>Verse 9:8</b>	<b>78</b>
Witness counts . . . . .	78
Earliest attestation . . . . .	79
Witness groups . . . . .	81
Apparatus . . . . .	82
<b>Verse 9:9</b>	<b>89</b>
Witness counts . . . . .	89
Earliest attestation . . . . .	90
Witness groups . . . . .	91
Apparatus . . . . .	92
<b>Verse 9:10</b>	<b>95</b>
Witness counts . . . . .	95
Earliest attestation . . . . .	96
Witness groups . . . . .	98
Apparatus . . . . .	99
<b>Verse 9:11</b>	<b>105</b>
Witness counts . . . . .	105
Earliest attestation . . . . .	106
Witness groups . . . . .	108

Apparatus . . . . .	109
<b>Verse 9:12</b>	<b>115</b>
Witness counts . . . . .	115
Earliest attestation . . . . .	116
Witness groups . . . . .	118
Apparatus . . . . .	119
<b>Verse 9:13</b>	<b>124</b>
Witness counts . . . . .	124
Earliest attestation . . . . .	125
Witness groups . . . . .	127
Apparatus . . . . .	128
<b>Verse 9:14</b>	<b>134</b>
Witness counts . . . . .	134
Earliest attestation . . . . .	135
Witness groups . . . . .	136
Apparatus . . . . .	137
<b>Verse 9:15</b>	<b>141</b>
Witness counts . . . . .	141
Earliest attestation . . . . .	142
Witness groups . . . . .	144
Apparatus . . . . .	146
<b>Verse 9:16</b>	<b>153</b>
Witness counts . . . . .	153
Earliest attestation . . . . .	154
Witness groups . . . . .	155
Apparatus . . . . .	156
<b>Verse 9:17</b>	<b>160</b>
Witness counts . . . . .	160
Earliest attestation . . . . .	162
Witness groups . . . . .	164
Apparatus . . . . .	166

<b>Verse 9:18</b>	<b>178</b>
Witness counts . . . . .	178
Earliest attestation . . . . .	179
Witness groups . . . . .	180
Apparatus . . . . .	182
<b>Verse 9:19</b>	<b>188</b>
Witness counts . . . . .	188
Earliest attestation . . . . .	189
Witness groups . . . . .	191
Apparatus . . . . .	192
<b>Verse 9:20</b>	<b>197</b>
Witness counts . . . . .	197
Earliest attestation . . . . .	198
Witness groups . . . . .	200
Apparatus . . . . .	201
<b>Verse 9:21</b>	<b>205</b>
Witness counts . . . . .	205
Earliest attestation . . . . .	207
Witness groups . . . . .	209
Apparatus . . . . .	211
<b>Verse 9:22</b>	<b>220</b>
Witness counts . . . . .	220
Earliest attestation . . . . .	221
Witness groups . . . . .	223
Apparatus . . . . .	224
<b>Verse 9:23</b>	<b>229</b>
Witness counts . . . . .	229
Earliest attestation . . . . .	230
Witness groups . . . . .	231
Apparatus . . . . .	232

<b>Verse 9:24</b>	<b>235</b>
Witness counts . . . . .	235
Earliest attestation . . . . .	236
Witness groups . . . . .	238
Apparatus . . . . .	239
<b>Verse 9:25</b>	<b>246</b>
Witness counts . . . . .	246
Earliest attestation . . . . .	247
Witness groups . . . . .	248
Apparatus . . . . .	250
<b>Verse 9:26</b>	<b>255</b>
Witness counts . . . . .	255
Earliest attestation . . . . .	256
Witness groups . . . . .	258
Apparatus . . . . .	259
<b>Verse 9:27</b>	<b>265</b>
Witness counts . . . . .	265
Earliest attestation . . . . .	267
Witness groups . . . . .	269
Apparatus . . . . .	271
<b>Verse 9:28</b>	<b>280</b>
Witness counts . . . . .	280
Earliest attestation . . . . .	281
Witness groups . . . . .	283
Apparatus . . . . .	285
<b>Verse 9:29</b>	<b>290</b>
Witness counts . . . . .	290
Earliest attestation . . . . .	291
Witness groups . . . . .	292
Apparatus . . . . .	294

<b>Verse 9:30</b>	<b>298</b>
Witness counts . . . . .	298
Earliest attestation . . . . .	299
Witness groups . . . . .	300
Apparatus . . . . .	302
<b>Verse 9:31</b>	<b>306</b>
Witness counts . . . . .	306
Earliest attestation . . . . .	308
Witness groups . . . . .	310
Apparatus . . . . .	311
<b>Verse 9:32</b>	<b>320</b>
Witness counts . . . . .	320
Earliest attestation . . . . .	321
Witness groups . . . . .	322
Apparatus . . . . .	324
<b>Verse 9:33</b>	<b>327</b>
Witness counts . . . . .	327
Earliest attestation . . . . .	328
Witness groups . . . . .	330
Apparatus . . . . .	331
<b>Verse 9:34</b>	<b>338</b>
Witness counts . . . . .	338
Earliest attestation . . . . .	339
Witness groups . . . . .	341
Apparatus . . . . .	342
<b>Verse 9:35</b>	<b>348</b>
Witness counts . . . . .	348
Earliest attestation . . . . .	349
Witness groups . . . . .	351
Apparatus . . . . .	353



<b>Verse 9:36</b>	<b>358</b>
Witness counts . . . . .	358
Earliest attestation . . . . .	359
Witness groups . . . . .	361
Apparatus . . . . .	362
<b>Verse 9:37</b>	<b>370</b>
Witness counts . . . . .	370
Earliest attestation . . . . .	371
Witness groups . . . . .	373
Apparatus . . . . .	374
<b>Verse 9:38</b>	<b>379</b>
Witness counts . . . . .	379
Earliest attestation . . . . .	380
Witness groups . . . . .	382
Apparatus . . . . .	384
<b>Verse 9:39</b>	<b>392</b>
Witness counts . . . . .	392
Earliest attestation . . . . .	393
Witness groups . . . . .	395
Apparatus . . . . .	397
<b>Verse 9:40</b>	<b>406</b>
Witness counts . . . . .	406
Earliest attestation . . . . .	407
Witness groups . . . . .	409
Apparatus . . . . .	412
<b>Verse 9:41</b>	<b>422</b>
Witness counts . . . . .	422
Earliest attestation . . . . .	423
Witness groups . . . . .	425
Apparatus . . . . .	426

<b>Verse 9:42</b>	<b>430</b>
Witness counts . . . . .	430
Earliest attestation . . . . .	431
Witness groups . . . . .	433
Apparatus . . . . .	434
 <b>Verse 9:43</b>	 <b>437</b>
Witness counts . . . . .	437
Earliest attestation . . . . .	438
Witness groups . . . . .	439
Apparatus . . . . .	440

# Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1<sup>c</sup>2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at [www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com). Collations created by Norman Simon Rodriguez.

## Verse 9:1

*Byz<sup>RP</sup>*: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> σαυλος<sup>3</sup> επι<sup>4</sup> εμπνεων<sup>5</sup> απειλης<sup>6</sup>  
 και<sup>7</sup> φονου<sup>8</sup> εις<sup>9</sup> τους<sup>10</sup> μαθητας<sup>11</sup> του<sup>12</sup> κυριου<sup>13</sup>  
 προσελθων<sup>14</sup> τω<sup>15</sup> αρχιερει<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	X: <a href="#">30307</a> XI: <a href="#">30617</a> XIII: <a href="#">30441</a> <a href="#">31297</a> XIV: <a href="#">30429</a> <a href="#">30453</a> <a href="#">31678</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10045</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>1</sup>	6	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30808 <sup>c</sup> (4)? 30915 <sup>c</sup> (4)? 31704 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>2</sup>	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>1</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>2</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (6).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
σαυλος	IV
ετι	V
εμπνεων	IV
απειλης	IV
και	IV
φονου	IV
εις	IV
τους	IV
μαθητας	IV
του	IV
κυριου	IV
προσελθων	IV
τω	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αρχιερει	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 84 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.9.1</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (68): IX: 20020 X: 20044 20142 30326 30398 31175 31611 31837 XI: 30043 30104 30459 30607 30623 30945(2) 31162 32138 XII: 30001 30103 30323 30330 30365 30431 30436 30610 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32298 32412 32718 32818 XIII: 30005 30006 30218 30378(2) 30383 30468 31251 31292 31509 31563 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30035 30228 30254 30629 30642 31409 31832 31842 31890 32200 32374(2) 41188 XV: 30069 30206 30467 30636 31003(2) 32495 32652 XVII: 32243(2)
- →**A<sub>act.9.1</sub>** group, attesting to ο δε σαυλος ετι ενπνεων απειλης και φονου εις τους μαθητας του κυριου προσελθων τω αρχιερει (4): V: 20002 VI: 20008 IX: 20014 XVI: 31884



- $\rightarrow B_{\text{act.9.1}}$  group, attesting to ο δε σαυλος ετι πνεων απειλης και φονου εις τους μαθητας του κυριου προσελθων τω αρχιερει (3): XIII: 30630 XIV: 30808(4) XVI: 30522(4)
- $\rightarrow C_{\text{act.9.1}}$  group, attesting to ο δε σαυλος ετι εμπνεων απειλης και φονου εις τους μαθητας του κυριου προσελθων τω αρχιερει (3): IX: 20049 XI: 31243 XIII: 30915(4)
- $\rightarrow D_{\text{act.9.1}}$  group, attesting to ο δε σαυλος ετι εμπνεων ην απειλης και φονου εις τους μαθητας του κυριου προσελθων δε τω αρχιερει (2): X: 30093 XIII: 30665(2)
- $\rightarrow E_{\text{act.9.1}}$  group, attesting to ο δε σαυλος ετη εμπνεων απειλης και φονου εις τους μαθητας του κυριου προσελθων τω αρχιερει (2): X: 31874(2) XII: 30088
- $\rightarrow F_{\text{act.9.1}}$  group, attesting to ο δε σαυλος ετι εμπνεων απειλης και φονου εις τους μαθητας του κυριου προσελθων τω αρχιερει (2): X: 31891 XI: 30424

## Apparatus

- ο] (102/103)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.1}}$   $\rightarrow A_{\text{act.9.1}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.1}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.1}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.1}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.1}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.1}}$  || IV: 20001 20003 X: 30181 31735 XI: 30621 31270 31838 40060 XII: 30094 30319 30321(2) 32147 XIV: 31831 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)
  - [?]: VII: 10074
- δε] (103/103)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.1}}$   $\rightarrow A_{\text{act.9.1}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.1}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.1}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.1}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.1}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.1}}$  || IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 30181 31735 XI: 30621 31270 31838 40060 XII: 30094 30319 30321(2) 32147 XIV: 31831 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

3.  $\sigma\alpha\upsilon\lambda\omicron\varsigma]$  (103/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.1</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.1</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 30181  
 31735 XI: 30621 31270 31838 40060 XII: 30094 30319 30321(2) 32147 XIV:  
 31831 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

4.  $\epsilon\tau\iota]$  (94/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.1</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.1</sub>  $\parallel$  VII: 10074 X: 30181 31735 XI: 30621 31270 31838  
 40060 XIV: 31831 32774 XV: 31729 31751 XVI: 31704(2)

- $[?]\tau\iota$ : XII: 30094
- $\epsilon\tau\eta$ :  $\rightarrow$ E<sub>act.9.1</sub>
- $\omicron\tau\iota$ : IV: 20003
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XII: 30319 30321(2) 32147 XVI: 30061

5.  $\epsilon\mu\pi\nu\epsilon\omega\nu]$  (89/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.1</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>act.9.1</sub>  $\parallel$  IV: 20003 VII: 10074 X: 30181 31735 XI: 30621 31270 XII:  
 30094 XIV: 31831 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

- $\epsilon\mu\pi\nu\epsilon[?]$ : XII: 30319
- $\epsilon\mu\pi\nu\epsilon\omicron\nu$ : XI: 31838 40060 XII: 30321(2) 32147
- $\epsilon\mu\pi\nu\epsilon\omega[?]$ : XIV: 32774
- $\epsilon\nu\pi\nu\epsilon\omega\nu$ :  $\rightarrow$ A<sub>act.9.1</sub>  $\parallel$  IV: 20001
- $\pi\nu\epsilon\omega\nu$ :  $\rightarrow$ B<sub>act.9.1</sub>

6.  $\alpha\pi\epsilon\iota\lambda\eta\varsigma]$  (92/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.1</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.1</sub>  $\parallel$  IV: 20003 VII: 10074 XI: 30621 XII: 30094 30319  
 30321(2) 32147 XIV: 31831 32774 XV: 31729

- $\alpha\pi\epsilon[?]\lambda\eta\varsigma$ : XI: 31270
- $\alpha\pi\epsilon\iota\lambda\epsilon\iota\varsigma$ : XI: 31838 XV: 31751
- $\alpha\pi\eta\lambda\epsilon\iota\varsigma$ : X: 31735
- $\alpha\pi\iota\lambda\eta\varsigma$ : IV: 20001 X: 30181
- $\alpha\pi\lambda\eta\varsigma$ : XVI: 31704(2)
- $\epsilon\tau\iota \alpha\pi\epsilon\iota\lambda\eta\varsigma$ : XVI: 30061
- $\eta\nu \alpha\pi\epsilon\iota\lambda\eta\varsigma$ :  $\rightarrow$ D<sub>act.9.1</sub>

- ην απηλγης: XI: 40060

7. και] (103/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.1</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.1</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 30181  
 31735 XI: 30621 31270 31838 40060 XII: 30094 30319 30321(2) 32147 XIV:  
 31831 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

8. φονου] (95/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.1</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.1</sub> || IV: 20001 20003 X: 30181 XI: 31270 40060 XII:  
 30094 30319 30321(2) 32147 XIV: 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061  
 31704(2)

- φθονου: XI: 30621
- φο[?]ου: VII: 10074
- φον[?]: XIV: 31831
- φωνου:  $\rightarrow$ C<sub>act.9.1</sub> || X: 31735 XI: 31838

9. εις] (103/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.1</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.1</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 30181  
 31735 XI: 30621 31270 31838 40060 XII: 30094 30319 30321(2) 32147 XIV:  
 31831 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

10. τους] (103/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.1</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.1</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 30181  
 31735 XI: 30621 31270 31838 40060 XII: 30094 30319 30321(2) 32147 XIV:  
 31831 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

11. μαθητας] (103/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.1</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.1</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 30181  
 31735 XI: 30621 31270 31838 40060 XII: 30094 30319 30321(2) 32147 XIV:  
 31831 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

12. του] (102/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.1</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.1</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.1</sub> || IV: 20001 20003 X: 30181 31735 XI:  
 30621 31270 31838 40060 XII: 30094 30319 30321(2) 32147 XIV: 31831  
 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

- [?]ου: VII: 10074

13. κυριου] (102/103) →unanimous<sub>act.9.1</sub> →A<sub>act.9.1</sub> →B<sub>act.9.1</sub> →C<sub>act.9.1</sub>  
 →D<sub>act.9.1</sub> →E<sub>act.9.1</sub> →F<sub>act.9.1</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 30181  
 31735 XI: 30621 31270 31838 40060 XII: 30094 30319 30321(2) 32147 XIV:  
 31831 32774 XV: 31729 31751 XVI: 31704(2)

- χριστου: XVI: 30061

14. προσελθων] (100/103) →unanimous<sub>act.9.1</sub> →A<sub>act.9.1</sub> →B<sub>act.9.1</sub>  
 →C<sub>act.9.1</sub> →D<sub>act.9.1</sub> →E<sub>act.9.1</sub> →F<sub>act.9.1</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074  
 X: 30181 31735 XI: 30621 31270 XII: 30094 30319 30321(2) 32147 XIV:  
 31831 32774 XV: 31751 XVI: 30061 31704(2)

- και: XI: 40060
- either missing or lacuna: XI: 31838 XV: 31729

15. τω] (92/103) →unanimous<sub>act.9.1</sub> →A<sub>act.9.1</sub> →B<sub>act.9.1</sub> →C<sub>act.9.1</sub>  
 →E<sub>act.9.1</sub> || IV: 20001 20003 X: 30181 31735 XI: 30621 XII: 30094 30319  
 30321(2) XIV: 31831 32774 XVI: 30061 31704(2)

- [?]: VII: 10074
- δε τω: →D<sub>act.9.1</sub>
- προσελθον το: XV: 31729
- προσελθον τω: XI: 31838 40060
- τ[?]: XII: 32147
- το: XV: 31751
- τωι: →F<sub>act.9.1</sub> || XI: 31270

16. αρχιερει] (103/103) →unanimous<sub>act.9.1</sub> →A<sub>act.9.1</sub> →B<sub>act.9.1</sub> →C<sub>act.9.1</sub>  
 →D<sub>act.9.1</sub> →E<sub>act.9.1</sub> →F<sub>act.9.1</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 30181  
 31735 XI: 30621 31270 31838 40060 XII: 30094 30319 30321(2) 32147 XIV:  
 31831 32774 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

## Verse 9:2

Byz<sup>RP</sup>: ητησατο<sup>1</sup> παρ<sup>2</sup> αυτου<sup>3</sup> επιστολας<sup>4</sup> εις<sup>5</sup>  
 δαμασκον<sup>6</sup> προς<sup>7</sup> τας<sup>8</sup> συναγωγας<sup>9</sup> οπως<sup>10</sup> εαν<sup>11</sup>  
 τινας<sup>12</sup> ευρη<sup>13</sup> της<sup>14</sup> οδου<sup>15</sup> οντας<sup>16</sup> ανδρας<sup>17</sup>  
 τε<sup>18</sup> και<sup>19</sup> γυναικας<sup>20</sup> δεδεμενους<sup>21</sup> αγαγη<sup>22</sup> εις<sup>23</sup>  
 ιερουσαλημ<sup>24</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	17	IX: <a href="#">20020</a> X: <a href="#">30307</a> <a href="#">30398</a> <a href="#">31611</a> <a href="#">31891</a> XI: <a href="#">30459</a> <a href="#">30607</a> XII: <a href="#">30319</a> <a href="#">30610</a> <a href="#">32818</a> XIII: <a href="#">30005</a> <a href="#">30383</a> <a href="#">30665</a> <a href="#">30915</a> XIV: <a href="#">30453</a> <a href="#">30642</a> <a href="#">31832</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10045
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>3</sup>	4	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30467 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)? 32805 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>4</sup>	93	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>3</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>4</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (17) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ητησατο	IV
παρ	IV
αυτου	IV
επιστολας	IV
εις	IV
δαμασκον	IV
προς	IV
τας	IV
συναγωγας	IV
οπως	IV
εαν	IV
τινας	IV
ευρη	IV
της	IV
οδου	IV

Reading	Earliest attestation (century)
οντας	IV
ανδρας	IV
τε	IV
και	IV
γυναικας	IV
δεδεμενους	IV
αγαγη	IV
εις	IV
ιερουσαλημ	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 62 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (31) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).



- →**unanimous**<sub>act.9.2</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (39): X: 20142 30093 XI: 30043 30424 30623 31162 31243 31270 XII: 30001 30094 30103 30321(2) 30330 30365 30431 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32412 XIII: 30218 30468 31251 31292 31297 31563 31609(2) 31642(2) XIV: 30035 30254 30429 30629 30808(4) 31678 31842 32374(2) XV: 30206 32495
- →**A**<sub>act.9.2</sub> **group**, attesting to ητησατο παρ αυτου επιστολας εις δαμασκον προς τας συναγωγας οπως εαν τινας ευρη της οδου ανδρας τε και γυναικας δεδεμενους αγαγη εις ιερουσαλημ (7): XIII: 30630 31509 31827 XIV: 32200 XV: 30636 31003(2) XVI: 30522(4)
- →**B**<sub>act.9.2</sub> **group**, attesting to ητησατο παρ αυτου επιστολας εις δαμασκον προς τας συναγωγας οπως εαν τινας ευρη οντας της οδου ανδρας τε και γυναικας δεδεμενους αγαγη εις ιερουσαλημ (6): V: 20002 XI: 30945(2) XII: 30323 32298 XIV: 30228 XVI: 31704(2)
- →**C**<sub>act.9.2</sub> **group**, attesting to ητησατο παρ αυτου επιστολας εις δαμασκον προς τας συναγωγας οπως εαν τινας ευρη της οδου οντας ανδρας τε και γυναικας δεδεμενους αγαγει εις ιερουσαλημ (6): XII: 32718 XIII: 30006 30378(2) XIV: 41188 XV: 31729 XVII: 32243(2)
- →**D**<sub>act.9.2</sub> **group**, attesting to ητησατο παρ αυτου επιστολας εις δαμασκον οπως εαν τινας ευρη της οδου οντας ανδρας τε και γυναικας δεδεμενους αγαγη εις ιερουσαλημ (2): XI: 32138 XIV: 31890
- →**E**<sub>act.9.2</sub> **group**, attesting to ητησατο παρ αυτου επιστολας εις δαμασκον προς τας συναγωγας οπως αν τινας ευρη της οδου οντας ανδρας τε και γυναικας δεδεμενους αγαγη εις ιερουσαλημ (2): X: 20044 XII: 30436

# Apparatus

1.  $\eta\tau\eta\sigma\alpha\tau\omicron]$  (85/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.2</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.2</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20008 X: 30326 31175 31735  
 31837 XI: 30104 30617 31838 XII: 30088 32147 XIII: 30441 31595(2) 32805  
 XIV: 31409 31831 32774 XV: 30069 30467 32652 XVI: 30061 31884

- $\epsilon\iota\tau\iota\sigma\alpha\tau\omicron$ : XI: 40060
- $\eta\tau\eta\sigma\alpha\tau[?]$ : VII: 10074
- $\eta\tau\iota\sigma\alpha\tau\omicron$ : IX: 20014 20049 X: 30181 31874(2) XV: 31751
- $\eta\tau\omicron\iota\sigma\alpha\tau\omicron$ : XI: 30621

2.  $\pi\alpha\rho]$  (91/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.2</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.2</sub>  $\parallel$  IV: 20003 VI: 20008 IX: 20014 20049 X: 30181  
 30326 31175 31735 31837 31874(2) XI: 30104 30617 30621 31838 40060  
 XII: 30088 32147 XIII: 30441 31595(2) 32805 XIV: 31409 31831 32774 XV:  
 30069 30467 31751 32652 XVI: 30061 31884

- $[?]\alpha\rho$ : VII: 10074
- $\epsilon\pi\iota\sigma\tau\omicron\lambda\alpha\varsigma\ \pi\alpha\rho$ : IV: 20001

3.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon]$  (92/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.2</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.2</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014  
 20049 X: 30181 30326 31175 31735 31837 31874(2) XI: 30104 30617 30621  
 40060 XII: 30088 32147 XIII: 30441 31595(2) 32805 XIV: 31409 31831  
 32774 XV: 30069 30467 31751 32652 XVI: 30061 31884

- $\alpha\upsilon\tau\omega$ : XI: 31838

4.  $\epsilon\pi\iota\sigma\tau\omicron\lambda\alpha\varsigma]$  (91/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.2</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.2</sub>  $\parallel$  IV: 20003 VI: 20008 IX: 20014 20049 X: 30181  
 30326 31175 31735 31837 31874(2) XI: 30104 30617 30621 31838 40060 XII:  
 30088 32147 XIII: 30441 31595(2) 32805 XIV: 31409 31831 32774 XV: 30069  
 30467 31751 32652 XVI: 30061 31884

- $\epsilon\pi\iota\sigma\tau\omicron\lambda\alpha[?]$ : VII: 10074

- *either missing or lacuna*: IV: 20001

5. εἰς] (92/93) →<sub>act.9.2</sub>unanimous →<sub>act.9.2</sub>A →<sub>act.9.2</sub>B →<sub>act.9.2</sub>C  
→<sub>act.9.2</sub>D →<sub>act.9.2</sub>E || IV: 20001 20003 VI: 20008 IX: 20014 20049 X:  
30181 30326 31175 31735 31837 31874(2) XI: 30104 30617 30621 31838  
40060 XII: 30088 32147 XIII: 30441 31595(2) 32805 XIV: 31409 31831  
32774 XV: 30069 30467 31751 32652 XVI: 30061 31884

- [?]ς: VII: 10074

6. δαμασκον] (89/93) →<sub>act.9.2</sub>unanimous →<sub>act.9.2</sub>A →<sub>act.9.2</sub>B →<sub>act.9.2</sub>C  
→<sub>act.9.2</sub>D →<sub>act.9.2</sub>E || IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014  
20049 X: 30181 30326 31175 31837 31874(2) XI: 30104 30617 30621 31838  
40060 XII: 30088 XIII: 30441 31595(2) XIV: 31409 31831 32774 XV: 30069  
31751 32652 XVI: 30061 31884

- δαμακον: XV: 30467
- δαμασκων: X: 31735
- δασμακον: XIII: 32805
- *either missing or lacuna*: XII: 32147

7. προς] (88/93) →<sub>act.9.2</sub>unanimous →<sub>act.9.2</sub>A →<sub>act.9.2</sub>B →<sub>act.9.2</sub>C  
→<sub>act.9.2</sub>E || IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 20049 X:  
30181 30326 31175 31735 31837 31874(2) XI: 30104 30617 30621 40060  
XII: 30088 XIII: 30441 31595(2) 32805 XIV: 31409 32774 XV: 30069 30467  
31751 32652 XVI: 30061 31884

- προ[?]: XIV: 31831
- στελλης προς: XI: 31838
- *either missing or lacuna*: →<sub>act.9.2</sub>D || XII: 32147

8. τας] (89/93) →<sub>act.9.2</sub>unanimous →<sub>act.9.2</sub>A →<sub>act.9.2</sub>B →<sub>act.9.2</sub>C  
→<sub>act.9.2</sub>E || IV: 20001 VI: 20008 IX: 20014 20049 X: 30181 30326 31175  
31735 31837 31874(2) XI: 30104 30617 30621 31838 40060 XII: 30088  
32147 XIII: 30441 31595(2) 32805 XIV: 31409 31831 32774 XV: 30069  
30467 31751 32652 XVI: 30061 31884

- [?]: VII: 10074
- τ—: IV: 20003
- *either missing or lacuna*: →D<sub>act.9.2</sub>

9. συναγωγας] (89/93) →unanimous<sub>act.9.2</sub> →A<sub>act.9.2</sub> →B<sub>act.9.2</sub>  
→C<sub>act.9.2</sub> →E<sub>act.9.2</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20014 20049 X: 30181  
30326 31175 31735 31837 31874(2) XI: 30104 30617 30621 31838 40060  
XII: 30088 32147 XIII: 30441 31595(2) 32805 XIV: 31409 31831 32774 XV:  
30069 30467 31751 32652 XVI: 30061 31884

- συναγωγα[?]: VI: 20008
- υναγωγας: IV: 20003
- *either missing or lacuna*: →D<sub>act.9.2</sub>

10. οπως] (90/93) →unanimous<sub>act.9.2</sub> →A<sub>act.9.2</sub> →B<sub>act.9.2</sub> →C<sub>act.9.2</sub>  
→D<sub>act.9.2</sub> →E<sub>act.9.2</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 IX: 20014 20049 X:  
30181 30326 31175 31735 31837 31874(2) XI: 30104 30617 30621 31838  
XII: 30088 32147 XIII: 30441 31595(2) 32805 XIV: 31409 31831 32774 XV:  
30069 30467 32652 XVI: 30061 31884

- ο[?]ως: VII: 10074
- οπος: XI: 40060 XV: 31751

11. εαν] (83/93) →unanimous<sub>act.9.2</sub> →A<sub>act.9.2</sub> →B<sub>act.9.2</sub> →C<sub>act.9.2</sub>  
→D<sub>act.9.2</sub> || IV: 20003 IX: 20014 20049 X: 30326 31735 31837 31874(2)  
XI: 30104 30617 31838 40060 XII: 30088 32147 XIII: 31595(2) 32805 XIV:  
31409 31831 32774 XV: 30069 30467 31751 32652 XVI: 30061

- αν: →E<sub>act.9.2</sub> || IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31175 XI:  
30621 XIII: 30441 XVI: 31884

12. τινας] (90/93) →unanimous<sub>act.9.2</sub> →A<sub>act.9.2</sub> →B<sub>act.9.2</sub> →C<sub>act.9.2</sub>  
→D<sub>act.9.2</sub> →E<sub>act.9.2</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014  
20049 X: 30181 30326 31175 31735 31837 31874(2) XI: 30104 30617 30621  
31838 XII: 30088 32147 XIII: 30441 31595(2) 32805 XIV: 31831 32774 XV:  
30069 31751 32652 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XIV: 31409 XV: 30467

13. ευρη] (84/93) →unanimous<sub>act.9.2</sub> →A<sub>act.9.2</sub> →B<sub>act.9.2</sub> →C<sub>act.9.2</sub>  
 →D<sub>act.9.2</sub> →E<sub>act.9.2</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014  
 X: 30181 30326 31735 31837 31874(2) XI: 30104 31838 40060 XII: 30088  
 XIII: 32805 XIV: 31409 31831 32774 XV: 30069 30467 32652 XVI: 31884

- ευρει: XI: 30617 XII: 32147 XV: 31751 XVI: 30061
- ευρι: IX: 20049
- ευροι: X: 31175 XI: 30621 XIII: 30441 31595(2)

14. της] (79/93) →unanimous<sub>act.9.2</sub> →A<sub>act.9.2</sub> →C<sub>act.9.2</sub> →D<sub>act.9.2</sub>  
 →E<sub>act.9.2</sub> || IV: 20003 VI: 20008 IX: 20014 20049 X: 30326 31175 31735  
 31837 XI: 30104 30617 30621 31838 XII: 32147 XIII: 30441 31595(2) 32805  
 XIV: 31831 32774 XV: 30069 31751 32652 XVI: 30061 31884

- [?]ντας της: VII: 10074
- οντας της: →B<sub>act.9.2</sub> || IV: 20001 X: 30181 XII: 30088
- τινας οντας της: XV: 30467
- τινας της: XI: 40060 XIV: 31409
- *either missing or lacuna*: X: 31874(2)

15. οδου] (91/93) →unanimous<sub>act.9.2</sub> →A<sub>act.9.2</sub> →B<sub>act.9.2</sub> →C<sub>act.9.2</sub>  
 →D<sub>act.9.2</sub> →E<sub>act.9.2</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014  
 20049 X: 30181 30326 31175 31735 31837 XI: 30104 30617 30621 31838  
 40060 XII: 30088 32147 XIII: 30441 31595(2) 32805 XIV: 31409 31831  
 32774 XV: 30069 30467 31751 XVI: 30061 31884

- οδο[?]: XV: 32652
- *either missing or lacuna*: X: 31874(2)

16. οντας] (70/93) →unanimous<sub>act.9.2</sub> →C<sub>act.9.2</sub> →D<sub>act.9.2</sub> →E<sub>act.9.2</sub> ||  
 IV: 20003 VI: 20008 IX: 20014 20049 X: 30326 31735 31837 31874(2) XI:  
 30617 30621 40060 XII: 32147 XIII: 30441 31595(2) 32805 XIV: 31409 31831  
 XV: 30069 32652 XVI: 30061 31884

- [?]ντας: XIV: 32774

- ταυτης: X: 30181
- ταυτης οντας: XI: 30104 31838
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{act.9.2} \rightarrow B_{act.9.2} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 X: 31175 XII: 30088 XV: 30467 31751

17. ανδρας] (90/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow A_{act.9.2} \rightarrow B_{act.9.2} \rightarrow C_{act.9.2} \rightarrow D_{act.9.2} \rightarrow E_{act.9.2} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20008 IX: 20014 20049 X: 30181 30326 31175 31735 31837 XI: 30104 30617 30621 31838 XII: 30088 32147 XIII: 30441 31595(2) 32805 XIV: 31409 31831 32774 XV: 30069 30467 31751 32652 XVI: 30061 31884

- αν[?]ρας: VII: 10074
- μαθητας ανδρας: X: 31874(2)
- των χριστιανων ανδρας: XI: 40060

18. τε] (92/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow A_{act.9.2} \rightarrow B_{act.9.2} \rightarrow C_{act.9.2} \rightarrow D_{act.9.2} \rightarrow E_{act.9.2} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 20049 X: 30181 30326 31175 31735 31837 31874(2) XI: 30104 30617 30621 31838 XII: 30088 32147 XIII: 30441 31595(2) 32805 XIV: 31409 31831 32774 XV: 30069 30467 31751 32652 XVI: 30061 31884

- ται: XI: 40060

19. και] (92/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow A_{act.9.2} \rightarrow B_{act.9.2} \rightarrow C_{act.9.2} \rightarrow D_{act.9.2} \rightarrow E_{act.9.2} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 20049 X: 30181 30326 31735 31837 31874(2) XI: 30104 30617 30621 31838 40060 XII: 30088 32147 XIII: 30441 31595(2) 32805 XIV: 31409 31831 32774 XV: 30069 30467 31751 32652 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: X: 31175

20. γυναικας] (91/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow A_{act.9.2} \rightarrow B_{act.9.2} \rightarrow C_{act.9.2} \rightarrow D_{act.9.2} \rightarrow E_{act.9.2} \parallel$  IV: 20001 20003 VI: 20008 IX: 20014 20049 X: 30181 30326 31175 31735 31837 31874(2) XI: 30104 30617 30621 31838 40060 XII: 30088 32147 XIII: 30441 31595(2) 32805 XIV: 31409 31831 32774 XV: 30069 30467 31751 32652 XVI: 30061

- γυναικα[?]: VII: 10074
- γυνεκας: XVI: 31884

21. δεδεμενους] (91/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.2</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.2</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 IX: 20014  
 20049 X: 30181 30326 31175 31735 31837 31874(2) XI: 30104 30617 30621  
 31838 40060 XII: 30088 32147 XIII: 30441 31595(2) 32805 XIV: 31409  
 31831 32774 XV: 30467 31751 32652 XVI: 30061 31884

- [?]εδεμενους: VII: 10074
- δεδεγμενους: XV: 30069

22. αγαγη] (75/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.2</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>act.9.2</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181  
 31175 31735 31874(2) XI: 30104 40060 XIII: 31595(2) XIV: 31409 31831  
 32774 XV: 30069 32652 XVI: 30061 31884

- αγαγει:  $\rightarrow$ C<sub>act.9.2</sub> || IX: 20014 XI: 30617 30621 31838 XII: 30088  
 32147 XIII: 30441 32805 XV: 30467 31751
- εισαγαγη: X: 30326 31837

23. εις] (92/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.2</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.2</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 IX: 20014 20049 X:  
 30181 30326 31175 31735 31837 31874(2) XI: 30104 30617 30621 31838  
 40060 XII: 30088 32147 XIII: 30441 31595(2) 32805 XIV: 31409 31831  
 32774 XV: 30069 30467 31751 32652 XVI: 30061 31884

- [?]ις: VII: 10074

24. ιερουσαλημ] (92/93)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.2</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.2</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.2</sub> || IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074  
 IX: 20014 20049 X: 30181 30326 31175 31735 31874(2) XI: 30104 30617  
 30621 31838 40060 XII: 30088 32147 XIII: 30441 31595(2) 32805 XIV:  
 31409 31831 32774 XV: 30069 30467 31751 32652 XVI: 30061 31884

- ιελημ: X: 31837

## Verse 9:3

*Byz<sup>RP</sup>*: εν<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> τω<sup>3</sup> πορευεσθαι<sup>4</sup> εγενετο<sup>5</sup> αυτον<sup>6</sup>  
 εγγιζειν<sup>7</sup> τη<sup>8</sup> δαμασκω<sup>9</sup> και<sup>10</sup> εξαιφνης<sup>11</sup> περιηστραψεν<sup>12</sup>  
 αυτον<sup>13</sup> φως<sup>14</sup> απο<sup>15</sup> του<sup>16</sup> ουρανου<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	VI: <a href="#">20008</a> XI: <a href="#">30945</a> XII: <a href="#">30094</a> <a href="#">30103</a> <a href="#">30321</a> <a href="#">30436</a> <a href="#">30610</a> XIV: <a href="#">31831</a> <a href="#">41188</a> XV: <a href="#">30467</a> <a href="#">31729</a> XVII: <a href="#">32243</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10045</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>5</sup>	3	Corr.: 20002 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30607 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>6</sup>	98	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>5</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>6</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
εν	IV
δε	IV
τω	IV
πορευεσθαι	IV
εγενετο	IV
αυτον	IV
εγγιζειν	IV
τη	IV
δαμασκω	IV
και	IX
εξαιφνης	V
περιηστραψεν	IX
αυτον	IV
φως	V
απο	IX
του	IX
ουρανου	IV

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 62 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (36) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.3</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (23): X: 20142 30093 30326 30398 31837 XI: 30043 30459 XII: 30319 30365 31448 32718 XIII: 30378(2) 30468 31251 31297 31563 XIV: 30035 30254 32374(2) XV: 30206 31003(2) 32652 XVI: 30061
- →**A**<sub>act.9.3</sub> **group**, attesting to εν δε τω πορευεσθαι εγενετο αυτον εγγιζειν τη δαμασκω εξαιφνης τε αυτον περιηστραψε φως εκ του ουρανου (7): X: 30307 XII: 32298 32818(2) XIII: 31642(2) XIV: 30429 31678 32200
- →**B**<sub>act.9.3</sub> **group**, attesting to εν δε τω πορευεσθαι εγενετο αυτον εγγιζειν τη δαμασκω και εξεφνης περιηστραψεν αυτον φως απο του ουρανου (4): IX: 20049 XI: 30607 XIII: 30383 XIV: 30629
- →**C**<sub>act.9.3</sub> **group**, attesting to εν δε τω πορευεσθαι αυτον εγενετο αυτον εγγιζειν τη δαμασκω και εξαιφνης περιηστραψεν αυτον φως απο του ουρανου (4): X: 31611 XI: 30623 32138 XIII: 30005

- → $D_{act.9.3}$  group, attesting to εν δε το πορευεσθαι εγενετο αυτον εγγιζειν τη δαμασκω και εξαιφνης περιηστραψεν αυτον φως απο του ουρανου (3): IX: 20014 XI: 30104 XIII: 30665(2)
- → $E_{act.9.3}$  group, attesting to εν δε το πορευεσθαι εγενετο αυτον εγγιζειν τη δαμασκω και εξεφνης περιηστραψεν αυτον φως απο του ουρανου (3): XI: 30617 31243 XII: 32147
- → $F_{act.9.3}$  group, attesting to εν δε το πορευεσθαι εγενετο αυτον εγγιζειν τη δαμασκω εξαιφνης δε περιηστραψεν αυτον φως εκ του ουρανου (2): XII: 30088 XIII: 30915(4)
- → $G_{act.9.3}$  group, attesting to εν δε τω πορευεσθαι εγενετο αυτον εγγιζειν τη δαμασκω και εξαιφνης περιηστραψεν αυτον φως εκ του ουρανου (2): XIV: 30642 31409
- → $H_{act.9.3}$  group, attesting to εν δε τω πορευεσθαι εγενετο αυτον εγγιζειν τη δαμασκω εξεφνης τε αυτον περιηστραψεν φως εκ του ουρανου (2): IV: 20001 20003
- → $I_{act.9.3}$  group, attesting to εν δε το πορευεσθαι αυτον εγενετο αυτον εγγιζειν τη δαμασκω και εξαιφνης περιηστραψεν αυτον φως απο του ουρανου (2): XII: 30431 XIII: 31292
- → $J_{act.9.3}$  group, attesting to εν δε τω πορευεσθαι εγενετο αυτον εγγιζειν τη δαμασκω και εξαιφνης αυτον περιηστραψε φως απο του ουρανου (2): XIII: 30006 XV: 30069
- → $K_{act.9.3}$  group, attesting to εν δε τω πορευθηναι εγενετο αυτον εγγιζειν τη δαμασκω και εξαιφνης περιηστραψεν αυτω φως εκ του ουρανου (2): XII: 31359(2) XV: 32495
- → $L_{act.9.3}$  group, attesting to εν δε τω πορευεσθαι αυτον εγενετο εγγιζειν τη δαμασκω και εξαιφνης περιηστραψεν αυτον φως απο του ουρανου (2): X: 20044 XI: 30621
- → $M_{act.9.3}$  group, attesting to εν δε τω πορευεσθαι εγενετο αυτον εγγιζοντα τη δαμασκω εξαιφνης περιηστραψεν αυτον φως εκ του ουρανου (2): XII: 30323 XIV: 30228

- $\rightarrow N_{\text{act.9.3}}$  group, attesting to  $\epsilon\nu$  δε τω πορευεσθαι εγενετο αυτω  
εγγιζειν τη δαμασκω και εξαιφνης περιηστραψεν αυτον φως απο του  
ουρανου (2): XII: 30330 XIII: 31609(2)

## Apparatus

1.  $\epsilon\nu]$  (96/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.3}} \rightarrow B_{\text{act.9.3}} \rightarrow C_{\text{act.9.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.3}} \rightarrow E_{\text{act.9.3}} \rightarrow F_{\text{act.9.3}} \rightarrow G_{\text{act.9.3}} \rightarrow H_{\text{act.9.3}} \rightarrow I_{\text{act.9.3}} \rightarrow J_{\text{act.9.3}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.9.3}} \rightarrow L_{\text{act.9.3}} \rightarrow M_{\text{act.9.3}} \rightarrow N_{\text{act.9.3}} \parallel$  V: 20002 IX: 20020 X:  
 30181 31175 31735 31874(2) 31891 XI: 30424 31162 31270 31838 40060  
 XII: 30001 31127(2) 31490(2) 31718 32412 XIII: 30218 30441 30630 31509  
 31595(2) 31827 32805 XIV: 30808(4) 31832 31842 31890 32774 XV: 30636  
 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- [?]: VII: 10074
- και  $\epsilon\nu$ : XIV: 30453

2.  $\delta\epsilon]$  (97/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.3}} \rightarrow B_{\text{act.9.3}} \rightarrow C_{\text{act.9.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.3}} \rightarrow E_{\text{act.9.3}} \rightarrow F_{\text{act.9.3}} \rightarrow G_{\text{act.9.3}} \rightarrow H_{\text{act.9.3}} \rightarrow I_{\text{act.9.3}} \rightarrow J_{\text{act.9.3}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.9.3}} \rightarrow L_{\text{act.9.3}} \rightarrow M_{\text{act.9.3}} \rightarrow N_{\text{act.9.3}} \parallel$  V: 20002 VII: 10074 IX:  
 20020 X: 30181 31175 31735 31874(2) 31891 XI: 30424 31162 31270 31838  
 40060 XII: 30001 31127(2) 31490(2) 31718 32412 XIII: 30218 30441 30630  
 31509 31595(2) 31827 32805 XIV: 30808(4) 31832 31842 31890 32774 XV:  
 30636 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 30453

3.  $\tau\omega]$  (73/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.3}} \rightarrow B_{\text{act.9.3}} \rightarrow C_{\text{act.9.3}}$   
 $\rightarrow G_{\text{act.9.3}} \rightarrow H_{\text{act.9.3}} \rightarrow J_{\text{act.9.3}} \rightarrow K_{\text{act.9.3}} \rightarrow L_{\text{act.9.3}} \rightarrow M_{\text{act.9.3}} \rightarrow N_{\text{act.9.3}}$   
 $\parallel$  V: 20002 VII: 10074 X: 31175 XI: 40060 XII: 30001 31490(2) 31718  
 32412 XIII: 30218 30630 31509 31595(2) 31827 XIV: 30453 30808(4) 31832  
 31842 31890 XV: 30636 XVI: 30522(4) 31704(2)

- $\tau\omicron$ :  $\rightarrow D_{act.9.3} \rightarrow E_{act.9.3} \rightarrow F_{act.9.3} \rightarrow I_{act.9.3} \parallel$  IX: 20020 X: 30181 31735 31874(2) XI: 31162 XII: 31127(2) XIII: 30441 32805 XIV: 32774 XV: 31751 XVI: 31884
- $\tau\omicron\upsilon$ : XI: 31838
- $\tau\omega\iota$ : X: 31891 XI: 30424 31270

4.  $\pi\omicron\rho\epsilon\upsilon\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$ ] (91/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.3} \rightarrow B_{act.9.3}$   
 $\rightarrow C_{act.9.3} \rightarrow D_{act.9.3} \rightarrow E_{act.9.3} \rightarrow F_{act.9.3} \rightarrow G_{act.9.3} \rightarrow H_{act.9.3} \rightarrow I_{act.9.3}$   
 $\rightarrow J_{act.9.3} \rightarrow L_{act.9.3} \rightarrow M_{act.9.3} \rightarrow N_{act.9.3} \parallel$  V: 20002 IX: 20020 X: 30181 31175 31735 31874(2) 31891 XI: 30424 31162 31270 31838 40060 XII: 31127(2) 31490(2) 32412 XIII: 30218 30441 30630 31595(2) 31827 32805 XIV: 30453 30808(4) 31832 31842 31890 32774 XV: 30636 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- $\pi\omicron\rho\epsilon\beta\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$ : XV: 31751
- $\pi\omicron\rho\epsilon\upsilon[?] \theta\alpha\iota$ : XII: 30001
- $\pi\omicron\rho\epsilon\upsilon\epsilon\sigma\theta[?]$ : VII: 10074
- $\pi\omicron\rho\epsilon\upsilon\epsilon\sigma\theta\epsilon$ : XIII: 31509
- $\pi\omicron\rho\epsilon\upsilon\theta\eta\gamma\eta\alpha\iota$ :  $\rightarrow K_{act.9.3} \parallel$  XII: 31718

5.  $\epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omicron$ ] (77/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.3} \rightarrow B_{act.9.3} \rightarrow D_{act.9.3}$   
 $\rightarrow E_{act.9.3} \rightarrow F_{act.9.3} \rightarrow G_{act.9.3} \rightarrow H_{act.9.3} \rightarrow J_{act.9.3} \rightarrow K_{act.9.3} \rightarrow M_{act.9.3}$   
 $\rightarrow N_{act.9.3} \parallel$  V: 20002 IX: 20020 X: 30181 31874(2) 31891 XI: 30424 31270 31838 40060 XII: 30001 31127(2) 31490(2) 31718 XIII: 30218 31509 31595(2) XIV: 30453 30808(4) 32774 XV: 30636 31751 XVI: 30522(4) 31704(2)

- $[?]\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omicron$ : VII: 10074 XIII: 30630
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu \epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omicron$ :  $\rightarrow C_{act.9.3} \rightarrow I_{act.9.3} \rightarrow L_{act.9.3} \parallel$  X: 31175 31735 XI: 31162 XII: 32412 XIII: 30441 31827 32805 XIV: 31832 31842 31890
- $\epsilon\gamma\epsilon\nu\tau\omicron$ : XVI: 31884

6.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$ ] (86/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.3} \rightarrow B_{act.9.3} \rightarrow C_{act.9.3}$   
 $\rightarrow D_{act.9.3} \rightarrow E_{act.9.3} \rightarrow F_{act.9.3} \rightarrow G_{act.9.3} \rightarrow H_{act.9.3} \rightarrow I_{act.9.3} \rightarrow J_{act.9.3}$   
 $\rightarrow K_{act.9.3} \rightarrow M_{act.9.3} \parallel$  V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 X: 31175 31735

31891 XI: 30424 31162 31270 31838 40060 XII: 30001 31127(2) 31490(2)  
 31718 XIII: 30218 30630 31509 31595(2) 31827 32805 XIV: 30453 31832  
 31890 XV: 30636 31751 XVI: 30522(4) 31884

- $\alpha[?]\tau\omicron\nu$ : XIV: 32774
- $\alpha\upsilon\tau\omicron$ : X: 30181
- $\alpha\upsilon\tau\omega$ :  $\rightarrow N_{act.9.3}$  || X: 31874(2) XII: 32412 XIV: 30808(4) XVI:  
 31704(2)
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow L_{act.9.3}$  || XIII: 30441 XIV: 31842

7.  $\epsilon\gamma\gamma\iota\zeta\epsilon\iota\nu$ ] (91/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.3}$   $\rightarrow B_{act.9.3}$   $\rightarrow C_{act.9.3}$   
 $\rightarrow D_{act.9.3}$   $\rightarrow E_{act.9.3}$   $\rightarrow F_{act.9.3}$   $\rightarrow G_{act.9.3}$   $\rightarrow H_{act.9.3}$   $\rightarrow I_{act.9.3}$   $\rightarrow J_{act.9.3}$   
 $\rightarrow K_{act.9.3}$   $\rightarrow L_{act.9.3}$   $\rightarrow N_{act.9.3}$  || V: 20002 IX: 20020 X: 30181 31175  
 31874(2) 31891 XI: 30424 31162 31270 31838 XII: 30001 31127(2) 31490(2)  
 31718 32412 XIII: 30218 30441 30630 31509 31595(2) 31827 32805 XIV:  
 30453 30808(4) 31832 31842 31890 32774 XV: 30636 XVI: 30522(4)  
 31704(2)

- $\epsilon\gamma\gamma\eta\zeta\epsilon\iota\nu$ : X: 31735
- $\epsilon\gamma\gamma\iota[?]\nu$ : VII: 10074
- $\epsilon\gamma\gamma\iota\zeta\eta\nu$ : XV: 31751 XVI: 31884
- $\epsilon\gamma\gamma\iota\zeta\omicron\nu\tau\alpha$ :  $\rightarrow M_{act.9.3}$
- *either missing or lacuna*: XI: 40060

8.  $\tau\eta$ ] (87/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.3}$   $\rightarrow B_{act.9.3}$   $\rightarrow C_{act.9.3}$   
 $\rightarrow D_{act.9.3}$   $\rightarrow E_{act.9.3}$   $\rightarrow F_{act.9.3}$   $\rightarrow G_{act.9.3}$   $\rightarrow H_{act.9.3}$   $\rightarrow I_{act.9.3}$   $\rightarrow J_{act.9.3}$   
 $\rightarrow K_{act.9.3}$   $\rightarrow L_{act.9.3}$   $\rightarrow M_{act.9.3}$   $\rightarrow N_{act.9.3}$  || V: 20002 VII: 10074 IX:  
 20020 X: 30181 31175 31735 31874(2) XI: 31270 XII: 30001 31127(2)  
 31490(2) 32412 XIII: 30218 30630 31509 32805 XIV: 30453 30808(4) 31832  
 31842 31890 32774 XV: 30636 31751 XVI: 31884

- $\epsilon\iota\varsigma$ : XIII: 31827 XVI: 31704(2)
- $\epsilon\nu$ : XI: 31162
- $\epsilon\nu\tau\eta$ : XI: 31838 XII: 31718 XVI: 30522(4)
- $\epsilon\nu\tau\omega\epsilon\gamma\gamma\epsilon\iota\zeta\epsilon\iota\nu\tau\eta$ : XI: 40060
- $\tau\eta\iota$ : X: 31891 XI: 30424 XIII: 30441

- την: XIII: 31595(2)

9. δαμασκω] (92/98) →unanimous<sub>act.9.3</sub> →A<sub>act.9.3</sub> →B<sub>act.9.3</sub> →C<sub>act.9.3</sub>  
→D<sub>act.9.3</sub> →E<sub>act.9.3</sub> →F<sub>act.9.3</sub> →G<sub>act.9.3</sub> →H<sub>act.9.3</sub> →I<sub>act.9.3</sub> →J<sub>act.9.3</sub>  
→K<sub>act.9.3</sub> →L<sub>act.9.3</sub> →M<sub>act.9.3</sub> →N<sub>act.9.3</sub> || V: 20002 VII: 10074 IX:  
20020 X: 30181 31175 31735 31874(2) XI: 31162 31838 40060 XII: 30001  
31127(2) 31490(2) 31718 32412 XIII: 30218 30630 31509 31595(2) 32805 XIV:  
30453 30808(4) 31832 31842 31890 32774 XV: 30636 31751 XVI: 30522(4)  
31884

- δαμασκον: XIII: 31827 XVI: 31704(2)
- δαμασκωι: X: 31891 XI: 30424 31270 XIII: 30441

10. και] (72/98) →unanimous<sub>act.9.3</sub> →B<sub>act.9.3</sub> →C<sub>act.9.3</sub> →D<sub>act.9.3</sub>  
→E<sub>act.9.3</sub> →G<sub>act.9.3</sub> →I<sub>act.9.3</sub> →J<sub>act.9.3</sub> →K<sub>act.9.3</sub> →L<sub>act.9.3</sub> →N<sub>act.9.3</sub>  
|| IX: 20020 X: 31735 XI: 30424 31162 31270 31838 40060 XII: 30001  
31127(2) 31490(2) 31718 32412 XIII: 30218 30441 31595(2) 31827 32805  
XIV: 30808(4) 31832 31842 31890 32774 XVI: 31884

- either missing or lacuna: →A<sub>act.9.3</sub> →F<sub>act.9.3</sub> →H<sub>act.9.3</sub> →M<sub>act.9.3</sub>  
|| V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31874(2) 31891 XIII: 30630  
31509 XIV: 30453 XV: 30636 31751 XVI: 30522(4) 31704(2)

11. εξαιφνης] (74/98) →unanimous<sub>act.9.3</sub> →A<sub>act.9.3</sub> →C<sub>act.9.3</sub> →D<sub>act.9.3</sub>  
→F<sub>act.9.3</sub> →G<sub>act.9.3</sub> →I<sub>act.9.3</sub> →J<sub>act.9.3</sub> →K<sub>act.9.3</sub> →L<sub>act.9.3</sub> →M<sub>act.9.3</sub>  
→N<sub>act.9.3</sub> || V: 20002 X: 31891 XI: 30424 31162 31270 XII: 30001  
31127(2) 31490(2) 31718 32412 XIII: 30441 30630 31509 31827 XIV: 30453  
30808(4) 31832 31842 31890 32774 XVI: 31704(2)

- [?]φνης: VII: 10074
- εξαιφνις: IX: 20020
- εξεφνης: →B<sub>act.9.3</sub> →E<sub>act.9.3</sub> →H<sub>act.9.3</sub> || X: 30181 31175 31735  
31874(2) XI: 31838 40060 XIII: 30218 31595(2) 32805 XV: 30636  
31751 XVI: 30522(4) 31884



12. περιηστραψεν] (69/98) →unanimous<sub>act.9.3</sub> →B<sub>act.9.3</sub> →C<sub>act.9.3</sub>  
→D<sub>act.9.3</sub> →E<sub>act.9.3</sub> →G<sub>act.9.3</sub> →I<sub>act.9.3</sub> →K<sub>act.9.3</sub> →L<sub>act.9.3</sub> →M<sub>act.9.3</sub>  
→N<sub>act.9.3</sub> || IX: 20020 X: 31735 XI: 30424 31162 31270 XII: 30001  
31127(2) 31718 32412 XIII: 30218 30441 31595(2) 31827 32805 XIV:  
30808(4) 31832 31842 31890 32774 XVI: 31884

- [?]: XIII: 31509
- δε περιηστραψεν: →F<sub>act.9.3</sub>
- περιελαμψεν: XI: 31838
- τε: →A<sub>act.9.3</sub> →H<sub>act.9.3</sub> || V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175  
31874(2) 31891 XIII: 30630 XIV: 30453 XV: 30636 31751 XVI:  
30522(4) 31704(2)
- either missing or lacuna: →J<sub>act.9.3</sub> || XI: 40060 XII: 31490(2)

13. αυτον] (93/98) →unanimous<sub>act.9.3</sub> →A<sub>act.9.3</sub> →B<sub>act.9.3</sub> →C<sub>act.9.3</sub>  
→D<sub>act.9.3</sub> →E<sub>act.9.3</sub> →F<sub>act.9.3</sub> →G<sub>act.9.3</sub> →H<sub>act.9.3</sub> →I<sub>act.9.3</sub> →J<sub>act.9.3</sub>  
→L<sub>act.9.3</sub> →M<sub>act.9.3</sub> →N<sub>act.9.3</sub> || V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 X:  
30181 31175 31735 31874(2) 31891 XI: 30424 31270 31838 40060 XII:  
30001 31127(2) 31490(2) 32412 XIII: 30441 30630 31509 31595(2) 31827  
32805 XIV: 30453 30808(4) 31832 31842 31890 32774 XV: 30636 31751  
XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- αυτον: XI: 31162
- αυτω: →K<sub>act.9.3</sub> || XII: 31718 XIII: 30218

14. φως] (73/98) →unanimous<sub>act.9.3</sub> →B<sub>act.9.3</sub> →C<sub>act.9.3</sub> →D<sub>act.9.3</sub>  
→E<sub>act.9.3</sub> →F<sub>act.9.3</sub> →G<sub>act.9.3</sub> →I<sub>act.9.3</sub> →K<sub>act.9.3</sub> →L<sub>act.9.3</sub> →M<sub>act.9.3</sub>  
→N<sub>act.9.3</sub> || V: 20002 IX: 20020 X: 31735 XI: 30424 31162 31270 31838  
XII: 30001 31127(2) 31718 32412 XIII: 30218 30441 31595(2) 31827 32805  
XIV: 30808(4) 31832 31842 31890 32774 XVI: 31884

- εξιστραψεν φως: X: 30181
- π[?]ηστραψεν φως: VII: 10074
- περιεστραψεν φως: X: 31175

- περιηστραψε φως:  $\rightarrow A_{\text{act.9.3}} \rightarrow J_{\text{act.9.3}} \parallel$  X: 31891 XII: 31490(2)  
XIII: 30630 31509 XIV: 30453 XV: 30636 XVI: 30522(4) 31704(2)
- περιηστραψεν φως:  $\rightarrow H_{\text{act.9.3}} \parallel$  X: 31874(2) XI: 40060
- περιωστραψε φως: XV: 31751

15. απο] (57/98)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.3}} \rightarrow B_{\text{act.9.3}} \rightarrow C_{\text{act.9.3}} \rightarrow D_{\text{act.9.3}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.9.3}} \rightarrow I_{\text{act.9.3}} \rightarrow J_{\text{act.9.3}} \rightarrow L_{\text{act.9.3}} \rightarrow N_{\text{act.9.3}} \parallel$  X: 31735 XI: 30424  
 31162 31270 31838 XII: 30001 32412 XIII: 31595(2) 31827 32805 XIV:  
 32774 XVI: 31884

- απ: XIV: 31890
- μεγα: X: 31175
- περι—στραψεν: V: 20002
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{act.9.3}} \rightarrow F_{\text{act.9.3}} \rightarrow G_{\text{act.9.3}} \rightarrow H_{\text{act.9.3}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.9.3}} \rightarrow M_{\text{act.9.3}} \parallel$  VII: 10074 IX: 20020 X: 30181 31874(2)  
 31891 XI: 40060 XII: 31127(2) 31490(2) 31718 XIII: 30218 30441  
 30630 31509 XIV: 30453 30808(4) 31832 31842 XV: 30636 31751 XVI:  
 30522(4) 31704(2)

16. του] (57/98)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.3}} \rightarrow B_{\text{act.9.3}} \rightarrow C_{\text{act.9.3}} \rightarrow D_{\text{act.9.3}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.9.3}} \rightarrow I_{\text{act.9.3}} \rightarrow J_{\text{act.9.3}} \rightarrow L_{\text{act.9.3}} \rightarrow N_{\text{act.9.3}} \parallel$  X: 31735 XI: 30424  
 31162 31270 31838 XII: 30001 32412 XIII: 31595(2) 31827 32805 XIV:  
 32774 XVI: 31884

- εκ [?]ου: VII: 10074
- εκ του:  $\rightarrow A_{\text{act.9.3}} \rightarrow F_{\text{act.9.3}} \rightarrow G_{\text{act.9.3}} \rightarrow H_{\text{act.9.3}} \rightarrow K_{\text{act.9.3}}$   
 $\rightarrow M_{\text{act.9.3}} \parallel$  V: 20002 IX: 20020 X: 30181 31175 31874(2) 31891  
 XI: 40060 XII: 31127(2) 31490(2) 31718 XIII: 30218 30441 30630  
 31509 XIV: 30453 30808(4) 31832 31842 XV: 30636 31751 XVI:  
 30522(4) 31704(2)
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

17. ουρανου] (98/98)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.3}} \rightarrow A_{\text{act.9.3}} \rightarrow B_{\text{act.9.3}} \rightarrow C_{\text{act.9.3}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.3}} \rightarrow E_{\text{act.9.3}} \rightarrow F_{\text{act.9.3}} \rightarrow G_{\text{act.9.3}} \rightarrow H_{\text{act.9.3}} \rightarrow I_{\text{act.9.3}} \rightarrow J_{\text{act.9.3}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.9.3}} \rightarrow L_{\text{act.9.3}} \rightarrow M_{\text{act.9.3}} \rightarrow N_{\text{act.9.3}} \parallel$  V: 20002 VII: 10074 IX:

20020 X: 30181 31175 31735 31874(2) 31891 XI: 30424 31162 31270 31838  
40060 XII: 30001 31127(2) 31490(2) 31718 32412 XIII: 30218 30441 30630  
31509 31595(2) 31827 32805 XIV: 30453 30808(4) 31832 31842 31890 32774  
XV: 30636 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

## Verse 9:4

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> πεσων<sup>2</sup> επι<sup>3</sup> την<sup>4</sup> γην<sup>5</sup> ηκουσεν<sup>6</sup> φωνην<sup>7</sup>  
λεγουσαν<sup>8</sup> αυτω<sup>9</sup> σαουλ<sup>10</sup> σαουλ<sup>11</sup> τι<sup>12</sup> με<sup>13</sup> διωκεις<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	X: 30307 XI: 30424 31838 XII: 30323 32298 XIV: 30453 30629 31409 XV: 30206
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	4	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 20142 <sup>c?</sup> 30104 <sup>c?</sup> 31292 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	III: 10045 VII: 10074

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>7</sup>	4	Corr.: 20008 <sup>c?</sup> 30094 <sup>c?</sup> 30254 <sup>c?</sup> 30429 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>8</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>7</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>8</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (4).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
πεσων	IV
επι	IV
την	IV
γην	IV
ηκουσεν	IV
φωνην	IV
λεγουσαν	IV
αυτω	IV
σαουλ	IV
σαουλ	IV
τι	IV
με	IV
διωκεις	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 85 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.4</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (24): IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20014 20020 X: 20044 20142 30093 30181 30398 31175 31735 31837 31874(2) XI: 30043 30104 30623 31162 32138 XII: 30001 30436 XIII: 30006 30665(2) 32805
- →**A**<sub>act.9.4</sub> **group**, attesting to και πεσων επι την γην ηκουσε φωνην λεγουσαν αυτω σαουλ σαουλ τι με διωκεις (45): X: 31611 XI: 30459 30607 30617 30621 30945(2) XII: 30088 30103 30330 30365 30610 31127(2) 31359(2) 31718 32412 32718 32818(2) XIII: 30005 30218 30378(2) 30468 30630 31251 31292 31297 31509 31595(2) 31609(2) 31642(2) XIV: 30035 30642 30808(4) 31678 31832 31842 31890 32200 32374(2) XV: 30069 30467 31003(2) 32495 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)
- →**B**<sub>act.9.4</sub> **group**, attesting to και πεσων επι την γην ηκουσε φωνης λεγουσης αυτω σαουλ σαουλ τι με διωκεις (7): XII: 31448 31490(2) XIII: 30383 31563 XIV: 30429 XV: 30636 XVI: 30522(4)
- →**C**<sub>act.9.4</sub> **group**, attesting to και πεσων επι την γην ηκουσεν ηκουσε φωνην λεγουσαν αυτω σαουλ σαουλ τι με διωκεις (3): Corr.: 20003<sup>c</sup>? 20142<sup>c</sup>? 30104<sup>c</sup>?
- →**D**<sub>act.9.4</sub> **group**, attesting to και πεσων επι την γην ηκουσε φωνην λεγουσαν αυτω σαουλ σαουλ τι με διωκεις (2): X: 31891 XIII: 30441
- →**E**<sub>act.9.4</sub> **group**, attesting to και πεσων επι την γην ηκουσε φωνην λεγουσαν αυτω σαουλ σαουλ τι με διωκεις σκληρον σοι προς κεντρα λακτιζειν (2): XII: 30431 || Corr.: 31292<sup>c</sup>?

- $\rightarrow F_{\text{act.9.4}}$  group, attesting to  $\kappa\alpha\iota$   $\pi\epsilon\sigma\omicron\nu$   $\epsilon\pi\iota$   $\tau\eta\nu$   $\gamma\eta\nu$   $\eta\kappa\omicron\upsilon\sigma\epsilon$   $\varphi\omega\nu\eta\nu$   $\lambda\epsilon\gamma\omicron\upsilon\sigma\alpha\nu$   $\alpha\upsilon\tau\omega$   $\sigma\alpha\omicron\upsilon\lambda$   $\sigma\alpha\omicron\upsilon\lambda$   $\tau\iota$   $\mu\epsilon$   $\delta\iota\omega\kappa\epsilon\iota\varsigma$  (2): XI: 31243 XII: 32147

## Apparatus

1.  $\kappa\alpha\iota$ ] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.4}}$  || VI: 20008 IX: 20049 X: 30326 XI:  
 31270 40060 XII: 30094 30319 30321(2) XIII: 30915(4) 31827 XIV: 30228  
 30254 32774 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31884

- $[?] \alpha\iota$ : XIV: 31831

2.  $\pi\epsilon\sigma\omega\nu$ ] (100/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.4}}$  || VI: 20008 IX: 20049 X: 30326 XI: 31270 40060  
 XII: 30094 30319 30321(2) XIII: 30915(4) 31827 XIV: 30228 30254 31831  
 41188 XV: 31729 32652 XVI: 31884

- $\pi\epsilon\sigma\omicron\nu$ :  $\rightarrow F_{\text{act.9.4}}$  || XV: 31751
- $\pi\epsilon\sigma\omega[?]$ : XIV: 32774

3.  $\epsilon\pi\iota$ ] (104/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.4}}$  || VI: 20008 IX: 20049 X: 30326 XI:  
 31270 40060 XII: 30094 30319 30321(2) XIII: 30915(4) 31827 XIV: 30228  
 30254 31831 32774 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31884

4.  $\tau\eta\nu$ ] (104/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.4}}$  || VI: 20008 IX: 20049 X: 30326 XI:  
 31270 40060 XII: 30094 30319 30321(2) XIII: 30915(4) 31827 XIV: 30228  
 30254 31831 32774 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31884

5.  $\gamma\eta\nu$ ] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.4}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.4}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.4}}$  || VI: 20008 IX: 20049 X: 30326 XI:



31270 40060 XII: 30094 30319 30321(2) XIII: 30915(4) XIV: 30228 30254  
31831 32774 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31884

- γ[?]: XIII: 31827

6. ηκουσεν] (35/104) →unanimous<sub>act.9.4</sub> →C<sub>act.9.4</sub> || VI: 20008 X:  
30326 XI: 31270 40060 XIII: 31827 XV: 31729 31751 XVI: 31884

- ηκουσαν: XII: 30094
- *either missing or lacuna*: →A<sub>act.9.4</sub> →B<sub>act.9.4</sub> →D<sub>act.9.4</sub> →E<sub>act.9.4</sub>  
→F<sub>act.9.4</sub> || IX: 20049 XII: 30319 30321(2) XIII: 30915(4) XIV:  
30228 30254 31831 32774 41188 XV: 32652

7. φωνην] (33/104) →unanimous<sub>act.9.4</sub> || VI: 20008 X: 30326 XI: 31270  
40060 XII: 30094 XIII: 31827 XV: 31729 31751 XVI: 31884

- ηκουσε φ[?]νην: XII: 30321(2)
- ηκουσε φωνην: →A<sub>act.9.4</sub> →C<sub>act.9.4</sub> →D<sub>act.9.4</sub> →E<sub>act.9.4</sub> →F<sub>act.9.4</sub>  
|| IX: 20049 XII: 30319 XIII: 30915(4) XIV: 30228 30254 32774  
41188
- ηκουσε φωνης: →B<sub>act.9.4</sub> || XIV: 31831 XV: 32652

8. λεγουσαν] (93/104) →unanimous<sub>act.9.4</sub> →A<sub>act.9.4</sub> →C<sub>act.9.4</sub> →D<sub>act.9.4</sub>  
→E<sub>act.9.4</sub> →F<sub>act.9.4</sub> || VI: 20008 X: 30326 XI: 31270 40060 XII: 30094  
30319 30321(2) XIII: 30915(4) 31827 XIV: 30254 32774 41188 XV: 31729  
31751 XVI: 31884

- λεγουσ[?]ν: XIV: 30228
- λεγουσα: IX: 20049
- λεγουσης: →B<sub>act.9.4</sub> || XIV: 31831 XV: 32652

9. αυτω] (101/104) →unanimous<sub>act.9.4</sub> →A<sub>act.9.4</sub> →B<sub>act.9.4</sub> →C<sub>act.9.4</sub>  
→E<sub>act.9.4</sub> →F<sub>act.9.4</sub> || VI: 20008 IX: 20049 X: 30326 XI: 40060 XII:  
30094 30319 30321(2) XIII: 30915(4) 31827 XIV: 30228 30254 31831 32774  
41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31884

- αυτωι: →D<sub>act.9.4</sub> || XI: 31270

10.  $\sigma\alpha\sigma\upsilon\lambda]$  (100/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.4</sub>  $\rightarrow A_{act.9.4}$   $\rightarrow B_{act.9.4}$   $\rightarrow C_{act.9.4}$   
 $\rightarrow D_{act.9.4}$   $\rightarrow E_{act.9.4}$   $\rightarrow F_{act.9.4}$   $\parallel$  VI: 20008 IX: 20049 XI: 31270 40060  
 XII: 30094 30321(2) XIII: 30915(4) 31827 XIV: 30228 30254 31831 32774  
 XV: 31729 31751 32652

- $\sigma\alpha\sigma\upsilon$ [?]: X: 30326
- $\sigma\alpha\sigma\upsilon\lambda\epsilon$ : XVI: 31884
- $\sigma\alpha\upsilon\lambda\epsilon$ : XII: 30319
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

11.  $\sigma\alpha\sigma\upsilon\lambda]$  (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.4</sub>  $\rightarrow A_{act.9.4}$   $\rightarrow B_{act.9.4}$   $\rightarrow C_{act.9.4}$   
 $\rightarrow D_{act.9.4}$   $\rightarrow E_{act.9.4}$   $\rightarrow F_{act.9.4}$   $\parallel$  VI: 20008 IX: 20049 X: 30326 XI: 31270  
 40060 XII: 30094 30321(2) XIII: 30915(4) 31827 XIV: 30228 30254 31831  
 32774 41188 XV: 31729 31751 32652

- $\sigma\alpha\sigma\upsilon\lambda\epsilon$ : XVI: 31884
- $\sigma\alpha\upsilon\lambda\epsilon$ : XII: 30319

12.  $\tau\iota]$  (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.4</sub>  $\rightarrow A_{act.9.4}$   $\rightarrow B_{act.9.4}$   $\rightarrow C_{act.9.4}$   
 $\rightarrow D_{act.9.4}$   $\rightarrow E_{act.9.4}$   $\rightarrow F_{act.9.4}$   $\parallel$  VI: 20008 IX: 20049 X: 30326 XI:  
 31270 40060 XII: 30094 30319 30321(2) XIII: 30915(4) 31827 XIV: 30228  
 30254 31831 32774 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31884

13.  $\mu\epsilon]$  (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.4</sub>  $\rightarrow A_{act.9.4}$   $\rightarrow B_{act.9.4}$   $\rightarrow C_{act.9.4}$   
 $\rightarrow D_{act.9.4}$   $\rightarrow E_{act.9.4}$   $\rightarrow F_{act.9.4}$   $\parallel$  VI: 20008 IX: 20049 X: 30326 XI:  
 31270 40060 XII: 30094 30319 30321(2) XIII: 30915(4) 31827 XIV: 30228  
 30254 31831 32774 41188 XV: 31729 31751 32652 XVI: 31884

14.  $\delta\iota\omega\kappa\epsilon\iota\varsigma]$  (94/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.4</sub>  $\rightarrow A_{act.9.4}$   $\rightarrow B_{act.9.4}$   $\rightarrow C_{act.9.4}$   
 $\rightarrow D_{act.9.4}$   $\rightarrow F_{act.9.4}$   $\parallel$  IX: 20049 X: 30326 XI: 31270 XII: 30094 30319  
 30321(2) XIII: 31827 XIV: 30228 31831 32774 XV: 31751

- [?]κεις: XIV: 30254
- $\delta\iota\omega\kappa\epsilon\iota\varsigma$ : XV: 31729
- $\delta\iota\omega\kappa\eta\varsigma$ : XI: 40060
- $\delta\iota\omega\kappa\epsilon\iota\varsigma$  σκληρον σοι προς κεντρα λακτιζειν:  $\rightarrow E_{act.9.4}$   $\parallel$  XIV:  
 41188

- διωκεις σκληρον σοι προς κεντρα λακτιζιν: VI: 20008
- διωκης: XIII: 30915(4) XV: 32652
- διωκης σκληρον σοι προς κεντρα λακτισην: XVI: 31884

## Verse 9:5

Byz<sup>RP</sup>: εἶπεν<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> τις<sup>3</sup> εἰ<sup>4</sup> κυριε<sup>5</sup> ο<sup>6</sup> δε<sup>7</sup> κυριος<sup>8</sup> εἶπεν<sup>9</sup>  
 εγω<sup>10</sup> εἰμι<sup>11</sup> ἰησους<sup>12</sup> ον<sup>13</sup> συ<sup>14</sup> διωκεις<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	4	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">31175</a> XIII: <a href="#">30378</a> XIV: <a href="#">32774</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	4	Corr.: <a href="#">30218<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30424<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30431<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30459<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10045</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>9</sup>	6	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20142 <sup>c</sup> ? 30088 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 31735 <sup>c</sup> ? 31842 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>10</sup>	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>9</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>10</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (107) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (4) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (4).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ειπεν	IV
δε	IV
τις	IV
ει	IV
κυριε	IV
ο	IV
δε	IV
κυριος	IX
ειπεν	IV
εγω	IV
ειμι	IV
ιησους	IV
ον	IV
συ	IV
διωχεις	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 84 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (22) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.9.5</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (15): IX: 20014 20020 20049 X: 20142 30093 30398 31735 31837 XI: 30623 31162 XII: 30001 30436 32147 XIII: 30665(2) 31642(2)
- →**A<sub>act.9.5</sub>** group, attesting to ειπε δε τις ει κυριε ο δε κυριος ειπεν εγω ειμι ιησους ον συ διωκεις (39): X: 31611 XI: 30459 30607 31270 32138 XII: 30319 30321(2) 30330 30365 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32718 XIII: 30005 30006 30383 30468 31251 31292 31297 31509 31595(2) 31609(2) 31827 XIV: 30035 30642 30808(4) 31409 31832 31890 32374(2) XV: 30069 30206 31003(2) 32495 32652 || Corr.: 30218<sup>c</sup>? 30431<sup>c</sup>?
- →**B<sub>act.9.5</sub>** group, attesting to ειπε δε τις ει κυριε ο δε εγω ειμι ιησους ον συ διωκεις (6): XII: 32298 32818(2) XIV: 30429 31678 XV: 30636 XVI: 30522(4)
- →**C<sub>act.9.5</sub>** group, attesting to ειπεν δε τις ει κυριε ο δε εγω ειμι ιησους ον συ διωκεις (5): IV: 20003 X: 30307 31874(2) 31891 XII: 30610
- →**D<sub>act.9.5</sub>** group, attesting to ειπε δε τις ει συ κυριε ο δε εγω ειμι ιησους ον συ διωκεις (3): XIII: 30630 XIV: 32200 XV: 31751
- →**E<sub>act.9.5</sub>** group, attesting to ειπε δε τις ει κυριε ο δε ειπεν εγω ειμι ιησους ον συ διωκεις (3): XI: 30945(2) XII: 31127(2) 32412

- $\rightarrow F_{\text{act.9.5}}$  group, attesting to ειπεν δε τις ει κυριε ο δε κυριος ειπεν εγω ειμι ιησους ο ναζωραιος ον συ διωκεις (3): XI: 30104 31838 XIII: 32805
- $\rightarrow G_{\text{act.9.5}}$  group, attesting to ειπε δε τις ει συ κυριε ο δε κυριος ειπεν εγω ειμι ιησους ον συ διωκεις (2): XI: 30617 XVII: 32243(2)
- $\rightarrow H_{\text{act.9.5}}$  group, attesting to ειπε δε τις ει κυριε ο δε κυριος προς αυτον εγω ειμι ιησους ον συ διωκεις (2): XII: 30323 XIV: 30228
- $\rightarrow I_{\text{act.9.5}}$  group, attesting to ειπεν δε τις ει κυριε ο δε κυριος εγω ειμι ιησους ον συ διωκεις (2): XI: 30424 XIII: 30915(4)
- $\rightarrow J_{\text{act.9.5}}$  group, attesting to ειπε δε τις ει κυριε ο δε κυριος ειπεν εγω ειμι ιησους ο ναζωραιος ον συ διωκεις (2): XIV: 30629 || Corr.: 30459<sup>c</sup>?
- $\rightarrow K_{\text{act.9.5}}$  group, attesting to ειπεν δε τις ει κυριε ο δε κυριος προς αυτον εγω ειμι ιησους ον συ διωκεις (2): X: 20044 || Corr.: 30424<sup>c</sup>?

## Apparatus

1. ειπεν] (35/106)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.5}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.5}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.5}}$   $\rightarrow I_{\text{act.9.5}}$   $\rightarrow K_{\text{act.9.5}}$  || IV: 20001 V: 20002 X: 30181 XI: 30043 40060 XII: 30088 XIV: 41188 XVI: 31884
  - ει[?]εν: VII: 10074
  - ειπε:  $\rightarrow A_{\text{act.9.5}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.5}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.5}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.5}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.5}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.5}}$   $\rightarrow J_{\text{act.9.5}}$  || XI: 31243 XII: 30103 30431 XIII: 30218 31563 XIV: 30254 30453 31831 XV: 30467 31729 XVI: 30061 31704(2)
  - ειπε[?]: X: 30326



2. δε] (106/106) →unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.5}} A \xrightarrow{\text{act.9.5}} B \xrightarrow{\text{act.9.5}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.5}} D \xrightarrow{\text{act.9.5}} E \xrightarrow{\text{act.9.5}} F \xrightarrow{\text{act.9.5}} G \xrightarrow{\text{act.9.5}} H \xrightarrow{\text{act.9.5}} I \xrightarrow{\text{act.9.5}} J$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.5}} K \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 30326 XI: 30043  
 31243 40060 XII: 30088 30103 30431 XIII: 30218 31563 XIV: 30254 30453  
 31831 41188 XV: 30467 31729 XVI: 30061 31704(2) 31884

3. τις] (105/106) →unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.5}} A \xrightarrow{\text{act.9.5}} B \xrightarrow{\text{act.9.5}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.5}} D \xrightarrow{\text{act.9.5}} E \xrightarrow{\text{act.9.5}} F \xrightarrow{\text{act.9.5}} G \xrightarrow{\text{act.9.5}} H \xrightarrow{\text{act.9.5}} I \xrightarrow{\text{act.9.5}} J$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.5}} K \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 30326 XI: 30043  
 31243 40060 XII: 30088 30103 30431 XIII: 30218 31563 XIV: 30254 31831  
 41188 XV: 30467 31729 XVI: 30061 31704(2) 31884

- αὐτῷ τις: XIV: 30453

4. εἰ] (106/106) →unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.5}} A \xrightarrow{\text{act.9.5}} B \xrightarrow{\text{act.9.5}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.5}} D \xrightarrow{\text{act.9.5}} E \xrightarrow{\text{act.9.5}} F \xrightarrow{\text{act.9.5}} G \xrightarrow{\text{act.9.5}} H \xrightarrow{\text{act.9.5}} I \xrightarrow{\text{act.9.5}} J$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.5}} K \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 30326 XI: 30043  
 31243 40060 XII: 30088 30103 30431 XIII: 30218 31563 XIV: 30254 30453  
 31831 41188 XV: 30467 31729 XVI: 30061 31704(2) 31884

5. κυρίε] (101/106) →unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.5}} A \xrightarrow{\text{act.9.5}} B \xrightarrow{\text{act.9.5}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.5}} E \xrightarrow{\text{act.9.5}} F \xrightarrow{\text{act.9.5}} H \xrightarrow{\text{act.9.5}} I \xrightarrow{\text{act.9.5}} J \xrightarrow{\text{act.9.5}} K \parallel$  IV: 20001  
 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 30326 XI: 30043 31243 40060 XII: 30088  
 30103 30431 XIII: 30218 31563 XIV: 30254 30453 31831 41188 XV: 30467  
 31729 XVI: 30061 31704(2) 31884

- συ κυρίε:  $\xrightarrow{\text{act.9.5}} D \xrightarrow{\text{act.9.5}} G$

6. ο] (105/106) →unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.5}} A \xrightarrow{\text{act.9.5}} B \xrightarrow{\text{act.9.5}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.5}} D \xrightarrow{\text{act.9.5}} E \xrightarrow{\text{act.9.5}} F \xrightarrow{\text{act.9.5}} G \xrightarrow{\text{act.9.5}} H \xrightarrow{\text{act.9.5}} I \xrightarrow{\text{act.9.5}} J$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.5}} K \parallel$  IV: 20001 V: 20002 X: 30181 30326 XI: 30043 31243 40060  
 XII: 30088 30103 30431 XIII: 30218 31563 XIV: 30254 30453 31831 41188  
 XV: 30467 31729 XVI: 30061 31704(2) 31884

- [?]: VII: 10074

7. δε] (106/106) →unanimous<sub>act.9.5</sub> →A<sub>act.9.5</sub> →B<sub>act.9.5</sub> →C<sub>act.9.5</sub>  
→D<sub>act.9.5</sub> →E<sub>act.9.5</sub> →F<sub>act.9.5</sub> →G<sub>act.9.5</sub> →H<sub>act.9.5</sub> →I<sub>act.9.5</sub> →J<sub>act.9.5</sub>  
→K<sub>act.9.5</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 30326 XI: 30043  
31243 40060 XII: 30088 30103 30431 XIII: 30218 31563 XIV: 30254 30453  
31831 41188 XV: 30467 31729 XVI: 30061 31704(2) 31884

8. κυριος] (80/106) →unanimous<sub>act.9.5</sub> →A<sub>act.9.5</sub> →F<sub>act.9.5</sub> →G<sub>act.9.5</sub>  
→H<sub>act.9.5</sub> →I<sub>act.9.5</sub> →J<sub>act.9.5</sub> →K<sub>act.9.5</sub> || X: 30181 30326 XI: 30043  
31243 40060 XII: 30088 30103 30431 XIII: 30218 XIV: 30254 XV: 30467  
XVI: 30061 31884

- κραυγασας: XIV: 31831
- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.9.5</sub> →C<sub>act.9.5</sub> →D<sub>act.9.5</sub> →E<sub>act.9.5</sub>  
|| IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 XIII: 31563 XIV: 30453 41188 XV:  
31729 XVI: 31704(2)

9. επιεν] (77/106) →unanimous<sub>act.9.5</sub> →A<sub>act.9.5</sub> →E<sub>act.9.5</sub> →F<sub>act.9.5</sub>  
→G<sub>act.9.5</sub> →J<sub>act.9.5</sub> || IV: 20001 X: 30181 30326 XI: 30043 31243 40060  
XII: 30431 XIII: 30218 XIV: 30254 31831 41188 XV: 31729 XVI: 30061

- επιε: XIII: 31563 XVI: 31704(2)
- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.9.5</sub> →C<sub>act.9.5</sub> →D<sub>act.9.5</sub> →H<sub>act.9.5</sub>  
→I<sub>act.9.5</sub> →K<sub>act.9.5</sub> || V: 20002 VII: 10074 XII: 30088 30103 XIV:  
30453 XV: 30467 XVI: 31884

10. εγω] (99/106) →unanimous<sub>act.9.5</sub> →A<sub>act.9.5</sub> →B<sub>act.9.5</sub> →C<sub>act.9.5</sub>  
→D<sub>act.9.5</sub> →E<sub>act.9.5</sub> →F<sub>act.9.5</sub> →G<sub>act.9.5</sub> →I<sub>act.9.5</sub> →J<sub>act.9.5</sub> || IV: 20001  
V: 20002 VII: 10074 X: 30181 30326 XI: 31243 40060 XII: 30088 30103  
30431 XIII: 30218 XIV: 30254 30453 31831 41188 XV: 30467 31729 XVI:  
30061 31704(2)

- προς αυτον εγω: →H<sub>act.9.5</sub> →K<sub>act.9.5</sub> || XI: 30043 XIII: 31563  
XVI: 31884

11. ειμι] (104/106) →unanimous<sub>act.9.5</sub> →A<sub>act.9.5</sub> →B<sub>act.9.5</sub> →C<sub>act.9.5</sub>  
→D<sub>act.9.5</sub> →E<sub>act.9.5</sub> →F<sub>act.9.5</sub> →G<sub>act.9.5</sub> →H<sub>act.9.5</sub> →I<sub>act.9.5</sub> →J<sub>act.9.5</sub>

→K<sub>act.9.5</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 30326 XI: 30043  
 XII: 30088 30103 30431 XIII: 30218 31563 XIV: 30254 30453 31831 41188  
 XV: 30467 31729 XVI: 30061 31704(2) 31884

- εΙμη: XI: 31243
- ημη: XI: 40060

12. ιησους] (95/106) →unanimous<sub>act.9.5</sub> →A<sub>act.9.5</sub> →B<sub>act.9.5</sub> →C<sub>act.9.5</sub>  
 →D<sub>act.9.5</sub> →E<sub>act.9.5</sub> →F<sub>act.9.5</sub> →G<sub>act.9.5</sub> →H<sub>act.9.5</sub> →I<sub>act.9.5</sub> →J<sub>act.9.5</sub>  
 →K<sub>act.9.5</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 30326 XI: 30043  
 40060 XII: 30088 XIV: 30453 XV: 30467 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XI: 31243 XII: 30103 30431 XIII: 30218  
 31563 XIV: 30254 31831 41188 XV: 31729 XVI: 30061 31704(2)

13. ον] (86/106) →unanimous<sub>act.9.5</sub> →A<sub>act.9.5</sub> →B<sub>act.9.5</sub> →C<sub>act.9.5</sub>  
 →D<sub>act.9.5</sub> →E<sub>act.9.5</sub> →G<sub>act.9.5</sub> →H<sub>act.9.5</sub> →I<sub>act.9.5</sub> →K<sub>act.9.5</sub> || IV:  
 20001 VII: 10074 X: 30181 30326 XI: 30043 XII: 30088 XIV: 30453

- ιησους: XIII: 30218
- ιησους ον: XI: 31243 XII: 30103 30431 XIII: 31563 XIV: 30254 31831  
 XV: 31729 XVI: 31704(2)
- κυριος ον: XIV: 41188
- ο ιησους ον: XVI: 30061
- ο ναζωραιος ον: →F<sub>act.9.5</sub> →J<sub>act.9.5</sub> || V: 20002 XV: 30467 XVI:  
 31884
- ο ναζωρεως ον: XI: 40060

14. συ] (103/106) →unanimous<sub>act.9.5</sub> →A<sub>act.9.5</sub> →B<sub>act.9.5</sub> →C<sub>act.9.5</sub>  
 →D<sub>act.9.5</sub> →E<sub>act.9.5</sub> →F<sub>act.9.5</sub> →G<sub>act.9.5</sub> →H<sub>act.9.5</sub> →I<sub>act.9.5</sub> →J<sub>act.9.5</sub>  
 →K<sub>act.9.5</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 30326 XI: 30043  
 31243 40060 XII: 30103 XIII: 30218 31563 XIV: 30254 30453 31831 41188  
 XV: 30467 XVI: 30061 31704(2) 31884

- σολ: XII: 30088 XV: 31729
- *either missing or lacuna*: XII: 30431

15.  $\delta\omega\kappa\epsilon\iota\varsigma]$  (101/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.5} \rightarrow B_{act.9.5} \rightarrow C_{act.9.5}$   
 $\rightarrow D_{act.9.5} \rightarrow E_{act.9.5} \rightarrow F_{act.9.5} \rightarrow G_{act.9.5} \rightarrow H_{act.9.5} \rightarrow I_{act.9.5} \rightarrow J_{act.9.5}$   
 $\rightarrow K_{act.9.5} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30326 XI: 30043 31243 XII:  
30088 30103 30431 XIII: 30218 31563 XIV: 30453 31831 41188 XV: 30467  
XVI: 30061 31704(2)

- $\delta\iota\omicron\kappa\epsilon\iota\varsigma$ : X: 30181
- $\delta\iota\omicron\kappa\eta\varsigma$ : XI: 40060
- $\delta\iota\omega\kappa\eta\varsigma$ : XV: 31729 XVI: 31884
- $\delta\iota\omega\sigma\kappa\epsilon\iota\varsigma$ : XIV: 30254

## Verse 9:6

*Byz<sup>RP</sup>*: ἀλλὰ<sup>1</sup> ἀναστηθι<sup>2</sup> καὶ<sup>3</sup> εἰσελθε<sup>4</sup> εἰς<sup>5</sup> τὴν<sup>6</sup> πόλιν<sup>7</sup>  
καὶ<sup>8</sup> λαληθήσεται<sup>9</sup> σοι<sup>10</sup> τι<sup>11</sup> σε<sup>12</sup> δεῖ<sup>13</sup> ποιεῖν<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	112	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	2	XII: 31718 XIV: 31678
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30617 <sup>c</sup> ? 31842 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10045

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>11</sup>	6	Corr.: 30061 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ? 30424 <sup>c</sup> ? 30429 <sup>c</sup> ? 30808 <sup>c</sup> (4)? 31874 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>12</sup>	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>11</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>12</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (112) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (2) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αλλα	IV
αναστηθι	IV
και	IV
εισελθε	IV
εις	IV
την	IV
πολιν	IV
και	IV
λαληθησεται	IV
σοι	IV
τι	IX
σε	IV
δει	IV
ποιειν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 86 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.9.6</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (31): IX: 20014 20020 X: 20044 30093 30398 XI: 30043 30459 30607 XII: 30001 30319 30330 30365 31359(2) 31448 XIII: 30218 30378 30665(2) 30915(4) 31251 XIV: 30035 30228 30254 30642 30808(4) 32374(2) XV: 30206 30467 31003(2) 32495 XVII: 32243(2) || Corr.: 30617<sup>c</sup>?
- →**A<sub>act.9.6</sub>** group, attesting to ἀλλὰ ἀναστήθι καὶ εἰσελθε εἰς τὴν πόλιν καὶ λαληθήσεται σοὶ ὅτι σε δεῖ ποιεῖν (11): IV: 20001 V: 20002 X: 31891 XII: 30094 30103 30323 32298 XIII: 30630 31509 XIV: 32200 XVI: 30522(4)
- →**B<sub>act.9.6</sub>** group, attesting to ἀλλὰ ἀναστήθι καὶ εἰσελθε εἰς τὴν πόλιν καὶ λαληθήσεται σοὶ τί σε δεῖ ποιεῖν (9): X: 20142 XII: 30088 30436 32718 XIII: 30383 30441 30468 XV: 30069 32652
- →**C<sub>act.9.6</sub>** group, attesting to ἀλλὰ ἀναστήθι καὶ εἰσελθε εἰς τὴν πόλιν καὶ ἐκεῖ λαληθήσεται σοὶ τί σε δεῖ ποιεῖν (8): X: 31837 XI: 31270 XIII: 30005 31297 31595(2) 31827 XIV: 32774 41188
- →**D<sub>act.9.6</sub>** group, attesting to ἀλλὰ ἀναστήθι καὶ εἰσελθε εἰς τὴν πόλιν καὶ ἐκεῖ λαληθήσεται σοὶ τί σε δεῖ ποιεῖν (7): X: 31611 XI: 32138 XII: 30431 31127(2) 32412 XIII: 31292 XIV: 31890



- $\rightarrow E_{\text{act.9.6}}$  group, attesting to ἀλλ ἀναστηθι και εισελθε εις την πολιν και λαληθησεται σοι ο τι σε δει ποιειν (6): X: 30307 31175 XII: 30610 32818 XIII: 31563 XIV: 30453
- $\rightarrow F_{\text{act.9.6}}$  group, attesting to ἀλλ ἀναστηθι και εισελθε εις την πολιν κακει λαληθησεται σοι τι σε δει ποιειν (6): XI: 30424 30621 XII: 31490(2) XIII: 31609(2) XIV: 31831 || Corr.: 31842<sup>c</sup>?
- $\rightarrow G_{\text{act.9.6}}$  group, attesting to ἀλλα ἀναστηθι και εισελθε εις την πολιν κακει λαληθησεται σοι ο τι σε δει ποιειν (3): XI: 30623 31162 XIV: 31832
- $\rightarrow H_{\text{act.9.6}}$  group, attesting to ἀλλα ἀναστηθι και εισελθε εις την πολιν και λαληθησεται σοι ο τι δει ποιειν (3): XI: 30945(2) XV: 30636 XVI: 31704(2)
- $\rightarrow I_{\text{act.9.6}}$  group, attesting to ἀλλα ἀναστηθι και εισελθε εις την πολιν και λαληθησεται σοι τι σε δει ποιειν (2): XI: 31243 31838

## Apparatus

1. ἀλλα] (83/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.6}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.6}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.6}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.6}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.6}}$   $\rightarrow I_{\text{act.9.6}}$  || IV: 20003 VI: 20008 VII: 10074 X: 30326 31735 31874(2) XI: 30104 30617 40060 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30006 31642(2) 32805 XIV: 30429 31409 XV: 31729 XVI: 31884
  - ἀλλ:  $\rightarrow B_{\text{act.9.6}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.6}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.6}}$  || IX: 20049 X: 30181 XIV: 31842 XV: 31751 XVI: 30061
  - σκληρον σοι προς κεντρα λακτιζειν ἀλλα: XIV: 30629
  - *either missing or lacuna*: X: 31875
2. ἀναστηθι] (101/111)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.6}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.6}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.6}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.6}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.6}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.6}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.6}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.6}}$  || IV: 20003 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 30326 31735 XI: 30104 30617 XII:

30321(2) XIII: 30006 32805 XIV: 30429 30629 31409 31842 XVI: 30061 31884

- αναναστηθι: XIII: 31642(2)
- αναστη[?]: XV: 31751
- αναστηθι:  $\rightarrow I_{act.9.6}$  || IX: 20049 XII: 32147 XV: 31729
- αναστιθι: XI: 40060
- αναστιθι: X: 31874(2)
- *either missing or lacuna*: X: 31875

3. και] (109/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow A_{act.9.6}$   $\rightarrow B_{act.9.6}$   $\rightarrow C_{act.9.6}$   
 $\rightarrow D_{act.9.6}$   $\rightarrow E_{act.9.6}$   $\rightarrow F_{act.9.6}$   $\rightarrow G_{act.9.6}$   $\rightarrow H_{act.9.6}$   $\rightarrow I_{act.9.6}$  || IV:  
 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 30326 31735 31874(2) XI:  
 30617 40060 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30006 31642(2) 32805 XIV: 30429  
 30629 31409 31842 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: X: 31875 XI: 30104

4. εισελθε] (106/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow A_{act.9.6}$   $\rightarrow B_{act.9.6}$   $\rightarrow C_{act.9.6}$   
 $\rightarrow D_{act.9.6}$   $\rightarrow E_{act.9.6}$   $\rightarrow F_{act.9.6}$   $\rightarrow G_{act.9.6}$   $\rightarrow H_{act.9.6}$   $\rightarrow I_{act.9.6}$  || VI:  
 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 30326 31874(2) XI: 30104 30617  
 40060 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30006 31642(2) 32805 XIV: 30429 30629  
 31842 XV: 31729 31751 XVI: 31884

- εισελθαι: X: 31735
- εισηλθε: XVI: 30061
- εισιθι: IV: 20003
- πορευθητι: XIV: 31409
- *either missing or lacuna*: X: 31875

5. εις] (109/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow A_{act.9.6}$   $\rightarrow B_{act.9.6}$   $\rightarrow C_{act.9.6}$   
 $\rightarrow D_{act.9.6}$   $\rightarrow E_{act.9.6}$   $\rightarrow F_{act.9.6}$   $\rightarrow G_{act.9.6}$   $\rightarrow H_{act.9.6}$   $\rightarrow I_{act.9.6}$  || IV:  
 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 30326 31735 31874(2)  
 XI: 30104 30617 40060 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30006 32805 XIV: 30429  
 30629 31409 31842 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- επι: XIII: 31642(2)

- *either missing or lacuna*: X: 31875

6.  $\tau\eta\nu]$  (110/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow A_{act.9.6}$   $\rightarrow B_{act.9.6}$   $\rightarrow C_{act.9.6}$   
 $\rightarrow D_{act.9.6}$   $\rightarrow E_{act.9.6}$   $\rightarrow F_{act.9.6}$   $\rightarrow G_{act.9.6}$   $\rightarrow H_{act.9.6}$   $\rightarrow I_{act.9.6}$   $\parallel$  IV:  
 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 30326 31735 31874(2) XI:  
 30104 30617 40060 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30006 31642(2) 32805 XIV:  
 30429 30629 31409 31842 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: X: 31875

7.  $\pi\omicron\lambda\iota\nu]$  (109/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow A_{act.9.6}$   $\rightarrow B_{act.9.6}$   $\rightarrow C_{act.9.6}$   
 $\rightarrow D_{act.9.6}$   $\rightarrow E_{act.9.6}$   $\rightarrow F_{act.9.6}$   $\rightarrow G_{act.9.6}$   $\rightarrow H_{act.9.6}$   $\rightarrow I_{act.9.6}$   $\parallel$  IV:  
 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 30326 31735 31874(2) XI:  
 30104 30617 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30006 31642(2) 32805 XIV: 30429  
 30629 31409 31842 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- $\pi\omicron\lambda\eta\nu$ : XI: 40060
- *either missing or lacuna*: X: 31875

8.  $\kappa\alpha\iota]$  (88/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow A_{act.9.6}$   $\rightarrow B_{act.9.6}$   $\rightarrow D_{act.9.6}$   
 $\rightarrow E_{act.9.6}$   $\rightarrow H_{act.9.6}$   $\rightarrow I_{act.9.6}$   $\parallel$  IV: 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX:  
 20049 X: 31735 31874(2) XI: 30104 30617 40060 XII: 30321(2) 32147 XIII:  
 31642(2) 32805 XIV: 30429 30629 31409 XV: 31729 31751 XVI: 31884

- $\kappa\alpha\kappa\epsilon\iota$ :  $\rightarrow C_{act.9.6}$   $\rightarrow F_{act.9.6}$   $\rightarrow G_{act.9.6}$   $\parallel$  X: 30326 XIII: 30006 XVI:  
 30061
- $\kappa\alpha\kappa\eta$ : X: 30181
- *either missing or lacuna*: X: 31875 XIV: 31842

9.  $\lambda\alpha\lambda\eta\theta\eta\sigma\epsilon\tau\alpha\iota]$  (97/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow A_{act.9.6}$   $\rightarrow B_{act.9.6}$   
 $\rightarrow C_{act.9.6}$   $\rightarrow E_{act.9.6}$   $\rightarrow F_{act.9.6}$   $\rightarrow G_{act.9.6}$   $\rightarrow H_{act.9.6}$   $\rightarrow I_{act.9.6}$   $\parallel$  IV:  
 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 31735 31874(2) XI: 30104  
 30617 XIII: 30006 31642(2) XIV: 30429 30629 31409 31842 XV: 31729 XVI:  
 30061 31884

- $\epsilon\kappa\epsilon\iota \lambda\alpha\lambda\eta\theta\eta\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$ :  $\rightarrow D_{act.9.6}$   $\parallel$  XIII: 32805
- $\lambda\alpha\lambda\eta\theta\epsilon\iota\sigma\epsilon\tau\alpha\iota$ : XI: 40060

- λαληθησ[?]ται: X: 30326 XII: 30321(2)
- λαληθησετε: XII: 32147 XV: 31751
- σεσαι: X: 31875

10. σολ] (109/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.6</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.9.6</sub> || IV:  
 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 30326 31735 31874(2)  
 31875 XI: 30104 30617 40060 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30006 31642(2)  
 32805 XIV: 30429 30629 31409 31842 XV: 31751 XVI: 31884

- σει: XV: 31729
- σου: XVI: 30061

11. τι] (77/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.6</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.9.6</sub> || IX: 20049 X: 30181 30326 31735 31875 XI: 30104  
 30617 40060 XII: 30321(2) 32147 XIV: 30629 31842 XV: 31729 XVI: 30061

- α: XIII: 30006
- ο τι:  $\rightarrow$ A<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.9.6</sub> || IV: 20003 VII:  
 10074 X: 31874(2) XIII: 31642(2) 32805 XIV: 31409 XV: 31751
- ο τι τι: XIV: 30429
- τι δει: VI: 20008 XVI: 31884

12. σε] (105/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.6</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.9.6</sub> || IV: 20003 VI:  
 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 30326 31735 31875 XI: 30104 40060  
 XII: 30321(2) 32147 XIII: 31642(2) 32805 XIV: 30429 30629 31409 31842  
 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ H<sub>act.9.6</sub> || X: 31874(2) XI: 30617 XIII:  
 30006

13. δει] (107/111)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.6</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.9.6</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.9.6</sub> || IV:  
 20003 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 30326 31735 31874(2) 31875 XI:  
 30104 30617 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30006 31642(2) 32805 XIV: 30429  
 30629 31409 31842 XV: 31729 XVI: 30061

- δη: XI: 40060
- δι: XV: 31751
- *either missing or lacuna*: VI: 20008 XVI: 31884

14. ποιειν] (108/111) →unanimous<sub>act.9.6</sub> →A<sub>act.9.6</sub> →B<sub>act.9.6</sub> →C<sub>act.9.6</sub>  
 →D<sub>act.9.6</sub> →E<sub>act.9.6</sub> →F<sub>act.9.6</sub> →G<sub>act.9.6</sub> →H<sub>act.9.6</sub> →I<sub>act.9.6</sub> || IV:  
 20003 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 30326 31735 31874(2) 31875 XI:  
 30104 30617 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30006 31642(2) 32805 XIV: 30429  
 30629 31409 31842 XV: 31729 31751 XVI: 30061

- πο[?]ειν: VII: 10074
- ποιην: XI: 40060 XVI: 31884

## Verse 9:7

*Byz<sup>RP</sup>*: οἱ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ἄνδρες<sup>3</sup> οἱ<sup>4</sup> συνοδευόντες<sup>5</sup> αὐτῷ<sup>6</sup>  
 εἰσῆλθον<sup>7</sup> ἐν<sup>8</sup> οἱ<sup>9</sup> ἀκούοντες<sup>9</sup> μὲν<sup>10</sup> τῆς<sup>11</sup> φωνῆς<sup>12</sup>  
 μηδενᾶ<sup>13</sup> δε<sup>14</sup> θεωροῦντες<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	112	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	XI: 30104 31270 32138 XII: 31359 XIII: 30630 31509 31595 XV: 30636 XVI: 31884
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10045

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>13</sup>	9	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30001 <sup>c</sup> ? 30035 <sup>c</sup> ? 30424 <sup>c</sup> ? 30915 <sup>c</sup> (4)? 31704 <sup>c</sup> (2)? 31874 <sup>c</sup> (2)? 31875 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>14</sup>	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>13</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>14</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (112) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
δε	IV
ανδρες	IV
οι	IV
συνοδευοντες	IV
αυτω	IV
ειστηκειςαν	IV
ενεοι	IV
ακουοντες	IV
μεν	IV
της	IV
φωνης	IV
μηδενα	IV
δε	IV
θεωρουντες	IV



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 78 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.7</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (25): IV: 20003 VI: 20008 IX: 20014 20049 X: 20142 30307 30398 31175 31837 XI: 30607 30945(2) XII: 30088 30323 30436 30610 31448 32818 XIII: 30378 31297 31609(2) XIV: 31409 31678 31842 XV: 30069 30206
- →**A**<sub>act.9.7</sub> **group**, attesting to οι δε ανδρες οι συνοδευοντες αυτω ειστηκεισαν εννεοι ακουοντες μεν της φωνης μηδενα δε θεωρουντες (34): IX: 20020 X: 31611 XI: 30043 30459 XII: 30103 30319 30321(2) 30431 31127(2) 31490(2) 32298 32718 XIII: 30006 30218 30468 31251 31292 31563 XIV: 30035 30228 30254 30429 30629 30642 30808(4) 31831 31832 31890 32200 32374(2) XV: 31003(2) 32495 32652 XVI: 30522(4)
- →**B**<sub>act.9.7</sub> **group**, attesting to οι δε ανδρες οι συνοδευοντες αυτω ιστηκεισαν ενεοι ακουοντες μεν της φωνης μηδενα δε θεωρουντες (6): V: 20002 X: 20044 31875 XI: 30623 31162 XV: 30467
- →**C**<sub>act.9.7</sub> **group**, attesting to οι δε ανδρες οι συνοδευοντες αυτω ειστηκησαν ενεοι ακουοντες μεν της φωνης μηδενα δε θεωρουντες (4): XI: 30621 XIII: 30441 30915(4) XIV: 30453
- →**D**<sub>act.9.7</sub> **group**, attesting to οι δε ανδρες οι συνοδευοντες αυτω ειστηκεισαν εννεοι ακουοντες μεν της φωνης μηδενα θεωρουντες (3): XII: 30365 32412 XIII: 30665(2)

- $\rightarrow E_{\text{act.9.7}}$  group, attesting to οι δε ανδρες οι συνοδευοντες αυτω  
ειστηκησαν εννεοι ακουοντες μεν της φωνης μηδενα δε θεωρουντες  
(2): XI: 31243 XII: 32147
- $\rightarrow F_{\text{act.9.7}}$  group, attesting to οι δε ανδρες οι συνοδευοντες αυτω  
ιστηκησαν εννεοι ακουοντες μεν της φωνης μηδενα δε θεωρουντες  
(2): X: 30181 XIII: 32805
- $\rightarrow G_{\text{act.9.7}}$  group, attesting to οι δε ανδρες οι συνοδευοντες αυτω  
ιστηκεισαν εννεοι ακουοντες μεν της φωνης μηδενα δε θεωρουντες  
(2): XII: 30330 XVII: 32243(2)

## Apparatus

1. οι] (101/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.7}} \rightarrow B_{\text{act.9.7}} \rightarrow C_{\text{act.9.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.7}} \rightarrow E_{\text{act.9.7}} \rightarrow F_{\text{act.9.7}} \rightarrow G_{\text{act.9.7}} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 X:  
30093 31735 31874(2) 31891 XI: 30424 30617 31838 40060 XII: 30001  
30094 31718 XIII: 30005 30383 31642(2) 31827 XIV: 32774 41188 XV:  
31729 31751 XVI: 30061 31704(2)
  - [?]: X: 30326
2. δε] (102/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.7}} \rightarrow B_{\text{act.9.7}} \rightarrow C_{\text{act.9.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.7}} \rightarrow E_{\text{act.9.7}} \rightarrow F_{\text{act.9.7}} \rightarrow G_{\text{act.9.7}} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 X:  
30093 30326 31735 31874(2) 31891 XI: 30424 30617 31838 40060 XII:  
30001 30094 31718 XIII: 30005 30383 31642(2) 31827 XIV: 32774 41188  
XV: 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)
3. ανδρες] (101/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.7}} \rightarrow B_{\text{act.9.7}} \rightarrow C_{\text{act.9.7}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.7}} \rightarrow E_{\text{act.9.7}} \rightarrow F_{\text{act.9.7}} \rightarrow G_{\text{act.9.7}} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 X:  
30093 30326 31735 31874(2) 31891 XI: 30424 30617 31838 40060 XII: 30001  
30094 31718 XIII: 30005 30383 31642(2) 31827 XIV: 41188 XV: 31729 31751  
XVI: 30061 31704(2)

- ανδρ[?]: XIV: 32774

4. οἱ] (102/102) →unanimous<sub>act.9.7</sub> →A<sub>act.9.7</sub> →B<sub>act.9.7</sub> →C<sub>act.9.7</sub>  
→D<sub>act.9.7</sub> →E<sub>act.9.7</sub> →F<sub>act.9.7</sub> →G<sub>act.9.7</sub> || IV: 20001 VII: 10074 X:  
30093 30326 31735 31874(2) 31891 XI: 30424 30617 31838 40060 XII:  
30001 30094 31718 XIII: 30005 30383 31642(2) 31827 XIV: 32774 41188  
XV: 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

5. συνοδευοντες] (99/102) →unanimous<sub>act.9.7</sub> →A<sub>act.9.7</sub> →B<sub>act.9.7</sub>  
→C<sub>act.9.7</sub> →D<sub>act.9.7</sub> →E<sub>act.9.7</sub> →F<sub>act.9.7</sub> →G<sub>act.9.7</sub> || IV: 20001 VII:  
10074 X: 30093 30326 31874(2) 31891 XI: 30424 30617 31838 XII: 30001  
30094 31718 XIII: 30005 30383 31642(2) 31827 XIV: 32774 41188 XV:  
31751 XVI: 30061 31704(2)

- συνοδευσαντες: XI: 40060 XV: 31729
- συνοδευοντες: X: 31735

6. αυτω] (98/102) →unanimous<sub>act.9.7</sub> →A<sub>act.9.7</sub> →B<sub>act.9.7</sub> →C<sub>act.9.7</sub>  
→D<sub>act.9.7</sub> →E<sub>act.9.7</sub> →F<sub>act.9.7</sub> →G<sub>act.9.7</sub> || IV: 20001 VII: 10074 X:  
30093 30326 31735 31874(2) XI: 30617 31838 40060 XII: 30001 30094  
31718 XIII: 30005 30383 31642(2) 31827 XIV: 32774 XV: 31729 31751 XVI:  
30061

- αυτον: XIV: 41188
- αυτωι: X: 31891 XI: 30424
- αυτων: XVI: 31704(2)

7. εισηκεισαν] (75/102) →unanimous<sub>act.9.7</sub> →A<sub>act.9.7</sub> →D<sub>act.9.7</sub> || X:  
30093 30326 31891 XI: 30424 30617 XII: 30094 31718 XIII: 30005 31642(2)  
XIV: 32774 41188 XV: 31729 31751

- [?]σαν: XII: 30001
- ειστεικεισαν: XVI: 31704(2)
- εισηκησαν: →C<sub>act.9.7</sub> →E<sub>act.9.7</sub> || X: 31874(2) XIII: 30383
- εισηκεισαν: VII: 10074
- εστηκεισαν: XVI: 30061
- ηστηκεισαν: XIII: 31827

- ηστικησαν: XI: 40060
- ιστηκεισαν:  $\rightarrow B_{act.9.7} \rightarrow G_{act.9.7} \parallel$  IV: 20001
- ιστηκησαν:  $\rightarrow F_{act.9.7} \parallel$  X: 31735 XI: 31838

8. ενεοι] (50/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{act.9.7} \rightarrow C_{act.9.7} \rightarrow F_{act.9.7} \parallel$   
 IV: 20001 VII: 10074 X: 30093 30326 31735 31874(2) XI: 30617 31838  
 40060 XIII: 30005 XV: 31751 XVI: 30061 31704(2)

- [?]: XIII: 31642(2)
- [?]νεοι: XI: 30424
- ε[?]: XII: 30001
- εννεοι:  $\rightarrow A_{act.9.7} \rightarrow D_{act.9.7} \rightarrow E_{act.9.7} \rightarrow G_{act.9.7} \parallel$  X: 31891 XII:  
 30094 31718 XIII: 30383 31827 XIV: 32774 41188 XV: 31729

9. ακουοντες] (100/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.7} \rightarrow B_{act.9.7}$   
 $\rightarrow C_{act.9.7} \rightarrow D_{act.9.7} \rightarrow E_{act.9.7} \rightarrow F_{act.9.7} \rightarrow G_{act.9.7} \parallel$  IV: 20001 VII:  
 10074 X: 30093 30326 31735 31874(2) 31891 XI: 30424 30617 31838 40060  
 XII: 30001 31718 XIII: 30005 30383 31642(2) 31827 XIV: 32774 41188 XV:  
 31729 XVI: 30061 31704(2)

- ακουσαντες: XII: 30094
- ακουωντες: XV: 31751

10. μεν] (101/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.7} \rightarrow B_{act.9.7} \rightarrow C_{act.9.7}$   
 $\rightarrow D_{act.9.7} \rightarrow E_{act.9.7} \rightarrow F_{act.9.7} \rightarrow G_{act.9.7} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 X:  
 30093 30326 31735 31874(2) 31891 XI: 30424 30617 31838 40060 XII: 30001  
 30094 XIII: 30005 30383 31642(2) 31827 XIV: 32774 41188 XV: 31729  
 31751 XVI: 30061 31704(2)

- [?]εν: XII: 31718

11. της] (102/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.7} \rightarrow B_{act.9.7} \rightarrow C_{act.9.7}$   
 $\rightarrow D_{act.9.7} \rightarrow E_{act.9.7} \rightarrow F_{act.9.7} \rightarrow G_{act.9.7} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 X:  
 30093 30326 31735 31874(2) 31891 XI: 30424 30617 31838 40060 XII:  
 30001 30094 31718 XIII: 30005 30383 31642(2) 31827 XIV: 32774 41188  
 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

12. φωνης] (102/102) →unanimous<sub>act.9.7</sub> →A<sub>act.9.7</sub> →B<sub>act.9.7</sub> →C<sub>act.9.7</sub>  
→D<sub>act.9.7</sub> →E<sub>act.9.7</sub> →F<sub>act.9.7</sub> →G<sub>act.9.7</sub> || IV: 20001 VII: 10074 X:  
30093 30326 31735 31874(2) 31891 XI: 30424 30617 31838 40060 XII: 30001  
30094 31718 XIII: 30005 30383 31642(2) 31827 XIV: 32774 41188 XV: 31729  
31751 XVI: 30061 31704(2)

13. μηδενα] (102/102) →unanimous<sub>act.9.7</sub> →A<sub>act.9.7</sub> →B<sub>act.9.7</sub> →C<sub>act.9.7</sub>  
→D<sub>act.9.7</sub> →E<sub>act.9.7</sub> →F<sub>act.9.7</sub> →G<sub>act.9.7</sub> || IV: 20001 VII: 10074 X:  
30093 30326 31735 31874(2) 31891 XI: 30424 30617 31838 40060 XII: 30001  
30094 31718 XIII: 30005 30383 31642(2) 31827 XIV: 32774 41188 XV: 31729  
31751 XVI: 30061 31704(2)

14. δε] (96/102) →unanimous<sub>act.9.7</sub> →A<sub>act.9.7</sub> →B<sub>act.9.7</sub> →C<sub>act.9.7</sub>  
→E<sub>act.9.7</sub> →F<sub>act.9.7</sub> →G<sub>act.9.7</sub> || IV: 20001 VII: 10074 X: 30326 31735  
31891 XI: 30424 30617 31838 40060 XII: 30001 30094 31718 XIII: 30005  
30383 31642(2) 31827 XIV: 32774 41188 XV: 31729 XVI: 30061 31704(2)

- *either missing or lacuna*: →D<sub>act.9.7</sub> || X: 30093 31874(2) XV:  
31751

15. θεωρουντες] (94/102) →unanimous<sub>act.9.7</sub> →A<sub>act.9.7</sub> →B<sub>act.9.7</sub>  
→C<sub>act.9.7</sub> →D<sub>act.9.7</sub> →E<sub>act.9.7</sub> →F<sub>act.9.7</sub> →G<sub>act.9.7</sub> || VII: 10074 X:  
30093 30326 31891 XI: 30424 XII: 30001 30094 31718 XIII: 31642(2) 31827  
XIV: 32774 41188 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

- θεωρουντες: X: 31735 31874(2) XI: 30617 31838 40060 XIII: 30383
- θεωρουστες: XIII: 30005
- ορωντες: IV: 20001

## Verse 9:8

*Byz<sup>RP</sup>*: ηγε<sup>1</sup>ρθη<sup>2</sup> δε<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> σαυλος<sup>5</sup> απο<sup>6</sup> της<sup>7</sup> γης<sup>8</sup>  
 ανεω<sup>9</sup>γμενων<sup>10</sup> τε<sup>11</sup> των<sup>12</sup> οφθαλμων<sup>13</sup> αυτου<sup>14</sup>  
 ουδενα<sup>15</sup> εβλεπεν<sup>16</sup> χειραγωγου<sup>17</sup>ντες<sup>18</sup> δε<sup>19</sup> αυτον<sup>20</sup>  
 εισηγαγον<sup>18</sup> εις<sup>19</sup> δαμασκον<sup>20</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	IX: <a href="#">20014</a> X: <a href="#">31735</a> <a href="#">31874</a> XI: <a href="#">31243</a> XII: <a href="#">30365</a> <a href="#">30431</a> <a href="#">30610</a> <a href="#">32147</a> <a href="#">32718</a> XIII: <a href="#">30468</a> <a href="#">31563</a> XIV: <a href="#">30453</a> XVI: <a href="#">30061</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>15</sup>	7	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20002 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 20142 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30522 <sup>c</sup> (4)? 31704 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>16</sup>	98	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

<sup>15</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>16</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ηγερθη	IV
δε	IV
ο	IX
σαυλος	IV
απο	IV
της	IV
γης	IV
ανεωγμενων	IV
τε	IX
των	IV
οφθαλμων	IV
αυτου	IV
ουδενα	VI
εβλεπεν	IV
χειραγωγουντες	IV
δε	IV
αυτον	IV
εισηγαγον	IV



Reading	Earliest attestation (century)
εις	IV
δαμασκον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 58 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (40) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.9.8</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (9): IX: 20049 X: 30093 30398 XI: 30104 XII: 30001 30436 31359(2) XIII: 30378 30665(2)
- →**A<sub>act.9.8</sub>** group, attesting to ηγερθη δε ο σαυλος απο της γης ανεωγμενων δε των οφθαλμων αυτου ουδενα εβλεπε χειραγωγουντες δε αυτον εισηγαγον εις δαμασκον (13): XI: 30424 XII: 30323 31448 31490(2) XIII: 31509 31595(2) 31609(2) 31827 XIV: 30228 30429 32200 32374(2) XV: 31003(2)
- →**B<sub>act.9.8</sub>** group, attesting to ηγερθη δε ο σαυλος απο της γης ανεωγμενων τε των οφθαλμων αυτου ουδενα εβλεπε χειραγωγουντες δε αυτον εισηγαγον εις δαμασκον (13): XI: 30607 30617 XII: 30319

30330 31127(2) XIII: 30218 XIV: 30035 30254 30642 31409 XV: 30206 31729 32495

- $\rightarrow C_{\text{act.9.8}}$  group, attesting to ηγερθη δε ο σαυλος απο της γης ανεωγμενων δε των οφθαλμων αυτου ουδενα εβλεπεν χειραγωγουντες δε αυτον εισηγαγον εις δαμασκον (7): X: 30326 31837 XI: 30621 30623 31162 XV: 30069 XVII: 32243(2)
- $\rightarrow D_{\text{act.9.8}}$  group, attesting to ηγερθη δε ο σαυλος απο της γης ηνεωγμενων δε των οφθαλμων αυτου ουδενα εβλεπε χειραγωγουντες δε αυτον εισηγαγον εις δαμασκον (5): X: 31875 XI: 30945(2) XII: 32298 32412 XIII: 31642(2)
- $\rightarrow E_{\text{act.9.8}}$  group, attesting to ηγερθη δε σαυλος απο της γης ανεωγμενων δε των οφθαλμων αυτου ουδενα εβλεπεν χειραγωγουντες δε αυτον εισηγαγον εις δαμασκον (3): X: 30307 XII: 30088 XIII: 30915(4)
- $\rightarrow F_{\text{act.9.8}}$  group, attesting to ηγερθη δε ο σαυλος απο της γης ηνεωγμενων δε των οφθαλμων αυτου ουδενα εβλεπεν χειραγωγουντες δε αυτον εισηγαγον εις δαμασκον (3): X: 20044 30181 XIII: 32805
- $\rightarrow G_{\text{act.9.8}}$  group, attesting to ηγερθη δε σαυλος απο της γης ανεωγμενων δε των οφθαλμων αυτου ουδενα εβλεπε χειραγωγουντες δε αυτον εισηγαγον εις δαμασκον (3): XII: 30094 32818 XIII: 30630
- $\rightarrow H_{\text{act.9.8}}$  group, attesting to ηγερθη δε ο σαυλος απο της γης ανεωγμενων τε των οφθαλμων αυτου ουδενα εβλεπε χειραγωγουντες δε αυτον ηγαγον εις δαμασκον (2): XIII: 30383 XV: 32652

## Apparatus

1. ηγερθη] (97/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.8}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.8}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.8}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.8}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.8}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.8}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.8}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.8}}$  || IV: 20001 20003

V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 X: 20142 31611 31891 XI: 30043  
 30459 31270 31838 32138 40060 XII: 30103 30321(2) 31718 XIII: 30005  
 30006 30441 31251 31292 31297 XIV: 30629 30808(4) 31678 31831 31832  
 31842 31890 32774 41188 XV: 30467 30636 31751 XVI: 30522(4) 31704(2)  
 31884

- ανεστη: X: 31175

2. δε] (96/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.8</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.9.8</sub> || IV: 20001 20003  
 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 X: 20142 31175 31611 31891  
 XI: 30043 30459 31270 31838 32138 40060 XII: 30103 30321(2) 31718 XIII:  
 30005 30006 30441 31251 31292 31297 XIV: 30629 30808(4) 31678 31831  
 31832 31842 31890 41188 XV: 30467 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- either missing or lacuna: XIV: 32774 XV: 30636

3. ο] (77/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.8</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.9.8</sub> || IX: 20020 X: 20142 31611 31891 XI: 30043 30459  
 31270 31838 32138 XII: 30103 XIII: 30005 30441 31251 31292 31297 XIV:  
 30629 31832 31890 32774 41188 XV: 30467 30636 31751 XVI: 30522(4)  
 31704(2)

- either missing or lacuna:  $\rightarrow$ E<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.8</sub> || IV: 20001 20003  
 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 31175 XI: 40060 XII: 30321(2)  
 31718 XIII: 30006 XIV: 30808(4) 31678 31831 31842 XVI: 31884

4. σαυλος] (96/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.8</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.9.8</sub> || IV: 20001 20003  
 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 X: 31175 31611 31891 XI: 30043  
 31270 31838 32138 40060 XII: 30103 30321(2) 31718 XIII: 30005 30006  
 30441 31251 31292 31297 XIV: 30629 30808(4) 31678 31831 31832 31842  
 31890 32774 41188 XV: 30467 30636 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- παυλος: X: 20142 XI: 30459

5.  $\alpha\pi\omicron]$  (97/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow A_{act.9.8}$   $\rightarrow B_{act.9.8}$   $\rightarrow C_{act.9.8}$   
 $\rightarrow D_{act.9.8}$   $\rightarrow E_{act.9.8}$   $\rightarrow F_{act.9.8}$   $\rightarrow G_{act.9.8}$   $\rightarrow H_{act.9.8}$   $\parallel$  IV: 20001 20003  
V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 X: 20142 31175 31611 31891  
XI: 30043 30459 31270 31838 32138 40060 XII: 30103 30321(2) 31718 XIII:  
30005 30006 30441 31251 31292 31297 XIV: 30629 30808(4) 31678 31831  
31832 31842 31890 41188 XV: 30467 30636 31751 XVI: 30522(4) 31704(2)  
31884

- $\epsilon\pi\iota$ : XIV: 32774

6.  $\tau\eta\varsigma]$  (98/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow A_{act.9.8}$   $\rightarrow B_{act.9.8}$   $\rightarrow C_{act.9.8}$   
 $\rightarrow D_{act.9.8}$   $\rightarrow E_{act.9.8}$   $\rightarrow F_{act.9.8}$   $\rightarrow G_{act.9.8}$   $\rightarrow H_{act.9.8}$   $\parallel$  IV: 20001 20003  
V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 X: 20142 31175 31611 31891  
XI: 30043 30459 31270 31838 32138 40060 XII: 30103 30321(2) 31718 XIII:  
30005 30006 30441 31251 31292 31297 XIV: 30629 30808(4) 31678 31831  
31832 31842 31890 32774 41188 XV: 30467 30636 31751 XVI: 30522(4)  
31704(2) 31884

7.  $\gamma\eta\varsigma]$  (98/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow A_{act.9.8}$   $\rightarrow B_{act.9.8}$   $\rightarrow C_{act.9.8}$   
 $\rightarrow D_{act.9.8}$   $\rightarrow E_{act.9.8}$   $\rightarrow F_{act.9.8}$   $\rightarrow G_{act.9.8}$   $\rightarrow H_{act.9.8}$   $\parallel$  IV: 20001 20003  
V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 X: 20142 31175 31611 31891  
XI: 30043 30459 31270 31838 32138 40060 XII: 30103 30321(2) 31718 XIII:  
30005 30006 30441 31251 31292 31297 XIV: 30629 30808(4) 31678 31831  
31832 31842 31890 32774 41188 XV: 30467 30636 31751 XVI: 30522(4)  
31704(2) 31884

8.  $\alpha\nu\epsilon\omega\gamma\mu\epsilon\nu\omega\nu]$  (76/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow A_{act.9.8}$   $\rightarrow B_{act.9.8}$   
 $\rightarrow C_{act.9.8}$   $\rightarrow E_{act.9.8}$   $\rightarrow G_{act.9.8}$   $\rightarrow H_{act.9.8}$   $\parallel$  IV: 20003 IX: 20020 X:  
20142 31175 XI: 30459 31270 32138 XII: 30103 30321(2) 31718 XIII: 30005  
30441 31251 31292 31297 XIV: 30808(4) 31678 31831 31832 31842 31890  
32774 41188 XV: 30467 30636 31751

- $[?]$ : VII: 10074
- $\alpha\nu\epsilon\gamma\mu\epsilon\nu\omega\nu$ : XVI: 30522(4)
- $\alpha\nu\epsilon\omicron\gamma\mu\epsilon\nu\omega\nu$ : XI: 40060
- $\alpha\nu\epsilon\omicron\gamma\mu\epsilon\nu\omega\nu$ : XI: 30043 31838
- $\alpha\nu\epsilon\omega\gamma\mu\epsilon\nu\omega\nu$ : X: 31891

- ηνεωγμενων:  $\rightarrow D_{act.9.8} \rightarrow F_{act.9.8} \parallel$  VI: 20008 X: 31611 XIII: 30006 XIV: 30629 XVI: 31704(2) 31884
  - ηνοιγμενων: V: 20002
  - ηνυγμενων: IV: 20001
9. τε] (37/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{act.9.8} \rightarrow H_{act.9.8} \parallel$  IX: 20020 X: 20142 XI: 30043 30459 31838 XII: 30103 30321(2) 31718 XIII: 31251 31292 XIV: 30629 31832 31842
- δε:  $\rightarrow A_{act.9.8} \rightarrow C_{act.9.8} \rightarrow D_{act.9.8} \rightarrow E_{act.9.8} \rightarrow F_{act.9.8} \rightarrow G_{act.9.8} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 31175 31611 31891 XI: 31270 32138 40060 XIII: 30005 30006 30441 31297 XIV: 30808(4) 31678 31831 32774 41188 XV: 30636 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884
  - either missing or lacuna: XIV: 31890 XV: 30467
10. των] (98/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.8} \rightarrow B_{act.9.8} \rightarrow C_{act.9.8} \rightarrow D_{act.9.8} \rightarrow E_{act.9.8} \rightarrow F_{act.9.8} \rightarrow G_{act.9.8} \rightarrow H_{act.9.8} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 X: 20142 31175 31611 31891 XI: 30043 30459 31270 31838 32138 40060 XII: 30103 30321(2) 31718 XIII: 30005 30006 30441 31251 31292 31297 XIV: 30629 30808(4) 31678 31831 31832 31842 31890 32774 41188 XV: 30467 30636 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884
11. οφθαλμων] (95/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.8} \rightarrow B_{act.9.8} \rightarrow C_{act.9.8} \rightarrow D_{act.9.8} \rightarrow E_{act.9.8} \rightarrow F_{act.9.8} \rightarrow G_{act.9.8} \rightarrow H_{act.9.8} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 X: 20142 31175 31611 31891 XI: 30043 30459 31270 31838 32138 XII: 30103 30321(2) 31718 XIII: 30005 30006 30441 31251 31292 31297 XIV: 30629 30808(4) 31678 31831 31832 31842 31890 32774 41188 XV: 30467 30636 31751 XVI: 30522(4) 31704(2)
- [?]μον: XI: 40060
  - οφθαλμων: XVI: 31884
  - οφθαλμω[?]: VII: 10074
12. αυτου] (94/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.8} \rightarrow B_{act.9.8} \rightarrow C_{act.9.8} \rightarrow D_{act.9.8} \rightarrow E_{act.9.8} \rightarrow F_{act.9.8} \rightarrow G_{act.9.8} \rightarrow H_{act.9.8} \parallel$  IV: 20001 20003

V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 X: 20142 31175 31611 31891 XI: 30043  
30459 31270 31838 32138 40060 XII: 30103 31718 XIII: 30005 30006 31251  
31292 31297 XIV: 30629 30808(4) 31678 31831 31832 31842 31890 32774  
41188 XV: 30467 30636 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- [?]υτου: VII: 10074
- αυτ[?]: XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: XII: 30321(2) XV: 31751

13. ουδενα] (86/98) →unanimous<sub>act.9.8</sub> →A<sub>act.9.8</sub> →B<sub>act.9.8</sub> →C<sub>act.9.8</sub>  
→D<sub>act.9.8</sub> →E<sub>act.9.8</sub> →F<sub>act.9.8</sub> →G<sub>act.9.8</sub> →H<sub>act.9.8</sub> || VI: 20008 IX:  
20020 X: 20142 31175 31891 XI: 30043 30459 31270 31838 40060 XII:  
30103 30321(2) 31718 XIII: 30005 30006 30441 31251 31292 XIV: 30629  
31678 31831 31842 31890 41188 XV: 30467 31751 XVI: 31704(2) 31884

- ουδεν: IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31611 XI: 32138 XIII:  
31297 XIV: 30808(4) 31832 XV: 30636 XVI: 30522(4)
- ουδεν[?]: XIV: 32774

14. εβλεπεν] (35/98) →unanimous<sub>act.9.8</sub> →C<sub>act.9.8</sub> →E<sub>act.9.8</sub> →F<sub>act.9.8</sub> ||  
IV: 20001 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 X: 20142 31175 XI: 30043  
31838 XII: 30321(2) XIV: 32774 XV: 30467 XVI: 31884

- δε εβλεπεν: XI: 40060
- εβλ[?]: VII: 10074
- εβλεπε: →A<sub>act.9.8</sub> →B<sub>act.9.8</sub> →D<sub>act.9.8</sub> →G<sub>act.9.8</sub> →H<sub>act.9.8</sub> || X:  
31611 31891 XI: 30459 31270 32138 XII: 30103 31718 XIII: 30005  
30006 30441 31251 31292 31297 XIV: 30629 30808(4) 31678 31831  
31832 31842 31890 41188 XV: 30636 31751 XVI: 30522(4)
- επλεπε: XVI: 31704(2)

15. χειραγωγουντες] (90/98) →unanimous<sub>act.9.8</sub> →A<sub>act.9.8</sub> →B<sub>act.9.8</sub>  
→C<sub>act.9.8</sub> →D<sub>act.9.8</sub> →E<sub>act.9.8</sub> →F<sub>act.9.8</sub> →G<sub>act.9.8</sub> →H<sub>act.9.8</sub> || IV:  
20001 20003 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 20142 31175 31611 31891  
XI: 30043 30459 31270 31838 32138 XII: 30103 30321(2) 31718 XIII: 30006  
30441 31251 31292 31297 XIV: 30808(4) 31678 31832 31842 32774 41188  
XV: 30467 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- χει[?]γωγουντες: XIV: 31890
- χειραγογουντες: IX: 20020 XI: 40060 XIII: 30005 XIV: 30629 XV: 30636
- χειραγω[?]ουντες: XIV: 31831
- χειραγωγουνταις: XV: 31751

16. δε] (96/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.8</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.9.8</sub> || IV: 20001 20003  
V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 X: 20142 31175 31611 31891 XI: 30043  
30459 31270 31838 32138 40060 XII: 30103 30321(2) 31718 XIII: 30005  
30006 30441 31251 31292 31297 XIV: 30629 30808(4) 31678 31831 31832  
31890 32774 41188 XV: 30467 30636 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- [?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIV: 31842

17. αυτον] (97/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.8</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.9.8</sub> || IV: 20001 20003  
V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 X: 20142 31175 31611 31891  
XI: 30043 30459 31270 31838 32138 40060 XII: 30103 30321(2) 31718 XIII:  
30005 30006 30441 31251 31292 31297 XIV: 30629 30808(4) 31678 31831  
31832 31842 31890 32774 41188 XV: 30467 30636 31751 XVI: 30522(4)  
31704(2)

- εις αυτον: XVI: 31884

18. εισηγαγον] (90/98)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.8</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.8</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.8</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 X: 20142 31175 31611 31891 XI: 30043  
30459 31270 31838 40060 XII: 30321(2) 31718 XIII: 30005 30006 30441  
31251 31292 31297 XIV: 30629 30808(4) 31678 31831 31832 31842 32774  
XV: 30467 30636 XVI: 30522(4) 31704(2)

- γαγον: XVI: 31884
- εισυγαγων: XV: 31751
- ηγαγον:  $\rightarrow$ H<sub>act.9.8</sub> || XIV: 41188
- ησηγαγον: XII: 30103

- *either missing or lacuna*: XI: 32138 XIV: 31890

19. εἰς] (92/98) →unanimous<sub>act.9.8</sub> →A<sub>act.9.8</sub> →B<sub>act.9.8</sub> →C<sub>act.9.8</sub>  
→D<sub>act.9.8</sub> →E<sub>act.9.8</sub> →F<sub>act.9.8</sub> →G<sub>act.9.8</sub> →H<sub>act.9.8</sub> || IV: 20001 20003  
V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 X: 20142 31175 31611 31891 XI: 30043  
30459 40060 XII: 30103 30321(2) 31718 XIII: 30005 30006 30441 31251  
31297 XIV: 30629 30808(4) 31678 31831 31832 31842 32774 41188 XV:  
30467 30636 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- — — εἰς: XI: 31270
- αὐτον εἰς: XI: 31838
- εἰσηεσαν εἰς: XI: 32138 XIII: 31292 XIV: 31890
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

20. δαμασκον] (92/98) →unanimous<sub>act.9.8</sub> →A<sub>act.9.8</sub> →B<sub>act.9.8</sub> →C<sub>act.9.8</sub>  
→D<sub>act.9.8</sub> →E<sub>act.9.8</sub> →F<sub>act.9.8</sub> →G<sub>act.9.8</sub> →H<sub>act.9.8</sub> || IV: 20001 20003 V:  
20002 VI: 20008 X: 20142 31175 31611 31891 XI: 30043 30459 31838 32138  
40060 XII: 30103 30321(2) 31718 XIII: 30005 30006 30441 31292 31297 XIV:  
30629 30808(4) 31831 31832 31842 32774 41188 XV: 30467 30636 31751  
XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- [?] δαμασκον: VII: 10074
- δα[?]: XIV: 31890
- δαμασκο[?]: XIV: 31678
- δαμασκων: IX: 20020
- την δαμασκον: XIII: 31251
- *either missing or lacuna*: XI: 31270



## Verse 9:9

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ην<sup>2</sup> ημερας<sup>3</sup> τρεις<sup>4</sup> μη<sup>5</sup> βλεπων<sup>6</sup> και<sup>7</sup> ουκ<sup>8</sup>  
εφαγεν<sup>9</sup> ουδε<sup>10</sup> επιεν<sup>11</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	XIV: <a href="#">31842</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: <a href="#">30206<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30330<sup>c</sup>?</a> <a href="#">31729<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>17</sup>	1	Corr.: 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>18</sup>	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>17</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>18</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ην	IV
ημερας	IV
τρεις	IV
μη	IV
βλεπων	IV
και	IV
ουκ	IV
εφαγεν	IV
ουδε	IV
επιεν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 106 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (7) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.9</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (94): IV: 20003 V: 20002 VI: 20008 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 20142 30093 30307 30326 30398 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30043 30104 30424 30459 30607 30617 30621 30623 30945(2) 31162 31243 31270 32138 XII: 30001 30088 30094 30319 30321(2) 30323 30365 30431 30436 30610 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32147 32298 32412 32718 32818 XIII: 30005 30006 30218 30378 30441 30468 30665(2) 30915(4) 31251 31292 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30035 30228 30429 30453 30629 30642 30808(4) 31409 31831 31832 31890 32200 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 30636 31003(2) 32495 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) 31884 XVII: 32243(2) || Corr.: 30330<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>act.9.9</sub> **group**, attesting to και την ημερας τρεις μη βλεπον και ουκ εφαγεν ουδε επιεν (5): X: 30181 XI: 31838 40060 XV: 30206 31729
- →**B**<sub>act.9.9</sub> **group**, attesting to και την ημερας τρεις μη βλεπων και ουδε εφαγεν ουδε επιεν (3): XIII: 30383 XIV: 30254 XV: 32652
- →**C**<sub>act.9.9</sub> **group**, attesting to και την ημερας τρεις μη βλεπον βλεπων και ουκ εφαγεν ουδε επιεν (2): Corr.: 30206<sup>c</sup>? 31729<sup>c</sup>?
- →**D**<sub>act.9.9</sub> **group**, attesting to και την ημερας τρεις μη βλεπων και ουκ εφαγεν [?]δε επιεν (2): XII: 30103 XIV: 31678

## Apparatus

1. και] (113/113) →**unanimous**<sub>act.9.9</sub> →**A**<sub>act.9.9</sub> →**B**<sub>act.9.9</sub> →**C**<sub>act.9.9</sub>  
→**D**<sub>act.9.9</sub> || IV: 20001 VII: 10074 XII: 30330 XIII: 30630 32805 XIV:  
41188 XV: 31751

2.  $\eta\nu]$  (111/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.9</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.9</sub>  $\parallel$  IV: 20001 XII: 30330 XIII: 32805 XIV: 41188 XV: 31751
- [?]: XIII: 30630
  - $\eta$ [?]: VII: 10074
3.  $\eta\mu\epsilon\rho\alpha\varsigma]$  (112/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.9</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.9</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VII: 10074 XII: 30330 XIII: 32805 XIV: 41188 XV: 31751
- [?]ρας: XIII: 30630
4.  $\tau\rho\epsilon\iota\varsigma]$  (112/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.9</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.9</sub>  $\parallel$  VII: 10074 XII: 30330 XIII: 30630 32805 XIV: 41188 XV: 31751
- τρεις: IV: 20001
5.  $\mu\eta]$  (112/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.9</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.9</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VII: 10074 XIII: 30630 32805 XIV: 41188 XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XII: 30330
6.  $\beta\lambda\epsilon\pi\omega\nu]$  (105/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.9</sub>  $\parallel$  IV: 20001 XII: 30330 XIII: 30630 32805 XIV: 41188 XV: 31751
- $\beta$ [?]πων: VII: 10074
  - $\beta\lambda\epsilon\pi\omicron\nu$ :  $\rightarrow$ A<sub>act.9.9</sub>
  - $\beta\lambda\epsilon\pi\omicron\nu$   $\beta\lambda\epsilon\pi\omega\nu$ :  $\rightarrow$ C<sub>act.9.9</sub>
7.  $\kappa\alpha\iota]$  (113/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.9</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.9</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VII: 10074 XII: 30330 XIII: 30630 32805 XIV: 41188 XV: 31751
8.  $\omicron\upsilon\kappa]$  (110/113)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.9</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.9</sub>  $\parallel$   
IV: 20001 VII: 10074 XII: 30330 XIII: 30630 32805 XIV: 41188 XV: 31751

- ουδε:  $\rightarrow \mathbf{B}_{\text{act.9.9}}$

9. εφαγεν] (111/113)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.9}} \rightarrow \mathbf{A}_{\text{act.9.9}} \rightarrow \mathbf{B}_{\text{act.9.9}} \rightarrow \mathbf{C}_{\text{act.9.9}} \rightarrow \mathbf{D}_{\text{act.9.9}} \parallel$  IV: 20001 XII: 30330 XIII: 30630 XIV: 41188 XV: 31751

- εφαγ[?]ν: XIII: 32805
- εφαγε[?]: VII: 10074

10. ουδε] (110/113)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.9}} \rightarrow \mathbf{A}_{\text{act.9.9}} \rightarrow \mathbf{B}_{\text{act.9.9}} \rightarrow \mathbf{C}_{\text{act.9.9}} \parallel$   
IV: 20001 VII: 10074 XII: 30330 XIII: 30630 32805 XV: 31751

- [?]δε:  $\rightarrow \mathbf{D}_{\text{act.9.9}}$
- ουτε: XIV: 41188

11. επιεν] (112/113)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.9}} \rightarrow \mathbf{A}_{\text{act.9.9}} \rightarrow \mathbf{B}_{\text{act.9.9}} \rightarrow \mathbf{C}_{\text{act.9.9}} \rightarrow \mathbf{D}_{\text{act.9.9}} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 XII: 30330 XIII: 30630 32805 XIV: 41188

- εποιεν: XV: 31751

## Verse 9:10

Byz<sup>RP</sup>: ην<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> τις<sup>3</sup> μαθητης<sup>4</sup> εν<sup>5</sup> δαμασκω<sup>6</sup> ονοματι<sup>7</sup>  
 ανανιας<sup>8</sup> και<sup>9</sup> ειπεν<sup>10</sup> προς<sup>11</sup> αυτον<sup>12</sup> ο<sup>13</sup> κυριος<sup>14</sup>  
 εν<sup>15</sup> οραματι<sup>16</sup> ανανια<sup>17</sup> ο<sup>18</sup> δε<sup>19</sup> ειπεν<sup>20</sup> ιδου<sup>21</sup> εγω<sup>22</sup>  
 κυριε<sup>23</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	13	VI: 20008 X: 30093 30181 30398 XI: 30043 XII: 30319 30323 30610 XIII: 31642 XIV: 30035 30629 32374 XV: 32495
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>19</sup>	1	Corr.: 30424 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>20</sup>	101	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>19</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>20</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (13) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).



- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ην	IV
δε	IV
τις	IV
μαθητης	IV
εν	IV
δαμασκω	IV
ονοματι	IV
ανανιας	IV
και	IV
ειπεν	IV
προς	IV
αυτον	IV
ο	IX
κυριος	IV
εν	IX

Reading	Earliest attestation (century)
οραματι	IX
ανανια	IV
ο	IV
δε	IV
ειπεν	IV
ιδου	IV
εγω	IV
κυριε	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 76 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (25) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.10</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (14): IX: [20014](#) [20020](#) [20049](#) X: [20044](#) [31735](#) XI: [30424](#) [31162](#)

XII: 30001 31359(2) XIII: 30378 30665(2) 30915(4) XIV: 31842 XV: 32652

- →A<sub>act.9.10</sub> group, attesting to ην δε τις μαθητης εν δαμασκω ονοματι ανανιας και ειπε προς αυτον ο κυριος εν οραματι ανανια ο δε ειπεν ιδου εγω κυριε (34): X: 31611 XI: 30459 30607 30617 30621 31243 32138 XII: 30088 30103 30330 30365 30431 30436 32412 32718 XIII: 30218 30383 30468 31251 31292 31297 31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30254 30642 30808(4) 31832 XV: 30069 30206 30467 31003(2) 31729
- →B<sub>act.9.10</sub> group, attesting to ην δε τις μαθητης εν δαμασκω ονοματι ανανιας και ειπε προς αυτον εν οραματι ο κυριος ανανια ο δε ειπεν ιδου εγω κυριε (14): XI: 30945(2) XII: 30094 31490(2) 32298 32818 XIII: 30005 30006 30630 31509 XIV: 30429 30453 31409 32200 XVI: 30522(4)
- →C<sub>act.9.10</sub> group, attesting to ην δε τις μαθητης εν δαμασκω ονοματι ανανιας και ειπεν προς αυτον εν οραματι ο κυριος ανανια ο δε ειπεν ιδου εγω κυριε (11): IV: 20001 20003 V: 20002 X: 30307 31175 31874(2) 31875 XI: 30104 30623 31838 XIII: 32805
- →D<sub>act.9.10</sub> group, attesting to ην δε τις μαθητης εν δαμασκω ονοματι ανανιας και ειπεν ειπε προς αυτον εν οραματι ο κυριος ανανια ο δε ειπεν ιδου εγω κυριε (3): Corr.: 20003<sup>c</sup>? 30104<sup>c</sup>? 31875<sup>c</sup>?

## Apparatus

1. ην] (99/101) →unanimous<sub>act.9.10</sub> →A<sub>act.9.10</sub> →B<sub>act.9.10</sub> →C<sub>act.9.10</sub> →D<sub>act.9.10</sub> || X: 20142 30326 31837 31891 XI: 31270 40060 XII: 30321(2) 31127(2) 31448 31718 32147 XIII: 30441 31827 XIV: 31678 31831 31890 32774 41188 XV: 30636 XVI: 30061 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)
  - [?]ν: VII: 10074
  - εν ταις ημεραις εκειναις ην: XV: 31751

2. δε] (101/101) →unanimous<sub>act.9.10</sub> →A<sub>act.9.10</sub> →B<sub>act.9.10</sub> →C<sub>act.9.10</sub>  
→D<sub>act.9.10</sub> || VII: 10074 X: 20142 30326 31837 31891 XI: 31270 40060  
XII: 30321(2) 31127(2) 31448 31718 32147 XIII: 30441 31827 XIV: 31678  
31831 31890 32774 41188 XV: 30636 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884  
XVII: 32243(2)

3. τς] (99/101) →unanimous<sub>act.9.10</sub> →A<sub>act.9.10</sub> →B<sub>act.9.10</sub> →C<sub>act.9.10</sub>  
→D<sub>act.9.10</sub> || VII: 10074 X: 20142 30326 31837 31891 XI: 31270 XII:  
30321(2) 31127(2) 31448 31718 32147 XIII: 30441 31827 XIV: 31678 31831  
31890 32774 41188 XV: 30636 31751 XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)

- ες: XVI: 31884
- τς: XI: 40060

4. μαθητης] (97/101) →unanimous<sub>act.9.10</sub> →A<sub>act.9.10</sub> →B<sub>act.9.10</sub>  
→C<sub>act.9.10</sub> →D<sub>act.9.10</sub> || VII: 10074 X: 20142 31891 XI: 31270 40060 XII:  
30321(2) 31127(2) 31448 31718 XIII: 30441 31827 XIV: 31678 31831 31890  
32774 41188 XV: 30636 31751 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- μαθητης: XII: 32147
- *either missing or lacuna*: X: 30326 31837 XVI: 30061

5. εν] (98/101) →unanimous<sub>act.9.10</sub> →A<sub>act.9.10</sub> →B<sub>act.9.10</sub> →C<sub>act.9.10</sub>  
→D<sub>act.9.10</sub> || X: 20142 30326 31837 31891 XI: 31270 40060 XII: 30321(2)  
31127(2) 31718 32147 XIII: 30441 31827 XIV: 31678 31831 31890 32774  
41188 XV: 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- αρχαιος εν: XII: 31448
- ε[?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XV: 30636

6. δαμασκω] (95/101) →unanimous<sub>act.9.10</sub> →A<sub>act.9.10</sub> →B<sub>act.9.10</sub>  
→C<sub>act.9.10</sub> →D<sub>act.9.10</sub> || VII: 10074 X: 20142 30326 31837 XI: 40060 XII:  
30321(2) 31127(2) 31448 31718 32147 XIII: 31827 XIV: 31890 32774 41188  
XV: 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- δ[?]μασκω: XIV: 31831

- δαμασκ[?]: XIV: 31678
- δαμασκωι: X: 31891 XI: 31270 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: XV: 30636

7. ονοματι] (95/101) →unanimous<sub>act.9.10</sub> →A<sub>act.9.10</sub> →B<sub>act.9.10</sub>  
→C<sub>act.9.10</sub> →D<sub>act.9.10</sub> || X: 20142 31891 XI: 31270 40060 XII: 30321(2)  
31127(2) 31448 31718 32147 XIII: 30441 31827 XIV: 31831 31890 32774  
41188 XV: 31751 XVI: 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]νοματι: XIV: 31678
- μαθητης ονοματι: X: 30326 31837 XVI: 30061
- ονοματ[?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XV: 30636

8. ανανιας] (101/101) →unanimous<sub>act.9.10</sub> →A<sub>act.9.10</sub> →B<sub>act.9.10</sub>  
→C<sub>act.9.10</sub> →D<sub>act.9.10</sub> || VII: 10074 X: 20142 30326 31837 31891 XI:  
31270 40060 XII: 30321(2) 31127(2) 31448 31718 32147 XIII: 30441 31827  
XIV: 31678 31831 31890 32774 41188 XV: 30636 31751 XVI: 30061  
31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

9. και] (99/101) →unanimous<sub>act.9.10</sub> →A<sub>act.9.10</sub> →B<sub>act.9.10</sub> →C<sub>act.9.10</sub>  
→D<sub>act.9.10</sub> || VII: 10074 X: 20142 31837 31891 XI: 31270 40060 XII:  
30321(2) 31127(2) 31448 31718 32147 XIII: 30441 31827 XIV: 31678 31831  
31890 32774 XV: 30636 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: X: 30326 XIV: 41188

10. ειπεν] (36/101) →unanimous<sub>act.9.10</sub> →C<sub>act.9.10</sub> →D<sub>act.9.10</sub> || X: 20142  
31837 31891 XI: 40060 XIV: 41188 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: XIV: 32774
- [?] ειπεν: X: 30326
- [?]ιπεν: XII: 32147
- [?]πεν: XII: 30321(2)
- *either missing or lacuna*: →A<sub>act.9.10</sub> →B<sub>act.9.10</sub> || VII: 10074 XI:  
31270 XII: 31127(2) 31448 31718 XIII: 30441 31827 XIV: 31678 31831  
31890 XV: 30636 XVI: 30061 31704(2)

11. προς] (34/101) →unanimous<sub>act.9.10</sub> →C<sub>act.9.10</sub> || X: 30326 31837  
31891 XI: 40060 XII: 30321(2) 32147 XV: 31751 XVI: 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ρος: XIV: 32774
- δε: XIV: 41188
- ειπε προς: →A<sub>act.9.10</sub> →B<sub>act.9.10</sub> →D<sub>act.9.10</sub> || XI: 31270 XII: 31127(2) 31448 31718 XIII: 30441 31827 XIV: 31678 31831 31890 XV: 30636 XVI: 30061 31704(2)
- ειπε[?] προς: VII: 10074
- either missing or lacuna: X: 20142

12. αυτον] (99/101) →unanimous<sub>act.9.10</sub> →A<sub>act.9.10</sub> →B<sub>act.9.10</sub> →C<sub>act.9.10</sub>  
→D<sub>act.9.10</sub> || VII: 10074 X: 30326 31837 31891 XI: 31270 40060 XII: 30321(2) 31127(2) 31448 31718 32147 XIII: 30441 31827 XIV: 31678 31831 31890 32774 XV: 30636 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- αυτω: X: 20142 XIV: 41188

13. ο] (64/101) →unanimous<sub>act.9.10</sub> →A<sub>act.9.10</sub> || X: 20142 30326 31837 XI: 31270 XII: 30321(2) 31127(2) 31448 31718 32147 XIII: 30441 31827 XIV: 31890 32774 41188 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- εν [?]αματι ο: XIV: 31831
- εν οραμ[?]ι: VII: 10074
- εν οραματι ο: →B<sub>act.9.10</sub> →C<sub>act.9.10</sub> →D<sub>act.9.10</sub> || X: 31891 XI: 40060 XIV: 31678 XV: 30636 XVI: 31704(2) 31884
- εν ωραματι ο: XV: 31751

14. κυριος] (101/101) →unanimous<sub>act.9.10</sub> →A<sub>act.9.10</sub> →B<sub>act.9.10</sub>  
→C<sub>act.9.10</sub> →D<sub>act.9.10</sub> || VII: 10074 X: 20142 30326 31837 31891 XI: 31270 40060 XII: 30321(2) 31127(2) 31448 31718 32147 XIII: 30441 31827 XIV: 31678 31831 31890 32774 41188 XV: 30636 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

15. εν] (63/101) →unanimous<sub>act.9.10</sub> →A<sub>act.9.10</sub> || X: 20142 30326 31837 XI: 31270 XII: 30321(2) 31127(2) 31448 31718 32147 XIII: 30441 31827 XIV: 31890 32774 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{act.9.10}} \rightarrow C_{\text{act.9.10}} \rightarrow D_{\text{act.9.10}} \parallel$  VII: 10074 X: 31891 XI: 40060 XIV: 31678 31831 41188 XV: 30636 31751 XVI: 31704(2) 31884
16. **οραματι**] (62/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.10</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.10}} \parallel$  X: 20142 30326 31837 XI: 31270 XII: 30321(2) 31127(2) 31448 31718 XIII: 30441 31827 XIV: 31890 32774 XVI: 30061 XVII: 32243(2)
- **ωραματι**: XII: 32147
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{act.9.10}} \rightarrow C_{\text{act.9.10}} \rightarrow D_{\text{act.9.10}} \parallel$  VII: 10074 X: 31891 XI: 40060 XIV: 31678 31831 41188 XV: 30636 31751 XVI: 31704(2) 31884
17. **ανανια**] (99/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.10</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.10}} \rightarrow B_{\text{act.9.10}} \rightarrow C_{\text{act.9.10}} \rightarrow D_{\text{act.9.10}} \parallel$  VII: 10074 X: 20142 30326 31837 31891 XI: 31270 40060 XII: 30321(2) 31127(2) 31448 31718 32147 XIII: 31827 XIV: 31678 31831 31890 32774 41188 XV: 30636 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884
- **[?]ανανια**: XVII: 32243(2)
  - **αναν[?]**: XIII: 30441
18. **ο**] (99/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.10</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.10}} \rightarrow B_{\text{act.9.10}} \rightarrow C_{\text{act.9.10}} \rightarrow D_{\text{act.9.10}} \parallel$  VII: 10074 X: 20142 30326 31837 31891 XI: 31270 40060 XII: 31127(2) 31448 31718 32147 XIII: 31827 XIV: 31678 31831 31890 32774 41188 XV: 30636 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)
- **[?]**: XII: 30321(2) XIII: 30441
19. **δε**] (100/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.10</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.10}} \rightarrow B_{\text{act.9.10}} \rightarrow C_{\text{act.9.10}} \rightarrow D_{\text{act.9.10}} \parallel$  X: 20142 30326 31837 31891 XI: 31270 40060 XII: 30321(2) 31127(2) 31448 31718 32147 XIII: 30441 31827 XIV: 31678 31831 31890 32774 41188 XV: 30636 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)
- **δ[?]**: VII: 10074

20.  $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu]$  (95/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.10</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.10</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.10</sub> || X: 20142 30326 31837 31891 XI: 31270 40060 XII: 30321(2)  
 31127(2) 31448 32147 XIII: 30441 XIV: 31831 31890 41188 XV: 30636 31751  
 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- $[\epsilon\iota\pi]$   $\epsilon\nu$ : VII: 10074
- $\epsilon\iota\pi[\epsilon\iota\pi]$   $\nu$ : XII: 31718 XIV: 32774
- $\epsilon\iota\pi\epsilon$ : XIII: 31827 XIV: 31678 XVI: 31704(2)

21.  $\iota\delta\omicron\upsilon]$  (100/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.10</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.10</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.10</sub> || VII: 10074 X: 30326 31837 31891 XI: 31270 40060 XII:  
 30321(2) 31127(2) 31448 31718 32147 XIII: 30441 31827 XIV: 31678 31831  
 31890 32774 41188 XV: 30636 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884 XVII:  
 32243(2)

- *either missing or lacuna*: X: 20142

22.  $\epsilon\gamma\omega]$  (100/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.10</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.10</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.10</sub> || VII: 10074 X: 20142 30326 31837 31891 XI: 31270 40060 XII:  
 30321(2) 31127(2) 31448 31718 32147 XIII: 30441 31827 XIV: 31678 31831  
 32774 41188 XV: 30636 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

23.  $\kappa\upsilon\rho\iota\epsilon]$  (100/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.10</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.10</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.10</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.10</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.10</sub> || VII: 10074 X: 20142 30326 31837 31891 XI: 31270 40060  
 XII: 30321(2) 31448 31718 32147 XIII: 30441 31827 XIV: 31678 31831 31890  
 32774 41188 XV: 30636 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XII: 31127(2)



## Verse 9:11

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> κυριος<sup>3</sup> προς<sup>4</sup> αυτον<sup>5</sup> αναστας<sup>6</sup> πορευθητι<sup>7</sup>  
 επι<sup>8</sup> την<sup>9</sup> ρυμην<sup>10</sup> την<sup>11</sup> καλουμενην<sup>12</sup> ευθειαν<sup>13</sup> και<sup>14</sup>  
 ζητησον<sup>15</sup> εν<sup>16</sup> οικια<sup>17</sup> ιουδα<sup>18</sup> σαυλον<sup>19</sup> ονοματι<sup>20</sup>  
 ταρσεα<sup>21</sup> ιδου<sup>22</sup> γαρ<sup>23</sup> προσευχεται<sup>24</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	19	IV: <a href="#">20003</a> VII: <a href="#">10074</a> IX: <a href="#">20049</a> X: <a href="#">20044</a> <a href="#">30307</a> <a href="#">30326</a> <a href="#">31611</a> <a href="#">31837</a> XI: <a href="#">30424</a> <a href="#">30617</a> XII: <a href="#">30094</a> <a href="#">31127</a> <a href="#">32298</a> XIII: <a href="#">31827</a> XIV: <a href="#">30228</a> <a href="#">30808</a> <a href="#">31832</a> XV: <a href="#">30467</a> <a href="#">31751</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>21</sup>	3	Corr.: 30061 <sup>c</sup> ? 30321 <sup>c</sup> (2)? 30629 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>22</sup>	92	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>21</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>22</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (19) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
δε	IV
κυριος	IV
προς	IV
αυτον	IV
αναστας	IV
πορευθητι	IV
επι	IV
την	IV
ρυμην	IV
την	IV
καλουμενην	IV
ευθειαν	V
και	IV
ζητησον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εν	IV
οικια	IV
ιουδα	IV
σαυλον	IV
ονοματι	IV
ταρσεα	IV
ιδου	IV
γαρ	IV
προσευχεται	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 72 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (20) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.11</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (55): V: 20002 IX: 20014 20020 X: 30093 30398 31735 31891 XI: 30104 30459 30607 30623 30945(2) 31162 32138 XII: 30001 30088 30103 30323 30330 30431 30436 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32147 32412 32718 XIII: 30005 30006 30218 30383 30630 30665(2) 30915(4) 31251 31292 31509 31609(2) 31642(2) 32805 XIV: 30035 30254 30429 30642 31409 31831 31842 31890 32200 XV: 30206 30636 31003(2) 32495 XVI: 31704(2)
- →**A**<sub>act.9.11</sub> **group**, attesting to ο δε κυριος προς αυτον αναστας πορευθητι επι την ρυμην την καλουμενην ευθειαν και ζητησον εν οικια ιουδα σαυλον ονοματι ταρσεα ιδου γαρ προσευχεται (5): X: 20142 31175 31874(2) XI: 30043 XVI: 30061
- →**B**<sub>act.9.11</sub> **group**, attesting to ο δε κυριος προς αυτον αναστας πορευθητι επι την ρυμην την καλουμενην ευθειαν και ζητησον εν οικια ιουδα σαυλον ονοματι τω γενει ταρσεα ιδου γαρ προσευχεται (5): XII: 30610 32818 XIII: 30468 XIV: 30453 31678
- →**C**<sub>act.9.11</sub> **group**, attesting to ο δε κυριος ειπε προς αυτον αναστας πορευθητι επι την ρυμην την καλουμενην ευθειαν και ζητησον εν οικια ιουδα σαυλον ονοματι ταρσεα ιδου γαρ προσευχεται (4): XI: 31270 XII: 30365 XIII: 31297 31595(2)
- →**D**<sub>act.9.11</sub> **group**, attesting to ο δε κυριος προς αυτον αναστας πορευθητι επι την ρυμην την καλουμενην ευθειαν και ζητησον εν οικια ιουδα σαυλον ονοματι ταρσεα ιδου γαρ προσευχεται (3): IV: 20001 VI: 20008 XVI: 31884

## Apparatus

- ο] (91/92) →**unanimous**<sub>act.9.11</sub> →**A**<sub>act.9.11</sub> →**B**<sub>act.9.11</sub> →**C**<sub>act.9.11</sub>  
→**D**<sub>act.9.11</sub> || X: 30181 31875 XI: 30621 31838 40060 XII: 30319 30321(2)  
XIII: 30378 30441 31563 XIV: 30629 32374(2) 32774 41188 XV: 30069  
31729 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- ειπε: XI: 31243

2. δε] (92/92) →unanimous<sub>act.9.11</sub> →A<sub>act.9.11</sub> →B<sub>act.9.11</sub> →C<sub>act.9.11</sub>  
 →D<sub>act.9.11</sub> || X: 30181 31875 XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30319  
 30321(2) XIII: 30378 30441 31563 XIV: 30629 32374(2) 32774 41188 XV:  
 30069 31729 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

3. κυριος] (91/92) →unanimous<sub>act.9.11</sub> →A<sub>act.9.11</sub> →B<sub>act.9.11</sub> →C<sub>act.9.11</sub>  
 →D<sub>act.9.11</sub> || X: 30181 31875 XI: 30621 31838 40060 XII: 30319 30321(2)  
 XIII: 30378 30441 31563 XIV: 30629 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 31729  
 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- ο κυριος: XI: 31243

4. προς] (87/92) →unanimous<sub>act.9.11</sub> →A<sub>act.9.11</sub> →B<sub>act.9.11</sub> →D<sub>act.9.11</sub> ||  
 X: 30181 31875 XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30321(2) XIII: 30378  
 30441 31563 XIV: 30629 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 31729 32652 XVI:  
 30522(4) XVII: 32243(2)

- ειπε προς: →C<sub>act.9.11</sub>
- προ[?]: XII: 30319

5. αυτον] (92/92) →unanimous<sub>act.9.11</sub> →A<sub>act.9.11</sub> →B<sub>act.9.11</sub> →C<sub>act.9.11</sub>  
 →D<sub>act.9.11</sub> || X: 30181 31875 XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30319  
 30321(2) XIII: 30378 30441 31563 XIV: 30629 32374(2) 32774 41188 XV:  
 30069 31729 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

6. αναστας] (90/92) →unanimous<sub>act.9.11</sub> →A<sub>act.9.11</sub> →B<sub>act.9.11</sub>  
 →C<sub>act.9.11</sub> →D<sub>act.9.11</sub> || X: 30181 31875 XI: 30621 31243 40060  
 XII: 30319 XIII: 30378 30441 31563 XIV: 30629 32374(2) 32774 41188 XV:  
 30069 31729 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- αναστα: XI: 31838
- ανστας: XII: 30321(2)

7. πορευθητι] (90/92)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.11</sub> || X: 30181 31875 XI: 30621 31243 40060 XII:  
30319 30321(2) XIII: 30378 30441 31563 XIV: 30629 32774 41188 XV:  
30069 31729 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- και πορευθητι: XI: 31838
- πορ[?]θητι: XIV: 32374(2)

8. επι] (88/92)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.11</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.11</sub> || X: 30181 31875 XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30321(2)  
XIII: 31563 XIV: 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 31729 32652 XVI:  
30522(4) XVII: 32243(2)

- εις: XIV: 30629
- επ[?]: XII: 30319
- προς: XIII: 30378 30441

9. την] (92/92)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.11</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.11</sub> || X: 30181 31875 XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30319  
30321(2) XIII: 30378 30441 31563 XIV: 30629 32374(2) 32774 41188 XV:  
30069 31729 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

10. ρυμην] (88/92)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.11</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.11</sub> || X: 30181 31875 XI: 30621 31243 40060 XII: 30319 30321(2)  
XIII: 30378 31563 XIV: 30629 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 32652 XVI:  
30522(4)

- πυλην: XVII: 32243(2)
- ρημην: XV: 31729
- ρυμ[?]: XIII: 30441
- ρυμιν: XI: 31838

11. την] (91/92)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.11</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.11</sub> || X: 30181 31875 XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30319  
30321(2) XIII: 30378 31563 XIV: 30629 32374(2) 32774 41188 XV: 30069  
31729 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]: XIII: 30441

12. καλουμενην] (90/92) →unanimous<sub>act.9.11</sub> →A<sub>act.9.11</sub> →B<sub>act.9.11</sub>  
→C<sub>act.9.11</sub> →D<sub>act.9.11</sub> || X: 30181 31875 XI: 30621 31243 31838 40060  
XII: 30319 XIII: 30378 30441 31563 XIV: 30629 32774 41188 XV: 30069  
31729 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- καλου[?]νην: XII: 30321(2)
- καλουμεν[?]: XIV: 32374(2)

13. ευθειαν] (85/92) →unanimous<sub>act.9.11</sub> →A<sub>act.9.11</sub> →B<sub>act.9.11</sub> →C<sub>act.9.11</sub>  
|| X: 30181 31875 XI: 30621 31243 40060 XII: 30321(2) XIII: 30378 30441  
31563 XIV: 30629 32374(2) 41188 XV: 30069 31729 XVI: 30522(4) XVII:  
32243(2)

- ευ[?]ειαν: XIV: 32774
- ευθεια[?]: XII: 30319
- ευθειαν: →D<sub>act.9.11</sub> || XI: 31838
- ευθυαν: XV: 32652

14. και] (92/92) →unanimous<sub>act.9.11</sub> →A<sub>act.9.11</sub> →B<sub>act.9.11</sub> →C<sub>act.9.11</sub>  
→D<sub>act.9.11</sub> || X: 30181 31875 XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30319  
30321(2) XIII: 30378 30441 31563 XIV: 30629 32374(2) 32774 41188 XV:  
30069 31729 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

15. ζητησον] (87/92) →unanimous<sub>act.9.11</sub> →A<sub>act.9.11</sub> →B<sub>act.9.11</sub>  
→C<sub>act.9.11</sub> →D<sub>act.9.11</sub> || X: 31875 XI: 30621 31243 XII: 30319  
30321(2) XIII: 30378 30441 31563 XIV: 32374(2) 32774 41188 XV: 30069  
32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- ζητισον: X: 30181 XI: 31838 40060 XIV: 30629 XV: 31729

16. εν] (92/92) →unanimous<sub>act.9.11</sub> →A<sub>act.9.11</sub> →B<sub>act.9.11</sub> →C<sub>act.9.11</sub>  
→D<sub>act.9.11</sub> || X: 30181 31875 XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30319  
30321(2) XIII: 30378 30441 31563 XIV: 30629 32374(2) 32774 41188 XV:  
30069 31729 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)



17. οικια] (87/92) →unanimous<sub>act.9.11</sub> →B<sub>act.9.11</sub> →C<sub>act.9.11</sub> →D<sub>act.9.11</sub>  
 || X: 30181 31875 XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30319 30321(2) XIII:  
 30378 30441 31563 XIV: 30629 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 31729  
 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- οικεια: →A<sub>act.9.11</sub>

18. ιουδα] (90/92) →unanimous<sub>act.9.11</sub> →A<sub>act.9.11</sub> →B<sub>act.9.11</sub> →C<sub>act.9.11</sub>  
 →D<sub>act.9.11</sub> || X: 30181 31875 XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30319  
 30321(2) XIII: 30378 30441 31563 XIV: 30629 32774 XV: 30069 31729 32652  
 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- ιουδ[?]: XIV: 32374(2)
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

19. σαυλον] (91/92) →unanimous<sub>act.9.11</sub> →A<sub>act.9.11</sub> →B<sub>act.9.11</sub> →C<sub>act.9.11</sub>  
 →D<sub>act.9.11</sub> || X: 30181 31875 XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30319  
 XIII: 30378 30441 31563 XIV: 30629 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 31729  
 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- σα[?]λον: XII: 30321(2)

20. ονοματι] (92/92) →unanimous<sub>act.9.11</sub> →A<sub>act.9.11</sub> →B<sub>act.9.11</sub> →C<sub>act.9.11</sub>  
 →D<sub>act.9.11</sub> || X: 30181 31875 XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30319  
 30321(2) XIII: 30378 30441 31563 XIV: 30629 32374(2) 32774 41188 XV:  
 30069 31729 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

21. ταρσεα] (83/92) →unanimous<sub>act.9.11</sub> →A<sub>act.9.11</sub> →C<sub>act.9.11</sub> →D<sub>act.9.11</sub>  
 || X: 30181 31875 XI: 31243 31838 40060 XII: 30319 30321(2) XIII: 30378  
 XIV: 30629 32374(2) 32774 41188 XV: 31729 32652 XVI: 30522(4) XVII:  
 32243(2)

- ταρ[?]: XIII: 30441
- ταρεσα: XV: 30069
- ταρσαια: XI: 30621
- ταρσε[?]: XIII: 31563
- τω γενει ταρσεα: →B<sub>act.9.11</sub>

22.  $\iota\delta\omicron\upsilon]$  (91/92)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.11</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.11</sub>  $\parallel$  X: 30181 31875 XI: 30621 31243 31838 40060 XII: 30319  
 30321(2) XIII: 30378 30441 31563 XIV: 32374(2) 32774 41188 XV: 30069  
 31729 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XIV: 30629

23.  $\gamma\alpha\rho]$  (90/92)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.11</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.11</sub>  $\parallel$  X: 30181 31875 XI: 30621 31243 31838 XII: 30319 30321(2)  
 XIII: 30378 30441 31563 XIV: 30629 32374(2) 32774 41188 XV: 30069  
 31729 32652 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XVI: 30522(4)

24.  $\pi\rho\omicron\sigma\epsilon\upsilon\chi\epsilon\tau\alpha\iota]$  (91/92)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.11</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.11</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.11</sub>  $\parallel$  X: 30181 XI: 30621 31243 31838 40060 XII:  
 30319 30321(2) XIII: 30378 30441 31563 XIV: 30629 32374(2) 32774 41188  
 XV: 30069 31729 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- $\pi\rho\omicron$ [?]υχεται: X: 31875

## Verse 9:12

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ειδεν<sup>2</sup> εν<sup>3</sup> οραματι<sup>4</sup> ανδρα<sup>5</sup> ονοματι<sup>6</sup>  
 ανανιαν<sup>7</sup> εισελθοντα<sup>8</sup> και<sup>9</sup> επιθεντα<sup>10</sup> αυτω<sup>11</sup> χειρα<sup>12</sup>  
 οπως<sup>13</sup> αναβλεψη<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">31891</a> XI: <a href="#">30459</a> <a href="#">30607</a> <a href="#">31162</a> XII: <a href="#">30103</a> XIV: <a href="#">30642</a> XV: <a href="#">30206</a> <a href="#">32652</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">31704<sup>c</sup>(2)?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>23</sup>	8	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30088 <sup>c?</sup> 30181 <sup>c?</sup> 30254 <sup>c?</sup> 30383 <sup>c?</sup> 30424 <sup>c?</sup> 31729 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>24</sup>	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>23</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>24</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ειδεν	IV
εν	IX
οραματι	IV
ανδρα	IV
ονοματι	IX
ανανιαν	IX
εισελθοντα	IV
και	IV
επιθεντα	IV
αυτω	IV
χειρα	IX
οπως	IV
αναβλεψη	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 68 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (35) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.12</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (27): X: 20142 30093 30398 31611 31875 XII: 30001 30323 30330 30365 30436 31127(2) 31448 32412 32718 XIII: 30378 30665(2) 31251 31292 31297 31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30808(4) 31832 XV: 30467 31003(2) XVII: 32243(2)
- →**A**<sub>act.9.12</sub> **group**, attesting to και ειδεν εν οραματι ανδρα ανανιαν ονοματι εισελθοντα και επιθεντα αυτω χειρα οπως αναβλεψη (11): X: 30307 XII: 30094 30610 32818 XIII: 30006 30468 XIV: 30035 30453 31678 31842 XV: 30069
- →**B**<sub>act.9.12</sub> **group**, attesting to και ειδεν εν οραματι ανδρα ανανιαν ονοματι εισελθοντα και επιθεντα αυτω χειρας οπως αναβλεψη (9): XI: 30945(2) XII: 31490(2) 32298 XIII: 30630 XIV: 30429 31831 32200 XV: 30636 XVI: 31704(2)
- →**C**<sub>act.9.12</sub> **group**, attesting to και ιδεν εν οραματι ανδρα ονοματι ανανιαν εισελθοντα και επιθεντα αυτω χειρα οπως αναβλεψη (8): IX: 20049 X: 30326 31837 XI: 30104 30623 31243 XIII: 30005 31563
- →**D**<sub>act.9.12</sub> **group**, attesting to και ειδεν εν οραματι ανδρα ονοματι ανανιαν εισελθοντα και επιθεντα αυτω χειρα οπως αναβλεψει (6): IX: 20020 XI: 30617 XII: 32147 XIII: 31827 XIV: 30254 41188

- $\rightarrow E_{\text{act.9.12}}$  group, attesting to και ειδεν εν οραματι ανδρα ονοματι ανανιαν εισελθοντα και επιθεντα αυτω χειρας οπως αναβλεψει (3): XII: 31359(2) 31718 XIII: 30218
- $\rightarrow F_{\text{act.9.12}}$  group, attesting to και ειδεν εν οραματι ανδρα ανανιαν ονοματι εισελθοντα και επιθεντα αυτω τας χειρας οπως αναβλεψη (2): XIII: 31642(2) || Corr.: 31704<sup>c</sup>(2)?
- $\rightarrow G_{\text{act.9.12}}$  group, attesting to και ιδεν εν οραματι ανανιαν εισελθοντα και επιθεντα αυτω χειρα οπως αναβλεψη (2): X: 20044 XIII: 32805

## Apparatus

1. **και]** (103/103)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.12}}$   $\rightarrow A_{\text{act.9.12}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.12}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.12}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.12}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.12}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.12}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.12}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874(2) XI: 30043 30424 30621 31270 31838 32138 40060 XII: 30088 30319 30321(2) 30431 XIII: 30383 30441 30915(4) 31509 XIV: 30629 31409 31890 32374(2) 32774 XV: 31729 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884
2. **ειδεν]** (75/103)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.12}}$   $\rightarrow A_{\text{act.9.12}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.12}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.12}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.12}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.12}}$  || IV: 20003 XI: 30043 30424 31270 32138 XII: 30319 30321(2) 30431 XIII: 30383 31509 XIV: 30629 31409 32374(2) XV: 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884
  - ει[?]εν: VII: 10074
  - ειδ[?]ν: XIV: 32774
  - ιδεν:  $\rightarrow C_{\text{act.9.12}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.12}}$  || IV: 20001 V: 20002 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874(2) XI: 30621 31838 40060 XII: 30088 XIII: 30441 30915(4) XV: 31729 31751
  - οιδεν: XIV: 31890

3. εν] (94/103) →unanimous<sub>act.9.12</sub> →A<sub>act.9.12</sub> →B<sub>act.9.12</sub> →C<sub>act.9.12</sub>  
→D<sub>act.9.12</sub> →E<sub>act.9.12</sub> →F<sub>act.9.12</sub> →G<sub>act.9.12</sub> || IX: 20014 X: 30181 XI:  
30043 30424 30621 31270 31838 32138 XII: 30088 30319 30321(2) 30431  
XIII: 30383 30441 30915(4) 31509 XIV: 31409 31890 32374(2) 32774 XV:  
31729 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

- [?]ν: X: 31735
- ανδρα εν: IV: 20003 X: 31175
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 31874(2)  
XI: 40060 XIV: 30629

4. οραματι] (95/103) →unanimous<sub>act.9.12</sub> →A<sub>act.9.12</sub> →B<sub>act.9.12</sub>  
→C<sub>act.9.12</sub> →D<sub>act.9.12</sub> →E<sub>act.9.12</sub> →F<sub>act.9.12</sub> →G<sub>act.9.12</sub> || IV: 20003 X:  
30181 31175 31735 XI: 30043 30424 30621 31270 31838 32138 XII: 30088  
30319 30321(2) 30431 XIII: 30383 30441 30915(4) 31509 XIV: 31409 31890  
32374(2) 32774 XV: 31729 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

- οραματι: IX: 20014
- ωραματι: XV: 31751
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 31874(2)  
XI: 40060 XIV: 30629

5. ανδρα] (95/103) →unanimous<sub>act.9.12</sub> →A<sub>act.9.12</sub> →B<sub>act.9.12</sub> →C<sub>act.9.12</sub>  
→D<sub>act.9.12</sub> →E<sub>act.9.12</sub> →F<sub>act.9.12</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX:  
20014 X: 30181 31735 31874(2) XI: 30043 30424 30621 31270 31838 32138  
40060 XII: 30319 30321(2) 30431 XIII: 30383 30441 XIV: 30629 31409 31890  
32774 XV: 31729 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

- ανδ[?]: XIV: 32374(2)
- ανθρωπον: XIII: 31509
- *either missing or lacuna*: →G<sub>act.9.12</sub> || IV: 20003 X: 31175 XII:  
30088 XIII: 30915(4)

6. ονοματι] (63/103) →unanimous<sub>act.9.12</sub> →C<sub>act.9.12</sub> →D<sub>act.9.12</sub>  
→E<sub>act.9.12</sub> || IX: 20014 X: 30181 31735 XI: 30043 30424 31270 31838  
32138 XII: 30319 30321(2) 30431 XIV: 30629 31409 31890 32374(2) 32774  
XV: 31729 32495 XVI: 30061



- ανανιαν [?]νοματι: VII: 10074
- ανανιαν ονοματι:  $\rightarrow A_{act.9.12} \rightarrow B_{act.9.12} \rightarrow F_{act.9.12} \parallel$  IV: 20001  
20003 V: 20002 X: 31175 31874(2) XIII: 30383 30915(4) 31509 XV:  
31751 XVI: 30522(4) 31884
- ανανιαν τω ονοματι: XI: 30621 XIII: 30441
- εν οραματη ονοματι: XI: 40060
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow G_{act.9.12} \parallel$  XII: 30088

7. ανανιαν] (63/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow C_{act.9.12} \rightarrow D_{act.9.12}$   
 $\rightarrow E_{act.9.12} \rightarrow G_{act.9.12} \parallel$  IX: 20014 X: 30181 31735 XI: 30043 30424  
 31270 32138 40060 XII: 30319 XIV: 30629 31409 31890 32374(2) 32774 XV:  
 31729 32495 XVI: 30061

- [?]νανιαν: XII: 30321(2)
- ανανια: XI: 31838 XII: 30431
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{act.9.12} \rightarrow B_{act.9.12} \rightarrow F_{act.9.12} \parallel$  IV:  
 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31874(2) XI: 30621 XII:  
 30088 XIII: 30383 30441 30915(4) 31509 XV: 31751 XVI: 30522(4)  
 31884

8. εισελθοντα] (98/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.12} \rightarrow B_{act.9.12}$   
 $\rightarrow C_{act.9.12} \rightarrow D_{act.9.12} \rightarrow E_{act.9.12} \rightarrow F_{act.9.12} \rightarrow G_{act.9.12} \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20002 IX: 20014 X: 30181 31175 31874(2) XI: 30424 30621 31270  
 32138 40060 XII: 30088 30319 30321(2) 30431 XIII: 30383 30441 30915(4)  
 31509 XIV: 30629 31409 31890 32374(2) XV: 31729 31751 32495 XVI:  
 30061 30522(4) 31884

- ε[?]σελθοντα: XI: 30043
- εισελ[?]ντα: X: 31735 XIV: 32774
- εισελθον[?]α: VII: 10074
- εισελθωντα: XI: 31838

9. και] (102/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.12} \rightarrow B_{act.9.12} \rightarrow C_{act.9.12}$   
 $\rightarrow D_{act.9.12} \rightarrow E_{act.9.12} \rightarrow F_{act.9.12} \rightarrow G_{act.9.12} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002  
 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874(2) XI: 30043 30424  
 30621 31270 31838 40060 XII: 30088 30319 30321(2) 30431 XIII: 30383

30441 30915(4) 31509 XIV: 30629 31409 31890 32374(2) 32774 XV: 31729  
31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

- *either missing or lacuna*: XI: 32138

10. **επιθεντα]** (99/103) →unanimous<sub>act.9.12</sub> →A<sub>act.9.12</sub> →B<sub>act.9.12</sub>  
→C<sub>act.9.12</sub> →D<sub>act.9.12</sub> →E<sub>act.9.12</sub> →F<sub>act.9.12</sub> →G<sub>act.9.12</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874(2) XI:  
30043 30424 30621 31270 31838 40060 XII: 30088 30319 30321(2) 30431  
XIII: 30383 30441 30915(4) 31509 XIV: 30629 31409 31890 32774 XV:  
31729 31751 32495 XVI: 30061

- επ[?]θεντα: XIV: 32374(2)
- επιθενθα: XVI: 31884
- επιτιθεντα: XVI: 30522(4)
- *either missing or lacuna*: XI: 32138

11. **αυτω]** (97/103) →unanimous<sub>act.9.12</sub> →A<sub>act.9.12</sub> →B<sub>act.9.12</sub> →C<sub>act.9.12</sub>  
→D<sub>act.9.12</sub> →E<sub>act.9.12</sub> →F<sub>act.9.12</sub> →G<sub>act.9.12</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874(2) XI: 30043 30621 31838  
XII: 30088 30319 30431 XIII: 30383 30441 30915(4) 31509 XIV: 30629 31890  
32374(2) 32774 XV: 31729 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884

- αυτ[?]: XII: 30321(2)
- αυτο: XI: 40060
- αυτον: XIV: 31409
- αυτωι: XI: 30424 31270
- *either missing or lacuna*: XI: 32138

12. **χειρα]** (69/103) →unanimous<sub>act.9.12</sub> →A<sub>act.9.12</sub> →C<sub>act.9.12</sub> →D<sub>act.9.12</sub>  
→G<sub>act.9.12</sub> || IX: 20014 X: 31175 31735 XI: 30621 31270 31838 XII: 30319  
30321(2) 30431 XIV: 30629 31890 32374(2) 32774 XV: 31729 XVI: 30061

- [?]: XI: 30043
- [?]ειρας: VII: 10074
- τας χειρας: →F<sub>act.9.12</sub> || IV: 20003 X: 31874(2) XII: 30088 XIII:  
30915(4) XIV: 31409 XVI: 30522(4) 31884

- την χειρα: XI: 40060
- χειρας:  $\rightarrow B_{act.9.12} \rightarrow E_{act.9.12} \parallel$  V: 20002 XI: 30424 XIII: 30383  
30441 31509 XV: 31751 32495
- χηρα: X: 30181
- χιρας: IV: 20001
- *either missing or lacuna*: XI: 32138

13. οπως] (100/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.12} \rightarrow B_{act.9.12} \rightarrow C_{act.9.12}$   
 $\rightarrow D_{act.9.12} \rightarrow E_{act.9.12} \rightarrow F_{act.9.12} \rightarrow G_{act.9.12} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002  
 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31175 31735 31874(2) XI: 30043 30424 30621  
 31270 31838 XII: 30088 30319 30321(2) 30431 XIII: 30383 30441 30915(4)  
 31509 XIV: 30629 31409 31890 32374(2) 32774 XV: 31729 32495 XVI: 30061  
 30522(4) 31884

- οπος: XI: 40060 XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XI: 32138

14. αναβλεψη] (78/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.12} \rightarrow B_{act.9.12}$   
 $\rightarrow C_{act.9.12} \rightarrow F_{act.9.12} \rightarrow G_{act.9.12} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20014  
 X: 31175 31735 XI: 30043 30424 31270 XII: 30321(2) 30431 XIII: 31509  
 XIV: 30629 31409 31890 32374(2) XV: 32495 XVI: 30522(4) 31884

- ανα: XVI: 30061
- αναβλ[?]ψη: XIV: 32774
- αναβλε[?]η: VII: 10074
- αναβλεψ[?]: XII: 30319 XIII: 30441
- αναβλεψει:  $\rightarrow D_{act.9.12} \rightarrow E_{act.9.12} \parallel$  X: 30181 31874(2) XI: 30621  
 31838 40060 XII: 30088 XIII: 30383 30915(4) XV: 31751
- αναψη: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: XI: 32138

## Verse 9:13

*Byz<sup>RP</sup>*: απεκριθη<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ανανιας<sup>3</sup> κυριε<sup>4</sup> ακηκοα<sup>5</sup> απο<sup>6</sup>  
πολλων<sup>7</sup> περι<sup>8</sup> του<sup>9</sup> ανδρος<sup>10</sup> τουτου<sup>11</sup> οσα<sup>12</sup> κακα<sup>13</sup>  
εποιησεν<sup>14</sup> τοις<sup>15</sup> αγιοις<sup>16</sup> σου<sup>17</sup> εν<sup>18</sup> ιερουσαλημ<sup>19</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	IX: <a href="#">20020</a> XII: <a href="#">30321</a> <a href="#">32818</a> XIII: <a href="#">30383</a> <a href="#">30915</a> <a href="#">31251</a> <a href="#">31292</a> XIV: <a href="#">41188</a> XV: <a href="#">30069</a> XVI: <a href="#">30522</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: <a href="#">30623<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30945<sup>c</sup>(2)?</a> <a href="#">31704<sup>c</sup>(2)?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>25</sup>	2	Corr.: 30104 <sup>c</sup> ? 30429 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>26</sup>	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>25</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>26</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
απεκριθη	IV
δε	IV
ανανιας	IV
κυριε	IV
ακηκοα	IX
απο	IV
πολλων	IV
περι	IV
του	IV
ανδρος	IV
τουτου	IV
οσα	IV
κακα	IV
εποιησεν	IX
τοις	IV
αγιοις	IV
σου	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εν	V
ιερουσαλημ	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 80 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.13</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (15): IX: 20014 20049 X: 20044 30093 30398 XI: 30043 30104 30424 31162 31270 XII: 30001 30436 32147 XIII: 30665(2) || Corr.: 30623<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>act.9.13</sub> **group**, attesting to απεκριθη δε ανανιας κυριε ακηκοα απο πολλων περι του ανδρος τουτου οσα κακα εποιησε τοις αγιοις σου εν ιερουσαλημ (38): X: 20142 30326 31611 31837 XI: 30607 30617 31243 XII: 30323 30330 30365 30431 31127(2) 31448 32412 32718 XIII: 30005 30218 30378 30468 31297 31509 31563 31595(2) 31827 XIV: 30035 30228 30254 30429 30642 30808(4) 31409 31890 32774 XV: 30206 30467 30636 31729 32652

- $\rightarrow B_{\text{act.9.13}}$  group, attesting to απεκριθη δε ανανιας κυριε ηκουσα απο πολλων περι του ανδρος τουτου οσα κακα τοις αγιοις σου εποιησεν εν ιερουσαλημ (9): IV: 20001 20003 X: 30307 31874(2) XII: 30088 30610 XIII: 31642(2) XIV: 30453 31678
- $\rightarrow C_{\text{act.9.13}}$  group, attesting to απεκριθη δε ανανιας κυριε ακηκοα πολλων περι του ανδρος τουτου οσα κακα εποιησε τοις αγιοις σου εν ιερουσαλημ (7): X: 31891 XI: 30945(2) XIII: 30630 XIV: 31832 32200 XV: 31751 XVI: 31704(2)
- $\rightarrow D_{\text{act.9.13}}$  group, attesting to απεκριθη δε ανανιας κυριε ακηκοα παρα πολλων περι του ανδρος τουτου οσα κακα εποιησε τοις αγιοις σου εν ιερουσαλημ (5): XII: 31490(2) XIV: 30629 31831 || Corr.: 30945<sup>c</sup>(2)? 31704<sup>c</sup>(2)?
- $\rightarrow E_{\text{act.9.13}}$  group, attesting to απεκριθη δε ανανιας κυριε ακηκοα περι του ανδρος τουτου παρα πολλων οσα κακα εποιησε τοις αγιοις σου εν ιερουσαλημ (2): XI: 30621 XIV: 31842
- $\rightarrow F_{\text{act.9.13}}$  group, attesting to απεκριθη δε ανανιας κυριε ηκουσα απο πολλων περι του ανδρος τουτου οσα κακα εποιησε τοις αγιοις σου εν ιερουσαλημ (2): X: 31875 XII: 30094
- $\rightarrow G_{\text{act.9.13}}$  group, attesting to απεκριθη δε ανανιας κυριε ακηκοα απο πολλων περι του ανδρος τουτου οσα κακα εποιησε τους αγιους σου εν ιερουσαλημ (2): XII: 31359(2) XV: 32495

## Apparatus

1. απεκριθη] (101/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.13}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.13}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.13}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.13}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.13}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.13}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.13}}$  || V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31175 31735 XI: 30459 30623 XII: 30103 30319 31718 32298 XIII: 30006 30441 31609(2) 32805 XIV: 32374(2) XV: 31003(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)



- απεκρηθη: XI: 31838
- απεκριθι: XI: 40060

2. δε] (103/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.13}} A \xrightarrow{\text{act.9.13}} B \xrightarrow{\text{act.9.13}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.13}} D \xrightarrow{\text{act.9.13}} E \xrightarrow{\text{act.9.13}} F \xrightarrow{\text{act.9.13}} G \parallel$  V: 20002 VI: 20008 VII:  
 10074 X: 30181 31175 31735 XI: 30459 30623 31838 40060 XII: 30103  
 30319 31718 32298 XIII: 30006 30441 31609(2) 32805 XIV: 32374(2) XV:  
 31003(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

3. ανανιας] (98/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.13}} A \xrightarrow{\text{act.9.13}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.13}} C \xrightarrow{\text{act.9.13}} D \xrightarrow{\text{act.9.13}} E \xrightarrow{\text{act.9.13}} F \xrightarrow{\text{act.9.13}} G \parallel$  V: 20002 VI:  
 20008 X: 30181 31735 XI: 30459 30623 31838 40060 XII: 30103 30319  
 31718 XIII: 30441 31609(2) 32805 XIV: 32374(2) XV: 31003(2) XVI: 30061  
 31884

- [?]νανιας: VII: 10074
- αυτω ανανιας: X: 31175 XIII: 30006 XVII: 32243(2)
- ο ανανιας: XII: 32298

4. κυριε] (100/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.13}} A \xrightarrow{\text{act.9.13}} B \xrightarrow{\text{act.9.13}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.13}} D \xrightarrow{\text{act.9.13}} E \xrightarrow{\text{act.9.13}} F \xrightarrow{\text{act.9.13}} G \parallel$  V: 20002 VII: 10074 X:  
 30181 31175 31735 XI: 30459 30623 31838 40060 XII: 30103 30319 31718  
 32298 XIII: 30006 30441 31609(2) XIV: 32374(2) XV: 31003(2) XVI: 30061  
 XVII: 32243(2)

- και ειπεν κυριε: VI: 20008 XIII: 32805 XVI: 31884

5. ακηκοα] (84/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.13}} A \xrightarrow{\text{act.9.13}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.13}} D \xrightarrow{\text{act.9.13}} E \xrightarrow{\text{act.9.13}} G \parallel$  X: 31735 XI: 30459 30623 XII: 30103  
 30319 31718 32298 XIII: 30006 30441 31609(2) 32805 XIV: 32374(2) XV:  
 31003(2) XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- ακηκοα: XI: 31838
- ηκουσα:  $\rightarrow B \xrightarrow{\text{act.9.13}} F \xrightarrow{\text{act.9.13}} \parallel$  V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X:  
 30181 31175 XI: 40060 XVI: 31884

6.  $\alpha\pi\omicron]$  (80/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.13</sub>  
 $\rightarrow$ G<sub>act.9.13</sub>  $\parallel$  V: 20002 VI: 20008 X: 30181 31175 31735 XI: 40060 XII:  
 30319 31718 XIII: 30006 31609(2) 32805 XV: 31003(2) XVI: 31884 XVII:  
 32243(2)

- [?]πο: VII: 10074
- απ[?]: XIV: 32374(2)
- παρρα:  $\rightarrow$ D<sub>act.9.13</sub>  $\parallel$  XI: 30459 XII: 30103 XIII: 30441
- υπο: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ C<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.13</sub>  $\parallel$  XI: 30623 31838  
 XII: 32298

7.  $\pi\omicron\lambda\lambda\omega\nu]$  (98/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.13</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.13</sub>  $\parallel$  V: 20002 VI: 20008 VII:  
 10074 X: 30181 31175 31735 XI: 31838 40060 XII: 30103 30319 31718  
 32298 XIII: 30006 31609(2) 32805 XIV: 32374(2) XV: 31003(2) XVI: 30061  
 31884 XVII: 32243(2)

- [?]λλων: XI: 30459
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ E<sub>act.9.13</sub>  $\parallel$  XI: 30623 XIII: 30441

8.  $\pi\epsilon\rho\iota]$  (102/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.13</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.13</sub>  $\parallel$  V: 20002 VI: 20008 VII:  
 10074 X: 30181 31175 31735 XI: 30459 30623 31838 40060 XII: 30103 30319  
 31718 32298 XIII: 30006 31609(2) 32805 XIV: 32374(2) XV: 31003(2) XVI:  
 30061 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XIII: 30441

9.  $\tau\omicron\upsilon]$  (101/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.13</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.13</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.13</sub>  $\parallel$  V: 20002 VI: 20008 X:  
 30181 31175 31735 XI: 30459 30623 40060 XII: 30103 30319 31718 32298  
 XIII: 30006 30441 31609(2) 32805 XIV: 32374(2) XV: 31003(2) XVI: 30061  
 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ου: VII: 10074
- αυτου του: XI: 31838

10. ανδρος] (103/103) →unanimous<sub>act.9.13</sub> →A<sub>act.9.13</sub> →B<sub>act.9.13</sub>  
→C<sub>act.9.13</sub> →D<sub>act.9.13</sub> →E<sub>act.9.13</sub> →F<sub>act.9.13</sub> →G<sub>act.9.13</sub> || V: 20002 VI:  
20008 VII: 10074 X: 30181 31175 31735 XI: 30459 30623 31838 40060 XII:  
30103 30319 31718 32298 XIII: 30006 30441 31609(2) 32805 XIV: 32374(2)  
XV: 31003(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

11. τουτου] (100/103) →unanimous<sub>act.9.13</sub> →A<sub>act.9.13</sub> →B<sub>act.9.13</sub>  
→C<sub>act.9.13</sub> →D<sub>act.9.13</sub> →E<sub>act.9.13</sub> →F<sub>act.9.13</sub> →G<sub>act.9.13</sub> || V: 20002 VI:  
20008 VII: 10074 X: 30181 31175 31735 XI: 30459 30623 40060 XII: 30103  
30319 31718 32298 XIII: 30006 30441 31609(2) 32805 XIV: 32374(2) XVI:  
30061 XVII: 32243(2)

- τουδε: XV: 31003(2)
- τουτο: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XI: 31838

12. οσα] (99/103) →unanimous<sub>act.9.13</sub> →A<sub>act.9.13</sub> →B<sub>act.9.13</sub> →C<sub>act.9.13</sub>  
→D<sub>act.9.13</sub> →F<sub>act.9.13</sub> →G<sub>act.9.13</sub> || V: 20002 VI: 20008 X: 30181 31175  
31735 XI: 30459 30623 31838 40060 XII: 30103 30319 31718 32298 XIII:  
30006 31609(2) 32805 XIV: 32374(2) XV: 31003(2) XVI: 30061 31884 XVII:  
32243(2)

- [?]σα: VII: 10074
- παρα πολλων οσα: →E<sub>act.9.13</sub> || XIII: 30441

13. κακα] (103/103) →unanimous<sub>act.9.13</sub> →A<sub>act.9.13</sub> →B<sub>act.9.13</sub> →C<sub>act.9.13</sub>  
→D<sub>act.9.13</sub> →E<sub>act.9.13</sub> →F<sub>act.9.13</sub> →G<sub>act.9.13</sub> || V: 20002 VI: 20008 VII:  
10074 X: 30181 31175 31735 XI: 30459 30623 31838 40060 XII: 30103 30319  
31718 32298 XIII: 30006 30441 31609(2) 32805 XIV: 32374(2) XV: 31003(2)  
XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

14. εποιησεν] (21/103) →unanimous<sub>act.9.13</sub> || X: 30181 31735 XI: 30623  
31838 XIII: 32805 XVI: 30061

- εποιησε: →A<sub>act.9.13</sub> →C<sub>act.9.13</sub> →D<sub>act.9.13</sub> →E<sub>act.9.13</sub> →F<sub>act.9.13</sub>  
→G<sub>act.9.13</sub> || XI: 30459 XII: 30103 31718 32298 XIII: 30441 31609(2)  
XIV: 32374(2) XV: 31003(2) XVII: 32243(2)

- ἐποίησε[?]: XII: 30319
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{act.9.13} \parallel$  V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 31175 XI: 40060 XIII: 30006 XVI: 31884

15. τοις] (99/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.13} \rightarrow B_{act.9.13} \rightarrow C_{act.9.13}$   
 $\rightarrow D_{act.9.13} \rightarrow E_{act.9.13} \rightarrow F_{act.9.13} \parallel$  V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31175 31735 XI: 30459 30623 31838 40060 XII: 30319 32298 XIII: 30006 30441 31609(2) 32805 XIV: 32374(2) XV: 31003(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- τους:  $\rightarrow G_{act.9.13} \parallel$  XII: 30103 31718

16. αγιοις] (99/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.13} \rightarrow B_{act.9.13} \rightarrow C_{act.9.13}$   
 $\rightarrow D_{act.9.13} \rightarrow E_{act.9.13} \rightarrow F_{act.9.13} \parallel$  V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 30181 31175 31735 XI: 30459 30623 31838 40060 XII: 30319 32298 XIII: 30006 30441 31609(2) 32805 XIV: 32374(2) XV: 31003(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- αγιους:  $\rightarrow G_{act.9.13} \parallel$  XII: 30103 31718

17. σου] (100/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.13} \rightarrow B_{act.9.13} \rightarrow C_{act.9.13}$   
 $\rightarrow D_{act.9.13} \rightarrow E_{act.9.13} \rightarrow F_{act.9.13} \rightarrow G_{act.9.13} \parallel$  V: 20002 VI: 20008 X: 30181 31175 XI: 30459 30623 31838 40060 XII: 30103 30319 31718 32298 XIII: 30006 30441 31609(2) 32805 XIV: 32374(2) XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ου: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: X: 31735 XV: 31003(2)

18. εν] (87/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.13} \rightarrow C_{act.9.13} \rightarrow D_{act.9.13}$   
 $\rightarrow E_{act.9.13} \rightarrow F_{act.9.13} \rightarrow G_{act.9.13} \parallel$  V: 20002 X: 30181 31735 XI: 30459 30623 31838 XII: 30103 30319 31718 32298 XIII: 30441 32805 XIV: 32374(2) XV: 31003(2) XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- ἐποίησεν εν:  $\rightarrow B_{act.9.13} \parallel$  VI: 20008 VII: 10074 X: 31175 XI: 40060 XIII: 30006 XVI: 31884
- τοις εν: XIII: 31609(2)

19. ιερουσαλημ] (101/103) →unanimous<sub>act.9.13</sub> →A<sub>act.9.13</sub> →B<sub>act.9.13</sub>  
→C<sub>act.9.13</sub> →D<sub>act.9.13</sub> →E<sub>act.9.13</sub> →F<sub>act.9.13</sub> →G<sub>act.9.13</sub> || VI: 20008 VII:  
10074 X: 30181 31175 31735 XI: 30459 30623 31838 40060 XII: 30103 30319  
32298 XIII: 30006 30441 31609(2) 32805 XIV: 32374(2) XV: 31003(2) XVI:  
30061 31884 XVII: 32243(2)

- ιερουσαλημ εποιησεν: V: 20002
- ιλημ: XII: 31718

## Verse 9:14

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ωδε<sup>2</sup> εχει<sup>3</sup> εξουσιαν<sup>4</sup> παρα<sup>5</sup> των<sup>6</sup>  
 αρχιερεων<sup>7</sup> δησαι<sup>8</sup> παντας<sup>9</sup> τους<sup>10</sup> επικαλουμενους<sup>11</sup>  
 το<sup>12</sup> ονομα<sup>13</sup> σου<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">30307</a> XII: <a href="#">31490</a> XIV: <a href="#">31831</a> XV: <a href="#">31729</a> XVI: <a href="#">31884</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>27</sup>	1	Corr.: 30383 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>28</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>27</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>28</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ωδε	IV
εχει	IV
εξουσιαν	IV
παρα	IV
των	IV
αρχιερεων	IV
δησαι	IV
παντας	IV
τους	IV
επικαλουμενους	IV
το	IV
ονομα	IV
σου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts



are identical for the entire verse. There are 88 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (16) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ **unanimous**<sub>act.9.14</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (86): IV: 20001 20003 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 20142 30093 30326 30398 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30043 30104 30424 30459 30607 30617 30621 30623 30945(2) 31270 XII: 30088 30094 30103 30319 30323 30330 30365 30431 30436 30610 31127(2) 31359(2) 31448 31718 32298 32412 32718 32818 XIII: 30005 30006 30218 30378 30441 30468 30630 30665(2) 30915(4) 31251 31292 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30035 30228 30254 30429 30453 30629 30642 30808(4) 31409 31678 31832 31842 31890 32200 41188 XV: 30069 30206 30467 31003(2) XVI: 30061 31704(2) XVII: 32243(2)
- $\rightarrow$ **A**<sub>act.9.14</sub> **group**, attesting to και οδε εχει εξουσιαν παρα των αρχιερεων δησαι παντας τους επικαλουμενους το ονομα σου (2): XI: 31162 XII: 32147

## Apparatus

1. και] (103/104)  $\rightarrow$ **unanimous**<sub>act.9.14</sub>  $\rightarrow$ **A**<sub>act.9.14</sub> || V: 20002 X: 30181 XI: 31243 31838 40060 XII: 30001 30321(2) XIII: 30383 XIV: 32374(2) 32774 XV: 30636 31751 32495 32652 XVI: 30522(4)
  - [?]αι: VII: 10074

2.  $\omega\delta\epsilon]$  (100/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.14</sub>  $\parallel$  V: 20002 VII: 10074 X: 30181  
 XI: 31243 31838 XII: 30001 30321(2) XIII: 30383 XIV: 32374(2) 32774 XV:  
 30636 31751 32495 XVI: 30522(4)
- $[\text{?}]\delta\epsilon$ : XV: 32652
  - $\omicron\delta\epsilon$ :  $\rightarrow A$ <sub>act.9.14</sub>  $\parallel$  XI: 40060
3.  $\epsilon\chi\epsilon\iota]$  (101/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.14</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.9.14</sub>  $\parallel$  V: 20002 VII: 10074  
 X: 30181 XI: 31243 31838 40060 XII: 30001 30321(2) XIII: 30383 XV: 31751  
 32495 32652 XVI: 30522(4)
- $\epsilon\xi\omicron\upsilon\sigma\iota\alpha\nu \epsilon\chi\epsilon\iota$ : XIV: 32374(2) 32774
  - $\epsilon\chi\eta$ : XV: 30636
4.  $\epsilon\xi\omicron\upsilon\sigma\iota\alpha\nu]$  (101/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.14</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.9.14</sub>  $\parallel$  V: 20002 X:  
 30181 XI: 31243 31838 40060 XII: 30001 30321(2) XIII: 30383 XV: 30636  
 31751 32495 32652 XVI: 30522(4)
- $\epsilon\xi\omicron\upsilon\sigma\iota[\text{?}]$ : VII: 10074
  - *either missing or lacuna*: XIV: 32374(2) 32774
5.  $\pi\alpha\rho\alpha]$  (103/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.14</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.9.14</sub>  $\parallel$  V: 20002 VII: 10074  
 X: 30181 XI: 31243 31838 40060 XII: 30001 30321(2) XIV: 32374(2) 32774  
 XV: 30636 31751 32495 32652 XVI: 30522(4)
- $\pi\epsilon\rho\iota$ : XIII: 30383
6.  $\tau\omega\nu]$  (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.14</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.9.14</sub>  $\parallel$  V: 20002 VII: 10074  
 X: 30181 XI: 31243 31838 40060 XII: 30001 30321(2) XIII: 30383 XIV:  
 32374(2) 32774 XV: 30636 31751 32495 32652 XVI: 30522(4)
7.  $\alpha\rho\chi\iota\epsilon\rho\epsilon\omega\nu]$  (100/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.14</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.9.14</sub>  $\parallel$  V: 20002 X:  
 30181 XI: 31243 31838 XII: 30001 XIII: 30383 XIV: 32774 XV: 30636 31751  
 32495 32652 XVI: 30522(4)
- $\alpha\rho\chi\iota\epsilon[\text{?}]\nu$ : VII: 10074
  - $\alpha\rho\chi\iota\epsilon\rho[\text{?}]$ : XIV: 32374(2)
  - $\alpha\rho\chi\iota\epsilon\rho[\text{?}]\omega\nu$ : XII: 30321(2)

- ιερων: XI: 40060
8. **δησαι]** (101/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.14</sub>  $\parallel$  V: 20002 VII: 10074 X: 30181 XI: 31243 40060 XII: 30001 30321(2) XIII: 30383 XIV: 32374(2) 32774 XV: 30636 32495 32652
- **δησε:** XI: 31838 XV: 31751 XVI: 30522(4)
9. **παντας]** (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.14</sub>  $\parallel$  V: 20002 X: 30181 XI: 31243 31838 40060 XII: 30001 30321(2) XIII: 30383 XIV: 32374(2) 32774 XV: 30636 31751 32652 XVI: 30522(4)
- **παντα[?]:** VII: 10074
  - *either missing or lacuna:* XV: 32495
10. **τους]** (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.14</sub>  $\parallel$  V: 20002 X: 30181 XI: 31243 40060 XII: 30001 30321(2) XIII: 30383 XIV: 32374(2) 32774 XV: 30636 31751 32495 32652 XVI: 30522(4)
- **[?]ς:** VII: 10074
  - **τοις:** XI: 31838
11. **επικαλουμενους]** (99/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.14</sub>  $\parallel$  XI: 31243 40060 XII: 30321(2) XIII: 30383 XIV: 32374(2) 32774 XV: 30636 31751 32495 32652 XVI: 30522(4)
- **επ[?]αλουμενους:** XII: 30001
  - **επικα[?]νους:** V: 20002
  - **επικαλουμε[?]υς:** VII: 10074
  - **επικαλουμενοις:** XI: 31838
  - **επικαλους:** X: 30181
12. **τω]** (103/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.14</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.14</sub>  $\parallel$  V: 20002 VII: 10074 X: 30181 XI: 31243 31838 40060 XII: 30001 30321(2) XIII: 30383 XIV: 32374(2) 32774 XV: 30636 32495 32652 XVI: 30522(4)
- **τω:** XV: 31751

13.  $\sigma\nu\sigma\mu\alpha]$  (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.14</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.9.14</sub>  $\parallel$  V: 20002 VII: 10074 X: 30181 XI: 31243 31838 40060 XII: 30001 30321(2) XIII: 30383 XIV: 32374(2) 32774 XV: 30636 31751 32495 32652 XVI: 30522(4)

14.  $\sigma\sigma\upsilon]$  (103/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.14</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.9.14</sub>  $\parallel$  V: 20002 VII: 10074 X: 30181 XI: 31838 40060 XII: 30001 30321(2) XIII: 30383 XIV: 32374(2) 32774 XV: 30636 31751 32495 32652 XVI: 30522(4)

- $\tau\iota\sigma\sigma\upsilon$ : XI: 31243

## Verse 9:15

Byz<sup>RP</sup>: ειπεν<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> προς<sup>3</sup> αυτον<sup>4</sup> ο<sup>5</sup> κυριος<sup>6</sup> πορευου<sup>7</sup>  
 οτι<sup>8</sup> σκευος<sup>9</sup> εκλογης<sup>10</sup> μοι<sup>11</sup> εστιν<sup>12</sup> ουτος<sup>13</sup> του<sup>14</sup>  
 βαστασαι<sup>15</sup> το<sup>16</sup> ονομα<sup>17</sup> μου<sup>18</sup> ενωπιον<sup>19</sup> εθνων<sup>20</sup>  
 και<sup>21</sup> βασιλεων<sup>22</sup> υιων<sup>23</sup> τε<sup>24</sup> ισραηλ<sup>25</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	14	X: 30307 XI: 30104 30945 31270 XII: 30088 30319 30610 32818 XIII: 30005 30006 31297 31609 XIV: 30453 XVI: 31704
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: 30617 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)? 31842 <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10045
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>29</sup>	3	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30424 <sup>c</sup> ? 31891 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>30</sup>	99	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>29</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>30</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (14) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (3).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ειπεν	IV
δε	IV
προς	IV
αυτον	IV
ο	IV
κυριος	IV
πορευου	IV
οτι	IV
σκευος	IV
εκλογης	IV
μοι	VI
εστιν	VI
ουτος	IV
του	IV
βαστασαι	IV

Reading	Earliest attestation (century)
το	IV
ονομα	IV
μου	IV
ενωπιον	IV
εθνων	IV
και	IX
βασιλεων	IV
υιων	IV
τε	IV
ισραηλ	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 69 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by



the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.9.15</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (12): IX: 20014 20020 20049 X: 30093 30326 30398 31735 31837 XI: 30424 31162 XIII: 30378 30665(2)
- →**A<sub>act.9.15</sub>** group, attesting to ειπε δε προς αυτον ο κυριος πορευου οτι σκευος εκλογης μοι εστιν ουτος του βαστασαι το ονομα μου ενωπιον εθνων και βασιλεων υιων τε ισραηλ (30): X: 20142 XI: 30621 XII: 30330 30365 30431 30436 31127(2) 31359(2) 31448 32718 XIII: 30218 30468 31251 31292 31509 31563 31595(2) 31827 XIV: 30035 30254 30629 30642 30808(4) 31842 32374(2) 32774 XV: 30206 31003(2) 32652 || Corr.: 30617<sup>c</sup>?
- →**B<sub>act.9.15</sub>** group, attesting to ειπε δε προς αυτον ο κυριος πορευου οτι σκευος εκλογης μοι εστιν ουτος του βαστασαι το ονομα μου ενωπιον εθνων τε και βασιλεων υιων τε ισραηλ (9): XI: 30459 XII: 30103 XIII: 30630 XIV: 31409 31678 31832 XV: 30467 || Corr.: 31642<sup>c</sup>(2)? 31842<sup>c</sup>?
- →**C<sub>act.9.15</sub>** group, attesting to ειπε δε προς αυτον ο κυριος πορευου οτι σκευος εκλογης εστι μοι ουτος του βαστασαι το ονομα μου ενωπιον εθνων και βασιλεων υιων τε ισραηλ (5): XII: 30323 31490(2) 32298 XIV: 30228 30429
- →**D<sub>act.9.15</sub>** group, attesting to ειπεν δε προς αυτον ο κυριος πορευου οτι σκευος εκλογης μοι εστιν ουτος του βαστασαι το ονομα μου ενωπιον εθνων τε και βασιλεων υιων τε ισραηλ (3): VI: 20008 X: 30181 31874(2)
- →**E<sub>act.9.15</sub>** group, attesting to ειπε δε προς αυτον ο κυριος πορευου οτι σκευος εκλογης εστι μοι ουτος του βαστασαι το ονομα μου ενωπιον εθνων τε και βασιλεων υιων τε ισραηλ (2): XII: 30094 XIV: 32200
- →**F<sub>act.9.15</sub>** group, attesting to ειπε δε προς αυτον ο κυριος πορευου οτι σκευος εκλογης μοι εστιν ουτος του βαστασαι το ονομα μου ενωπιον εθνων και βασιλεων υιων ισραηλ (2): XI: 30617 XII: 30321(2)
- →**G<sub>act.9.15</sub>** group, attesting to ειπε δε προς αυτον ο κυριος πορευου οτι σκευος εκλογης εστι μοι ουτος του βαστασαι το ονομα μου ενωπιον εθνων και βασιλεων υιων ισραηλ (2): XII: 32412 XV: 30069

- $\rightarrow H_{\text{act.9.15}}$  group, attesting to ειπεν δε προς αυτον ο κυριος πορευου οτι σκευος εκλογης εστιν μοι ουτος του βαστασαι το ονομα μου ενωπιον εθνων και βασιλεων υιων τε ισραηλ (2): X: 20044 XIII: 32805
- $\rightarrow I_{\text{act.9.15}}$  group, attesting to ειπεν δε προς αυτον ο κυριος πορευου οτι σκευος εκλογης εστιν μοι ουτος του βαστασαι το ονομα μου ενωπιον εθνων τε και βασιλεων υιων τε ισραηλ (2): IV: 20001 XI: 30623

## Apparatus

1. ειπεν] (29/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow D_{\text{act.9.15}} \rightarrow H_{\text{act.9.15}} \rightarrow I_{\text{act.9.15}} \parallel$   
IV: 20003 V: 20002 X: 31175 31875 XI: 31838 40060 XII: 30001 32147 XIII: 30915(4) XVI: 31884
  - [?]εν: VII: 10074
  - ει: X: 31891
  - ειπε:  $\rightarrow A_{\text{act.9.15}} \rightarrow B_{\text{act.9.15}} \rightarrow C_{\text{act.9.15}} \rightarrow E_{\text{act.9.15}} \rightarrow F_{\text{act.9.15}} \rightarrow G_{\text{act.9.15}} \parallel$  X: 31611 XI: 30043 30607 31243 XII: 31718 XIII: 30383 30441 31642(2) XIV: 31890 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)
  - either missing or lacuna: XIV: 31831
2. δε] (99/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.15}} \rightarrow B_{\text{act.9.15}} \rightarrow C_{\text{act.9.15}} \rightarrow D_{\text{act.9.15}} \rightarrow E_{\text{act.9.15}} \rightarrow F_{\text{act.9.15}} \rightarrow G_{\text{act.9.15}} \rightarrow H_{\text{act.9.15}} \rightarrow I_{\text{act.9.15}} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31611 31875 31891 XI: 30043 30607 31243 31838 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30383 30441 30915(4) 31642(2) XIV: 31831 31890 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)
3. προς] (98/99)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.15}} \rightarrow B_{\text{act.9.15}} \rightarrow C_{\text{act.9.15}} \rightarrow D_{\text{act.9.15}} \rightarrow E_{\text{act.9.15}} \rightarrow F_{\text{act.9.15}} \rightarrow G_{\text{act.9.15}} \rightarrow H_{\text{act.9.15}} \rightarrow I_{\text{act.9.15}} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31611 31875 31891 XI: 30043 30607

31243 31838 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30383 30441 30915(4)  
 31642(2) XIV: 31831 31890 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30061  
 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- ο κυριος προς: XIV: 41188

4. αυτον] (97/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →B<sub>act.9.15</sub> →C<sub>act.9.15</sub>  
 →D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →F<sub>act.9.15</sub> →G<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub> →I<sub>act.9.15</sub> || IV:  
 20003 V: 20002 X: 31175 31611 31875 31891 XI: 30043 30607 31243 31838  
 40060 XII: 31718 32147 XIII: 30383 30441 30915(4) 31642(2) XIV: 31831  
 31890 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII:  
 32243(2)

- αυ[?]: XII: 30001
- αυτο[?]: VII: 10074

5. ο] (97/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →B<sub>act.9.15</sub> →C<sub>act.9.15</sub>  
 →D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →F<sub>act.9.15</sub> →G<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub> →I<sub>act.9.15</sub> || IV:  
 20003 V: 20002 X: 31175 31611 31875 31891 XI: 30043 30607 31243 31838  
 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30383 30441 30915(4) 31642(2) XIV:  
 31831 31890 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884  
 XVII: 32243(2)

- [?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

6. κυριος] (97/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →B<sub>act.9.15</sub> →C<sub>act.9.15</sub>  
 →D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →F<sub>act.9.15</sub> →G<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub> →I<sub>act.9.15</sub> || IV:  
 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31611 31875 31891 XI: 30043 30607  
 31243 31838 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30383 30441 30915(4)  
 31642(2) XIV: 31831 31890 XV: 30636 31751 32495 XVI: 30061 30522(4)  
 31884 XVII: 32243(2)

- ιησους: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

7. πορευου] (97/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →B<sub>act.9.15</sub>  
→C<sub>act.9.15</sub> →D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →F<sub>act.9.15</sub> →G<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub>  
→I<sub>act.9.15</sub> || IV: 20003 VII: 10074 X: 31175 31611 31875 31891 XI: 30043  
30607 31243 31838 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30441 30915(4)  
31642(2) XIV: 31831 31890 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI:  
30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ορευου: XIII: 30383
- πορευ[?]: V: 20002

8. οτι] (99/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →B<sub>act.9.15</sub> →C<sub>act.9.15</sub>  
→D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →F<sub>act.9.15</sub> →G<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub> →I<sub>act.9.15</sub> || IV:  
20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31611 31875 31891 XI: 30043 30607  
31243 31838 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30383 30441 30915(4)  
31642(2) XIV: 31831 31890 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI:  
30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

9. σκευος] (96/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →B<sub>act.9.15</sub> →C<sub>act.9.15</sub>  
→D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →F<sub>act.9.15</sub> →G<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub> →I<sub>act.9.15</sub> || IV:  
20003 V: 20002 X: 31175 31611 31875 31891 XI: 30043 30607 31243 31838  
XII: 30001 31718 32147 XIII: 30383 30915(4) 31642(2) XIV: 31831 31890  
41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII:  
32243(2)

- [?]κευος: VII: 10074
- σ[?]ος: XIII: 30441
- σκευως: XI: 40060

10. εκλογης] (98/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →B<sub>act.9.15</sub>  
→C<sub>act.9.15</sub> →D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →F<sub>act.9.15</sub> →G<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub>  
→I<sub>act.9.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31611 31875 31891  
XI: 30043 30607 31243 31838 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30383  
30441 30915(4) 31642(2) XIV: 31831 41188 XV: 30636 31729 31751 32495  
XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- εκλογη[?]: XIV: 31890

11.  $\mu\omicron\iota]$  (74/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.15</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>act.9.15</sub>  $\parallel$  X: 31875 XI: 30043 30607 31243 31838 40060 XII: 30001  
 31718 32147 XIII: 30383 30441 30915(4) 31642(2) XV: 31729 31751 XVI:  
 30061 31884 XVII: 32243(2)

- $[\text{?}] [\text{?}]\omicron\iota$ : VII: 10074
- $\epsilon\sigma\tau\iota \mu\omicron\iota$ :  $\rightarrow$ C<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.15</sub>  $\parallel$  X: 31175 31611  
 31891 XIV: 31890 41188 XV: 30636
- $\epsilon\sigma\tau\iota\nu \mu[\text{?}]$ : V: 20002
- $\epsilon\sigma\tau\iota\nu \mu\omicron\iota$ :  $\rightarrow$ H<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.9.15</sub>  $\parallel$  IV: 20003 XVI: 30522(4)
- $\mu\omicron\iota \epsilon\sigma\tau\iota \mu\omicron\iota$ : XIV: 31831
- $\mu\omicron\upsilon$ : XV: 32495

12.  $\epsilon\sigma\tau\iota\nu]$  (72/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.15</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>act.9.15</sub>  $\parallel$  X: 31875 XI: 30043 30607 31243 31838 40060 XII: 30001  
 32147 XIII: 30383 30441 30915(4) 31642(2) XV: 31729 32495 XVI: 30061  
 XVII: 32243(2)

- $\epsilon\sigma\tau\eta\nu$ : XVI: 31884
- $\epsilon\sigma\tau\iota$ : XV: 31751
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ C<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.15</sub>  
 $\rightarrow$ H<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.9.15</sub>  $\parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175  
 31611 31891 XII: 31718 XIV: 31831 31890 41188 XV: 30636 XVI:  
 30522(4)

13.  $\omicron\upsilon\tau\omicron\varsigma]$  (93/99)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.15</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.9.15</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.9.15</sub>  $\parallel$  IV:  
 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31611 31891 XI: 30043 30607 40060  
 XII: 30001 31718 XIII: 30441 30915(4) 31642(2) XIV: 31831 31890 41188  
 XV: 31729 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\omicron\upsilon\tau[\text{?}]\varsigma$ : X: 31875 XII: 32147
- $\omicron\upsilon\tau\omega\varsigma$ : XI: 31243 31838
- $\tau\omicron\upsilon\tau\omicron\varsigma$ : XV: 30636
- *either missing or lacuna*: XIII: 30383

14. του] (99/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →B<sub>act.9.15</sub> →C<sub>act.9.15</sub>  
→D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →F<sub>act.9.15</sub> →G<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub> →I<sub>act.9.15</sub> || IV:  
20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31611 31875 31891 XI: 30043 30607  
31243 31838 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30383 30441 30915(4)  
31642(2) XIV: 31831 31890 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI:  
30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

15. βαστασαι] (96/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →B<sub>act.9.15</sub>  
→C<sub>act.9.15</sub> →D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →F<sub>act.9.15</sub> →G<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub>  
→I<sub>act.9.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 X: 31175 31611 31875 31891 XI: 30043  
30607 31243 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30383 30441 30915(4)  
31642(2) XIV: 31831 31890 41188 XV: 30636 31751 32495 XVI: 30061  
30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- βαστ[?]ι: VII: 10074
- βαστασε: XI: 31838 XV: 31729

16. το] (97/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →B<sub>act.9.15</sub> →C<sub>act.9.15</sub>  
→D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →F<sub>act.9.15</sub> →G<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub> →I<sub>act.9.15</sub> || IV:  
20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31611 31875 31891 XI: 30043 30607  
31243 31838 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30383 30441 30915(4) 31642(2)  
XIV: 31831 31890 41188 XV: 30636 31729 32495 XVI: 30061 30522(4)  
31884 XVII: 32243(2)

- τω: XI: 40060 XV: 31751

17. ονομα] (99/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →B<sub>act.9.15</sub> →C<sub>act.9.15</sub>  
→D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →F<sub>act.9.15</sub> →G<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub> →I<sub>act.9.15</sub> || IV:  
20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31611 31875 31891 XI: 30043 30607  
31243 31838 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30383 30441 30915(4)  
31642(2) XIV: 31831 31890 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30061  
30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

18. μου] (98/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →B<sub>act.9.15</sub> →C<sub>act.9.15</sub>  
→D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →F<sub>act.9.15</sub> →G<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub> →I<sub>act.9.15</sub> ||  
IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31875 31891 XI: 30043 30607  
31243 31838 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30383 30441 30915(4)

31642(2) XIV: 31831 31890 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI:  
30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]ου: X: 31611

19. ενωπιον] (93/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →B<sub>act.9.15</sub> →C<sub>act.9.15</sub>  
→D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →F<sub>act.9.15</sub> →G<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub> →I<sub>act.9.15</sub> || IV:  
20003 V: 20002 X: 31175 31611 31875 31891 XI: 30607 31243 XII: 30001  
31718 32147 XIII: 30383 30441 30915(4) 31642(2) XIV: 31831 41188 XV:  
30636 31729 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]νωπιον: VII: 10074
- εν[?]πιον: XIV: 31890
- ενοπιον: XI: 30043 31838 40060 XV: 31751

20. εθνων] (97/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →B<sub>act.9.15</sub> →C<sub>act.9.15</sub>  
→D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →F<sub>act.9.15</sub> →G<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub> →I<sub>act.9.15</sub> || V:  
20002 VII: 10074 X: 31175 31611 31875 31891 XI: 30043 31243 31838 40060  
XII: 30001 31718 32147 XIII: 30383 30441 30915(4) 31642(2) XIV: 31831  
31890 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII:  
32243(2)

- των εθνων: IV: 20003 XI: 30607

21. και] (70/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →C<sub>act.9.15</sub> →F<sub>act.9.15</sub>  
→G<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub> || X: 31611 XI: 30043 30607 31243 XII: 30001  
31718 32147 XIII: 30383 30441 XIV: 31831 31890 XV: 30636 31729 32495  
XVI: 30061 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?] [?]: VII: 10074
- ται και: XI: 40060
- τε και: →B<sub>act.9.15</sub> →D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →I<sub>act.9.15</sub> || IV: 20003 V:  
20002 X: 31175 31875 31891 XI: 31838 XIII: 30915(4) 31642(2) XIV:  
41188 XV: 31751 XVI: 31884

22. βασιλεων] (97/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →B<sub>act.9.15</sub>  
→C<sub>act.9.15</sub> →D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →F<sub>act.9.15</sub> →G<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub>

→I<sub>act.9.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31875 31891  
 XI: 30043 30607 31243 31838 40060 XII: 30001 31718 XIII: 30383 30441  
 30915(4) 31642(2) XIV: 31831 31890 41188 XV: 30636 31729 31751 32495  
 XVI: 30061 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?] ασιλεων: X: 31611
- βασιλ[?]ων: XII: 32147

23. υιων] (98/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →B<sub>act.9.15</sub> →C<sub>act.9.15</sub>  
 →D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →F<sub>act.9.15</sub> →G<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub> →I<sub>act.9.15</sub> || IV:  
 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31611 31875 31891 XI: 30043 30607  
 31243 31838 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30383 30441 30915(4)  
 31642(2) XIV: 31831 31890 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI:  
 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- και υιων: XVI: 30061

24. τε] (90/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →B<sub>act.9.15</sub> →C<sub>act.9.15</sub>  
 →D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub> →I<sub>act.9.15</sub> || IV: 20003 V: 20002 X:  
 31611 31875 31891 XI: 30043 30607 31243 31838 40060 XII: 30001 31718  
 32147 XIII: 30383 30441 XIV: 31831 31890 41188 XV: 30636 31729 31751  
 32495 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: VII: 10074
- either missing or lacuna: →F<sub>act.9.15</sub> →G<sub>act.9.15</sub> || X: 31175 XIII:  
 30915(4) 31642(2) XVI: 30061

25. ισραηλ] (98/99) →unanimous<sub>act.9.15</sub> →A<sub>act.9.15</sub> →B<sub>act.9.15</sub> →C<sub>act.9.15</sub>  
 →D<sub>act.9.15</sub> →E<sub>act.9.15</sub> →F<sub>act.9.15</sub> →G<sub>act.9.15</sub> →H<sub>act.9.15</sub> →I<sub>act.9.15</sub> || IV:  
 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31611 31875 31891 XI: 30043 30607  
 31243 31838 40060 XII: 30001 31718 32147 XIII: 30383 30441 30915(4)  
 31642(2) XIV: 31831 31890 41188 XV: 30636 31729 31751 32495 XVI: 30061  
 30522(4) 31884

- γισραηλ: XVII: 32243(2)



## Verse 9:16

*Byz<sup>RP</sup>*: εγω<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> υποδειξω<sup>3</sup> αυτω<sup>4</sup> οσα<sup>5</sup> δει<sup>6</sup> αυτον<sup>7</sup>  
υπερ<sup>8</sup> του<sup>9</sup> ονοματος<sup>10</sup> μου<sup>11</sup> παθειν<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	X: 30398 XIII: 30378 30630 XIV: 30254 30453 31678 XV: 31003
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 31831 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10045

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>31</sup>	2	Corr.: 30617 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>32</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>31</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>32</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
εγω	IV
γαρ	IV
υποδειξω	IV
αυτω	IV
οσα	IV
δει	IV
αυτον	IV
υπερ	IV
του	IV
ονοματος	IV
μου	IV
παθειν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 83 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.16</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (72): IV: 20003 V: 20002 IX: 20014 20049 X: 20044 20142 30093 30181 30326 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875 XI: 30043 30104 30459 30607 30623 30945(2) 31162 XII: 30001 30088 30103 30319 30330 30431 30436 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32147 32298 32412 32718 XIII: 30005 30006 30218 30468 30665(2) 30915(4) 31251 31292 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) 31827 32805 XIV: 30035 30228 30429 30642 30808(4) 31409 31832 32200 32774 XV: 30069 30636 31729 31751 32495 XVI: 30061 30522(4) 31704(2) XVII: 32243(2) || Corr.: 31831 ?
- →**A**<sub>act.9.16</sub> **group**, attesting to εγω γαρ υποδειξω αυτω οσα δει υπερ του ονοματος μου παθειν (6): X: 30307 XII: 30094 30610 32818 XIII: 30383 XV: 32652
- →**B**<sub>act.9.16</sub> **group**, attesting to εγω γαρ υποδειξω αυτωι οσα δει αυτον υπερ του ονοματος μου παθειν (3): X: 31891 XI: 30424 31270
- →**C**<sub>act.9.16</sub> **group**, attesting to εγω γαρ υποδειξω αυτω οσα δει αυτον παθειν υπερ του ονοματος μου (2): XI: 30621 XIV: 31842

## Apparatus

1. εγω] (104/104) →**unanimous**<sub>act.9.16</sub> →**A**<sub>act.9.16</sub> →**B**<sub>act.9.16</sub> →**C**<sub>act.9.16</sub>  
 || IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 XI: 30617 31243 31838 40060  
 XII: 30321(2) 30323 30365 XIII: 30441 31642(2) XIV: 30629 31831 31890  
 32374(2) 41188 XV: 30206 30467 XVI: 31884
2. γαρ] (103/104) →**unanimous**<sub>act.9.16</sub> →**A**<sub>act.9.16</sub> →**B**<sub>act.9.16</sub> →**C**<sub>act.9.16</sub>  
 || IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 XI: 30617 31243 31838 40060

XII: 30321(2) 30323 30365 XIII: 30441 31642(2) XIV: 30629 31831 32374(2) 41188 XV: 30206 30467 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

3. υποδειξω] (97/104) →unanimous<sub>act.9.16</sub> →A<sub>act.9.16</sub> →B<sub>act.9.16</sub> →C<sub>act.9.16</sub> || IX: 20020 XI: 30617 31243 31838 XII: 30321(2) 30323 30365 XIII: 30441 31642(2) XIV: 30629 31831 32374(2) 41188 XV: 30467

- [?]δειξω: XIV: 31890
- [?]ω: VII: 10074
- υπεδειξω: XV: 30206
- υποδειξο: XI: 40060
- υποδιξω: IV: 20001 VI: 20008 XVI: 31884

4. αυτω] (91/104) →unanimous<sub>act.9.16</sub> →A<sub>act.9.16</sub> →C<sub>act.9.16</sub> || IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 XII: 30321(2) 30365 XIII: 30441 31642(2) XIV: 31831 31890 32374(2) XV: 30206

- αυτ[?]: XI: 30617 XIV: 30629
- αυτο: XI: 31243 40060
- αυτον: IX: 20020 XII: 30323 XIV: 41188
- αυτου: XVI: 31884
- αυτωι: →B<sub>act.9.16</sub>
- *either missing or lacuna*: XI: 31838 XV: 30467

5. οσα] (104/104) →unanimous<sub>act.9.16</sub> →A<sub>act.9.16</sub> →B<sub>act.9.16</sub> →C<sub>act.9.16</sub> || IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 XI: 30617 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30323 30365 XIII: 30441 31642(2) XIV: 30629 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30206 30467 XVI: 31884

6. δει] (99/104) →unanimous<sub>act.9.16</sub> →A<sub>act.9.16</sub> →B<sub>act.9.16</sub> →C<sub>act.9.16</sub> || IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 XI: 31243 XII: 30323 30365 XIII: 30441 31642(2) XIV: 30629 31890 32374(2) 41188 XV: 30206 30467 XVI: 31884

- δη: XI: 40060
- δι: XI: 31838

- *either missing or lacuna*: XI: 30617 XII: 30321(2) XIV: 31831

7. αὐτον] (93/104) →unanimous<sub>act.9.16</sub> →B<sub>act.9.16</sub> →C<sub>act.9.16</sub> || IV: 20001 VI: 20008 IX: 20020 XI: 30617 31243 31838 40060 XII: 30365 XIII: 30441 XIV: 30629 31831 31890 32374(2) XV: 30206 30467 XVI: 31884

- —τον: XIII: 31642(2)
- αὐτο[?]: VII: 10074
- αὐτω: XII: 30321(2) 30323
- *either missing or lacuna*: →A<sub>act.9.16</sub> || XIV: 41188

8. υπερ] (97/104) →unanimous<sub>act.9.16</sub> →A<sub>act.9.16</sub> →B<sub>act.9.16</sub> || IV: 20001 VI: 20008 IX: 20020 XI: 30617 31838 40060 XII: 30321(2) 30323 30365 XIII: 31642(2) XIV: 31831 31890 41188 XV: 30206 30467 XVI: 31884

- [?]περ: VII: 10074
- παθειν υπε[?]: XIII: 30441
- παθειν υπερ: →C<sub>act.9.16</sub> || XI: 31243 XIV: 30629
- υ[?]: XIV: 32374(2)

9. του] (104/104) →unanimous<sub>act.9.16</sub> →A<sub>act.9.16</sub> →B<sub>act.9.16</sub> →C<sub>act.9.16</sub> || IV: 20001 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 XI: 30617 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30323 30365 XIII: 30441 31642(2) XIV: 30629 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30206 30467 XVI: 31884

10. ονοματος] (100/104) →unanimous<sub>act.9.16</sub> →A<sub>act.9.16</sub> →B<sub>act.9.16</sub> →C<sub>act.9.16</sub> || IV: 20001 IX: 20020 XI: 30617 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30323 XIII: 30441 31642(2) XIV: 30629 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30206 30467

- ονομα: XVI: 31884
- ονομα[?]: VI: 20008
- ονοματ[?]ς: XII: 30365
- ονοματο[?]: VII: 10074

11. μου] (100/104) →unanimous<sub>act.9.16</sub> →A<sub>act.9.16</sub> →B<sub>act.9.16</sub> →C<sub>act.9.16</sub> || IV: 20001 IX: 20020 XI: 30617 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30323

30365 XIII: 31642(2) XIV: 30629 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30206  
30467

- [?]: VI: 20008
- [?]υ: VII: 10074
- μο[?]: XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: XVI: 31884

12. παθειν] (97/104) →unanimous<sub>act.9.16</sub> →A<sub>act.9.16</sub> →B<sub>act.9.16</sub> || IV:  
20001 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20020 XI: 30617 31838 XII: 30321(2) 30323  
30365 XIII: 31642(2) XIV: 31831 31890 32374(2) 41188 XV: 30206 30467

- παθην: XI: 40060 XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: →C<sub>act.9.16</sub> || XI: 31243 XIII: 30441 XIV:  
30629

## Verse 9:17

Byz<sup>RP</sup>: ἀπηλθεν<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ανανιας<sup>3</sup> και<sup>4</sup> εισηλθεν<sup>5</sup> εις<sup>6</sup> την<sup>7</sup>  
οικιαν<sup>8</sup> και<sup>9</sup> επιθεις<sup>10</sup> επ<sup>11</sup> αυτον<sup>12</sup> τας<sup>13</sup> χειρας<sup>14</sup>  
ειπεν<sup>15</sup> σαουλ<sup>16</sup> αδελφε<sup>17</sup> ο<sup>18</sup> κυριος<sup>19</sup> απεσταλκεν<sup>20</sup>  
με<sup>21</sup> ο<sup>22</sup> οφθεις<sup>23</sup> σοι<sup>24</sup> εν<sup>25</sup> τη<sup>26</sup> οδω<sup>27</sup> η<sup>28</sup> ηρχου<sup>29</sup>  
οπως<sup>30</sup> αναβλεψης<sup>31</sup> και<sup>32</sup> πλησθης<sup>33</sup> πνευματος<sup>34</sup>  
αγιου<sup>35</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	17	VII: 10074 X: 30307 XI: 30424 30621 40060 XII: 30330 30610 XIII: 30441 30665 31563 32805 XIV: 30453 30629 31890 32374 32774 XVI: 30061



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	4	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30808 <sup>c</sup> (4)? 31842 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>33</sup>	9	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20142 <sup>c</sup> ? 30093 <sup>c</sup> ? 30228 <sup>c</sup> ? 30383 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)? 31875 <sup>c</sup> ? 32147 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
<b>Number of witnesses that were taken into account in the collation<sup>34</sup></b>	<b>98</b>	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>33</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>34</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (17) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (4).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
απηλθεν	IV
δε	IV
ανανιας	III
και	III
εισηλθεν	IV
εις	IV
την	IV
οικιαν	IV
και	IV
επιθεις	IV
επ	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αυτον	III
τας	IV
χειρας	IV
ειπεν	III
σαουλ	IV
αδελφε	IV
ο	IV
κυριος	III
απεσταλκεν	IV
με	IV
ο	IX
οφθεις	III
σοι	III
εν	III
τη	IV
οδω	IV
η	IV
ηρχου	IV
οπως	IV

Reading	Earliest attestation (century)
αναβλεψης	IV
και	IV
πλησθης	IV
πνευματος	III
αγιου	III

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 44 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (54) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.17</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): IX: 20014 X: 30398 XII: 30001
- →**A**<sub>act.9.17</sub> **group**, attesting to απηλθε δε ανανιας και εισηλθεν εις την οικιαν και επιθεις επ αυτον τας χειρας ειπε σαουλ αδελφε ο κυριος απεσταλκε με ιησους ο οφθεις σοι εν τη οδω η ηρχου οπως αναβλεψης και πλησθης πνευματος αγιου (16): XI: 30945(2) XII:

31490(2) 32298 32818 XIII: 31509 31595(2) 31609(2) XIV: 30429 31678 31831 32200 XV: 30206 31003(2) XVI: 31704(2) || Corr.: 30808<sup>c</sup>(4)? 31842<sup>c</sup>?

- →B<sub>act.9.17</sub> group, attesting to απηλθε δε ανανιας και εισηλθεν εις την οικιαν και επιθεις επ αυτον τας χειρας ειπε σαουλ αδελφε ο κυριος απεσταλκε με ο οφθεις σοι εν τη οδω η ηρχου οπως αναβλεψης και πλησθης πνευματος αγιου (11): XI: 30607 XII: 30365 31448 XIII: 30468 31251 XIV: 30035 30254 30642 30808(4) 31842 XV: 30069
- →C<sub>act.9.17</sub> group, attesting to απηλθεν δε ανανιας και εισηλθεν εις την οικιαν και επιθεις επ αυτον τας χειρας ειπεν σαουλ αδελφε ο κυριος απεσταλκεν με ιησους ο οφθεις σοι εν τη οδω η ηρχου οπως αναβλεψης και πλησθης πνευματος αγιου (4): IV: 20003 X: 20044 XI: 30104 30623
- →D<sub>act.9.17</sub> group, attesting to τοτε εγερθεις ανανιας απηλθε και εισηλθεν εις την οικιαν και επιθεις επ αυτον τας χειρας ειπε σαουλ αδελφε ο κυριος απεσταλκε με ο οφθεις σοι εν τη οδω η ηρχου οπως αναβλεψης και πλησθεις πνευματος αγιου (2): XII: 30431 XIII: 31292
- →E<sub>act.9.17</sub> group, attesting to απηλθεν απηλθε δε ανανιας και εισηλθεν εις την οικιαν και επιθεις επ αυτον τας χειρας ειπεν ειπε σαουλ αδελφε ο κυριος απεσταλκεν απεσταλκε με ιησους ο οφθεις σοι εν τη οδω η ηρχου οπως αναβλεψης και πλησθης πνευματος αγιου (2): Corr.: 20003<sup>c</sup>? 30104<sup>c</sup>?
- →F<sub>act.9.17</sub> group, attesting to απηλθε δε ανανιας και εισηλθεν εις την οικιαν και επιθεις επ αυτον τας χειρας ειπεν σαουλ αδελφε ο κυριος απεσταλκε με ο οφθεις σοι εν τη οδω η ηρχου οπως αναβλεψης και πλησθης πνευματος αγιου (2): XI: 30043 XV: 32495
- →G<sub>act.9.17</sub> group, attesting to απηλθε δε ανανιας και εισηλθεν εις την οικιαν και επιθεις επ αυτον τας χειρας ειπε σαουλ αδελφε ο κυριος απεσταλκε με ο οφθεις σοι εν τη οδω η ηρχου οπως αναβλεψης και πλησθεις πνευματος αγιου (2): XII: 32718 XIV: 31409
- →H<sub>act.9.17</sub> group, attesting to απηλθε δε ανανιας και εισηλθεν εις την οικιαν και επιθεις επ αυτον τας χειρας ειπε σαουλ αδελφε ο

κυριος απεσταλκε με ιησους ο οφθεις σοι εν τη οδω η ηρχου οπως  
 αναβλεψης και πλησθεις πνευματος αγιου (2): XIII: 31297 31827

## Apparatus

1. απηλθεν] (35/98) →unanimous<sub>act.9.17</sub> →C<sub>act.9.17</sub> →E<sub>act.9.17</sub> || IV:  
 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 30093 30181 30326 31175  
 31735 31837 31874(2) XI: 30617 31162 31243 31838 XII: 30094 30436  
 31127(2) XIII: 30006 30218 30378 XIV: 41188 XV: 31751 XVI: 30522(4)  
 31884

- απειλθεν: XII: 32147
- τοτε: →D<sub>act.9.17</sub> || X: 31611 XII: 32412 XIV: 31832
- *either missing or lacuna*: →A<sub>act.9.17</sub> →B<sub>act.9.17</sub> →F<sub>act.9.17</sub>  
 →G<sub>act.9.17</sub> →H<sub>act.9.17</sub> || III: 10045 X: 20142 31875 31891 XI:  
 30459 31270 XII: 30088 30103 30319 30321(2) 30323 31359(2) 31718  
 XIII: 30005 30383 30630 30915(4) 31642(2) XIV: 30228 XV: 30467  
 30636 31729 32652 XVII: 32243(2)

2. δε] (30/98) →unanimous<sub>act.9.17</sub> →C<sub>act.9.17</sub> || IV: 20001 VI: 20008 IX:  
 20020 20049 X: 30093 30181 30326 31175 31735 31837 31874(2) XI: 30617  
 31162 31243 31838 XII: 30436 32147 XIII: 30006 30218 30378 XIV: 41188  
 XV: 31751 XVI: 31884

- [?]ν δε: III: 10045
- απηλθε δε: →A<sub>act.9.17</sub> →B<sub>act.9.17</sub> →E<sub>act.9.17</sub> →F<sub>act.9.17</sub> →G<sub>act.9.17</sub>  
 →H<sub>act.9.17</sub> || X: 20142 31875 31891 XI: 30459 31270 XII: 30088  
 30103 30319 30321(2) 30323 31359(2) 31718 XIII: 30005 30383 30630  
 30915(4) 31642(2) XIV: 30228 XV: 30467 30636 31729 32652 XVII:  
 32243(2)
- εγερθεις: →D<sub>act.9.17</sub> || X: 31611 XII: 32412 XIV: 31832
- ουν: XII: 30094
- τε: V: 20002

- *either missing or lacuna*: XII: 31127(2) XVI: 30522(4)

3.  $\alpha\nu\alpha\nu\iota\alpha\varsigma$ ] (98/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{H} \parallel$  III: 10045 IV:  
 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326  
 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162  
 31243 31270 31838 XII: 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436  
 31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383  
 30630 30915(4) 31642(2) XIV: 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729  
 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

4.  $\kappa\alpha\iota$ ] (93/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{H} \parallel$  III: 10045 IV: 20001 V:  
 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326 31175 31735  
 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162 31243 31270 31838 XII:  
 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436 31127(2) 31359(2) 31718  
 32147 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30630 30915(4) 31642(2) XIV:  
 30228 41188 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884  
 XVII: 32243(2)

- $\alpha\pi\eta\lambda\theta\epsilon\ \kappa\alpha\iota$ :  $\rightarrow \text{D} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \parallel$  X: 31611 XII: 32412 XIV: 31832

5.  $\epsilon\iota\sigma\eta\lambda\theta\epsilon\nu$ ] (94/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{B}$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{C} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{H} \parallel$   
 IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30326  
 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162  
 31243 31270 31838 XII: 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436  
 31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 XIII: 30006 30218 30378 30383 30630  
 31642(2) XIV: 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729 31751 32652  
 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\epsilon\iota\sigma$ [?]: III: 10045
- $\epsilon\iota\sigma\eta\lambda\theta\epsilon$ : XIII: 30005 30915(4)
- $\eta\sigma\eta\lambda\theta\epsilon\nu$ : X: 30181

6.  $\epsilon\iota\varsigma$ ] (97/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{G} \xrightarrow{\text{act.9.17}} \text{H} \parallel$  IV: 20001

V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326 31175  
 31611 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162 31243  
 31270 31838 XII: 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436 31127(2)  
 31359(2) 31718 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30630  
 30915(4) 31642(2) XIV: 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729 31751  
 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: III: 10045

7. τῆν] (96/98) →unanimous<sub>act.9.17</sub> →A<sub>act.9.17</sub> →B<sub>act.9.17</sub> →C<sub>act.9.17</sub>  
 →D<sub>act.9.17</sub> →E<sub>act.9.17</sub> →F<sub>act.9.17</sub> →G<sub>act.9.17</sub> →H<sub>act.9.17</sub> || IV: 20001 V:  
 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326 31175 31611  
 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162 31243 31270  
 XII: 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436 31127(2) 31359(2)  
 31718 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30630 30915(4)  
 31642(2) XIV: 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729 31751 32652  
 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: III: 10045
- τὸν: XI: 31838

8. οἰκίαν] (92/98) →unanimous<sub>act.9.17</sub> →A<sub>act.9.17</sub> →B<sub>act.9.17</sub> →C<sub>act.9.17</sub>  
 →D<sub>act.9.17</sub> →E<sub>act.9.17</sub> →F<sub>act.9.17</sub> →G<sub>act.9.17</sub> →H<sub>act.9.17</sub> || IV: 20001 V:  
 20002 VI: 20008 IX: 20020 X: 30093 30181 30326 31175 31611 31735 31837  
 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162 31243 31270 XII: 30088 30094  
 30103 30319 30321(2) 30323 30436 31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412  
 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30630 30915(4) 31642(2) XIV: 30228  
 31832 41188 XV: 30467 30636 31729 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: III: 10045
- οἰκείαν: IX: 20049 X: 20142 XV: 31751 32652
- οἶκον: XI: 31838

9. καὶ] (97/98) →unanimous<sub>act.9.17</sub> →A<sub>act.9.17</sub> →B<sub>act.9.17</sub> →C<sub>act.9.17</sub>  
 →D<sub>act.9.17</sub> →E<sub>act.9.17</sub> →F<sub>act.9.17</sub> →G<sub>act.9.17</sub> →H<sub>act.9.17</sub> || IV: 20001  
 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326 31175  
 31611 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162 31243



31270 31838 XII: 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436 31127(2)  
 31359(2) 31718 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30630  
 30915(4) 31642(2) XIV: 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729 31751  
 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: III: 10045

10.  $\epsilon\pi\iota\theta\epsilon\iota\varsigma$ ] (96/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.17}} A \xrightarrow{\text{act.9.17}} B \xrightarrow{\text{act.9.17}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.17}} D \xrightarrow{\text{act.9.17}} E \xrightarrow{\text{act.9.17}} F \xrightarrow{\text{act.9.17}} G \xrightarrow{\text{act.9.17}} H \parallel$  IV: 20001 V:  
 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326 31175  
 31611 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162 31243  
 31270 31838 XII: 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436 31127(2)  
 31359(2) 31718 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30630  
 30915(4) 31642(2) XIV: 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729 31751  
 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]  $\theta\epsilon\iota$ [?]: III: 10045
- $\epsilon\pi\iota\theta\eta\varsigma$ : XVI: 31884

11.  $\epsilon\pi$ ] (94/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.17}} A \xrightarrow{\text{act.9.17}} B \xrightarrow{\text{act.9.17}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.17}} D \xrightarrow{\text{act.9.17}} E \xrightarrow{\text{act.9.17}} F \xrightarrow{\text{act.9.17}} G \xrightarrow{\text{act.9.17}} H \parallel$  IV: 20001 V:  
 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326 31611 31735  
 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162 31243 31270 31838 XII:  
 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436 31127(2) 31359(2) 31718  
 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30630 30915(4) 31642(2) XIV:  
 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729 31751 XVI: 30522(4) 31884  
 XVII: 32243(2)

- [?]  $\chi\epsilon\iota\rho\alpha\varsigma \epsilon\pi$ : III: 10045
- $\tau\alpha\varsigma \chi\epsilon\iota\rho\alpha\varsigma \epsilon\pi$ : X: 31175
- *either missing or lacuna*: XIII: 30383 XV: 32652

12.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$ ] (96/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.17}} A \xrightarrow{\text{act.9.17}} B \xrightarrow{\text{act.9.17}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.17}} D \xrightarrow{\text{act.9.17}} E \xrightarrow{\text{act.9.17}} F \xrightarrow{\text{act.9.17}} G \xrightarrow{\text{act.9.17}} H \parallel$  III: 10045 IV:  
 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326  
 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162  
 31243 31270 31838 XII: 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436

31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30630  
 30915(4) 31642(2) XIV: 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729 31751  
 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- αὐτῶ: XIII: 30383 XV: 32652

13. τας] (95/98) →unanimous<sub>act.9.17</sub> →A<sub>act.9.17</sub> →B<sub>act.9.17</sub> →C<sub>act.9.17</sub>  
 →D<sub>act.9.17</sub> →E<sub>act.9.17</sub> →F<sub>act.9.17</sub> →G<sub>act.9.17</sub> →H<sub>act.9.17</sub> || IV: 20001 V:  
 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326 31611 31735  
 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162 31243 31270 31838 XII:  
 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30436 31127(2) 31359(2) 31718 32147  
 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30630 30915(4) 31642(2) XIV:  
 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)  
 31884 XVII: 32243(2)

- either missing or lacuna: III: 10045 X: 31175 XII: 30323

14. χειρας] (95/98) →unanimous<sub>act.9.17</sub> →A<sub>act.9.17</sub> →B<sub>act.9.17</sub> →C<sub>act.9.17</sub>  
 →D<sub>act.9.17</sub> →E<sub>act.9.17</sub> →F<sub>act.9.17</sub> →G<sub>act.9.17</sub> →H<sub>act.9.17</sub> || V: 20002 VI:  
 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326 31611 31735 31837  
 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162 31243 31270 31838 XII: 30088  
 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436 31127(2) 31359(2) 31718 32147  
 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30630 30915(4) 31642(2) XIV:  
 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)  
 31884 XVII: 32243(2)

- χειρας: IV: 20001
- either missing or lacuna: III: 10045 X: 31175

15. ειπεν] (38/98) →unanimous<sub>act.9.17</sub> →C<sub>act.9.17</sub> →E<sub>act.9.17</sub> →F<sub>act.9.17</sub> ||  
 III: 10045 IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093  
 30181 30326 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 31162 31243  
 31838 XII: 30088 30321(2) 31359(2) 32147 XIII: 30378 30915(4) XV: 31751  
 XVI: 31884

- either missing or lacuna: →A<sub>act.9.17</sub> →B<sub>act.9.17</sub> →D<sub>act.9.17</sub>  
 →G<sub>act.9.17</sub> →H<sub>act.9.17</sub> || X: 31875 XI: 30459 30617 31270 XII:

30094 30103 30319 30323 30436 31127(2) 31718 32412 XIII: 30005  
 30006 30218 30383 30630 31642(2) XIV: 30228 31832 41188 XV:  
 30467 30636 31729 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

16. σαουλ] (33/98) →unanimous<sub>act.9.17</sub> →C<sub>act.9.17</sub> →F<sub>act.9.17</sub> || IV: 20001  
 V: 20002 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326 31175 31611 31735  
 31837 31874(2) 31891 XI: 31162 31243 31838 XII: 30088 30321(2) 31359(2)  
 32147 XIII: 30378 30915(4) XV: 31751

- ειπε σαου[?]: XV: 32652
- ειπε σαουλ: →A<sub>act.9.17</sub> →B<sub>act.9.17</sub> →D<sub>act.9.17</sub> →E<sub>act.9.17</sub>  
 →G<sub>act.9.17</sub> →H<sub>act.9.17</sub> || X: 31875 XI: 30459 30617 31270 XII:  
 30094 30103 30323 30436 31127(2) 31718 32412 XIII: 30005 30006  
 30218 30383 30630 31642(2) XIV: 30228 31832 41188 XV: 30467  
 30636 31729 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)
- ειπε σαυλε: XII: 30319
- σα[?] [?]: III: 10045
- σαυλε: VI: 20008 XVI: 31884

17. αδελφε] (96/98) →unanimous<sub>act.9.17</sub> →A<sub>act.9.17</sub> →B<sub>act.9.17</sub> →C<sub>act.9.17</sub>  
 →D<sub>act.9.17</sub> →E<sub>act.9.17</sub> →F<sub>act.9.17</sub> →G<sub>act.9.17</sub> →H<sub>act.9.17</sub> || IV: 20001 V:  
 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326 31175 31611  
 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162 31270 31838 XII:  
 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436 31127(2) 31359(2) 31718  
 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30630 30915(4) 31642(2)  
 XIV: 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)  
 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: III: 10045
- αδελφαι: XI: 31243

18. ο] (97/98) →unanimous<sub>act.9.17</sub> →A<sub>act.9.17</sub> →B<sub>act.9.17</sub> →C<sub>act.9.17</sub>  
 →D<sub>act.9.17</sub> →E<sub>act.9.17</sub> →F<sub>act.9.17</sub> →G<sub>act.9.17</sub> →H<sub>act.9.17</sub> || IV: 20001  
 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326 31175  
 31611 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162 31243  
 31270 31838 XII: 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436 31127(2)  
 31359(2) 31718 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30630

30915(4) 31642(2) XIV: 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729 31751  
32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: III: 10045

19. κυριος] (98/98) →unanimous<sub>act.9.17</sub> →A<sub>act.9.17</sub> →B<sub>act.9.17</sub> →C<sub>act.9.17</sub>  
→D<sub>act.9.17</sub> →E<sub>act.9.17</sub> →F<sub>act.9.17</sub> →G<sub>act.9.17</sub> →H<sub>act.9.17</sub> || III: 10045 IV:  
20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326  
31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162  
31243 31270 31838 XII: 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436  
31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383  
30630 30915(4) 31642(2) XIV: 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729  
31751 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

20. απεσταλκεν] (23/98) →unanimous<sub>act.9.17</sub> →C<sub>act.9.17</sub> →E<sub>act.9.17</sub> || IV:  
20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 30093 30181 30326 31735  
31875 XI: 30459 31162 31838 XVI: 31884

- [?]αλκε: X: 20142
- [?]λκ[?]: III: 10045
- απε[?]αλκεν: X: 31175
- απεστειλεν: X: 31874(2)
- ιησους απεσταλκεν: XIV: 41188
- *either missing or lacuna*: →A<sub>act.9.17</sub> →B<sub>act.9.17</sub> →D<sub>act.9.17</sub>

→F<sub>act.9.17</sub> →G<sub>act.9.17</sub> →H<sub>act.9.17</sub> || X: 31611 31837 31891 XI:  
30617 31243 31270 XII: 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323  
30436 31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218  
30378 30383 30630 30915(4) 31642(2) XIV: 30228 31832 XV: 30467  
30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

21. με] (25/98) →unanimous<sub>act.9.17</sub> →C<sub>act.9.17</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI:  
20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326 31175 31735 31874(2)  
31875 XI: 30459 31162 31838 XIV: 41188 XVI: 31884

- [?]ε: III: 10045

- απεσταλκε με:  $\rightarrow A_{\text{act.9.17}} \rightarrow B_{\text{act.9.17}} \rightarrow D_{\text{act.9.17}} \rightarrow E_{\text{act.9.17}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.9.17}} \rightarrow G_{\text{act.9.17}} \rightarrow H_{\text{act.9.17}} \parallel$  X: 31611 31837 31891 XI: 30617 31243 31270 XII: 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436 31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30630 30915(4) 31642(2) XIV: 30228 31832 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

22. ο] (43/98)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.17}} \rightarrow B_{\text{act.9.17}} \rightarrow D_{\text{act.9.17}} \rightarrow F_{\text{act.9.17}}$   
 $\rightarrow G_{\text{act.9.17}} \parallel$  IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30326 31837 XI: 30617 31243 XII: 30319 30321(2) 30436 31127(2) 31359(2) 31718 32147 XIII: 30006 30218 30378 30383 XIV: 41188 XV: 31729 32652 XVII: 32243(2)

- [?]η ο: III: 10045
- ιησους [?]: XV: 30467
- ιησους ο:  $\rightarrow A_{\text{act.9.17}} \rightarrow C_{\text{act.9.17}} \rightarrow E_{\text{act.9.17}} \rightarrow H_{\text{act.9.17}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 31162 31270 31838 XII: 30088 30094 30103 30323 32412 XIII: 30005 30630 30915(4) 31642(2) XIV: 30228 31832 XV: 30636 31751 XVI: 30522(4)
- ιησους οι: XVI: 31884

23. οφθεις] (81/98)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.17}} \rightarrow A_{\text{act.9.17}} \rightarrow B_{\text{act.9.17}} \rightarrow C_{\text{act.9.17}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.17}} \rightarrow E_{\text{act.9.17}} \rightarrow F_{\text{act.9.17}} \rightarrow G_{\text{act.9.17}} \rightarrow H_{\text{act.9.17}} \parallel$  III: 10045 IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 20142 30093 30326 31175 31611 31735 31875 31891 XI: 30459 31243 31270 XII: 30094 30319 30321(2) 30323 30436 31127(2) 31359(2) 31718 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30630 30915(4) 31642(2) XIV: 31832 XV: 31729 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- οφ: XIII: 30383
- οφθ[?]: XV: 30636
- οφθει: X: 31837
- οφθη: XV: 31751
- οφθης: XI: 31838 XII: 32147 XVI: 31884
- ωφθεις: IX: 20020 X: 30181 31874(2) XI: 30617 31162 XII: 30088 30103 XIV: 30228 41188

- $\omega\phi\theta\eta$ : XV: 30467

24.  $\sigma\omicron\iota$ ] (97/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.17}} A \xrightarrow{\text{act.9.17}} B \xrightarrow{\text{act.9.17}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.17}} D \xrightarrow{\text{act.9.17}} E \xrightarrow{\text{act.9.17}} F \xrightarrow{\text{act.9.17}} G \xrightarrow{\text{act.9.17}} H \parallel$  III: 10045 IV:  
 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326  
 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162  
 31243 31270 31838 XII: 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436  
 31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383  
 30630 30915(4) 31642(2) XIV: 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729  
 31751 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- *either missing or lacuna*: XVI: 31884

25.  $\epsilon\nu$ ] (98/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.17}} A \xrightarrow{\text{act.9.17}} B \xrightarrow{\text{act.9.17}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.17}} D \xrightarrow{\text{act.9.17}} E \xrightarrow{\text{act.9.17}} F \xrightarrow{\text{act.9.17}} G \xrightarrow{\text{act.9.17}} H \parallel$  III: 10045 IV:  
 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326  
 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162  
 31243 31270 31838 XII: 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436  
 31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383  
 30630 30915(4) 31642(2) XIV: 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729  
 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

26.  $\tau\eta$ ] (95/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.17}} A \xrightarrow{\text{act.9.17}} B \xrightarrow{\text{act.9.17}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.17}} D \xrightarrow{\text{act.9.17}} E \xrightarrow{\text{act.9.17}} F \xrightarrow{\text{act.9.17}} G \xrightarrow{\text{act.9.17}} H \parallel$  IV: 20001  
 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326 31175  
 31611 31735 31837 31874(2) 31875 XI: 30459 30617 31162 31243 31838  
 XII: 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436 31127(2) 31359(2)  
 31718 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30630 30915(4)  
 31642(2) XIV: 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729 31751 32652  
 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\tau\eta\iota$ : III: 10045 X: 31891 XI: 31270

27.  $\omicron\delta\omega$ ] (95/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.17}} A \xrightarrow{\text{act.9.17}} B \xrightarrow{\text{act.9.17}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.17}} D \xrightarrow{\text{act.9.17}} E \xrightarrow{\text{act.9.17}} F \xrightarrow{\text{act.9.17}} G \xrightarrow{\text{act.9.17}} H \parallel$  IV: 20001  
 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326 31175  
 31611 31735 31837 31874(2) 31875 XI: 30459 30617 31162 31243 31838

XII: 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436 31127(2) 31359(2)  
 31718 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30630 30915(4)  
 31642(2) XIV: 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729 31751 32652  
 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: III: 10045
- οδωι: X: 31891 XI: 31270

28. η] (93/98) →unanimous<sub>act.9.17</sub> →A<sub>act.9.17</sub> →B<sub>act.9.17</sub> →C<sub>act.9.17</sub>  
 →D<sub>act.9.17</sub> →E<sub>act.9.17</sub> →F<sub>act.9.17</sub> →G<sub>act.9.17</sub> →H<sub>act.9.17</sub> || V: 20002 VI:  
 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326 31175 31611 31735  
 31837 31874(2) 31875 XI: 30459 30617 31162 31243 31270 31838 XII:  
 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436 31127(2) 31359(2) 31718  
 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30630 30915(4) 31642(2) XIV:  
 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)  
 XVII: 32243(2)

- [?] [?]: III: 10045
- ηι: X: 31891
- ινα: XII: 32147
- σοι η: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: IV: 20001

29. ηρχου] (91/98) →unanimous<sub>act.9.17</sub> →A<sub>act.9.17</sub> →B<sub>act.9.17</sub> →C<sub>act.9.17</sub>  
 →D<sub>act.9.17</sub> →E<sub>act.9.17</sub> →F<sub>act.9.17</sub> →G<sub>act.9.17</sub> →H<sub>act.9.17</sub> || V: 20002 VI:  
 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326 31175 31611 31735  
 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162 31243 31270 XII: 30088  
 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436 31127(2) 31359(2) 31718 32412  
 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30630 30915(4) 31642(2) XIV: 30228  
 31832 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)

- —ρχου: XVII: 32243(2)
- [?]: III: 10045
- ειρχου: XI: 31838
- ερχου: XV: 30467
- ηρχον: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 XII: 32147

30.  $\sigma\pi\omega\varsigma]$  (95/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.17}} A \xrightarrow{\text{act.9.17}} B \xrightarrow{\text{act.9.17}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.17}} D \xrightarrow{\text{act.9.17}} E \xrightarrow{\text{act.9.17}} F \xrightarrow{\text{act.9.17}} G \xrightarrow{\text{act.9.17}} H \parallel$  IV: 20001 V:  
 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326 31175 31611  
 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162 31243 31270 XII:  
 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436 31127(2) 31359(2) 31718  
 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30630 30915(4) 31642(2) XIV:  
 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4)  
 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: III: 10045
- $\sigma\pi\omicron\varsigma$ : XI: 31838
- *either missing or lacuna*: XII: 32147

31.  $\alpha\nu\alpha\beta\lambda\epsilon\psi\eta\varsigma]$  (81/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.17}} A \xrightarrow{\text{act.9.17}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.17}} C \xrightarrow{\text{act.9.17}} D \xrightarrow{\text{act.9.17}} E \xrightarrow{\text{act.9.17}} F \xrightarrow{\text{act.9.17}} G \xrightarrow{\text{act.9.17}} H \parallel$   
 IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181  
 30326 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 31162  
 31243 31270 XII: 30088 30094 30103 30319 30323 30436 31127(2) 32412  
 XIII: 30005 30378 XIV: 30228 31832 XV: 30467 32652 XVI: 30522(4) 31884  
 XVII: 32243(2)

- [?]: III: 10045
- $\alpha\nu\alpha\beta\lambda\epsilon$ [?]: XIII: 30630
- $\alpha\nu\alpha\beta\lambda\epsilon\psi\alpha\varsigma$ : XII: 30321(2) XIII: 30006
- $\alpha\nu\alpha\beta\lambda\epsilon\psi\epsilon\iota\varsigma$ : XI: 30617 31838 XII: 31359(2) 31718 32147 XIII: 30218  
 30383 30915(4) XIV: 41188 XV: 30636 31751
- $\alpha\nu\alpha\beta\lambda\epsilon\psi\iota\varsigma$ : XV: 31729
- $\alpha\nu\beta\lambda\epsilon\psi\eta\varsigma$ : XIII: 31642(2)

32.  $\kappa\alpha\iota]$  (97/98)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.17}} A \xrightarrow{\text{act.9.17}} B \xrightarrow{\text{act.9.17}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.17}} D \xrightarrow{\text{act.9.17}} E \xrightarrow{\text{act.9.17}} F \xrightarrow{\text{act.9.17}} G \xrightarrow{\text{act.9.17}} H \parallel$  IV: 20001  
 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326 31175  
 31611 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162 31243  
 31270 31838 XII: 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436 31127(2)  
 31359(2) 31718 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30630  
 30915(4) 31642(2) XIV: 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729 31751  
 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)



- *either missing or lacuna*: III: 10045

33. **πλησθης]** (64/98) →<sub>act.9.17</sub>unanimous →<sub>act.9.17</sub>A →<sub>act.9.17</sub>B  
 →<sub>act.9.17</sub>C →<sub>act.9.17</sub>E →<sub>act.9.17</sub>F || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008  
 IX: 20020 20049 X: 20142 31611 31891 XI: 30459 30617 31243 31838 XII:  
 30088 30094 30319 30323 XIII: 30005 30378 30630 31642(2) XIV: 30228  
 31832 XV: 30467 31729 32652 XVI: 30522(4)

- [?]ησθ[?]ς: III: 10045
- [?]ς: X: 30093
- **πλησθεις**: →<sub>act.9.17</sub>D →<sub>act.9.17</sub>G →<sub>act.9.17</sub>H || X: 30326 31735  
 31837 31874(2) 31875 XI: 31162 31270 XII: 30103 30321(2) 30436  
 31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 XIII: 30006 30218 30383  
 30915(4) XIV: 41188 XV: 30636 31751 XVII: 32243(2)
- **πλirιστης**: XVI: 31884
- **πλισθεις**: X: 30181 31175

34. **πνευματος]** (98/98) →<sub>act.9.17</sub>unanimous →<sub>act.9.17</sub>A →<sub>act.9.17</sub>B  
 →<sub>act.9.17</sub>C →<sub>act.9.17</sub>D →<sub>act.9.17</sub>E →<sub>act.9.17</sub>F →<sub>act.9.17</sub>G →<sub>act.9.17</sub>H ||  
 III: 10045 IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093  
 30181 30326 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459  
 30617 31162 31243 31270 31838 XII: 30088 30094 30103 30319 30321(2)  
 30323 30436 31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218  
 30378 30383 30630 30915(4) 31642(2) XIV: 30228 31832 41188 XV: 30467  
 30636 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

35. **αγιου]** (98/98) →<sub>act.9.17</sub>unanimous →<sub>act.9.17</sub>A →<sub>act.9.17</sub>B →<sub>act.9.17</sub>C  
 →<sub>act.9.17</sub>D →<sub>act.9.17</sub>E →<sub>act.9.17</sub>F →<sub>act.9.17</sub>G →<sub>act.9.17</sub>H || III: 10045 IV:  
 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20142 30093 30181 30326  
 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30459 30617 31162  
 31243 31270 31838 XII: 30088 30094 30103 30319 30321(2) 30323 30436  
 31127(2) 31359(2) 31718 32147 32412 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383  
 30630 30915(4) 31642(2) XIV: 30228 31832 41188 XV: 30467 30636 31729  
 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

## Verse 9:18

*Byz<sup>RP</sup>*: και<sup>1</sup> ευθεως<sup>2</sup> απεπεσον<sup>3</sup> απο<sup>4</sup> των<sup>5</sup> οφθαλμων<sup>6</sup>  
 αυτου<sup>7</sup> ωσει<sup>8</sup> λεπιδες<sup>9</sup> ανεβλεψεν<sup>10</sup> τε<sup>11</sup> και<sup>12</sup>  
 αναστας<sup>13</sup> εβαπτισθη<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">20014</a> X: <a href="#">31875</a> XII: <a href="#">30436</a> <a href="#">32818</a> XIV: <a href="#">31831</a> <a href="#">31832</a> <a href="#">32200</a> XV: <a href="#">30467</a> <a href="#">30636</a> XVII: <a href="#">32243</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">30319<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>35</sup>	5	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30181 <sup>c</sup> ? 30642 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>36</sup>	101	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>35</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>36</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
και	III
ευθεως	III
απεπεσον	IX
απο	IV
των	IV
οφθαλμων	IV
αυτου	IV
ωσει	IX
λεπιδες	III
ανεβλεψεν	IV
τε	IV
και	IV
αναστας	IV
εβαπτισθη	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 71 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.18</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (7): X: 30093 30398 XI: 30459 31243 XII: 30001 30321(2) XIII: 30665(2)
- →**A**<sub>act.9.18</sub> **group**, attesting to και ευθεως απεπεσον απο των οφθαλμων αυτου ωσει λεπιδες ανεβλεψε τε παραχρημα και αναστας εβαπτισθη (22): X: 31611 XI: 30424 30945(2) 31270 XII: 30323 30365 31127(2) 31490(2) 32412 XIII: 30630 31509 31595(2) 31609(2) XIV: 30035 30429 31842 31890 XV: 30206 31003(2) XVI: 30522(4) 31704(2) || Corr.: 30319<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>act.9.18</sub> **group**, attesting to και ευθεως απεπεσον απο των οφθαλμων αυτου ωσει λεπιδες ανεβλεψε τε και αναστας εβαπτισθη (12): XI: 30607 30617 XII: 30319 31448 32718 XIII: 30378 30383 30468 31251 XIV: 30228 30808(4) XV: 32652
- →**C**<sub>act.9.18</sub> **group**, attesting to και ευθεως απεπεσαν απο των οφθαλμων αυτου ωσει λεπιδες ανεβλεψε τε και αναστας εβαπτισθη (6): XII: 30094 30610 XIV: 30453 30629 31678 XV: 32495
- →**D**<sub>act.9.18</sub> **group**, attesting to και ευθεως απεπεσαν απο των οφθαλμων αυτου ωσει λεπιδες ανεβλεψεν τε και αναστας εβαπτισθη (4): X: 30307 31874(2) XII: 31359(2) 31718
- →**E**<sub>act.9.18</sub> **group**, attesting to και ευθεως απεπεσαν απο των οφθαλμων αυτου ωσει λεπιδες ανεβλεψε τε παραχρημα και αναστας εβαπτισθη (4): XII: 32298 XIII: 30005 31827 XIV: 30254

- $\rightarrow F_{\text{act.9.18}}$  group, attesting to και ευθεως απεπεσαν απο των οφθαλμων αυτου ωσει λεπιδες ανεβλεψεν τε παραχρημα και αναστας εβαπτισθη (4): XI: 30623 31162 XIII: 30915(4) 32805
- $\rightarrow G_{\text{act.9.18}}$  group, attesting to και ευθεως απεπεσον απο των οφθαλμων αυτου ωσει λεπιδες ανεβλεψεν τε παραχρημα και αναστας εβαπτισθη (3): IX: 20020 X: 31837 31891
- $\rightarrow H_{\text{act.9.18}}$  group, attesting to ευθεως απεπεσον απο των οφθαλμων αυτου ωσει λεπιδες ανεβλεψε τε παραχρημα και αναστας εβαπτισθη (3): XI: 30621 XII: 30103 XIII: 30441
- $\rightarrow I_{\text{act.9.18}}$  group, attesting to και ευθεως απεπεσον απο των οφθαλμων αυτου ωσει λεπιδες και ανεβλεψε παραχρημα και αναστας εβαπτισθη (2): XII: 30431 XIII: 31292
- $\rightarrow J_{\text{act.9.18}}$  group, attesting to και ευθεως απεπεσαν αυτου απο των οφθαλμων ως λεπιδες ανεβλεψεν τε και αναστας εβαπτισθη (2): IV: 20003 V: 20002
- $\rightarrow K_{\text{act.9.18}}$  group, attesting to και ευθεως απεπεσον απο των οφθαλμων αυτου ωσει λεπιδες ανεβλεψε ται παραχρημα και αναστας εβαπτισθη (2): XIII: 31297 XV: 31729

## Apparatus

1. και] (90/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.18}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow I_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow J_{\text{act.9.18}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.9.18}}$  || III: 10045 IV: 20001 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 31175  
XI: 30104 31838 XII: 30088 32147 XIII: 30006 30218 31642(2) XIV: 30642  
31409 32774 41188 XV: 30069 31751 XVI: 30061 31884

- [?]: XIV: 32374(2)
- [?]αι: VII: 10074

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{act.9.18}$  || X: 30326 31735 XI: 30043 40060 XII: 30330 XIII: 31563
2.  $\epsilon\upsilon\theta\epsilon\omega\varsigma]$  (99/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.18} \rightarrow B_{act.9.18} \rightarrow C_{act.9.18}$   
 $\rightarrow D_{act.9.18} \rightarrow E_{act.9.18} \rightarrow F_{act.9.18} \rightarrow G_{act.9.18} \rightarrow H_{act.9.18} \rightarrow I_{act.9.18}$   
 $\rightarrow J_{act.9.18} \rightarrow K_{act.9.18}$  || III: 10045 IV: 20001 VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 30326 31175 31735 XI: 30043 30104 31838 40060 XII: 30088 30330 32147 XIII: 30006 30218 31563 31642(2) XIV: 30642 31409 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 31751 XVI: 30061 31884
- $\epsilon\upsilon\theta\epsilon\omicron\varsigma$ : X: 20142 30181
3.  $\alpha\pi\epsilon\pi\epsilon\sigma\omicron\nu]$  (61/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.18} \rightarrow B_{act.9.18}$   
 $\rightarrow G_{act.9.18} \rightarrow H_{act.9.18} \rightarrow I_{act.9.18} \rightarrow K_{act.9.18}$  || X: 20044 20142 30326 XII: 30330 XIII: 30006 XIV: 30642 31409 32374(2) 32774 XV: 30069
- [?] [?]: III: 10045
  - $\alpha\pi\epsilon\pi\epsilon\sigma\alpha\nu$ :  $\rightarrow C_{act.9.18} \rightarrow D_{act.9.18} \rightarrow E_{act.9.18} \rightarrow F_{act.9.18} \rightarrow J_{act.9.18}$   
|| IV: 20001 X: 30181 31175 31735 XI: 30104 31838 40060 XII: 30088 XIII: 30218 31642(2) XVI: 31884
  - $\alpha\pi\epsilon\pi\epsilon\sigma\alpha\nu$   $\alpha\pi\epsilon\pi\epsilon\sigma\alpha\nu$ : XVI: 30061
  - $\alpha\pi\epsilon\pi\epsilon\sigma\omega\nu$ : IX: 20049 XII: 32147 XV: 31751
  - $\alpha\pi\epsilon\sigma\tau\eta\sigma\alpha\nu$ : XIV: 41188
  - $\delta\epsilon$   $\alpha\pi\epsilon\pi\epsilon\sigma\omicron\nu$ : XI: 30043 XIII: 31563
  - *either missing or lacuna*: VII: 10074
4.  $\alpha\pi\omicron]$  (92/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.18} \rightarrow B_{act.9.18} \rightarrow C_{act.9.18}$   
 $\rightarrow D_{act.9.18} \rightarrow E_{act.9.18} \rightarrow F_{act.9.18} \rightarrow G_{act.9.18} \rightarrow H_{act.9.18} \rightarrow I_{act.9.18}$   
 $\rightarrow K_{act.9.18}$  || IV: 20001 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30326 31735 XI: 30043 30104 31838 40060 XII: 30088 30330 32147 XIII: 30218 31563 XIV: 30642 31409 32374(2) 32774 41188 XV: 31751 XVI: 30061
- [?] [?]: III: 10045
  - [?]  $\alpha\pi\omicron$ : VII: 10074
  - $\alpha\pi\omega$ : XVI: 31884
  - $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$   $\alpha\pi\omicron$ :  $\rightarrow J_{act.9.18}$  || X: 31175 XIII: 30006 31642(2) XV: 30069

5. των] (99/101) →unanimous<sub>act.9.18</sub> →A<sub>act.9.18</sub> →B<sub>act.9.18</sub> →C<sub>act.9.18</sub>  
→D<sub>act.9.18</sub> →E<sub>act.9.18</sub> →F<sub>act.9.18</sub> →G<sub>act.9.18</sub> →H<sub>act.9.18</sub> →I<sub>act.9.18</sub>  
→J<sub>act.9.18</sub> →K<sub>act.9.18</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 20142  
30181 30326 31175 31735 XI: 30043 30104 31838 40060 XII: 30088 30330  
32147 XIII: 30006 30218 31563 31642(2) XIV: 30642 31409 32374(2) 32774  
41188 XV: 30069 31751 XVI: 30061

- [?]μων: III: 10045
- τον: XVI: 31884

6. οφθαλμων] (98/101) →unanimous<sub>act.9.18</sub> →A<sub>act.9.18</sub> →B<sub>act.9.18</sub>  
→C<sub>act.9.18</sub> →D<sub>act.9.18</sub> →E<sub>act.9.18</sub> →F<sub>act.9.18</sub> →G<sub>act.9.18</sub> →H<sub>act.9.18</sub>  
→I<sub>act.9.18</sub> →J<sub>act.9.18</sub> →K<sub>act.9.18</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20049 X:  
20044 20142 30181 30326 31175 31735 XI: 30043 30104 31838 40060 XII:  
30088 30330 32147 XIII: 30006 31563 31642(2) XIV: 30642 31409 32774  
41188 XV: 30069 31751 XVI: 30061 31884

- οφθαλμων: XIII: 30218
- οφθαλμ[?]: XIV: 32374(2)
- *either missing or lacuna*: III: 10045

7. αυτου] (94/101) →unanimous<sub>act.9.18</sub> →A<sub>act.9.18</sub> →B<sub>act.9.18</sub> →C<sub>act.9.18</sub>  
→D<sub>act.9.18</sub> →E<sub>act.9.18</sub> →F<sub>act.9.18</sub> →G<sub>act.9.18</sub> →H<sub>act.9.18</sub> →I<sub>act.9.18</sub>  
→K<sub>act.9.18</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 20142 30181  
30326 31735 XI: 30043 30104 31838 40060 XII: 30088 30330 32147 XIII:  
30006 30218 31563 XIV: 30642 31409 32374(2) 41188 XV: 31751 XVI:  
30061 31884

- αυτ[?]: XIV: 32774
- *either missing or lacuna*: →J<sub>act.9.18</sub> || III: 10045 X: 31175 XIII:  
31642(2) XV: 30069

8. ωσει] (90/101) →unanimous<sub>act.9.18</sub> →A<sub>act.9.18</sub> →B<sub>act.9.18</sub> →C<sub>act.9.18</sub>  
→D<sub>act.9.18</sub> →E<sub>act.9.18</sub> →F<sub>act.9.18</sub> →G<sub>act.9.18</sub> →H<sub>act.9.18</sub> →I<sub>act.9.18</sub>  
→K<sub>act.9.18</sub> || IX: 20049 X: 20142 30326 31735 XI: 30043 30104 31838 XII:  
30088 30330 32147 XIII: 30006 30218 31563 XIV: 30642 32374(2) 32774  
41188 XV: 30069 31751 XVI: 30061 31884



- $\omega\varsigma$ :  $\rightarrow J_{\text{act.9.18}}$   $\parallel$  III: 10045 IV: 20001 VII: 10074 X: 20044 31175 XIII: 31642(2)
- $\omega\sigma\eta$ : X: 30181 XI: 40060
- $\omega\sigma\sigma\epsilon\iota$ : XIV: 31409

9.  $\lambda\epsilon\pi\iota\delta\epsilon\varsigma$ ] (101/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.18}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.18}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow J_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow K_{\text{act.9.18}}$   $\parallel$  III: 10045 IV: 20001 VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 20142 30181 30326 31175 31735 XI: 30043 30104 31838 40060 XII: 30088 30330 32147 XIII: 30006 30218 31563 31642(2) XIV: 30642 31409 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 31751 XVI: 30061 31884

10.  $\alpha\nu\epsilon\beta\lambda\epsilon\psi\epsilon\nu$ ] (36/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow D_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.18}}$   
 $\rightarrow G_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow J_{\text{act.9.18}}$   $\parallel$  IV: 20001 VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 30181 30326 31175 31735 XI: 30043 30104 31838 XII: 32147 XIII: 30218 XIV: 32374(2) XV: 30069 XVI: 31884

- $\alpha\nu\epsilon\beta\lambda\epsilon\psi[?]v$ : XII: 30088
- $\kappa\alpha\iota$ :  $\rightarrow I_{\text{act.9.18}}$
- $\kappa\alpha\iota \alpha\nu\epsilon\beta\lambda\epsilon\psi\epsilon\nu$ : III: 10045
- $\omega\sigma\epsilon\iota \lambda\epsilon\iota\lambda\epsilon\pi\iota\delta\epsilon\varsigma$ : XVI: 30061
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.18}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow K_{\text{act.9.18}}$   $\parallel$  X: 20142 XI: 40060 XII: 30330 XIII: 30006 31563 31642(2) XIV: 30642 31409 32774 41188 XV: 31751

11.  $\tau\epsilon$ ] (33/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow D_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.18}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.18}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.9.18}}$   $\parallel$  VII: 10074 X: 20044 30326 31175 31735 XI: 30043 31838 XII: 30088 32147 XIII: 30218 XIV: 32374(2) XV: 30069 XVI: 31884

- $[?] [?]$ : III: 10045
- $\alpha\nu\alpha \tau\epsilon$ : XIV: 30642
- $\alpha\nu\epsilon\beta\lambda\epsilon\psi\epsilon$ :  $\rightarrow I_{\text{act.9.18}}$
- $\alpha\nu\epsilon\beta\lambda\epsilon\psi\epsilon \tau\alpha\iota$ :  $\rightarrow K_{\text{act.9.18}}$

- $\alpha\nu\epsilon\beta\lambda\epsilon\psi\epsilon \tau\epsilon:$   $\rightarrow A_{act.9.18} \rightarrow B_{act.9.18} \rightarrow C_{act.9.18} \rightarrow E_{act.9.18}$   
 $\rightarrow H_{act.9.18} \parallel X: 20142 \text{ XI: } 40060 \text{ XII: } 30330 \text{ XIII: } 30006 \text{ 31563}$   
 $31642(2) \text{ XIV: } 31409 \text{ 32774 } 41188 \text{ XV: } 31751 \text{ XVI: } 30061$
- $\delta\epsilon:$  IV: 20001 X: 30181 XI: 30104
- $\tau\alpha\iota:$  IX: 20049

12.  $\kappa\alpha\iota]$  (45/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{act.9.18} \rightarrow B_{act.9.18} \rightarrow C_{act.9.18} \rightarrow D_{act.9.18}$   
 $\rightarrow J_{act.9.18} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ VII: } 10074 \text{ IX: } 20049 \text{ X: } 20044 \text{ 20142 } 31735 \text{ XI: }$   
 $40060 \text{ XII: } 30330 \text{ 32147 } \text{XIII: } 30006 \text{ 30218 } 31642(2) \text{ XIV: } 30642 \text{ XV: } 30069$

- $[?]:$  III: 10045
- $\kappa[?]:$  XIV: 32374(2)
- $\pi\alpha\rho\alpha\chi\rho\eta\mu\alpha \kappa\alpha\iota:$   $\rightarrow A_{act.9.18} \rightarrow E_{act.9.18} \rightarrow F_{act.9.18} \rightarrow G_{act.9.18}$   
 $\rightarrow H_{act.9.18} \rightarrow I_{act.9.18} \rightarrow K_{act.9.18} \parallel X: 30326 \text{ 31175 } \text{XI: } 30043$   
 $30104 \text{ XII: } 30088 \text{ XIII: } 31563 \text{ XIV: } 31409 \text{ 32774 } 41188 \text{ XV: } 31751$   
 $\text{XVI: } 30061 \text{ 31884}$
- $\pi\alpha\rho\alpha\chi\rho\iota\mu\alpha \kappa\alpha\iota:$  X: 30181 XI: 31838

13.  $\alpha\nu\alpha\sigma\tau\alpha\varsigma]$  (100/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{act.9.18} \rightarrow A_{act.9.18} \rightarrow B_{act.9.18}$   
 $\rightarrow C_{act.9.18} \rightarrow D_{act.9.18} \rightarrow E_{act.9.18} \rightarrow F_{act.9.18} \rightarrow G_{act.9.18} \rightarrow H_{act.9.18}$   
 $\rightarrow I_{act.9.18} \rightarrow J_{act.9.18} \rightarrow K_{act.9.18} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ VII: } 10074 \text{ IX: } 20049 \text{ X: }$   
 $20044 \text{ 20142 } 30181 \text{ 30326 } 31175 \text{ 31735 } \text{XI: } 30043 \text{ 30104 } 31838 \text{ 40060 } \text{XII: }$   
 $30088 \text{ 30330 } 32147 \text{ XIII: } 30006 \text{ 30218 } 31563 \text{ 31642(2) } \text{XIV: } 30642 \text{ 31409 }$   
 $32374(2) \text{ 32774 } 41188 \text{ XV: } 30069 \text{ 31751 } \text{XVI: } 30061 \text{ 31884}$

- *either missing or lacuna:* III: 10045

14.  $\epsilon\beta\alpha\pi\tau\iota\sigma\theta\eta]$  (97/101)  $\rightarrow \text{unanimous}_{act.9.18} \rightarrow A_{act.9.18} \rightarrow B_{act.9.18}$   
 $\rightarrow C_{act.9.18} \rightarrow D_{act.9.18} \rightarrow E_{act.9.18} \rightarrow F_{act.9.18} \rightarrow G_{act.9.18} \rightarrow H_{act.9.18}$   
 $\rightarrow I_{act.9.18} \rightarrow J_{act.9.18} \rightarrow K_{act.9.18} \parallel \text{IV: } 20001 \text{ VII: } 10074 \text{ IX: } 20049 \text{ X: }$   
 $20044 \text{ 20142 } 30181 \text{ 30326 } 31175 \text{ 31735 } \text{XI: } 30104 \text{ 31838 } 40060 \text{ XII: } 30088$   
 $30330 \text{ 32147 } \text{XIII: } 30006 \text{ 30218 } 31563 \text{ 31642(2) } \text{XIV: } 31409 \text{ 32374(2) } 32774$   
 $41188 \text{ XV: } 30069 \text{ 31751 } \text{XVI: } 30061$

- $\epsilon\beta[?] \pi\tau\iota\sigma\theta\eta:$  XVI: 31884
- $\epsilon\beta\alpha\pi[?] \iota\sigma\theta\eta:$  XI: 30043

- εβαπτισσθη: XIV: 30642
- *either missing or lacuna*: III: 10045

## Verse 9:19

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> λαβων<sup>2</sup> τροφην<sup>3</sup> ενισχυσεν<sup>4</sup> εγενετο<sup>5</sup> δε<sup>6</sup>  
ο<sup>7</sup> σαυλος<sup>8</sup> μετα<sup>9</sup> των<sup>10</sup> εν<sup>11</sup> δαμασκω<sup>12</sup> μαθητων<sup>13</sup>  
ημερας<sup>14</sup> τινας<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	X: 31175 31611 XI: 30043 30607 XII: 30323 32147 XIII: 31509 XIV: 30453 31842 XV: 30206
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	4	Corr.: 30035 <sup>c?</sup> 30254 <sup>c?</sup> 30623 <sup>c?</sup> 31448 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10045

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>37</sup>	5	Corr.: 30424 <sup>c</sup> ? 30642 <sup>c</sup> ? 31609 <sup>c</sup> (2)? 31642 <sup>c</sup> (2)? 31704 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>38</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>37</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>38</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (4).

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
λαβων	IV
τροφην	IV
ενισχυσεν	IV
εγενετο	IV
δε	IV
ο	IX
σαυλος	IX
μετα	IV
των	IV
εν	IV
δαμασκω	IV
μαθητων	IV
ημερας	IV
τινας	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 75 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (29) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.19</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (24): X: 30307 30398 31735 XI: 30459 31243 XII: 30088 30094 30319 30321(2) 30436 30610 31448 31490(2) 32818 XIII: 30005 30665(2) 30915(4) 32805 XIV: 30228 31409 31678 || Corr.: 30035<sup>c</sup>? 30254<sup>c</sup>? 30623<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>act.9.19</sub> **group**, attesting to και λαβων τροφην ενισχυσεν εγενετο δε ο σαυλος μετα των οντων εν δαμασκω μαθητων ημερας τινας (19): IX: 20014 20020 20049 X: 20142 XI: 30424 30617 XII: 30001 30330 30365 31127(2) 32718 XIII: 30383 30468 31595(2) XIV: 30808(4) XV: 30069 30636 32652 || Corr.: 31448<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>act.9.19</sub> **group**, attesting to και λαβων τροφην ενισχυσεν εγενετο δε μετα των εν δαμασκω μαθητων ημερας τινας (19): IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 X: 20044 30181 30326 31837 31875 XI: 30623 XII: 30103 30431 32412 XIII: 30630 31292 31642(2) XIV: 30035 30429 31832 XVI: 30522(4)
- →**C**<sub>act.9.19</sub> **group**, attesting to και λαβων τροφην ενισχυσεν εγενετο δε σαυλος μετα των οντων εν δαμασκω μαθητων ημερας τινας (5): XII: 31359(2) 31718 XIII: 30006 30218 XV: 32495
- →**D**<sub>act.9.19</sub> **group**, attesting to και λαβων τροφην ενισχυθη εγενετο δε μετα των εν δαμασκω μαθητων ημερας τινας (2): IV: 20003 XV: 30467

- $\rightarrow E_{\text{act.9.19}}$  group, attesting to και λαβων τροφην ενισχυσε εγενετο δε μετα των εν δαμασκω μαθητων ημερας τινας (2): XIV: 31890 32200
- $\rightarrow F_{\text{act.9.19}}$  group, attesting to και μεταλαβων τροφης ενισχυθη εγενετο δε μετα των εν δαμασκω μαθητων ημερας τινας (2): XI: 30945(2) XVI: 31704(2)
- $\rightarrow G_{\text{act.9.19}}$  group, attesting to και λαβων τροφην ενισχυσεν εγενετο δε σαυλος μετα των εν δαμασκω μαθητων ημερας τινας (2): XIII: 31297 XV: 31003(2)

## Apparatus

1. **και]** (104/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.19}} \rightarrow B_{\text{act.9.19}} \rightarrow C_{\text{act.9.19}} \rightarrow D_{\text{act.9.19}} \rightarrow E_{\text{act.9.19}} \rightarrow F_{\text{act.9.19}} \rightarrow G_{\text{act.9.19}} \parallel$  VII: 10074 X: 30093 31874(2) 31891 XI: 30104 30621 31162 31270 31838 40060 XII: 32298 XIII: 30378 30441 31251 31563 31609(2) 31827 XIV: 30254 30629 30642 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)
2. **λαβων]** (101/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.19}} \rightarrow B_{\text{act.9.19}} \rightarrow C_{\text{act.9.19}} \rightarrow D_{\text{act.9.19}} \rightarrow E_{\text{act.9.19}} \rightarrow G_{\text{act.9.19}} \parallel$  VII: 10074 X: 30093 31874(2) 31891 XI: 30104 30621 31162 31270 31838 40060 XII: 32298 XIII: 30378 30441 31251 31609(2) 31827 XIV: 30254 30629 30642 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)
  - μεταλαβων:  $\rightarrow F_{\text{act.9.19}} \parallel$  XIII: 31563
3. **τροφην]** (93/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.19}} \rightarrow B_{\text{act.9.19}} \rightarrow C_{\text{act.9.19}} \rightarrow D_{\text{act.9.19}} \rightarrow E_{\text{act.9.19}} \rightarrow G_{\text{act.9.19}} \parallel$  VII: 10074 X: 30093 31874(2) XI: 30621 31162 31270 40060 XIII: 30441 31251 31609(2) 31827 XIV: 30254 30629 30642 31831 32774 41188 XV: 31729 XVI: 31884 XVII: 32243(2)
  - τροφ[?]: XIV: 32374(2)



- τροφης:  $\rightarrow F_{\text{act.9.19}}$  || X: 31891 XI: 30104 31838 XII: 32298 XIII: 30378 31563 XV: 31751 XVI: 30061

4. ενισχυσεν] (88/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.19}}$   $\rightarrow A_{\text{act.9.19}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.9.19}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.19}}$  || VII: 10074 X: 30093 31874(2) XI: 30104 30621  
 31162 31270 31838 40060 XIII: 30378 30441 31609(2) 31827 XIV: 30254  
 30629 30642 32374(2) 32774 XVII: 32243(2)

- ενησχυσεν: XIV: 31831
- ενισχυσεν: XVI: 31884
- ενισχυθη:  $\rightarrow D_{\text{act.9.19}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.19}}$  || XII: 32298
- ενισχυνηθη: X: 31891
- ενισχυσε:  $\rightarrow E_{\text{act.9.19}}$  || XIII: 31251 31563 XIV: 41188 XVI: 30061
- ενισχυση: XV: 31729
- ενυσχυσεν: XV: 31751

5. εγενετο] (98/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.19}}$   $\rightarrow A_{\text{act.9.19}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.19}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.9.19}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.19}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.19}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.19}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.19}}$  || X: 30093  
 31874(2) 31891 XI: 30621 31162 31270 XII: 32298 XIII: 30378 30441 31251  
 31563 31609(2) 31827 XIV: 30254 30629 30642 31831 32374(2) 32774 XV:  
 31729 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- [?]γενετο: VII: 10074
- εγε νετο: XI: 30104
- εν ταις ημεραις εκειναις εγενετο: XI: 31838 XIV: 41188 XV: 31751
- εν ταις ημεραις εκειναις εγενετω: XI: 40060

6. δε] (100/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.19}}$   $\rightarrow A_{\text{act.9.19}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.19}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.19}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.19}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.19}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.19}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.19}}$  || VII: 10074 X: 30093  
 31874(2) 31891 XI: 30104 30621 31162 31270 XII: 32298 XIII: 30378 30441  
 31251 31563 31609(2) 31827 XIV: 30254 30629 30642 31831 32374(2) 32774  
 41188 XV: 31729 XVI: 30061 XVII: 32243(2)

- ηναι: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XI: 31838 XV: 31751 XVI: 31884

7. ο] (60/104) →unanimous<sub>act.9.19</sub> →A<sub>act.9.19</sub> || X: 30093 31874(2) XI: 30104 XII: 32298 XIII: 30378 31251 31563 31609(2) 31827 XIV: 30254 30642 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 31729 XVII: 32243(2)

- μετα: XIV: 30629
- τον: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.9.19</sub> →C<sub>act.9.19</sub> →D<sub>act.9.19</sub>  
→E<sub>act.9.19</sub> →F<sub>act.9.19</sub> →G<sub>act.9.19</sub> || VII: 10074 X: 31891 XI: 30621  
31162 31270 31838 XIII: 30441 XV: 31751 XVI: 30061 31884

8. σαυλος] (69/104) →unanimous<sub>act.9.19</sub> →A<sub>act.9.19</sub> →C<sub>act.9.19</sub>  
→G<sub>act.9.19</sub> || X: 30093 XI: 30104 30621 31270 XII: 32298 XIII: 30378 30441 31251 31563 31609(2) 31827 XIV: 30254 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 31729 31751 XVII: 32243(2)

- παυλον: XI: 40060
- παυλος: X: 31874(2) XIV: 30642
- σαυλον: XI: 31838
- των: XIV: 30629
- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.9.19</sub> →D<sub>act.9.19</sub> →E<sub>act.9.19</sub>  
→F<sub>act.9.19</sub> || VII: 10074 X: 31891 XI: 31162 XVI: 30061 31884

9. μετα] (102/104) →unanimous<sub>act.9.19</sub> →A<sub>act.9.19</sub> →B<sub>act.9.19</sub> →C<sub>act.9.19</sub>  
→D<sub>act.9.19</sub> →E<sub>act.9.19</sub> →F<sub>act.9.19</sub> →G<sub>act.9.19</sub> || VII: 10074 X: 30093 31874(2) 31891 XI: 30104 30621 31162 31270 31838 40060 XII: 32298 XIII: 30378 30441 31251 31563 31609(2) 31827 XIV: 30254 30642 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884

- [?]ετα: XVII: 32243(2)
- μαθητων: XIV: 30629

10. των] (103/104) →unanimous<sub>act.9.19</sub> →A<sub>act.9.19</sub> →B<sub>act.9.19</sub> →C<sub>act.9.19</sub>  
→D<sub>act.9.19</sub> →E<sub>act.9.19</sub> →F<sub>act.9.19</sub> →G<sub>act.9.19</sub> || X: 30093 31874(2) 31891 XI: 30104 30621 31162 31270 31838 40060 XII: 32298 XIII: 30378 30441 31251 31563 31609(2) 31827 XIV: 30254 30629 30642 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- $\tau\omega$ [?]: VII: 10074

11.  $\epsilon\nu$ ] (64/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.19</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.19</sub> || VII: 10074 X: 31874(2) 31891 XI: 30104  
 31270 31838 XII: 32298 XIV: 30254 31831 41188 XVI: 30061 31884 XVII:  
 32243(2)

- [?]ων εν: X: 30093
- οντων εν: XI: 40060
- οντων εν:  $\rightarrow$ A<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.19</sub> || XI: 30621 31162 XIII: 30378  
 30441 31251 31563 31609(2) 31827 XIV: 30629 30642 32374(2) 32774  
 XV: 31729 31751

12.  $\delta\alpha\mu\alpha\sigma\kappa\omega$ ] (98/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.19</sub> || VII: 10074 X:  
 30093 31874(2) XI: 30104 30621 31162 31838 40060 XII: 32298 XIII: 30378  
 31251 31563 XIV: 30254 30629 30642 32374(2) 32774 41188 XV: 31729  
 31751 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

- $\delta\alpha\mu\alpha\sigma\kappa\omega$ i: X: 31891 XI: 31270 XIII: 30441
- $\delta\alpha\mu\alpha\sigma\kappa\omega$ n: XIV: 31831
- $\delta\alpha\sigma\kappa\omega$ : XIII: 31609(2)
- τη  $\delta\alpha\mu\alpha\sigma\kappa\omega$ : XIII: 31827

13.  $\mu\alpha\theta\eta\tau\omega\nu$ ] (95/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.19</sub> || X: 30093  
 31874(2) 31891 XI: 30104 31162 31270 31838 XII: 32298 XIII: 30378 31251  
 31609(2) 31827 XIV: 30642 31831 41188 XV: 31729 31751 XVI: 30061  
 31884 XVII: 32243(2)

- $\mu\alpha$ [?]: VII: 10074
- $\mu\alpha\theta\eta$ [?]: XIV: 32374(2)
- *either missing or lacuna*: XI: 30621 40060 XIII: 30441 31563 XIV:  
 30254 30629 32774

14.  $\eta\mu\epsilon\rho\alpha\varsigma$ ] (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.19</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.19</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.19</sub> || VII: 10074

X: 30093 31874(2) 31891 XI: 30104 30621 31162 31270 31838 40060 XII:  
 32298 XIII: 30378 30441 31251 31563 31609(2) 31827 XIV: 30254 30629  
 30642 31831 32374(2) 32774 41188 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884  
 XVII: 32243(2)

15.  $\tau\iota\nu\alpha\varsigma](104/104) \rightarrow \text{unanimous} \xrightarrow{\text{act.9.19}} \text{A} \xrightarrow{\text{act.9.19}} \text{B} \xrightarrow{\text{act.9.19}} \text{C}$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.19}} \text{D} \xrightarrow{\text{act.9.19}} \text{E} \xrightarrow{\text{act.9.19}} \text{F} \xrightarrow{\text{act.9.19}} \text{G} \parallel \text{VII: } 10074 \text{ X: } 30093$   
 31874(2) 31891 XI: 30104 30621 31162 31270 31838 40060 XII: 32298 XIII:  
 30378 30441 31251 31563 31609(2) 31827 XIV: 30254 30629 30642 31831  
 32374(2) 32774 41188 XV: 31729 31751 XVI: 30061 31884 XVII: 32243(2)

## Verse 9:20

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> ευθεως<sup>2</sup> εν<sup>3</sup> ταις<sup>4</sup> συναγωγαῖς<sup>5</sup> εκηρυσσεν<sup>6</sup>  
τον<sup>7</sup> χριστον<sup>8</sup> οτι<sup>9</sup> ουτος<sup>10</sup> εστιν<sup>11</sup> ο<sup>12</sup> υιος<sup>13</sup> του<sup>14</sup>  
θεου<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	X: 30093 XII: 30321 30610 31718 XIII: 30468 XVI: 31884 XVII: 32243
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: 20142 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30104 <sup>c?</sup>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>39</sup>	2	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>40</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>39</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>40</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (3).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ευθεως	IV
εν	IV
ταις	IV
συναγωγαις	IV
εκηρυσσεν	IV
τον	III
χριστον	IX
οτι	III
ουτος	III
εστιν	III
ο	IV
υιος	III
του	IV
θεου	III

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 88 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>act.9.20</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (10): IX: 20020 20049 X: 20142 30398 31735 XI: 30104 XII: 30001 30436 XIII: 32805 XVI: 30061
- →**A<sub>act.9.20</sub>** group, attesting to και ευθεως εν ταις συναγωγαις εκηρυσσε τον χριστον οτι ουτος εστιν ο υιος του θεου (35): X: 30326 31837 XI: 30043 30424 30459 30607 30617 31243 31270 XII: 30319 30323 30365 31359(2) 31448 31490(2) 32718 XIII: 30218 30378 30383 30665(2) 31251 31297 31563 31595(2) 31609(2) XIV: 30228 30254 30642 30808(4) 31831 32774 XV: 30069 31003(2) 32495 32652
- →**B<sub>act.9.20</sub>** group, attesting to και ευθεως εν ταις συναγωγαις εκηρυσσε τον ιησουν οτι ουτος εστιν ο υιος του θεου (31): X: 30307 31175 31611 31891 XI: 30945(2) XII: 30094 30431 31127(2) 32298 32412 32818 XIII: 30005 30630 30915(4) 31292 31509 31642(2) 31827 XIV: 30035 30429 30453 31409 31678 31832 31890 32200 41188 XV: 30206 30636 XVI: 30522(4) 31704(2)
- →**C<sub>act.9.20</sub>** group, attesting to και ευθεως εν ταις συναγωγαις εκηρυσσει τον ιησουν οτι ουτος εστιν ο υιος του θεου (7): IV: 20001 20003 V: 20002 X: 20044 31874(2) XI: 30623 31162



- $\rightarrow D_{\text{act.9.20}}$  group, attesting to και ευθεως εν ταις συναγωγαις εκηρυσσεν εκηρυσσε τον χριστον οτι ουτος εστιν ο υιος του θεου (3):  
Corr.: 20142<sup>c</sup>? 30061<sup>c</sup>? 30104<sup>c</sup>?
- $\rightarrow E_{\text{act.9.20}}$  group, attesting to και ευθεως εν ταις συναγωγαις εκηρυσσε τον χριστον οτι ουτος εστιν ο χριστος ο υιος του θεου (2):  
XIII: 30441 XIV: 31842

## Apparatus

1. και] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.20}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.20}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.20}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.20}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.20}}$  || VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31875  
 XI: 30621 31838 40060 XII: 30088 30103 30330 32147 XIII: 30006 XIV:  
 30629 32374(2) XV: 30467 31729 31751

- κα[?]: III: 10045

2. ευθεως] (105/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.20}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.20}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.9.20}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.20}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.20}}$  || VI: 20008 IX: 20014 X: 30181 31875  
 XI: 30621 31838 40060 XII: 30088 30103 30330 32147 XIII: 30006 XIV:  
 30629 32374(2) XV: 30467 31729 31751

- [?]: III: 10045
- [?]θεως: VII: 10074

3. εν] (104/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.20}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.20}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.20}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.20}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.20}}$  || VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31875  
 XI: 31838 40060 XII: 30088 30103 30330 32147 XIII: 30006 XIV: 32374(2)  
 XV: 30467 31729 31751

- [?] [?]: III: 10045
- ε[?]: XI: 30621
- σαυλος εν: XIV: 30629

4. ταις] (106/107) →unanimous<sub>act.9.20</sub> →A<sub>act.9.20</sub> →B<sub>act.9.20</sub> →C<sub>act.9.20</sub>  
→D<sub>act.9.20</sub> →E<sub>act.9.20</sub> || VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31875  
XI: 30621 31838 40060 XII: 30088 30103 30330 32147 XIII: 30006 XIV:  
30629 32374(2) XV: 30467 31729 31751

- *either missing or lacuna*: III: 10045

5. συναγωγαις] (103/107) →unanimous<sub>act.9.20</sub> →A<sub>act.9.20</sub> →B<sub>act.9.20</sub>  
→C<sub>act.9.20</sub> →D<sub>act.9.20</sub> →E<sub>act.9.20</sub> || VI: 20008 IX: 20014 X: 30181 31875  
XI: 30621 31838 XII: 30088 30103 30330 32147 XIII: 30006 XIV: 30629 XV:  
30467 31729 31751

- [?]: III: 10045
- σ[?]αγωγαις: XIV: 32374(2)
- συνα[?]γαις: VII: 10074
- συναγογες: XI: 40060

6. εκηρυσσεν] (25/107) →unanimous<sub>act.9.20</sub> →C<sub>act.9.20</sub> →D<sub>act.9.20</sub> ||  
VII: 10074 X: 30181 31875 XI: 31838 40060

- ε[?]: III: 10045
- εκηρυξε: VI: 20008
- εκηρυσαι: XV: 31729
- εκηρυσσε: XV: 30467
- εκηρυσσεν: IX: 20014 XV: 31751
- εκηρυττε: XII: 30330
- *either missing or lacuna*: →A<sub>act.9.20</sub> →B<sub>act.9.20</sub> →E<sub>act.9.20</sub> || XI:  
30621 XII: 30088 30103 32147 XIII: 30006 XIV: 30629 32374(2)

7. τον] (27/107) →unanimous<sub>act.9.20</sub> →C<sub>act.9.20</sub> || III: 10045 IX: 20014  
X: 30181 31875 XI: 31838 40060 XII: 30330 XV: 30467 31729 31751

- αυτοις τον: VI: 20008
- εκηρυσσε τον: →A<sub>act.9.20</sub> →B<sub>act.9.20</sub> →D<sub>act.9.20</sub> →E<sub>act.9.20</sub> || XI:  
30621 XII: 30088 30103 XIII: 30006 XIV: 30629 32374(2)
- εκυρισσε τον: XII: 32147
- το[?]: VII: 10074

8.  $\chi\rho\iota\sigma\tau\omicron\nu]$  (59/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.20</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>act.9.20</sub>  $\parallel$  IX: 20014 XI: 30621 31838 40060 XII: 30330 32147 XIV:  
 32374(2) XV: 30467 31729

- $\iota\eta$ : III: 10045
- $\iota\eta\sigma\omicron\upsilon\nu$ :  $\rightarrow$ B<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.20</sub>  $\parallel$  VI: 20008 VII: 10074 X: 30181  
 31875 XII: 30103 XIII: 30006 XIV: 30629 XV: 31751
- $\iota\eta\sigma\omicron\upsilon\nu \chi\rho\iota\sigma\tau\omicron\nu$ : XII: 30088

9.  $\omicron\tau\iota]$  (106/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.20</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.20</sub>  $\parallel$  III: 10045 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X:  
 30181 31875 XI: 30621 31838 40060 XII: 30088 30330 32147 XIII: 30006  
 XIV: 30629 32374(2) XV: 30467 31729 31751

- *either missing or lacuna*: XII: 30103

10.  $\omicron\upsilon\tau\omicron\varsigma]$  (105/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.20</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.20</sub>  $\parallel$  III: 10045 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X:  
 30181 31875 XI: 30621 40060 XII: 30088 30330 32147 XIII: 30006 XIV:  
 30629 32374(2) XV: 30467 31729 31751

- $\omicron\upsilon\tau\omega\varsigma$ : XI: 31838
- *either missing or lacuna*: XII: 30103

11.  $\epsilon\sigma\tau\iota\nu]$  (105/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.20</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.20</sub>  $\parallel$  III: 10045 VI: 20008 IX: 20014 X: 30181 31875  
 XI: 30621 31838 40060 XII: 30088 30330 32147 XIII: 30006 XIV: 30629  
 32374(2) XV: 30467 31729 31751

- $\epsilon\sigma\tau\iota$ [?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XII: 30103

12.  $\omicron]$  (103/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.20</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.20</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.20</sub>  $\parallel$  VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31875 XI: 30621  
 31838 40060 XII: 30088 30330 32147 XIII: 30006 XIV: 30629 32374(2) XV:  
 30467 31729 31751

- [?]: III: 10045
- ο χριστος ο: →E<sub>act.9.20</sub>
- *either missing or lacuna*: XII: 30103

13. υιος] (105/107) →unanimous<sub>act.9.20</sub> →A<sub>act.9.20</sub> →B<sub>act.9.20</sub> →C<sub>act.9.20</sub>  
→D<sub>act.9.20</sub> →E<sub>act.9.20</sub> || III: 10045 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X:  
30181 31875 XI: 30621 31838 40060 XII: 30088 30330 32147 XIV: 30629  
32374(2) XV: 30467 31729 31751

- υ[?]ος: XIII: 30006
- *either missing or lacuna*: XII: 30103

14. του] (105/107) →unanimous<sub>act.9.20</sub> →A<sub>act.9.20</sub> →B<sub>act.9.20</sub> →C<sub>act.9.20</sub>  
→D<sub>act.9.20</sub> →E<sub>act.9.20</sub> || VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31875  
XI: 30621 31838 40060 XII: 30088 30330 32147 XIII: 30006 XIV: 30629  
32374(2) XV: 30467 31729 31751

- [?]: III: 10045
- *either missing or lacuna*: XII: 30103

15. θεου] (104/107) →unanimous<sub>act.9.20</sub> →A<sub>act.9.20</sub> →B<sub>act.9.20</sub> →C<sub>act.9.20</sub>  
→D<sub>act.9.20</sub> →E<sub>act.9.20</sub> || III: 10045 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 XI:  
30621 31838 40060 XII: 30088 30330 32147 XIII: 30006 XIV: 30629 32374(2)  
XV: 30467 31729 31751

- θεου του ζοντος: X: 30181
- θεου του ζωντος: X: 31875
- *either missing or lacuna*: XII: 30103

# Verse 9:21

Byz<sup>RP</sup>: ἐξίσταντο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> παντες<sup>3</sup> οι<sup>4</sup> ακουοντες<sup>5</sup> και<sup>6</sup>  
ελεγον<sup>7</sup> ουχ<sup>8</sup> ουτος<sup>9</sup> εστιν<sup>10</sup> ο<sup>11</sup> πορθησας<sup>12</sup> εν<sup>13</sup>  
ιερουσαλημ<sup>14</sup> τους<sup>15</sup> επικαλουμενους<sup>16</sup> το<sup>17</sup> ονομα<sup>18</sup>  
τουτο<sup>19</sup> και<sup>20</sup> ωδε<sup>21</sup> εις<sup>22</sup> τουτο<sup>23</sup> εληλυθεν<sup>24</sup>  
ινα<sup>25</sup> δεδεμενους<sup>26</sup> αυτους<sup>27</sup> αγαγη<sup>28</sup> επι<sup>29</sup> τους<sup>30</sup>  
αρχιερεις<sup>31</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	20	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">30326</a> <a href="#">31735</a> <a href="#">31874</a> <a href="#">31891</a> XI: <a href="#">30459</a> <a href="#">30617</a> <a href="#">31243</a> <a href="#">31838</a> <a href="#">40060</a> XII: <a href="#">30094</a> <a href="#">30319</a> <a href="#">30365</a> <a href="#">31127</a> <a href="#">32298</a> XIII: <a href="#">31595</a> <a href="#">31827</a> XIV: <a href="#">30808</a> <a href="#">32374</a> <a href="#">41188</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 20044 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10045
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>41</sup>	8	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30321 <sup>c</sup> (2)? 30424 <sup>c</sup> ? 30467 <sup>c</sup> ? 30642 <sup>c</sup> ? 31448 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>42</sup>	90	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>41</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>42</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (20) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ἐξίσταντο	V
δε	IV
παντες	IV
οι	IV
ακουοντες	IV
και	IV
ελεγον	IV
ουχ	IV
ουτος	IV
εστιν	IV
ο	IV

Reading	Earliest attestation (century)
πορθησας	IV
εν	IV
ιερουσαλημ	IV
τους	IV
επικαλουμενους	IV
το	IV
ονομα	IV
τουτο	IV
και	IV
ωδε	IV
εις	IV
τουτο	IV
εληλυθεν	IX
ινα	IV
δεδεμενους	IV
αυτους	IV
αγαγη	IV
επι	IV
τους	IV



Reading	Earliest attestation (century)
αρχιερείς	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 57 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (33) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.21</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (29): IX: 20014 X: 20142 30093 31611 31837 XI: 30043 30607 31270 XII: 30330 30431 30436 31359(2) 32412 32718 XIII: 30218 30383 30468 30665(2) 31251 31292 31297 32805 XIV: 30035 30228 31890 XV: 30069 30206 32495 || Corr.: 20044<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>act.9.21</sub> **group**, attesting to ἐξίσταντο δε παντες οι ακουοντες και ελεγον ουχ ουτος εστιν ο πορθησας εν ιερουσαλημ τους επικαλουμενους το ονομα τουτο και ωδε εις τουτο εληλυθει ινα δεδεμενους αυτους αγαγη επι τους αρχιερεις (10): X: 30307 XI: 30623 XII: 30103 30323 30610 32818 XIII: 30005 XIV: 30453 31678 31832
- →**B**<sub>act.9.21</sub> **group**, attesting to ἐξίσταντο δε παντες οι ακουοντες και ελεγον ουχ ουτος εστιν ο πορθησας εν ιερουσαλημ τους επικαλουμενους το ονομα τουτο και ωδε εις τουτο εληλυθει ινα

δεδεμενους αυτους απαγαγη επι τους αρχιερεις (4): XI: 30945(2) XIII: 31509 XIV: 30429 XVI: 31704(2)

- →C<sub>act.9.21</sub> group, attesting to εξισταντο δε παντες και ελεγον ουχ ουτος εστιν ο πορθησας εν ιερουσαλημ τους επικαλουμενους το ονομα τουτο και ωδε εις τουτο εληλυθεν ινα δεδεμενους αυτους αγαγη επι τους αρχιερεις (4): IX: 20049 X: 20044 XII: 31448 XIV: 30642
- →D<sub>act.9.21</sub> group, attesting to εξισταντο δε παντες οι ακουοντες και ελεγον ουχ ουτος εστιν ο πορθησας εν ιερουσαλημ τους επικαλουμενους το ονομα τουτο και ωδε εις τουτο εληλυθη ινα δεδεμενους αυτους αγαγει επι τους αρχιερεις (2): XII: 30088 XIII: 30915(4)
- →E<sub>act.9.21</sub> group, attesting to εξισταντο δε παντες οι ακουοντες και ελεγον ουχ ουτος εστιν ο πορθησας εν ιερουσαλημ τους επικαλουμενους το ονομα τουτο και ωδε εις τουτο εληλυθεν ινα δεδεμενους αυτους αγαγει επι τους αρχιερεις (2): IX: 20020 XI: 30104
- →F<sub>act.9.21</sub> group, attesting to εξισταντο δε παντες οι ακουοντες και ελεγον ουχ ουτος εστιν ο πορθησας εν ιερουσαλημ τους επικαλουμενους το ονομα τουτο και ωδε εις τουτο εληλυθεν ινα δεδεμενους αυτους αναγαγη επι τους αρχιερεις (2): X: 30398 XIII: 30006
- →G<sub>act.9.21</sub> group, attesting to εξισταντο δε παντες οι ακουοντες αυτου και ελεγον ουχ ουτος εστιν ο πορθησας εν ιερουσαλημ τους επικαλουμενους το ονομα τουτο και ωδε εις τουτο εληλυθεν ινα δεδεμενους αυτους αγαγη επι τους αρχιερεις (2): XI: 30424 XIII: 31609(2)
- →H<sub>act.9.21</sub> group, attesting to εξισταντο δε παντες οι ακουοντες και ελεγον ουχ ουτος εστιν ο πορθησας εν ιερουσαλημ τους επικαλουμενους το ονομα τουτο και ωδε εις τουτο εληλυθεν ινα δεδεμενους αυτους απαγαγη επι τους αρχιερεις (2): XII: 31490(2) XIV: 31831

# Apparatus

1. ἐξίσταντο] (87/90) →unanimous<sub>act.9.21</sub> →A<sub>act.9.21</sub> →B<sub>act.9.21</sub>  
 →C<sub>act.9.21</sub> →D<sub>act.9.21</sub> →E<sub>act.9.21</sub> →F<sub>act.9.21</sub> →G<sub>act.9.21</sub> →H<sub>act.9.21</sub> ||  
 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII: 30001  
 30321(2) 31718 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV: 30254  
 30629 31409 31842 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729 31751 32652  
 XVI: 30061 30522(4) 31884

- ἐξίσταν[?]: XIV: 32200
- ἐξίσταντος: IV: 20003
- ἐξίστατο: IV: 20001

2. δε] (90/90) →unanimous<sub>act.9.21</sub> →A<sub>act.9.21</sub> →B<sub>act.9.21</sub> →C<sub>act.9.21</sub>  
 →D<sub>act.9.21</sub> →E<sub>act.9.21</sub> →F<sub>act.9.21</sub> →G<sub>act.9.21</sub> →H<sub>act.9.21</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII:  
 30001 30321(2) 31718 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV:  
 30254 30629 31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729  
 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

3. παντες] (87/90) →unanimous<sub>act.9.21</sub> →A<sub>act.9.21</sub> →B<sub>act.9.21</sub> →C<sub>act.9.21</sub>  
 →D<sub>act.9.21</sub> →E<sub>act.9.21</sub> →F<sub>act.9.21</sub> →G<sub>act.9.21</sub> →H<sub>act.9.21</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20002 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII: 30321(2)  
 31718 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV: 30254 30629  
 31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061  
 30522(4) 31884

- απαντες: XV: 31003(2)
- παν: XII: 30001
- παντε[?]: VII: 10074

4. οι] (84/90) →unanimous<sub>act.9.21</sub> →A<sub>act.9.21</sub> →B<sub>act.9.21</sub> →D<sub>act.9.21</sub>  
 →E<sub>act.9.21</sub> →F<sub>act.9.21</sub> →G<sub>act.9.21</sub> →H<sub>act.9.21</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII: 30001 30321(2) 31718 32147  
 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV: 30254 30629 31842 32200

32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4)  
31884

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{act.9.21}}$  || VII: 10074 XIV: 31409

5. ακουοντες] (82/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.21}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.21}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.21}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.21}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.21}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.21}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.21}}$  || IV: 20001  
20003 V: 20002 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII: 30001 31718  
32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV: 30254 30629 31842  
32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31751 32652 XVI: 30061 30522(4)  
31884

- ακου[?]τες: XII: 30321(2)
- ακουωντες: XV: 31729
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{act.9.21}}$  || VII: 10074 XIV: 31409

6. και] (87/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.21}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.21}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.21}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.21}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.21}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.21}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.21}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002  
VII: 10074 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII: 30001 30321(2)  
31718 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV: 30254 30629  
31409 31842 32200 XV: 30467 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI:  
30061 30522(4) 31884

- αυτου και:  $\rightarrow G_{\text{act.9.21}}$  || XIV: 32774

7. ελεγον] (87/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.21}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.21}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.21}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.21}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.21}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.21}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.21}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.21}}$  || IV: 20001  
20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII:  
30001 30321(2) 31718 XIII: 30378 30441 30630 31563 XIV: 30254 30629  
31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729 31751 XVI:  
30061 30522(4) 31884

- ελεγο[?]: XV: 32652
- ελεγων: XII: 32147
- ελεον: XIII: 31642(2)

8. ουχ] (90/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.21}} A \xrightarrow{\text{act.9.21}} B \xrightarrow{\text{act.9.21}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.21}} D \xrightarrow{\text{act.9.21}} E \xrightarrow{\text{act.9.21}} F \xrightarrow{\text{act.9.21}} G \xrightarrow{\text{act.9.21}} H \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII:  
 30001 30321(2) 31718 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV:  
 30254 30629 31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729  
 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

9. ουτος] (89/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.21}} A \xrightarrow{\text{act.9.21}} B \xrightarrow{\text{act.9.21}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.21}} D \xrightarrow{\text{act.9.21}} E \xrightarrow{\text{act.9.21}} F \xrightarrow{\text{act.9.21}} G \xrightarrow{\text{act.9.21}} H \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII:  
 30001 31718 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV: 30254  
 30629 31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729 31751  
 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

- οτος: XII: 30321(2)

10. εστιν] (90/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.21}} A \xrightarrow{\text{act.9.21}} B \xrightarrow{\text{act.9.21}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.21}} D \xrightarrow{\text{act.9.21}} E \xrightarrow{\text{act.9.21}} F \xrightarrow{\text{act.9.21}} G \xrightarrow{\text{act.9.21}} H \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII:  
 30001 30321(2) 31718 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV:  
 30254 30629 31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729  
 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

11. ο] (90/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.21}} A \xrightarrow{\text{act.9.21}} B \xrightarrow{\text{act.9.21}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.21}} D \xrightarrow{\text{act.9.21}} E \xrightarrow{\text{act.9.21}} F \xrightarrow{\text{act.9.21}} G \xrightarrow{\text{act.9.21}} H \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII:  
 30001 30321(2) 31718 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV:  
 30254 30629 31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729  
 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

12. πορθησας] (89/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.21}} A \xrightarrow{\text{act.9.21}} B$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.21}} C \xrightarrow{\text{act.9.21}} D \xrightarrow{\text{act.9.21}} E \xrightarrow{\text{act.9.21}} F \xrightarrow{\text{act.9.21}} G \xrightarrow{\text{act.9.21}} H \parallel$   
 IV: 20001 20003 V: 20002 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII:  
 30001 30321(2) 31718 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV:  
 30254 30629 31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729  
 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

- πορθησ[?]: VII: 10074

13. εν] (83/90) →<sub>act.9.21</sub>unanimous →<sub>act.9.21</sub>A →<sub>act.9.21</sub>B →<sub>act.9.21</sub>C  
→<sub>act.9.21</sub>D →<sub>act.9.21</sub>E →<sub>act.9.21</sub>F →<sub>act.9.21</sub>G →<sub>act.9.21</sub>H || IV: 20003 X:  
31175 XI: 30621 31162 XII: 30001 30321(2) 31718 32147 XIII: 30378 30441  
30630 31563 XIV: 30254 30629 31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636  
31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

- εις: IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31875 XIII: 31642(2)  
XVI: 30522(4)

14. ιερουσαλημ] (89/90) →<sub>act.9.21</sub>unanimous →<sub>act.9.21</sub>A →<sub>act.9.21</sub>B  
→<sub>act.9.21</sub>C →<sub>act.9.21</sub>D →<sub>act.9.21</sub>E →<sub>act.9.21</sub>F →<sub>act.9.21</sub>G →<sub>act.9.21</sub>H ||  
IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31875 XI: 30621  
31162 XII: 30001 30321(2) 31718 32147 XIII: 30378 30441 30630 31642(2)  
XIV: 30254 30629 31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2)  
31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

- ιλημ: XIII: 31563

15. τους] (85/90) →<sub>act.9.21</sub>unanimous →<sub>act.9.21</sub>A →<sub>act.9.21</sub>B →<sub>act.9.21</sub>C  
→<sub>act.9.21</sub>D →<sub>act.9.21</sub>E →<sub>act.9.21</sub>F →<sub>act.9.21</sub>G →<sub>act.9.21</sub>H || IV: 20001  
20003 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 XI: 31162 XII: 30001 30321(2) 31718  
32147 XIII: 30378 30630 31563 31642(2) XIV: 30254 30629 31409 32200  
32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4)  
31884

- παντας τους: X: 30181 31875 XI: 30621 XIII: 30441 XIV: 31842

16. επικαλουμενους] (87/90) →<sub>act.9.21</sub>unanimous →<sub>act.9.21</sub>A →<sub>act.9.21</sub>B  
→<sub>act.9.21</sub>C →<sub>act.9.21</sub>D →<sub>act.9.21</sub>E →<sub>act.9.21</sub>F →<sub>act.9.21</sub>G →<sub>act.9.21</sub>H || IV:  
20001 20003 V: 20002 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII: 30001  
30321(2) 31718 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV: 30629  
31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729 31751 32652  
XVI: 30061 30522(4)

- επικ[?]λουμενους: VII: 10074

- επικακαλουμενους: XIV: 30254
- επικαλουμενος: XVI: 31884

17. το] (89/90) →unanimous<sub>act.9.21</sub> →A<sub>act.9.21</sub> →B<sub>act.9.21</sub> →C<sub>act.9.21</sub>  
→D<sub>act.9.21</sub> →E<sub>act.9.21</sub> →F<sub>act.9.21</sub> →G<sub>act.9.21</sub> →H<sub>act.9.21</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII:  
30001 30321(2) 31718 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV:  
30254 30629 31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729  
32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

- τω: XV: 31751

18. ονομα] (89/90) →unanimous<sub>act.9.21</sub> →A<sub>act.9.21</sub> →B<sub>act.9.21</sub> →C<sub>act.9.21</sub>  
→D<sub>act.9.21</sub> →E<sub>act.9.21</sub> →F<sub>act.9.21</sub> →G<sub>act.9.21</sub> →H<sub>act.9.21</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII: 30001 30321(2)  
31718 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV: 30254 30629  
31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729 31751 32652  
XVI: 30061 30522(4) 31884

- ονομ[?]: VII: 10074

19. τουτο] (87/90) →unanimous<sub>act.9.21</sub> →A<sub>act.9.21</sub> →B<sub>act.9.21</sub> →C<sub>act.9.21</sub>  
→D<sub>act.9.21</sub> →E<sub>act.9.21</sub> →F<sub>act.9.21</sub> →G<sub>act.9.21</sub> →H<sub>act.9.21</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31875 XI: 30621 XII: 30001 30321(2)  
31718 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV: 30254 30629  
31409 31842 32200 32774 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI:  
30061 30522(4) 31884

- τι τουτο: XI: 31162
- του ιησου: XV: 30467
- του κυριου ιησου: X: 31175

20. και] (90/90) →unanimous<sub>act.9.21</sub> →A<sub>act.9.21</sub> →B<sub>act.9.21</sub> →C<sub>act.9.21</sub>  
→D<sub>act.9.21</sub> →E<sub>act.9.21</sub> →F<sub>act.9.21</sub> →G<sub>act.9.21</sub> →H<sub>act.9.21</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII:  
30001 30321(2) 31718 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV:

30254 30629 31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729  
31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

21.  $\omega\delta\epsilon$ ] (88/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.21}} A \xrightarrow{\text{act.9.21}} B \xrightarrow{\text{act.9.21}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.21}} D \xrightarrow{\text{act.9.21}} E \xrightarrow{\text{act.9.21}} F \xrightarrow{\text{act.9.21}} G \xrightarrow{\text{act.9.21}} H \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII:  
 30001 30321(2) 31718 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV: 30254  
 30629 31409 31842 32200 XV: 30467 30636 31003(2) 31729 31751 32652  
 XVI: 30061 30522(4) 31884

- $\omega\delta\epsilon$ : XII: 32147
- $\omega\delta$ [?]: XIV: 32774

22.  $\epsilon\iota\zeta$ ] (88/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.21}} A \xrightarrow{\text{act.9.21}} B \xrightarrow{\text{act.9.21}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.21}} D \xrightarrow{\text{act.9.21}} E \xrightarrow{\text{act.9.21}} F \xrightarrow{\text{act.9.21}} G \xrightarrow{\text{act.9.21}} H \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20002 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII: 30001 31718  
 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV: 30254 30629 31409  
 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI:  
 30061 30522(4) 31884

- $\epsilon$ [?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XII: 30321(2)

23.  $\tau\omicron\upsilon\tau\omicron$ ] (88/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.21}} A \xrightarrow{\text{act.9.21}} B \xrightarrow{\text{act.9.21}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.21}} D \xrightarrow{\text{act.9.21}} E \xrightarrow{\text{act.9.21}} F \xrightarrow{\text{act.9.21}} G \xrightarrow{\text{act.9.21}} H \parallel$  IV: 20001  
 20003 V: 20002 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII: 30001 31718  
 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV: 30254 30629 31409  
 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI:  
 30061 30522(4) 31884

- [?]o: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XII: 30321(2)

24.  $\epsilon\lambda\eta\lambda\upsilon\theta\epsilon\nu$ ] (54/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.21}} C \xrightarrow{\text{act.9.21}} E$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.21}} F \xrightarrow{\text{act.9.21}} G \xrightarrow{\text{act.9.21}} H \parallel$  XI: 31162 XII: 30001 30321(2) 31718  
 32147 XIII: 30441 31563 XIV: 30254 31842 XV: 30467 31729 32652 XVI:  
 30061



- ελη[?]θεν: XI: 30621
- εληλυθε: XIV: 30629
- εληλυθει:  $\rightarrow A_{act.9.21} \rightarrow B_{act.9.21} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 XIII: 30630 XIV: 31409 32200 32774 XV: 31003(2) XVI: 30522(4)
- εληλυθη:  $\rightarrow D_{act.9.21} \parallel$  X: 31875 XIII: 31642(2) XV: 30636 31751
- ελυληθεν: XVI: 31884
- ηλθεν: XIII: 30378

25. ινα] (90/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.21} \rightarrow B_{act.9.21} \rightarrow C_{act.9.21} \rightarrow D_{act.9.21} \rightarrow E_{act.9.21} \rightarrow F_{act.9.21} \rightarrow G_{act.9.21} \rightarrow H_{act.9.21} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII: 30001 30321(2) 31718 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV: 30254 30629 31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

26. δεδεμενους] (88/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.21} \rightarrow B_{act.9.21} \rightarrow C_{act.9.21} \rightarrow D_{act.9.21} \rightarrow E_{act.9.21} \rightarrow F_{act.9.21} \rightarrow G_{act.9.21} \rightarrow H_{act.9.21} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII: 30001 30321(2) 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV: 30254 30629 31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

- δ[?]δεμενους: XII: 31718
- δεδ[?]ενους: VII: 10074

27. αυτους] (88/90)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.21} \rightarrow B_{act.9.21} \rightarrow C_{act.9.21} \rightarrow D_{act.9.21} \rightarrow E_{act.9.21} \rightarrow F_{act.9.21} \rightarrow G_{act.9.21} \rightarrow H_{act.9.21} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII: 30001 30321(2) 31718 32147 XIII: 30378 30441 31563 31642(2) XIV: 30254 30629 31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

- αγαγη αυτους: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: XIII: 30630

28. αγγαγγ] (65/90) → unanimous<sub>act.9.21</sub> → A<sub>act.9.21</sub> → C<sub>act.9.21</sub> → G<sub>act.9.21</sub>  
 || IV: 20001 20003 V: 20002 X: 30181 31175 31875 XI: 31162 XII: 30001  
 30321(2) 31718 XIII: 30378 30630 31563 XIV: 30254 31842 32774 XV:  
 31003(2) 32652 XVI: 30061 31884

- αγγα[?]: VII: 10074
- αγγαγγει: → D<sub>act.9.21</sub> → E<sub>act.9.21</sub> || XI: 30621 XII: 32147 XIII: 30441
- αναγγαγγει: XV: 30467
- αναγγαγγη: → F<sub>act.9.21</sub> || XIV: 30629 31409
- απαγγαγγει: XV: 30636 XVI: 30522(4)
- απαγγαγγη: → B<sub>act.9.21</sub> → H<sub>act.9.21</sub> || XIII: 31642(2)
- απαγγει: XV: 31751
- απαγγη: XIV: 32200
- *either missing or lacuna*: XV: 31729

29. επι] (84/90) → unanimous<sub>act.9.21</sub> → A<sub>act.9.21</sub> → B<sub>act.9.21</sub> → C<sub>act.9.21</sub>  
 → D<sub>act.9.21</sub> → E<sub>act.9.21</sub> → F<sub>act.9.21</sub> → G<sub>act.9.21</sub> → H<sub>act.9.21</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20002 X: 30181 31175 31875 XI: 31162 XII: 30001 30321(2)  
 31718 32147 XIII: 30378 30630 31563 XIV: 30254 30629 31409 32200 32774  
 XV: 30467 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30522(4) 31884

- [?]πι: VII: 10074
- εις: XVI: 30061
- εις ιερουσαλημ επι: XI: 30621 XIII: 30441 XIV: 31842
- προς: XIII: 31642(2)

30. τους] (90/90) → unanimous<sub>act.9.21</sub> → A<sub>act.9.21</sub> → B<sub>act.9.21</sub> → C<sub>act.9.21</sub>  
 → D<sub>act.9.21</sub> → E<sub>act.9.21</sub> → F<sub>act.9.21</sub> → G<sub>act.9.21</sub> → H<sub>act.9.21</sub> || IV: 20001  
 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII:  
 30001 30321(2) 31718 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV:  
 30254 30629 31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31729  
 31751 32652 XVI: 30061 30522(4) 31884

31. αρχιερεεις] (87/90) → unanimous<sub>act.9.21</sub> → A<sub>act.9.21</sub> → B<sub>act.9.21</sub>  
 → C<sub>act.9.21</sub> → D<sub>act.9.21</sub> → E<sub>act.9.21</sub> → F<sub>act.9.21</sub> → G<sub>act.9.21</sub> → H<sub>act.9.21</sub> ||  
 IV: 20001 20003 V: 20002 X: 30181 31175 31875 XI: 30621 31162 XII:  
 30001 30321(2) 31718 32147 XIII: 30378 30441 30630 31563 31642(2) XIV:

30254 30629 31409 31842 32200 32774 XV: 30467 30636 31003(2) 31751  
32652 XVI: 30061 30522(4)

- αρχιερ[?]: VII: 10074
- αρχιερις: XVI: 31884
- αρχοντας αρχιερις: XV: 31729

## Verse 9:22

*Byz<sup>RP</sup>*: σαυλος<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> μαλλον<sup>3</sup> ενεδυναμουτο<sup>4</sup> και<sup>5</sup>  
 συνεχυνεν<sup>6</sup> τους<sup>7</sup> ιουδαιους<sup>8</sup> τους<sup>9</sup> κατοικουντας<sup>10</sup>  
 εν<sup>11</sup> δαμασκω<sup>12</sup> συμβιβαζων<sup>13</sup> οτι<sup>14</sup> ουτος<sup>15</sup> εστιν<sup>16</sup>  
 ο<sup>17</sup> χριστος<sup>18</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	19	VI: <a href="#">20008</a> VII: <a href="#">10074</a> IX: <a href="#">20049</a> X: <a href="#">20044</a> <a href="#">30398</a> <a href="#">31837</a> XI: <a href="#">30104</a> <a href="#">30623</a> <a href="#">31270</a> XII: <a href="#">30431</a> <a href="#">31359</a> <a href="#">32718</a> XIII: <a href="#">30915</a> <a href="#">31642</a> XIV: <a href="#">30035</a> <a href="#">30429</a> <a href="#">30453</a> <a href="#">30642</a> XV: <a href="#">32652</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: <a href="#">20001</a> <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10045
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>43</sup>	3	Corr.: 20003 <sup>c?</sup> 30629 <sup>c?</sup> 30636 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>44</sup>	92	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>43</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>44</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (19) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
σαυλος	IV
δε	IV
μαλλον	IV
ενεδυναμουτο	IV
και	IV
συνεχυνεν	X
τους	V
ιουδαιους	IV
τους	IV
κατοικουντας	IV
εν	IV
δαμασκω	IV
συμβιβαζων	IV
οτι	IV
ουτος	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εστιν	IV
ο	IV
χριστος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 68 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (24) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.22</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (6): X: 30093 XI: 30607 31162 XII: 30001 32147 XIII: 30665(2)
- →**A**<sub>act.9.22</sub> **group**, attesting to σαυλος δε μαλλον ενεδυναμουτο και συνεχυνε τους ιουδαιους τους κατοικουντας εν δαμασκω συμβιβαζων οτι ουτος εστιν ο χριστος (40): V: 20002 IX: 20020 X: 20142 31611 31875 XI: 30043 30459 30617 30945(2) XII: 30088 30094 30103 30330 30365 30436 31127(2) 31448 31718 32298 XIII: 30005 30006 30218 30378 30468 31251 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) 31827 XIV: 30254 31409 31832 32374(2) XV: 30069 30206 31751 XVI: 30061 31704(2)

- $\rightarrow B_{\text{act.9.22}}$  group, attesting to σαυλος δε μαλλον ενεδυναμουτο και συνεχεε τους ιουδαιους τους κατοικουντας εν δαμασκω συμβιβαζων οτι ουτος εστιν ο χριστος (10): XII: 31490(2) 32412 XIII: 31292 XIV: 30808(4) 31831 31842 41188 XV: 30636 32495 XVI: 30522(4)
- $\rightarrow C_{\text{act.9.22}}$  group, attesting to σαυλος δε μαλλον ενεδυναμουτω και συνεχυνε τους ιουδαιους τους κατοικουντας εν δαμασκω συμβιβαζων οτι ουτος εστιν ο χριστος (3): X: 31874(2) XI: 30621 XV: 31729
- $\rightarrow D_{\text{act.9.22}}$  group, attesting to σαυλος δε μαλλον ενεδυναμουτο και συνεχυνεν ιουδαιους τους κατοικουντας εν δαμασκω συμβιβαζων οτι ουτος εστιν ο χριστος (3): XII: 30610 32818 XIV: 31678
- $\rightarrow E_{\text{act.9.22}}$  group, attesting to σαυλος δε μαλλον ενεδυναμουτο και συνεχυνε τους ιουδαιους τους κατοικουντας εν δαμασκω συμβιβαζων οτι ουτος εστιν ο χριστος (2): X: 31891 XI: 30424
- $\rightarrow F_{\text{act.9.22}}$  group, attesting to σαυλος δε μαλλον ενεδυναμουτο και συνεχυνεν ιουδαιους τους κατοικουντας εν δαμασκω συμβιβαζων οτι ουτος εστιν ο χριστος (2): IV: 20003 X: 30307
- $\rightarrow G_{\text{act.9.22}}$  group, attesting to σαυλος δε μαλλον ενεδυναμουτο και συνεχυνε τους ιουδαιους τους κατοικουντας εν δαμασκω συμβιβαζων οτι ουτος εστιν ο χριστος (2): XIII: 30630 || Corr.: 20001<sup>c</sup> ?

## Apparatus

1. σαυλος] (88/92)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.22}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.22}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.22}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.22}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.22}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.22}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.22}}$  || IV: 20001 IX: 20014 X: 30181 30326 31175 31735 XI: 31243 31838 40060 XII: 30319 30323 XIII: 30383 30441 32805 XIV: 31890 32200 32774 XV: 30467 31003(2) XVI: 31884
  - ο: XIV: 30228
  - παυλος: XII: 30321(2) XIV: 30629



- *either missing or lacuna*: XI: 32138

2. δε] (91/92) →<sub>act.9.22</sub>unanimous →<sub>act.9.22</sub>A →<sub>act.9.22</sub>B →<sub>act.9.22</sub>C  
→<sub>act.9.22</sub>D →<sub>act.9.22</sub>E →<sub>act.9.22</sub>F →<sub>act.9.22</sub>G || IV: 20001 IX: 20014 X:  
30181 30326 31175 31735 XI: 31243 31838 40060 XII: 30319 30321(2)  
30323 XIII: 30383 30441 32805 XIV: 30228 30629 31890 32200 32774 XV:  
30467 31003(2) XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XI: 32138

3. μαλλον] (87/92) →<sub>act.9.22</sub>unanimous →<sub>act.9.22</sub>A →<sub>act.9.22</sub>B →<sub>act.9.22</sub>C  
→<sub>act.9.22</sub>D →<sub>act.9.22</sub>E →<sub>act.9.22</sub>F →<sub>act.9.22</sub>G || IV: 20001 IX: 20014 X:  
30181 30326 31175 31735 XI: 31243 31838 40060 XII: 30319 30323 XIII:  
30441 32805 XIV: 31890 32200 32774 XV: 30467 31003(2) XVI: 31884

- σαυλος μαλλον: XIV: 30228
- *either missing or lacuna*: XI: 32138 XII: 30321(2) XIII: 30383 XIV:  
30629

4. ενεδυναμουτο] (82/92) →<sub>act.9.22</sub>unanimous →<sub>act.9.22</sub>A →<sub>act.9.22</sub>B  
→<sub>act.9.22</sub>D →<sub>act.9.22</sub>E →<sub>act.9.22</sub>F →<sub>act.9.22</sub>G || IV: 20001 IX: 20014 X:  
30181 30326 31175 31735 XI: 31243 XII: 30321(2) 30323 XIII: 30383 32805  
XIV: 30228 31890 32200 32774 XV: 30467 31003(2)

- ενεδυναμεντο: XVI: 31884
- ενεδυναμουτ[?]: XII: 30319
- ενεδυναμουτω: →<sub>act.9.22</sub>C || XI: 31838 40060
- ενεδυναμουτωι: XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: XI: 32138 XIV: 30629

5. και] (88/92) →<sub>act.9.22</sub>unanimous →<sub>act.9.22</sub>A →<sub>act.9.22</sub>B →<sub>act.9.22</sub>C  
→<sub>act.9.22</sub>D →<sub>act.9.22</sub>E →<sub>act.9.22</sub>F →<sub>act.9.22</sub>G || IV: 20001 IX: 20014 X:  
30181 30326 31175 31735 XI: 31243 31838 40060 XII: 30319 30321(2) 30323  
XIII: 30383 30441 32805 XIV: 30228 31890 32200 32774 XV: 31003(2)

- εν τω λογω και: XVI: 31884
- πολλω και: XIV: 30629

- τω λογω και: XV: 30467
- *either missing or lacuna*: XI: 32138

6. συνεχυνεν] (12/92) →unanimous<sub>act.9.22</sub> →D<sub>act.9.22</sub> || X: 31735 XI: 31838 XV: 30467

- [?]νε: XII: 30321(2)
- συνεχεε: →B<sub>act.9.22</sub> || XII: 30323 XIV: 30629
- συνεχεεν: X: 31175 XI: 40060 XIII: 32805 XVI: 31884
- συνεχεν: XV: 31003(2)
- συνεχυνε: →A<sub>act.9.22</sub> →C<sub>act.9.22</sub> →E<sub>act.9.22</sub> || IX: 20014 X: 30181 30326 XI: 31243 XII: 30319 XIII: 30383 30441 XIV: 30228 31890 32200 32774
- συνεχυννε: →G<sub>act.9.22</sub> || IV: 20001
- συνεχυννεν: →F<sub>act.9.22</sub>
- *either missing or lacuna*: XI: 32138

7. τους] (83/92) →unanimous<sub>act.9.22</sub> →A<sub>act.9.22</sub> →B<sub>act.9.22</sub> →C<sub>act.9.22</sub> →E<sub>act.9.22</sub> →G<sub>act.9.22</sub> || IX: 20014 X: 30181 30326 31735 XI: 31243 31838 40060 XII: 30319 30321(2) XIII: 30383 30441 32805 XIV: 30228 30629 31890 32200 32774 XV: 30467 31003(2) XVI: 31884

- τοις: XII: 30323
- *either missing or lacuna*: →D<sub>act.9.22</sub> →F<sub>act.9.22</sub> || IV: 20001 X: 31175 XI: 32138

8. ιουδαιους] (90/92) →unanimous<sub>act.9.22</sub> →A<sub>act.9.22</sub> →B<sub>act.9.22</sub> →C<sub>act.9.22</sub> →D<sub>act.9.22</sub> →E<sub>act.9.22</sub> →F<sub>act.9.22</sub> →G<sub>act.9.22</sub> || IV: 20001 IX: 20014 X: 30181 30326 31175 31735 XI: 31243 31838 40060 XII: 30319 30321(2) XIII: 30383 30441 32805 XIV: 30228 30629 31890 32200 32774 XV: 30467 31003(2) XVI: 31884

- ιουδαιοις: XII: 30323
- *either missing or lacuna*: XI: 32138

9. τους] (92/92) →unanimous<sub>act.9.22</sub> →A<sub>act.9.22</sub> →B<sub>act.9.22</sub> →C<sub>act.9.22</sub> →D<sub>act.9.22</sub> →E<sub>act.9.22</sub> →F<sub>act.9.22</sub> →G<sub>act.9.22</sub> || IV: 20001 IX: 20014 X:

30181 30326 31175 31735 XI: 31243 31838 32138 40060 XII: 30319 30321(2)  
30323 XIII: 30383 30441 32805 XIV: 30228 30629 31890 32200 32774 XV:  
30467 31003(2) XVI: 31884

10. κατοικουντας] (90/92) →unanimous<sub>act.9.22</sub> →A<sub>act.9.22</sub> →B<sub>act.9.22</sub>  
→C<sub>act.9.22</sub> →D<sub>act.9.22</sub> →E<sub>act.9.22</sub> →F<sub>act.9.22</sub> →G<sub>act.9.22</sub> || IV: 20001  
IX: 20014 X: 30181 30326 31175 31735 XI: 31243 31838 32138 40060 XII:  
30319 30321(2) 30323 XIII: 30383 30441 32805 XIV: 30228 30629 31890  
XV: 30467 31003(2) XVI: 31884

- κατοικουντας: XIV: 32200
- οντας: XIV: 32774

11. εν] (92/92) →unanimous<sub>act.9.22</sub> →A<sub>act.9.22</sub> →B<sub>act.9.22</sub> →C<sub>act.9.22</sub>  
→D<sub>act.9.22</sub> →E<sub>act.9.22</sub> →F<sub>act.9.22</sub> →G<sub>act.9.22</sub> || IV: 20001 IX: 20014 X:  
30181 30326 31175 31735 XI: 31243 31838 32138 40060 XII: 30319 30321(2)  
30323 XIII: 30383 30441 32805 XIV: 30228 30629 31890 32200 32774 XV:  
30467 31003(2) XVI: 31884

12. δαμασκω] (88/92) →unanimous<sub>act.9.22</sub> →A<sub>act.9.22</sub> →B<sub>act.9.22</sub>  
→C<sub>act.9.22</sub> →D<sub>act.9.22</sub> →F<sub>act.9.22</sub> →G<sub>act.9.22</sub> || IV: 20001 IX: 20014  
X: 30181 30326 31175 31735 XI: 31243 31838 32138 40060 XII: 30321(2)  
30323 XIII: 30383 32805 XIV: 30228 30629 31890 32200 32774 XV: 30467  
31003(2) XVI: 31884

- δαμασκ[?]: XII: 30319
- δαμασκωι: →E<sub>act.9.22</sub> || XIII: 30441

13. συμβιβαζων] (83/92) →unanimous<sub>act.9.22</sub> →A<sub>act.9.22</sub> →B<sub>act.9.22</sub>  
→C<sub>act.9.22</sub> →D<sub>act.9.22</sub> →E<sub>act.9.22</sub> →F<sub>act.9.22</sub> →G<sub>act.9.22</sub> || IV: 20001 X:  
31175 XI: 31838 32138 XII: 30319 30321(2) 30323 XIII: 30383 30441 32805  
XIV: 30228 32200 32774 XV: 30467 31003(2)

- συμβηβαζων: X: 30326 31735 XI: 40060
- συμβιβαζον: XI: 31243 XIV: 30629
- συμβιβαζω[?]: XIV: 31890
- συνβιβαζων: IX: 20014 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: X: 30181

14. οτι] (91/92) →unanimous<sub>act.9.22</sub> →A<sub>act.9.22</sub> →B<sub>act.9.22</sub> →C<sub>act.9.22</sub>  
→D<sub>act.9.22</sub> →E<sub>act.9.22</sub> →F<sub>act.9.22</sub> →G<sub>act.9.22</sub> || IV: 20001 IX: 20014 X:  
30181 30326 31175 31735 XI: 31243 31838 32138 40060 XII: 30319 30321(2)  
30323 XIII: 30383 30441 32805 XIV: 30228 30629 31890 32200 32774 XV:  
30467 31003(2)

- και λεγων οτι: XVI: 31884

15. ουτος] (91/92) →unanimous<sub>act.9.22</sub> →A<sub>act.9.22</sub> →B<sub>act.9.22</sub> →C<sub>act.9.22</sub>  
→D<sub>act.9.22</sub> →E<sub>act.9.22</sub> →F<sub>act.9.22</sub> →G<sub>act.9.22</sub> || IV: 20001 IX: 20014 X:  
30181 30326 31175 31735 XI: 31243 31838 32138 40060 XII: 30319 30323  
XIII: 30383 30441 32805 XIV: 30228 30629 31890 32200 32774 XV: 30467  
31003(2) XVI: 31884

- ουτ[?]: XII: 30321(2)

16. εστιν] (91/92) →unanimous<sub>act.9.22</sub> →A<sub>act.9.22</sub> →B<sub>act.9.22</sub> →C<sub>act.9.22</sub>  
→D<sub>act.9.22</sub> →E<sub>act.9.22</sub> →F<sub>act.9.22</sub> →G<sub>act.9.22</sub> || IV: 20001 IX: 20014 X:  
30181 30326 31175 31735 XI: 31243 31838 32138 40060 XII: 30319 30321(2)  
30323 XIII: 30383 30441 32805 XIV: 30228 30629 31890 32200 32774 XV:  
30467 31003(2)

- εστην: XVI: 31884

17. ο] (92/92) →unanimous<sub>act.9.22</sub> →A<sub>act.9.22</sub> →B<sub>act.9.22</sub> →C<sub>act.9.22</sub>  
→D<sub>act.9.22</sub> →E<sub>act.9.22</sub> →F<sub>act.9.22</sub> →G<sub>act.9.22</sub> || IV: 20001 IX: 20014 X:  
30181 30326 31175 31735 XI: 31243 31838 32138 40060 XII: 30319 30321(2)  
30323 XIII: 30383 30441 32805 XIV: 30228 30629 31890 32200 32774 XV:  
30467 31003(2) XVI: 31884

18. χριστος] (92/92) →unanimous<sub>act.9.22</sub> →A<sub>act.9.22</sub> →B<sub>act.9.22</sub> →C<sub>act.9.22</sub>  
→D<sub>act.9.22</sub> →E<sub>act.9.22</sub> →F<sub>act.9.22</sub> →G<sub>act.9.22</sub> || IV: 20001 IX: 20014 X:  
30181 30326 31175 31735 XI: 31243 31838 32138 40060 XII: 30319 30321(2)  
30323 XIII: 30383 30441 32805 XIV: 30228 30629 31890 32200 32774 XV:  
30467 31003(2) XVI: 31884

## Verse 9:23

*Byz<sup>RP</sup>*: ως<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> επληρουντο<sup>3</sup> ημεραι<sup>4</sup> ικαναι<sup>5</sup> συνεβουλευσαντο<sup>6</sup>  
οι<sup>7</sup> ιουδαιοι<sup>8</sup> ανελειν<sup>9</sup> αυτον<sup>10</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	IX: 20020 X: 20142 30307 XII: 30610 XIII: 30383 XIV: 30629 31831 31890
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10045

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>45</sup>	2	Corr.: 30218 <sup>c</sup> ? 31704 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>46</sup>	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>45</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>46</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
ως	IV
δε	IV
επληρουντο	IV
ημεραι	IV
ικαναι	IV
συνεβουλευσαντο	IV
οι	IV
ιουδαιοι	IV
ανελειν	IV
αυτον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 81 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by

the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.23</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (75): IV: 20001 20003 X: 30093 30326 30398 31175 31611 31837 31874(2) 31891 XI: 30043 30104 30424 30459 30607 30617 30621 31162 31270 31838 32138 XII: 30001 30088 30103 30323 30330 30365 30431 30436 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32147 32298 32412 32718 32818 XIII: 30005 30378 30441 30468 30630 30665(2) 31251 31292 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 32805 XIV: 30035 30228 30254 30429 30453 30642 30808(4) 31409 31678 31832 31842 32200 32374(2) 41188 XV: 30206 30467 31003(2) 32495 32652 XVI: 30061
- $\rightarrow$ A<sub>act.9.23</sub> group, attesting to ως δε επληρουντω ημεραι ικαναι συνεβουλευσαντο οι ιουδαιοι ανελιν αυτον (3): X: 30181 XIII: 30915(4) XV: 31729
- $\rightarrow$ B<sub>act.9.23</sub> group, attesting to ως δε επληρουντο ημεραι ικαναι συνεβουλευσαντο ιουδαιοι ανελιν αυτον (3): XI: 30945(2) XIII: 30006 XV: 30069

## Apparatus

1. ως] (102/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.23</sub> || V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 20049 X: 20044 31735 31875 XI: 30623 31243 40060 XII: 30094 30319 30321(2) XIII: 30218 XIV: 32774 XV: 30636 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884
2. δε] (102/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.23</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.23</sub> || V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 20049 X: 20044 31735 31875 XI: 30623 31243 40060 XII: 30094 30319 30321(2) XIII: 30218 XIV: 32774 XV: 30636 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884
3. επληρουντο] (94/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.23</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.23</sub> || V: 20002 VI: 20008 IX: 20014 20049 X: 20044 31735 31875 XI: 30623 XII: 30094 30319 30321(2) XIII: 30218 XIV: 32774 XV: 30636 31751 XVI: 30522(4)



- επλη[?]ουντο: VII: 10074
- επληθυνοντο: XI: 31243
- επληρουντω:  $\rightarrow A_{act.9.23}$  || XI: 40060
- επληρωτο: XVI: 31704(2)
- επλιρουντος: XVI: 31884

4. ημεραι] (99/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.23</sub>  $\rightarrow A_{act.9.23}$   $\rightarrow B_{act.9.23}$  || V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 X: 20044 31735 31875 XI: 30623 31243 40060 XII: 30094 30321(2) XIII: 30218 XIV: 32774 XV: 30636 31751 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- αι ημεραι: IX: 20014 20049
- ημερα[?]: XII: 30319

5. ικαναι] (97/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.23</sub>  $\rightarrow A_{act.9.23}$   $\rightarrow B_{act.9.23}$  || V: 20002 VI: 20008 IX: 20014 X: 20044 31875 XI: 30623 31243 XII: 30094 30319 30321(2) XIII: 30218 XIV: 32774 XV: 30636 31751 XVI: 31704(2) 31884

- ηκαναι: IX: 20049 X: 31735 XI: 40060
- ικανα[?]: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XVI: 30522(4)

6. συνεβουλευσαντο] (97/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.23</sub>  $\rightarrow A_{act.9.23}$   $\rightarrow B_{act.9.23}$  || V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 20049 X: 31735 31875 XI: 31243 XII: 30094 30319 30321(2) XIV: 32774 XV: 30636 31751 XVI: 30522(4) 31704(2)

- σηνεβουλευσαντο: XVI: 31884
- συνεβου[?]ευσαντο: XI: 30623
- συνεβουλευοντο: X: 20044
- συνεβουλευσαντω: XI: 40060
- συνεουλευσατο: XIII: 30218

7. οι] (95/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.23</sub>  $\rightarrow A_{act.9.23}$  || V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 31735 31875 XI: 30623 31243 40060 XII: 30094 30319 30321(2) XIII: 30218 XIV: 32774 XVI: 30522(4) 31884

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{act.9.23}} \parallel$  IX: 20049 XV: 30636 31751  
XVI: 31704(2)

8. **ιουδαιοι**] (101/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.23</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.23}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.23}} \parallel$  V:  
20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 20049 X: 20044 31735 31875 XI:  
30623 31243 40060 XII: 30094 30319 30321(2) XIII: 30218 XIV: 32774 XV:  
30636 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884

- οιουδαιοι: XV: 31751

9. **ανελειν**] (94/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.23</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.23}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.23}} \parallel$  VII:  
10074 IX: 20014 20049 X: 20044 31735 31875 XI: 30623 31243 XII: 30319  
XIII: 30218 XV: 31751 XVI: 30522(4) 31704(2)

- αναλειν: V: 20002 XV: 30636
- ανελ[?]: XII: 30321(2)
- ανελημν: XVI: 31884
- ανελην: XI: 40060
- ανελιν: VI: 20008
- αποκτειναι: XII: 30094
- ινα: XIV: 32774

10. **αυτον**] (100/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.23</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.23}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.23}} \parallel$  V:  
20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 20049 X: 20044 31735 XI: 30623  
31243 40060 XII: 30094 30319 30321(2) XIII: 30218 XV: 30636 31751 XVI:  
30522(4) 31704(2) 31884

- ανελωσιν αυτον: XIV: 32774
- αυ[?]ον: X: 31875

## Verse 9:24

*Byz<sup>RP</sup>*: ἐγνώσθη<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> τω<sup>3</sup> σαυλω<sup>4</sup> ἡ<sup>5</sup> ἐπιβουλή<sup>6</sup> αὐτῶν<sup>7</sup>  
 παρρητοῦν<sup>8</sup> τε<sup>9</sup> τας<sup>10</sup> πυλας<sup>11</sup> ἡμερας<sup>12</sup> τε<sup>13</sup> καὶ<sup>14</sup>  
 νυκτος<sup>15</sup> ὁπως<sup>16</sup> αὐτον<sup>17</sup> ἀνελῶσιν<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">30181</a> XI: <a href="#">30424</a> XII: <a href="#">30323</a> XIII: <a href="#">30630</a> XV: <a href="#">31751</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10045</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>47</sup>	9	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup> 20142 <sup>c?</sup> 30061 <sup>c?</sup> 30104 <sup>c?</sup> 30429 <sup>c?</sup> 31875 <sup>c?</sup> 32412 <sup>c?</sup> 40060 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>48</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>47</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>48</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
εγνωσθη	IV
δε	IV
τω	IV
σαυλω	IV
η	IV
επιβουλη	IV
αυτων	IV
παρετηρουν	IX
τε	IX
τας	IX
πυλας	IV
ημερας	IV
τε	IV
και	IV
νυκτος	IV
οπως	IV
αυτον	IV
ανελωσιν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 66 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (38) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.24</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (14): X: 20044 30093 30326 30398 31837 XI: 30623 31162 XII: 30001 32718 XIII: 30378 30665(2) 31509 XIV: 30629 XV: 30069
- →**A**<sub>act.9.24</sub> **group**, attesting to ἐγνώσθη δε τῷ σαυλῷ ἡ ἐπιβουλή αὐτῶν παρετηροῦν τε τὰς πυλᾶς ἡμέρας τε καὶ νυκτός ὡς αὐτὸν ἀνελῶσι (14): IX: 20049 XII: 30319 30330 31127(2) XIII: 30005 30006 30383 30468 31251 31609(2) XIV: 30035 30254 30808(4) 31890
- →**B**<sub>act.9.24</sub> **group**, attesting to ἐγνώσθη δε τῷ σαυλῷ ἡ ἐπιβουλή αὐτῶν παρετηροῦντο δε καὶ τὰς πυλᾶς ἡμέρας τε καὶ νυκτός ὡς αὐτὸν ἀνελῶσι (12): X: 30307 XII: 30610 32298 32818 XIII: 31642(2) XIV: 30429 30453 31678 31832 32200 XV: 30636 XVI: 30522(4)
- →**C**<sub>act.9.24</sub> **group**, attesting to ἐγνώσθη δε τῷ σαυλῷ ἡ ἐπιβουλή αὐτῶν παρετηροῦν τε τὰς πυλᾶς ἡμέρας καὶ νυκτός ὡς αὐτὸν ἀνελῶσι (7): XII: 30365 31448 XIII: 31297 31595(2) 31827 XIV: 30642 32374(2)
- →**D**<sub>act.9.24</sub> **group**, attesting to ἐγνώσθη δε τῷ σαυλῷ ἡ ἐπιβουλή αὐτῶν παρετηροῦν τε τὰς πυλᾶς ἡμέρας καὶ νυκτός ὡς αὐτὸν ἀνελῶσιν (4): IX: 20020 X: 20142 XI: 31838 XIII: 30218

- $\rightarrow E_{\text{act.9.24}}$  group, attesting to εγνωσθη δε τω παυλω η επιβουλη αυτων παρετηρουν τε τας πυλας ημερας τε και νυκτος οπως αυτον ανελωσιν (3): IX: 20014 X: 31735 XII: 30436
- $\rightarrow F_{\text{act.9.24}}$  group, attesting to εγνωσθη δε τω σαυλω η επιβουλη αυτων παρετηρουντο δε και τας πυλας ημερας και νυκτος οπως αυτον ανελωσι (3): XI: 30945(2) XII: 30103 XVI: 31704(2)
- $\rightarrow G_{\text{act.9.24}}$  group, attesting to εγνωσθη δε τω σαυλω η επιβουλη αυτων παρετηρουντο δε και τας πυλας ημερας τε και νυκτος οπως αυτον ανελωσιν (3): IV: 20003 XI: 30621 XII: 30094
- $\rightarrow H_{\text{act.9.24}}$  group, attesting to εγνωσθη τω σαυλω η επιβουλη αυτων παρετηρουν τε τας πυλας ημερας τε και νυκτος οπως αυτον ανελωσιν (2): XI: 30043 30617
- $\rightarrow I_{\text{act.9.24}}$  group, attesting to εγνωσθη δε τω σαυλω η επιβουλη αυτων παρετηρουντο δε τας πυλας ημερας τε και νυκτος οπως αυτον ανελωσιν (2): X: 31611 XII: 30088
- $\rightarrow J_{\text{act.9.24}}$  group, attesting to εγνωσθη δε τω σαυλω η επιβουλη αυτων παρετηρουντο δε τας πυλας ημερας τε και νυκτος οπως αυτον ανελωσι (2): XII: 30431 XIII: 31292

## Apparatus

1. εγνωσθη] (97/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.24}}$   $\rightarrow A_{\text{act.9.24}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.9.24}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.24}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.24}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.24}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.24}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.24}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.9.24}}$   $\rightarrow J_{\text{act.9.24}}$  || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31874(2)  
31875 31891 XI: 30104 30459 31243 31270 XII: 30321(2) 31359(2) 31490(2)  
31718 32147 32412 XIII: 30441 30915(4) 32805 XIV: 30228 31831 31842  
32774 41188 XV: 30206 30467 31729 32495 32652 XVI: 31884
  - [?]ωσθη: XI: 30607
  - εγνωσθη: XI: 40060

- $\epsilon\gamma\nu\omega\theta\eta$ : XI: 32138 XV: 31003(2)
- $\epsilon\pi$ : XVI: 30061
- $\omega\varsigma$ : XIII: 31563
- *either missing or lacuna*: XIV: 31409

2.  $\delta\epsilon$ ] (101/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.24}} A \xrightarrow{\text{act.9.24}} B \xrightarrow{\text{act.9.24}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.24}} D \xrightarrow{\text{act.9.24}} E \xrightarrow{\text{act.9.24}} F \xrightarrow{\text{act.9.24}} G \xrightarrow{\text{act.9.24}} I \xrightarrow{\text{act.9.24}} J \parallel$  IV:  
 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31874(2) 31875 31891 XI: 30104  
 30459 30607 31243 31270 32138 40060 XII: 30321(2) 31359(2) 31490(2)  
 31718 32147 32412 XIII: 30441 30915(4) 31563 32805 XIV: 30228 31831  
 31842 32774 41188 XV: 30206 30467 31003(2) 31729 32495 32652 XVI:  
 30061 31884

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow H_{\text{act.9.24}} \parallel$  XIV: 31409

3.  $\tau\omega$ ] (96/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.24}} A \xrightarrow{\text{act.9.24}} B \xrightarrow{\text{act.9.24}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.24}} D \xrightarrow{\text{act.9.24}} E \xrightarrow{\text{act.9.24}} F \xrightarrow{\text{act.9.24}} G \xrightarrow{\text{act.9.24}} H \xrightarrow{\text{act.9.24}} I$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.24}} J \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31874(2) 31875 XI:  
 30104 30459 30607 31243 32138 40060 XII: 30321(2) 31490(2) 32412 XIII:  
 30441 30915(4) 32805 XIV: 30228 31831 31842 32774 41188 XV: 30206  
 30467 31003(2) 31729 32652 XVI: 30061 31884

- [?]: XII: 32147
- $\alpha\upsilon\tau\omega$ : XV: 32495
- $\epsilon\gamma\nu\omega\sigma\theta\eta\tau\omega$ : XIII: 31563
- $\tau\omega\iota$ : X: 31891 XI: 31270
- *either missing or lacuna*: XII: 31359(2) 31718 XIV: 31409

4.  $\sigma\alpha\upsilon\lambda\omega$ ] (93/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.24}} A \xrightarrow{\text{act.9.24}} B \xrightarrow{\text{act.9.24}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.24}} D \xrightarrow{\text{act.9.24}} F \xrightarrow{\text{act.9.24}} G \xrightarrow{\text{act.9.24}} H \xrightarrow{\text{act.9.24}} I \xrightarrow{\text{act.9.24}} J \parallel$  IV:  
 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31874(2) 31875 XI: 30104 30459 30607  
 32138 40060 XII: 30321(2) 31490(2) 32147 32412 XIII: 30441 30915(4) 31563  
 32805 XIV: 30228 31842 32774 41188 XV: 30206 30467 31003(2) 31729  
 32652 XVI: 30061 31884

- $\pi\alpha\upsilon\lambda\omega$ :  $\rightarrow E_{\text{act.9.24}} \parallel$  XI: 31243 XIV: 31831



- σαυλωι: X: 31891 XI: 31270
- *either missing or lacuna*: XII: 31359(2) 31718 XIV: 31409 XV: 32495

5. η] (99/104) →unanimous<sub>act.9.24</sub> →A<sub>act.9.24</sub> →B<sub>act.9.24</sub> →C<sub>act.9.24</sub>  
→D<sub>act.9.24</sub> →E<sub>act.9.24</sub> →F<sub>act.9.24</sub> →G<sub>act.9.24</sub> →H<sub>act.9.24</sub> →I<sub>act.9.24</sub>  
→J<sub>act.9.24</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31874(2) 31875  
31891 XI: 30459 30607 31243 31270 32138 40060 XII: 30321(2) 31359(2)  
31490(2) 31718 32147 32412 XIII: 30441 30915(4) 31563 32805 XIV: 30228  
31831 31842 32774 41188 XV: 30206 30467 32495 XVI: 30061 31884

- [?]: XV: 32652
- ει: XV: 31003(2)
- οι: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: XI: 30104 XIV: 31409

6. επιβουλη] (99/104) →unanimous<sub>act.9.24</sub> →A<sub>act.9.24</sub> →B<sub>act.9.24</sub>  
→C<sub>act.9.24</sub> →D<sub>act.9.24</sub> →E<sub>act.9.24</sub> →F<sub>act.9.24</sub> →G<sub>act.9.24</sub> →H<sub>act.9.24</sub>  
→I<sub>act.9.24</sub> →J<sub>act.9.24</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31874(2)  
31875 31891 XI: 30459 30607 31243 31270 32138 40060 XII: 31359(2)  
31490(2) 31718 32147 XIII: 30441 30915(4) 31563 32805 XIV: 30228 31831  
31842 32774 41188 XV: 30206 30467 31003(2) 31729 32495 XVI: 30061  
31884

- [?]πιβουλη: XV: 32652
- επιβο[?]λη: XII: 30321(2)
- επιβουλη: XII: 32412
- *either missing or lacuna*: XI: 30104 XIV: 31409

7. αυτων] (102/104) →unanimous<sub>act.9.24</sub> →A<sub>act.9.24</sub> →B<sub>act.9.24</sub>  
→C<sub>act.9.24</sub> →D<sub>act.9.24</sub> →E<sub>act.9.24</sub> →F<sub>act.9.24</sub> →G<sub>act.9.24</sub> →H<sub>act.9.24</sub>  
→I<sub>act.9.24</sub> →J<sub>act.9.24</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31874(2)  
31875 31891 XI: 30104 30459 30607 31243 31270 32138 40060 XII: 30321(2)  
31359(2) 31490(2) 31718 32147 32412 XIII: 30441 30915(4) 31563 32805  
XIV: 30228 31831 31842 32774 41188 XV: 30206 31003(2) 31729 32495  
32652 XVI: 30061 31884

- αυτον: XV: 30467

- *either missing or lacuna*: XIV: 31409

8. παρετηρουν] (67/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.24</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.9.24</sub> || X: 31175 31875 XI: 30607 31243  
 31270 XII: 30321(2) 31359(2) 31490(2) 31718 32147 XIII: 31563 32805 XIV:  
 30228 31409 31831 31842 32774 41188 XV: 31003(2) 31729 32495 32652  
 XVI: 30061

- [?]αρετηρουντο: VII: 10074
- παρ[?]τηρουν: XI: 30459
- παρετηρουντο:  $\rightarrow$ B<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.9.24</sub>  
 $\rightarrow$ J<sub>act.9.24</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 31874(2) 31891 XI: 30104  
 32138 XII: 32412 XIII: 30441 XV: 30467 XVI: 31884
- παρετηρουντω: XIII: 30915(4)
- παρετιρουν: XI: 40060
- παρετυρουν: XV: 30206

9. τε] (64/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.24</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.9.24</sub> || XI: 30459 30607 31243 31270 40060 XII:  
 30321(2) 31359(2) 31490(2) 31718 32147 XIII: 31563 XIV: 31409 31831  
 31842 32774 41188 XV: 30206 31003(2) 32495 32652

- δε:  $\rightarrow$ B<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ J<sub>act.9.24</sub> || IV:  
 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31874(2) 31875 31891 XI: 30104  
 32138 XII: 32412 XIII: 30441 30915(4) 32805 XIV: 30228 XV: 30467  
 XVI: 31884
- τα: XV: 31729
- *either missing or lacuna*: XVI: 30061

10. τας] (74/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.24</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.9.24</sub>  $\rightarrow$ J<sub>act.9.24</sub> || XI: 30459 30607 31243  
 31270 32138 40060 XII: 30321(2) 31359(2) 31718 32147 32412 XIII: 30441  
 30915(4) 31563 32805 XIV: 30228 31409 31842 32774 41188 XV: 30206  
 30467 31003(2) 31729 32495 32652

- και τας:  $\rightarrow B_{act.9.24} \rightarrow F_{act.9.24} \rightarrow G_{act.9.24} \parallel$  IV: 20001 V: 20002  
VII: 10074 X: 31175 31874(2) 31875 31891 XI: 30104 XII: 31490(2)  
XIV: 31831 XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XVI: 30061

11. πυλας] (101/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.24} \rightarrow B_{act.9.24} \rightarrow C_{act.9.24}$   
 $\rightarrow D_{act.9.24} \rightarrow E_{act.9.24} \rightarrow F_{act.9.24} \rightarrow G_{act.9.24} \rightarrow H_{act.9.24} \rightarrow I_{act.9.24}$   
 $\rightarrow J_{act.9.24} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31874(2) 31875  
 31891 XI: 30104 30459 31243 31270 32138 40060 XII: 30321(2) 31359(2)  
 31490(2) 31718 32147 32412 XIII: 30441 30915(4) 31563 32805 XIV: 30228  
 31409 31831 31842 32774 XV: 30206 30467 31003(2) 31729 32495 32652  
 XVI: 31884

- [?]λας: XI: 30607
- π[?]λας: XIV: 41188
- *either missing or lacuna*: XVI: 30061

12. ημερας] (98/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.24} \rightarrow B_{act.9.24}$   
 $\rightarrow C_{act.9.24} \rightarrow D_{act.9.24} \rightarrow E_{act.9.24} \rightarrow F_{act.9.24} \rightarrow G_{act.9.24} \rightarrow H_{act.9.24}$   
 $\rightarrow I_{act.9.24} \rightarrow J_{act.9.24} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 X: 31175 31874(2) 31875  
 31891 XI: 30104 30459 30607 31243 31270 32138 40060 XII: 31359(2)  
 31490(2) 31718 32147 32412 XIII: 30915(4) 31563 32805 XIV: 30228 31409  
 31831 32774 41188 XV: 30206 30467 31729 32495 32652 XVI: 31884

- ημ[?]ρας: XII: 30321(2)
- ημερα[?]: XV: 31003(2)
- οπως πιασωσιν αυτον ημερας: V: 20002
- της πολεως ημερας: XIII: 30441 XIV: 31842
- *either missing or lacuna*: XVI: 30061

13. τε] (75/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.24} \rightarrow B_{act.9.24} \rightarrow E_{act.9.24}$   
 $\rightarrow G_{act.9.24} \rightarrow H_{act.9.24} \rightarrow I_{act.9.24} \rightarrow J_{act.9.24} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 X:  
 31175 31874(2) 31891 XI: 30459 30607 31243 32138 XII: 30321(2) 31490(2)  
 32147 32412 XIII: 30915(4) XIV: 31409 31831 31842 41188 XV: 30206  
 31003(2) 31729 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{act.9.24}} \rightarrow D_{\text{act.9.24}} \rightarrow F_{\text{act.9.24}} \parallel V$ :  
20002 X: 31875 XI: 30104 31270 40060 XII: 31359(2) 31718 XIII:  
30441 31563 32805 XIV: 30228 32774 XV: 30467 32495 XVI: 30061

14. καὶ] (103/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.24}} \rightarrow A_{\text{act.9.24}} \rightarrow B_{\text{act.9.24}} \rightarrow C_{\text{act.9.24}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.24}} \rightarrow E_{\text{act.9.24}} \rightarrow F_{\text{act.9.24}} \rightarrow G_{\text{act.9.24}} \rightarrow H_{\text{act.9.24}} \rightarrow I_{\text{act.9.24}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.9.24}} \parallel IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31874(2) 31875$   
31891 XI: 30104 30459 30607 31243 31270 32138 40060 XII: 30321(2)  
31359(2) 31490(2) 31718 32147 32412 XIII: 30441 30915(4) 31563 32805  
XIV: 30228 31409 31831 31842 32774 41188 XV: 30206 30467 31003(2)  
31729 32495 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XVI: 30061

15. νυκτος] (101/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.24}} \rightarrow A_{\text{act.9.24}} \rightarrow B_{\text{act.9.24}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.9.24}} \rightarrow D_{\text{act.9.24}} \rightarrow E_{\text{act.9.24}} \rightarrow F_{\text{act.9.24}} \rightarrow G_{\text{act.9.24}} \rightarrow H_{\text{act.9.24}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.9.24}} \rightarrow J_{\text{act.9.24}} \parallel IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 31175 31874(2)$   
31875 31891 XI: 30104 30459 30607 31243 31270 32138 40060 XII: 30321(2)  
31359(2) 31490(2) 31718 32147 32412 XIII: 30441 30915(4) 31563 32805  
XIV: 30228 31409 31831 31842 32774 XV: 30206 30467 31003(2) 32495  
32652 XVI: 31884

- νυκτας: XIV: 41188 XV: 31729
- *either missing or lacuna*: XVI: 30061

16. οπως] (98/104)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.24}} \rightarrow A_{\text{act.9.24}} \rightarrow B_{\text{act.9.24}} \rightarrow C_{\text{act.9.24}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.24}} \rightarrow E_{\text{act.9.24}} \rightarrow F_{\text{act.9.24}} \rightarrow G_{\text{act.9.24}} \rightarrow H_{\text{act.9.24}} \rightarrow I_{\text{act.9.24}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.9.24}} \parallel IV: 20001 VII: 10074 X: 31175 31874(2) 31875 31891 XI:$   
30104 30459 30607 31243 31270 32138 XII: 30321(2) 31359(2) 31490(2)  
31718 32147 XIII: 30441 30915(4) 31563 32805 XIV: 30228 31409 31842  
32774 41188 XV: 30206 30467 31003(2) 31729 32495 32652

- οπ[?]ς: XII: 32412
- οπος: XI: 40060 XIV: 31831
- οπω: XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XVI: 30061

17. αὐτον] (99/104) →unanimous<sub>act.9.24</sub> →A<sub>act.9.24</sub> →B<sub>act.9.24</sub> →C<sub>act.9.24</sub>  
→D<sub>act.9.24</sub> →E<sub>act.9.24</sub> →F<sub>act.9.24</sub> →G<sub>act.9.24</sub> →H<sub>act.9.24</sub> →I<sub>act.9.24</sub>  
→J<sub>act.9.24</sub> || IV: 20001 VII: 10074 X: 31175 31875 31891 XI: 30104 30459  
30607 31270 32138 40060 XII: 30321(2) 31359(2) 31490(2) 31718 32147  
32412 XIII: 30441 30915(4) 31563 32805 XIV: 30228 31409 31831 31842  
41188 XV: 30206 30467 31003(2) 31729 32495 32652 XVI: 31884

- αν αὐτον: X: 31874(2)
- ανελωσιν αὐτον: XIV: 32774
- τε αὐτον: XI: 31243
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XVI: 30061

18. ανελωσιν] (40/104) →unanimous<sub>act.9.24</sub> →D<sub>act.9.24</sub> →E<sub>act.9.24</sub>  
→G<sub>act.9.24</sub> →H<sub>act.9.24</sub> →I<sub>act.9.24</sub> || VII: 10074 X: 31175 31874(2) 31875  
XI: 30104 31243 XII: 30321(2) 31359(2) 32147 XIII: 30915(4) 32805 XIV:  
31409

- αναλωσιν: IV: 20001
- ανελωσην: XI: 40060 XVI: 31884
- ανελωσι: →A<sub>act.9.24</sub> →B<sub>act.9.24</sub> →C<sub>act.9.24</sub> →F<sub>act.9.24</sub> →J<sub>act.9.24</sub> ||  
X: 31891 XI: 30459 30607 31270 32138 XII: 31490(2) 31718 32412  
XIII: 30441 31563 XIV: 30228 31831 31842 41188 XV: 30206 30467  
31003(2) 31729 32495 32652
- *either missing or lacuna*: V: 20002 XIV: 32774 XVI: 30061

## Verse 9:25

Byz<sup>RP</sup>: λαβοντες<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αυτον<sup>3</sup> οι<sup>4</sup> μαθηται<sup>5</sup> νυκτος<sup>6</sup>  
καθηκαν<sup>7</sup> δια<sup>8</sup> του<sup>9</sup> τειχους<sup>10</sup> χαλασαντες<sup>11</sup> εν<sup>12</sup>  
σπυριδι<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	XII: 30001 31448 32818 XV: 30467 32495
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30636 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10045

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>49</sup>	3	Corr.: 30103 <sup>c?</sup> 30383 <sup>c?</sup> 40060 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>50</sup>	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>49</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>50</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
λαβοντες	IV
δε	IV
αυτον	VI
οι	IV
μαθηται	IV
νυκτος	VI
καθηκαν	IX
δια	IV
του	IV
τειχους	IV
χαλασαντες	IX
εν	IV
σπυριδι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 83 witnesses in groups for this



verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.25</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (38): IX: 20014 20020 X: 20044 20142 30093 30398 31611 XI: 30043 30104 30424 30459 30607 30617 32138 XII: 30319 30321(2) 30323 30330 30431 31127(2) 31718 32412 32718 XIII: 30218 30378 30665(2) 31251 31292 31509 31563 31609(2) XIV: 30035 30228 30254 30642 30808(4) 31832 XV: 30206
- →**A**<sub>act.9.25</sub> **group**, attesting to λαβοντες δε αυτον οι μαθηται νυκτος καθηκαν αυτον δια του τειχους χαλασαντες εν σπυριδι (11): XI: 30623 31162 31270 XIII: 30005 30441 31297 31595(2) XIV: 31409 31678 31842 41188
- →**B**<sub>act.9.25</sub> **group**, attesting to λαβοντες δε οι μαθηται νυκτος δια του τειχους καθηκαν αυτον χαλασαντες εν σπυριδι (7): XII: 31490(2) XIII: 30630 31642(2) XIV: 30429 32200 XV: 30636 XVI: 30522(4)
- →**C**<sub>act.9.25</sub> **group**, attesting to λαβοντες δε αυτον οι μαθηται νυκτος καθηκαν δια του τειχους χαλασαντες εν σπυριδη (5): XI: 31243 31838 XII: 30103 30436 32147
- →**D**<sub>act.9.25</sub> **group**, attesting to λαβοντες δε αυτον οι μαθηται νυκτος καθεικαν δια του τειχους χαλασαντες εν σπυριδι (5): X: 31735 XII: 30365 31359(2) XIII: 32805 XIV: 32374(2)
- →**E**<sub>act.9.25</sub> **group**, attesting to λαβοντες δε αυτον οι μαθηται νυκτος δια του τειχους καθηκαν αυτον χαλασαντες εν σπυριδι (4): X: 31875 XII: 32298 XIV: 30629 || Corr.: 30636<sup>c</sup>?

- $\rightarrow F_{\text{act.9.25}}$  group, attesting to λαβοντες δε οι μαθηται νυκτος καθηκαν αυτον δια του τειχους χαλασαντες εν σπυριδι (3): X: 30307 XII: 30610 XIV: 30453
- $\rightarrow G_{\text{act.9.25}}$  group, attesting to λαβοντες δε αυτον οι μαθηται νυκτος καθεικαν αυτον δια του τειχους χαλασαντες εν σπυριδη (2): X: 30326 31837
- $\rightarrow H_{\text{act.9.25}}$  group, attesting to λαβοντες δε οι μαθηται αυτον νυκτος δια του τειχους καθηκαν αυτον χαλασαντες εν σπυριδι (2): X: 31874(2) XIII: 30006
- $\rightarrow I_{\text{act.9.25}}$  group, attesting to λαβοντες δε αυτον οι μαθηται νυκτος δια του τειχους καθηκαν χαλασαντες εν σπυριδι (2): VI: 20008 XVI: 31884
- $\rightarrow J_{\text{act.9.25}}$  group, attesting to λαβοντες δε αυτον οι μαθηται νυκτος δια του τειχους καθηκαν χαλασαντες εν σπυριδι (2): XI: 30945(2) XVI: 31704(2)
- $\rightarrow K_{\text{act.9.25}}$  group, attesting to λαβοντες δε οι μαθηται αυτου νυκτος δια του τειχους καθηκαν αυτον χαλασαντες εν σπυριδι (2): IV: 20003 V: 20002

## Apparatus

1. λαβοντες] (102/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.25}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.25}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.9.25}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.25}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.25}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.25}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.25}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.25}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.9.25}}$   $\rightarrow J_{\text{act.9.25}}$   $\rightarrow K_{\text{act.9.25}}$  || IV: 20001 IX: 20049 X: 31175 31891  
 XI: 30621 40060 XII: 30088 30094 XIII: 30383 30468 30915(4) 31827 XIV:  
 31831 32774 XV: 30069 31003(2) 31751 32652 XVI: 30061

- λαβ[?]τ[?]: XIV: 31890
- λαβο[?]τες: VII: 10074
- λαβωντες: X: 30181 XV: 31729

2. δε] (105/106) →unanimous<sub>act.9.25</sub> →A<sub>act.9.25</sub> →B<sub>act.9.25</sub> →C<sub>act.9.25</sub>  
→D<sub>act.9.25</sub> →E<sub>act.9.25</sub> →F<sub>act.9.25</sub> →G<sub>act.9.25</sub> →H<sub>act.9.25</sub> →I<sub>act.9.25</sub>  
→J<sub>act.9.25</sub> →K<sub>act.9.25</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 31175  
31891 XI: 30621 40060 XII: 30088 30094 XIII: 30383 30468 30915(4) 31827  
XIV: 31831 32774 XV: 30069 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

3. αυτον] (79/106) →unanimous<sub>act.9.25</sub> →A<sub>act.9.25</sub> →C<sub>act.9.25</sub> →D<sub>act.9.25</sub>  
→E<sub>act.9.25</sub> →G<sub>act.9.25</sub> →I<sub>act.9.25</sub> →J<sub>act.9.25</sub> || X: 30181 31175 XI: 30621  
XIII: 30383 31827 XIV: 31890 XV: 31003(2) 31729 32652 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.9.25</sub> →F<sub>act.9.25</sub> →H<sub>act.9.25</sub>  
→K<sub>act.9.25</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20049 X: 31891 XI: 40060  
XII: 30088 30094 XIII: 30468 30915(4) XIV: 31831 32774 XV: 30069  
31751

4. οι] (106/106) →unanimous<sub>act.9.25</sub> →A<sub>act.9.25</sub> →B<sub>act.9.25</sub> →C<sub>act.9.25</sub>  
→D<sub>act.9.25</sub> →E<sub>act.9.25</sub> →F<sub>act.9.25</sub> →G<sub>act.9.25</sub> →H<sub>act.9.25</sub> →I<sub>act.9.25</sub>  
→J<sub>act.9.25</sub> →K<sub>act.9.25</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 31175  
31891 XI: 30621 40060 XII: 30088 30094 XIII: 30383 30468 30915(4) 31827  
XIV: 31831 31890 32774 XV: 30069 31003(2) 31729 31751 32652 XVI:  
30061

5. μαθηται] (104/106) →unanimous<sub>act.9.25</sub> →A<sub>act.9.25</sub> →B<sub>act.9.25</sub>  
→C<sub>act.9.25</sub> →D<sub>act.9.25</sub> →E<sub>act.9.25</sub> →F<sub>act.9.25</sub> →G<sub>act.9.25</sub> →H<sub>act.9.25</sub>  
→I<sub>act.9.25</sub> →J<sub>act.9.25</sub> →K<sub>act.9.25</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20049 X:  
30181 31175 31891 XI: 30621 40060 XII: 30088 30094 XIII: 30383 30468  
30915(4) XIV: 31831 31890 32774 XV: 30069 31003(2) 31729 31751 32652

- [?]θηται: XIII: 31827
- μαθητ[?]ι μαθηται: XVI: 30061

6. νυκτος] (93/106) →unanimous<sub>act.9.25</sub> →A<sub>act.9.25</sub> →B<sub>act.9.25</sub> →C<sub>act.9.25</sub>  
→D<sub>act.9.25</sub> →E<sub>act.9.25</sub> →F<sub>act.9.25</sub> →G<sub>act.9.25</sub> →I<sub>act.9.25</sub> →J<sub>act.9.25</sub> || IX:

20049 X: 30181 31891 XI: 30621 XII: 30094 XIII: 30383 31827 XIV: 31831  
31890 XV: 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061

- [?]ου νυκτος: VII: 10074
- αυτον νυκτος: →H<sub>act.9.25</sub> || XIII: 30468 30915(4) XIV: 32774 XV: 30069
- αυτου νυκτος: →K<sub>act.9.25</sub> || IV: 20001 X: 31175 XI: 40060 XII: 30088

7. καθηκαν] (69/106) →unanimous<sub>act.9.25</sub> →A<sub>act.9.25</sub> →C<sub>act.9.25</sub>  
→F<sub>act.9.25</sub> || IX: 20049 XII: 30088 XIII: 30383 30468 30915(4) 31827 XIV:  
31890 32774 XV: 31003(2) 31729 32652 XVI: 30061

- καθεικαν: →D<sub>act.9.25</sub> →G<sub>act.9.25</sub> || XI: 30621
- *either missing or lacuna*: →B<sub>act.9.25</sub> →E<sub>act.9.25</sub> →H<sub>act.9.25</sub>  
→I<sub>act.9.25</sub> →J<sub>act.9.25</sub> →K<sub>act.9.25</sub> || IV: 20001 VII: 10074 X: 30181  
31175 31891 XI: 40060 XII: 30094 XIV: 31831 XV: 30069 31751

8. δια] (83/106) →unanimous<sub>act.9.25</sub> →B<sub>act.9.25</sub> →C<sub>act.9.25</sub> →D<sub>act.9.25</sub>  
→E<sub>act.9.25</sub> →H<sub>act.9.25</sub> →I<sub>act.9.25</sub> →J<sub>act.9.25</sub> →K<sub>act.9.25</sub> || IV: 20001 VII:  
10074 IX: 20049 X: 30181 31175 XI: 40060 XIII: 30383 30468 XIV: 31831  
31890 32774 XV: 30069 31003(2) 31729 31751 32652

- αυτον δια: →A<sub>act.9.25</sub> →F<sub>act.9.25</sub> →G<sub>act.9.25</sub> || X: 31891 XI: 30621  
XII: 30088 XIII: 30915(4) 31827 XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XII: 30094

9. του] (105/106) →unanimous<sub>act.9.25</sub> →A<sub>act.9.25</sub> →B<sub>act.9.25</sub> →C<sub>act.9.25</sub>  
→D<sub>act.9.25</sub> →E<sub>act.9.25</sub> →F<sub>act.9.25</sub> →G<sub>act.9.25</sub> →H<sub>act.9.25</sub> →I<sub>act.9.25</sub>  
→J<sub>act.9.25</sub> →K<sub>act.9.25</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 31175  
31891 XI: 30621 40060 XII: 30088 XIII: 30383 30468 30915(4) 31827 XIV:  
31831 31890 32774 XV: 30069 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061

- *either missing or lacuna*: XII: 30094

10. **τειχους]** (95/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.25</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.9.25</sub>  
 $\rightarrow$ J<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ K<sub>act.9.25</sub> || IX: 20049 X: 30181 31175 31891 XI: 30621 40060  
 XII: 30088 XIII: 30468 30915(4) 31827 XIV: 31831 XV: 30069 31729 XVI:  
 30061

- —χους: XIII: 30383
- τ[?]υς: VII: 10074
- τηχους: XV: 31003(2)
- τιχους:  $\rightarrow$ I<sub>act.9.25</sub> || IV: 20001
- τοιχους: XIV: 31890 32774 XV: 32652
- τυχους: XV: 31751
- *either missing or lacuna*: XII: 30094

11. **χαλασαντες]** (77/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.25</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.25</sub> || IX: 20049 XI: 30621 XII: 30088 XIII:  
 30383 30468 30915(4) 31827 XIV: 31890 32774 XV: 31003(2) 31729 32652  
 XVI: 30061

- καθηκαν αυτον: XII: 30094
- καθηκαν αυτον [?]λασαντες: VII: 10074
- καθηκαν αυτον χαλασαντες:  $\rightarrow$ B<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.9.25</sub>  
 $\rightarrow$ K<sub>act.9.25</sub> || IV: 20001 X: 30181 31175 31891 XV: 31751
- καθηκαν αυτω χαλασαντες: XIV: 31831
- καθηκαν χαλασαντες:  $\rightarrow$ I<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ J<sub>act.9.25</sub> || XV: 30069
- καθικαν αυτον χαλασαντες: XI: 40060

12. **εν]** (106/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.25</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.9.25</sub>  
 $\rightarrow$ J<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ K<sub>act.9.25</sub> || IV: 20001 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 31175  
 31891 XI: 30621 40060 XII: 30088 30094 XIII: 30383 30468 30915(4) 31827  
 XIV: 31831 31890 32774 XV: 30069 31003(2) 31729 31751 32652 XVI:  
 30061

13. **σπυριδι]** (93/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.25</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.9.25</sub>  $\rightarrow$ J<sub>act.9.25</sub>

$\rightarrow K_{\text{act.9.25}} \parallel$  IX: 20049 X: 31175 31891 XI: 30621 XII: 30088 30094 XIII: 30383 30468 31827 XIV: 31831 31890 32774 XV: 30069 31003(2) 31751 32652 XVI: 30061

- σαργανη: XI: 40060
- σπυ[?]δι: VII: 10074
- σπυριδη:  $\rightarrow C_{\text{act.9.25}} \rightarrow G_{\text{act.9.25}} \parallel$  X: 30181 XIII: 30915(4) XV: 31729
- σφυριδι: IV: 20001

## Verse 9:26

Byz<sup>RP</sup>: παραγενομενος<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> σαυλος<sup>4</sup> εν<sup>5</sup> ιερουσαλημ<sup>6</sup>  
 επειρατο<sup>7</sup> κολλασθαι<sup>8</sup> τοις<sup>9</sup> μαθηταις<sup>10</sup> και<sup>11</sup>  
 παντες<sup>12</sup> εφοβουντο<sup>13</sup> αυτον<sup>14</sup> μη<sup>15</sup> πιστευοντες<sup>16</sup>  
 οτι<sup>17</sup> εστιν<sup>18</sup> μαθητης<sup>19</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	XI: <a href="#">30945</a> XII: <a href="#">30610</a> <a href="#">32298</a> XIII: <a href="#">30378</a> XIV: <a href="#">31832</a> XV: <a href="#">30206</a> XVI: <a href="#">30522</a> <a href="#">31884</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">30424<sup>c</sup>?</a> <a href="#">31642<sup>c</sup>(2)?</a>

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10045
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>51</sup>	7	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30088 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 31837 <sup>c</sup> ? 31874 <sup>c</sup> (2)? 31875 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>52</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the

<sup>51</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>52</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).



moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
παραγενομενος	IV
δε	IV
ο	VI
σαυλος	IX
εν	VI
ιερουσαλημ	IV
επειρατο	VI
κολλασθαι	IV
τοις	IV
μαθηταις	IV
και	IV
παντες	IV
εφοβουντο	IV
αυτον	IV

Reading	Earliest attestation (century)
μη	IV
πιστευοντες	IV
οτι	IV
εστιν	IV
μαθητης	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 69 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (35) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.26</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (16): IX: 20014 20020 X: 20044 30093 30398 31735 XI: 30104 30623 31162 31838 XII: 30001 XIII: 30006 30665(2) 32805 XIV: 41188 XV: 32652
- →**A**<sub>act.9.26</sub> **group**, attesting to παραγενομενος δε ο σαυλος εν ιερουσαλημ επειρατο κολλασθαι τοις μαθηταις και παντες

εφοβουντο αυτον μη πιστευοντες οτι εστι μαθητης (25): X: 31611 XI: 30043 30459 30607 30617 31270 32138 XII: 30365 30431 31448 32412 32718 XIII: 30005 30468 31251 31292 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) 31827 XIV: 30035 30254 XV: 30069

- →B<sub>act.9.26</sub> group, attesting to παραγενομενος δε ο σαυλος εις ιερουσαλημ επειρατο κολλασθαι τοις μαθηταις και παντες εφοβουντο αυτον μη πιστευοντες οτι εστι μαθητης (22): X: 30307 31891 XII: 30094 30103 30323 31127(2) 31490(2) 32818 XIV: 30429 30453 30642 30808(4) 31678 31831 31842 32200 32374(2) 32774 XV: 30467 32495 || Corr.: 30424<sup>c</sup>? 31642<sup>c</sup>(2)?
- →C<sub>act.9.26</sub> group, attesting to παραγενομενος δε ο παυλος εν ιερουσαλημ επειρατο κολλασθαι τοις μαθηταις και παντες εφοβουντο αυτον μη πιστευοντες οτι εστιν μαθητης (2): VI: 20008 X: 30326
- →D<sub>act.9.26</sub> group, attesting to παραγενομενος δε εις ιερουσαλημ επειραζε κολλασθαι τοις μαθηταις και παντες εφοβουντο αυτον μη πιστευοντες οτι εστι μαθητης (2): XII: 30088 XIII: 30915(4)
- →E<sub>act.9.26</sub> group, attesting to παραγενομενος δε ο σαυλος εις ιερουσαλημ επειρατο κολλασθαι τοις μαθηταις και παντες εφοβουντο αυτον μη πιστευοντες οτι εστιν μαθητης (2): XII: 30436 31359(2)

## Apparatus

1. παραγενομενος] (97/104) →unanimous<sub>act.9.26</sub> →A<sub>act.9.26</sub> →B<sub>act.9.26</sub> →C<sub>act.9.26</sub> →D<sub>act.9.26</sub> →E<sub>act.9.26</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 30181 31175 31837 XI: 30424 31243 40060 XII: 30321(2) 30330 31718 32147 XIII: 30218 30383 30441 31642(2) XIV: 30228 30629 31409 31890 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)
  - γενομενος: XII: 30319

- παραγ[?]νομενος: X: 20142
- παραγεναμενος: X: 31874(2) 31875 XI: 30621
- παραγενο[?]ενος: XIII: 30630
- παραγενομε[?]ς: VII: 10074

2. δε] (104/104) →unanimous<sub>act.9.26</sub> →A<sub>act.9.26</sub> →B<sub>act.9.26</sub> →C<sub>act.9.26</sub>  
→D<sub>act.9.26</sub> →E<sub>act.9.26</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049  
X: 20142 30181 31175 31837 31874(2) 31875 XI: 30424 30621 31243 40060  
XII: 30319 30321(2) 30330 31718 32147 XIII: 30218 30383 30441 30630  
31642(2) XIV: 30228 30629 31409 31890 XV: 30636 31003(2) 31729 31751  
XVI: 30061 31704(2)

3. ο] (90/104) →unanimous<sub>act.9.26</sub> →A<sub>act.9.26</sub> →B<sub>act.9.26</sub> →C<sub>act.9.26</sub>  
→E<sub>act.9.26</sub> || IX: 20049 X: 20142 31837 XI: 30424 30621 31243 XII: 30319  
30321(2) 30330 31718 32147 XIII: 30218 30383 30441 30630 XIV: 30228  
31409 31890 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 31704(2)

- either missing or lacuna: →D<sub>act.9.26</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
VII: 10074 X: 30181 31175 31874(2) 31875 XI: 40060 XIII: 31642(2)  
XIV: 30629 XVI: 30061

4. σαυλος] (83/104) →unanimous<sub>act.9.26</sub> →A<sub>act.9.26</sub> →B<sub>act.9.26</sub> →E<sub>act.9.26</sub>  
|| IX: 20049 X: 20142 XI: 30424 30621 XII: 30319 30330 31718 32147 XIII:  
30218 30441 30630 XIV: 30228 31409 31890 XV: 30636 31003(2) 31729  
31751

- παυλος: →C<sub>act.9.26</sub> || X: 31837 XI: 31243 XIII: 30383 XVI: 30061  
31704(2)
- σαυλο[?]: XII: 30321(2)
- either missing or lacuna: →D<sub>act.9.26</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
VII: 10074 X: 30181 31175 31874(2) 31875 XI: 40060 XIII: 31642(2)  
XIV: 30629

5. εν] (58/104) →unanimous<sub>act.9.26</sub> →A<sub>act.9.26</sub> →C<sub>act.9.26</sub> || IX: 20049 X:  
20142 31837 XI: 31243 XII: 30319 30321(2) 30330 32147 XIII: 30383 XIV:  
30629 31409 31890 XV: 31003(2) 31729 XVI: 30061

- εις:  $\rightarrow B_{act.9.26} \rightarrow D_{act.9.26} \rightarrow E_{act.9.26} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31874(2) 31875 XI: 30621 40060 XII: 31718 XIII: 30218 30441 30630 31642(2) XIV: 30228 XV: 30636 31751 XVI: 31704(2)
- *either missing or lacuna*: XI: 30424

6. **ιερουσαλημ]** (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow A_{act.9.26} \rightarrow B_{act.9.26} \rightarrow C_{act.9.26} \rightarrow D_{act.9.26} \rightarrow E_{act.9.26} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142 30181 31837 31874(2) 31875 XI: 30424 30621 31243 40060 XII: 30319 30321(2) 30330 31718 32147 XIII: 30218 30383 30441 30630 31642(2) XIV: 30629 31409 31890 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

- ιεροσολυμα: X: 31175 XIV: 30228

7. **επειρατο]** (94/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow A_{act.9.26} \rightarrow B_{act.9.26} \rightarrow C_{act.9.26} \rightarrow E_{act.9.26} \parallel$  IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31837 31875 XI: 30424 30621 XII: 30319 30321(2) 31718 32147 XIII: 30218 30383 30441 30630 31642(2) XIV: 30228 30629 31409 31890 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

- [?]αζεν: VII: 10074
- [?]ειραζε: IV: 20003
- επειραζε:  $\rightarrow D_{act.9.26}$
- επειραζεν: V: 20002 X: 31874(2)
- επηρατο: XI: 31243
- επιραζεν: IV: 20001
- επιρατο: XI: 40060 XII: 30330

8. **κολλασθαι]** (98/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow A_{act.9.26} \rightarrow B_{act.9.26} \rightarrow C_{act.9.26} \rightarrow D_{act.9.26} \rightarrow E_{act.9.26} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 20142 30181 31175 31874(2) 31875 XI: 30424 30621 40060 XII: 30319 30321(2) 30330 31718 32147 XIII: 30218 30383 30441 30630 31642(2) XIV: 30228 30629 XV: 30636 31003(2) 31729 XVI: 30061 31704(2)

- κολασθαι: IX: 20049 X: 31837 XIV: 31409
- κολασθε: XV: 31751

- κολλασθα[?]: XIV: 31890
- κολλασθε: XI: 31243

9. τοις] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.26</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.26</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 20142  
 30181 31175 31837 31874(2) 31875 XI: 30424 30621 31243 40060 XII: 30319  
 30321(2) 30330 31718 32147 XIII: 30218 30383 30441 30630 31642(2) XIV:  
 30228 30629 31409 31890 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061  
 31704(2)

- τοι[?]: VII: 10074

10. μαθηταις] (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.26</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.26</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074  
 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31837 31874(2) 31875 XI: 30424 30621  
 31243 40060 XII: 30319 30321(2) 30330 31718 32147 XIII: 30218 30383  
 30441 30630 31642(2) XIV: 30228 30629 31409 31890 XV: 30636 31003(2)  
 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

11. και] (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.26</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.26</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049  
 X: 20142 30181 31175 31837 31874(2) 31875 XI: 30424 30621 31243 40060  
 XII: 30319 30321(2) 30330 31718 32147 XIII: 30218 30383 30441 30630  
 31642(2) XIV: 30228 30629 31409 31890 XV: 30636 31003(2) 31729 31751  
 XVI: 30061 31704(2)

12. παντες] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.26</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.26</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX:  
 20049 X: 20142 30181 31175 31837 31874(2) 31875 XI: 30424 30621 31243  
 40060 XII: 30319 30321(2) 30330 31718 32147 XIII: 30218 30383 30441  
 30630 31642(2) XIV: 30228 30629 31409 31890 XV: 30636 31003(2) 31729  
 31751 XVI: 30061 31704(2)

- παν[?]ες: VII: 10074

13. εφοβουντο] (101/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.26</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.26</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074

IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31837 31874(2) 31875 XI: 30424 30621  
31243 40060 XII: 30319 30321(2) 30330 31718 32147 XIII: 30383 31642(2)  
XIV: 30228 30629 31409 31890 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI:  
30061 31704(2)

- $\epsilon\phi[?]\tau\omicron$ : XIII: 30441
- $\epsilon\phi\omicron[?]\tau[?]$ : XIII: 30630
- $\omicron\iota\phi\omicron\beta\omicron\upsilon\nu\tau\omicron$ : XIII: 30218

14.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu]$  (103/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow A_{act.9.26}$   $\rightarrow B_{act.9.26}$   $\rightarrow C_{act.9.26}$   
 $\rightarrow D_{act.9.26}$   $\rightarrow E_{act.9.26}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049  
X: 20142 30181 31175 31837 31874(2) 31875 XI: 30424 30621 31243 40060  
XII: 30319 30330 31718 32147 XIII: 30218 30383 30441 30630 31642(2) XIV:  
30228 30629 31409 31890 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061  
31704(2)

- $[?]\tau\omicron\nu$ : XII: 30321(2)

15.  $\mu\eta]$  (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow A_{act.9.26}$   $\rightarrow B_{act.9.26}$   $\rightarrow C_{act.9.26}$   
 $\rightarrow D_{act.9.26}$   $\rightarrow E_{act.9.26}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 X: 20142 30181 31175  
31837 31874(2) 31875 XI: 30424 30621 31243 40060 XII: 30319 30321(2)  
30330 31718 32147 XIII: 30218 30383 30441 30630 31642(2) XIV: 30228  
30629 31409 31890 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)

- $[?]\eta$ : VII: 10074
- *either missing or lacuna*: IX: 20049

16.  $\pi\iota\sigma\tau\epsilon\upsilon\omicron\nu\nu\tau\epsilon\varsigma]$  (101/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.26</sub>  $\rightarrow A_{act.9.26}$   $\rightarrow B_{act.9.26}$   
 $\rightarrow C_{act.9.26}$   $\rightarrow D_{act.9.26}$   $\rightarrow E_{act.9.26}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074  
X: 20142 30181 31175 31837 31874(2) 31875 XI: 30424 30621 31243 XII:  
30319 30321(2) 30330 31718 32147 XIII: 30218 30383 30441 30630 31642(2)  
XIV: 30228 30629 31409 31890 XV: 30636 31003(2) 31751 XVI: 30061  
31704(2)

- $\pi\iota\sigma\tau\epsilon\upsilon\omega\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XI: 40060 XV: 31729
- *either missing or lacuna*: IX: 20049

17. οτι] (103/104) →unanimous<sub>act.9.26</sub> →A<sub>act.9.26</sub> →B<sub>act.9.26</sub> →C<sub>act.9.26</sub>  
→D<sub>act.9.26</sub> →E<sub>act.9.26</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 20142  
30181 31175 31837 31874(2) 31875 XI: 30424 30621 31243 40060 XII: 30319  
30321(2) 30330 31718 32147 XIII: 30218 30383 30441 30630 31642(2) XIV:  
30228 30629 31409 31890 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061  
31704(2)

- ο[?]ι: VII: 10074

18. εστιν] (34/104) →unanimous<sub>act.9.26</sub> →C<sub>act.9.26</sub> →E<sub>act.9.26</sub> || IV: 20001  
20003 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31837 31874(2) 31875 XI: 30621  
40060 XII: 30321(2) 32147 XIII: 30383

- αυτος εστι: XV: 30636
- εστη: XI: 31243 XV: 31729
- εστι: →A<sub>act.9.26</sub> →B<sub>act.9.26</sub> →D<sub>act.9.26</sub> || IX: 20049 X: 20142 XI:  
30424 XII: 30319 30330 31718 XIII: 30218 30441 30630 31642(2) XIV:  
30228 30629 31409 31890 XV: 31003(2) 31751 XVI: 30061 31704(2)

19. μαθητης] (100/104) →unanimous<sub>act.9.26</sub> →A<sub>act.9.26</sub> →B<sub>act.9.26</sub>  
→C<sub>act.9.26</sub> →D<sub>act.9.26</sub> →E<sub>act.9.26</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
10074 IX: 20049 X: 20142 30181 31175 31837 31874(2) 31875 XI: 30424  
30621 31243 40060 XII: 30319 30321(2) 30330 XIII: 30218 30441 30630  
31642(2) XIV: 30228 30629 31409 31890 XV: 30636 31729 31751 XVI:  
30061 31704(2)

- μαθη[?]ης: XII: 31718
- μαθητις: XII: 32147 XIII: 30383
- μαθητης: XV: 31003(2)



## Verse 9:27

*Byz<sup>RP</sup>*: βαρναβας<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> επιλαβομενος<sup>3</sup> αυτον<sup>4</sup> ηγαγεν<sup>5</sup>  
 προς<sup>6</sup> τους<sup>7</sup> αποστολους<sup>8</sup> και<sup>9</sup> διηγησατο<sup>10</sup> αυτοις<sup>11</sup>  
 πως<sup>12</sup> εν<sup>13</sup> τη<sup>14</sup> οδω<sup>15</sup> ειδεν<sup>16</sup> τον<sup>17</sup> κυριον<sup>18</sup> και<sup>19</sup>  
 οτι<sup>20</sup> ελαλησεν<sup>21</sup> αυτω<sup>22</sup> και<sup>23</sup> πως<sup>24</sup> εν<sup>25</sup> δαμασκω<sup>26</sup>  
 επαρρησιασατο<sup>27</sup> εν<sup>28</sup> τω<sup>29</sup> ονοματι<sup>30</sup> του<sup>31</sup> ιησου<sup>32</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	17	V: <a href="#">20002</a> VI: <a href="#">20008</a> VII: <a href="#">10074</a> X: <a href="#">31611</a> XI: <a href="#">30043</a> <a href="#">31162</a> <a href="#">32138</a> XII: <a href="#">30103</a> <a href="#">30319</a> <a href="#">30321</a> <a href="#">31490</a> XIII: <a href="#">31251</a> <a href="#">31563</a> <a href="#">31609</a> XIV: <a href="#">31409</a> <a href="#">31831</a> <a href="#">32774</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10045
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>53</sup>	10	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20020 <sup>c</sup> ? 20049 <sup>c</sup> ? 20142 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30424 <sup>c</sup> ? 30617 <sup>c</sup> ? 30623 <sup>c</sup> ? 31270 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>54</sup>	95	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>53</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>54</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (17) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
βαρναβας	IV
δε	IV
επιλαβομενος	IV
αυτον	IV
ηγαγεν	IV
προς	IV
τους	IV
αποστολους	IV
και	IV
διηγησατο	IV
αυτοις	IV

Reading	Earliest attestation (century)
πως	IV
εν	IV
τη	IV
οδω	IV
ειδεν	IV
τον	IV
κυριον	IV
και	IV
οτι	IV
ελαλησεν	IV
αυτω	IV
και	IV
πως	IV
εν	IV
δαμασκω	IV
επαρρησιασατο	IV
εν	IV
τω	IV
ονοματι	IV

Reading	Earliest attestation (century)
του	IV
ιησου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 64 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (31) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.27</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (8): X: 30398 31175 XI: 31838 XIII: 30665(2) 32805 XIV: 30254 XVI: 31884 || Corr.: 20001<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>act.9.27</sub> **group**, attesting to βαρναβας δε επιλαβομενος αυτον ηγαγε προς τους αποστολους και διηγησατο αυτοις πως εν τη οδω ειδε τον κυριον και οτι ελαλησεν αυτω και πως εν δαμασκω επαρρησιασατο εν τω ονοματι του ιησου (22): XI: 30459 30607 30945(2) 31243 XII: 30365 31359(2) 31448 31718 32298 32718 XIII: 30468 30630 31642(2) XIV: 30429 30808(4) 31832 32374(2) 41188 XV: 31003(2) 32495 32652 XVI: 30522(4)

- →**B**<sub>act.9.27</sub> group, attesting to βαρναβας δε επιλαβομενος αυτον ηγαγε προς τους αποστολους και διηγησατο αυτοις πως εν τη οδω ειδε τον κυριον και οτι ελαλησεν αυτω και πως εν δαμασκω επαρρησιασατο εν τω ονοματι του κυριου ιησου (11): X: 30326 XI: 30621 XII: 30330 30431 XIII: 30383 31292 31509 XIV: 30035 31842 XVI: 30061 || Corr.: 31642<sup>c</sup>(2)?
- →**C**<sub>act.9.27</sub> group, attesting to βαρναβας δε επιλαβομενος αυτον ηγαγε προς τους αποστολους και διηγησατο αυτοις πως εν τη οδω ειδε τον κυριον και οτι ελαλησεν αυτω και πως εν δαμασκω επαρρησιασατο εν τω ονοματι ιησου (5): XII: 30323 XIII: 30218 31827 XIV: 32200 XV: 30069
- →**D**<sub>act.9.27</sub> group, attesting to βαρναβας δε επιλαβομενος αυτου ηγαγε προς τους αποστολους και διηγησατο αυτοις πως εν τη οδω ειδε τον κυριον και οτι ελαλησεν αυτω και πως εν δαμασκω επαρρησιασατο εν τω ονοματι του ιησου (5): XII: 31127(2) XIII: 31297 31595(2) XIV: 30453 31678
- →**E**<sub>act.9.27</sub> group, attesting to βαρναβας δε επιλαβομενος αυτον ηγαγεν προς τους αποστολους και διηγησατο αυτοις πως εν τη οδω ειδε τον κυριον και οτι ελαλησεν αυτω και πως εν δαμασκω επαρρησιασατο εν τω ονοματι του ιησου (3): XIII: 30378 XIV: 30228 30629
- →**F**<sub>act.9.27</sub> group, attesting to βαρναβας δε επιλαβομενος αυτον ηγαγε προς τους αποστολους και διηγησατο αυτοις πως εν τη οδω ειδεν τον κυριον και οτι ελαλησεν αυτω και πως εν δαμασκω επαρρησιασατο εν τω ονοματι του ιησου (2): X: 20142 XV: 30636
- →**G**<sub>act.9.27</sub> group, attesting to βαρναβας δε επιλαβομενος αυτον ηγαγεν προς τους αποστολους και διηγησατο αυτοις πως εν τη οδω ειδεν τον κυριον και οτι ελαλησεν αυτω και πως εν δαμασκω επαρρησιασατο εν τω ονοματι ιησου (2): IV: 20003 XII: 30001
- →**H**<sub>act.9.27</sub> group, attesting to βαρναβας δε επιλαβομενος αυτου ηγαγεν προς τους αποστολους και διηγησατο αυτοις πως εν τη

οδω ειδεν τον κυριον και οτι ελαλησεν αυτω και πως εν δαμασκω επαρρησιασατο εν τω ονοματι του ιησου (2): X: 30307 31874(2)

- →<sub>act.9.27</sub>I group, attesting to βαρναβας δε επιλαβομενος αυτον ηγαγεν προς τους αποστολους και διηγησατο αυτοις πως εν τη οδω ιδεν τον κυριον και οτι ελαλησεν αυτω και πως εν δαμασκω επαρρησιασατο εν το ονοματι του ιησου (2): X: 30181 31735
- →<sub>act.9.27</sub>J group, attesting to βαρναβας δε επιλαβομενος αυτον ηγαγε προς τους αποστολους και διηγησατο αυτοις πως εν τη οδω ιδεν τον κυριον και οτι ελαλησεν αυτω και πως εν δαμασκω επαρρησιασατο εν τω ονοματι του ιησου (2): XIII: 30915(4) XV: 30467

## Apparatus

1. βαρναβας] (95/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub>  
→C<sub>act.9.27</sub> →D<sub>act.9.27</sub> →E<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub>  
→I<sub>act.9.27</sub> →J<sub>act.9.27</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093  
31837 31875 31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 40060 XII: 30088  
30094 30436 30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642  
31890 XV: 30206 31729 31751 XVI: 31704(2)
2. δε] (95/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub> →C<sub>act.9.27</sub>  
→D<sub>act.9.27</sub> →E<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub> →I<sub>act.9.27</sub>  
→J<sub>act.9.27</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31837  
31875 31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 40060 XII: 30088 30094  
30436 30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890  
XV: 30206 31729 31751 XVI: 31704(2)
3. επιλαβομενος] (93/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub>  
→C<sub>act.9.27</sub> →D<sub>act.9.27</sub> →E<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub>  
→I<sub>act.9.27</sub> →J<sub>act.9.27</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093  
31837 31875 31891 XI: 30104 30424 30623 31270 40060 XII: 30088 30094

30436 30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890  
XV: 30206 31729 XVI: 31704(2)

- επιβαλομενος: XV: 31751
- επιλαβονος: XI: 30617

4. αυτον] (82/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub> →C<sub>act.9.27</sub>  
→E<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →I<sub>act.9.27</sub> →J<sub>act.9.27</sub> || IV: 20001 IX:  
20014 20020 20049 X: 20044 30093 31837 31875 31891 XI: 30104 30424  
30617 30623 40060 XII: 30436 32147 32412 XIII: 30005 30441 XIV: 30642  
31890 XV: 30206 31729 31751 XVI: 31704(2)

- αυτου: →D<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub> || XI: 31270 XII: 30088 30094 30610  
32818
- *either missing or lacuna*: XIII: 30006

5. ηγαγεν] (31/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →E<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub>  
→I<sub>act.9.27</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31875 XI:  
30104 30617 30623 40060 XII: 30436 32147 XIII: 30006

- ηγαγε: →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub> →C<sub>act.9.27</sub> →D<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub>  
→J<sub>act.9.27</sub> || X: 31837 31891 XI: 30424 31270 XII: 30088 30094  
30610 32412 32818 XIII: 30005 30441 XIV: 30642 31890 XV: 30206  
31729 31751 XVI: 31704(2)

6. προς] (95/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub> →C<sub>act.9.27</sub>  
→D<sub>act.9.27</sub> →E<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub> →I<sub>act.9.27</sub>  
→J<sub>act.9.27</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31837  
31875 31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 40060 XII: 30088 30094  
30436 30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890  
XV: 30206 31729 31751 XVI: 31704(2)

7. τους] (95/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub> →C<sub>act.9.27</sub>  
→D<sub>act.9.27</sub> →E<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub> →I<sub>act.9.27</sub>  
→J<sub>act.9.27</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31837  
31875 31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 40060 XII: 30088 30094



30436 30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890  
XV: 30206 31729 31751 XVI: 31704(2)

8. ἀποστολους] (94/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub>  
→C<sub>act.9.27</sub> →D<sub>act.9.27</sub> →E<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub>  
→I<sub>act.9.27</sub> →J<sub>act.9.27</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093  
31837 31875 31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 40060 XII: 30088  
30094 30436 30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642  
XV: 30206 31729 31751 XVI: 31704(2)

- ἀποστολου[?]: XIV: 31890

9. και] (94/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub> →C<sub>act.9.27</sub>  
→D<sub>act.9.27</sub> →E<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub> →I<sub>act.9.27</sub>  
→J<sub>act.9.27</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20020 X: 20044 30093 31837 31875  
31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 40060 XII: 30088 30094 30436  
30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890 XV:  
30206 31729 31751 XVI: 31704(2)

- *either missing or lacuna*: IX: 20049

10. διηγησατο] (93/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub>  
→C<sub>act.9.27</sub> →D<sub>act.9.27</sub> →E<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub>  
→I<sub>act.9.27</sub> →J<sub>act.9.27</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20020 X: 20044 30093 31837  
31875 31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 XII: 30088 30094 30436  
30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890 XV:  
30206 31729 31751 XVI: 31704(2)

- διηγισατω: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: IX: 20049

11. αυτοις] (94/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub> →C<sub>act.9.27</sub>  
→D<sub>act.9.27</sub> →E<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub> →I<sub>act.9.27</sub>  
→J<sub>act.9.27</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20020 X: 20044 30093 31837 31875  
31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 40060 XII: 30088 30094 30436  
30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890 XV:  
30206 31729 31751 XVI: 31704(2)

- *either missing or lacuna*: IX: 20049

12. πως] (93/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub> →C<sub>act.9.27</sub>  
→D<sub>act.9.27</sub> →E<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub> →I<sub>act.9.27</sub>  
→J<sub>act.9.27</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20020 X: 20044 30093 31837 31891 XI:  
30104 30424 30617 30623 31270 40060 XII: 30088 30094 30436 30610 32147  
32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890 XV: 30206 31729  
31751 XVI: 31704(2)

- και διηγησησα τοις πως: IX: 20049
- πως εν τη οδω ειδεν τον κυριον και οτι ελαλησεν αυτω και πως:  
X: 31875

13. εν] (95/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub> →C<sub>act.9.27</sub>  
→D<sub>act.9.27</sub> →E<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub> →I<sub>act.9.27</sub>  
→J<sub>act.9.27</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31837  
31875 31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 40060 XII: 30088 30094  
30436 30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890  
XV: 30206 31729 31751 XVI: 31704(2)

14. τη] (91/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub> →C<sub>act.9.27</sub>  
→D<sub>act.9.27</sub> →E<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub> →I<sub>act.9.27</sub>  
→J<sub>act.9.27</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31837  
31875 XI: 30104 30617 30623 40060 XII: 30088 30094 30436 30610 32147  
32412 32818 XIII: 30005 30006 XIV: 30642 31890 XV: 30206 31729 31751  
XVI: 31704(2)

- τηι: X: 31891 XI: 30424 31270 XIII: 30441

15. οδω] (90/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub> →C<sub>act.9.27</sub>  
→D<sub>act.9.27</sub> →E<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub> →I<sub>act.9.27</sub>  
→J<sub>act.9.27</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31837  
31875 XI: 30104 30617 30623 40060 XII: 30088 30094 30436 30610 32147  
32412 32818 XIII: 30005 30006 XIV: 30642 31890 XV: 30206 31729 31751

- [?]δω: XVI: 31704(2)
- οδωι: X: 31891 XI: 30424 31270 XIII: 30441

16. εἶδεν] (21/95) →<sub>act.9.27</sub>unanimous →<sub>act.9.27</sub>F →<sub>act.9.27</sub>G →<sub>act.9.27</sub>H  
 || IV: 20001 X: 30093 XI: 30424 XII: 30610 32147 XV: 30206 31751

- εἶδε: →<sub>act.9.27</sub>A →<sub>act.9.27</sub>B →<sub>act.9.27</sub>C →<sub>act.9.27</sub>D →<sub>act.9.27</sub>E || X:  
 31837 31875 31891 XI: 30617 31270 XII: 30094 30436 32818 XIII:  
 30006 30441 XIV: 30642 31890 XVI: 31704(2)
- εἶδον: XII: 32412
- ἴδε: XII: 30088 XIII: 30005 XV: 31729
- ἴδεν: →<sub>act.9.27</sub>I →<sub>act.9.27</sub>J || IX: 20014 20020 20049 X: 20044 XI:  
 30104 30623 40060

17. τον] (95/95) →<sub>act.9.27</sub>unanimous →<sub>act.9.27</sub>A →<sub>act.9.27</sub>B →<sub>act.9.27</sub>C  
 →<sub>act.9.27</sub>D →<sub>act.9.27</sub>E →<sub>act.9.27</sub>F →<sub>act.9.27</sub>G →<sub>act.9.27</sub>H →<sub>act.9.27</sub>I  
 →<sub>act.9.27</sub>J || IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31837  
 31875 31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 40060 XII: 30088 30094  
 30436 30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890  
 XV: 30206 31729 31751 XVI: 31704(2)

18. κυριον] (95/95) →<sub>act.9.27</sub>unanimous →<sub>act.9.27</sub>A →<sub>act.9.27</sub>B →<sub>act.9.27</sub>C  
 →<sub>act.9.27</sub>D →<sub>act.9.27</sub>E →<sub>act.9.27</sub>F →<sub>act.9.27</sub>G →<sub>act.9.27</sub>H →<sub>act.9.27</sub>I  
 →<sub>act.9.27</sub>J || IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31837  
 31875 31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 40060 XII: 30088 30094  
 30436 30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890  
 XV: 30206 31729 31751 XVI: 31704(2)

19. και] (95/95) →<sub>act.9.27</sub>unanimous →<sub>act.9.27</sub>A →<sub>act.9.27</sub>B →<sub>act.9.27</sub>C  
 →<sub>act.9.27</sub>D →<sub>act.9.27</sub>E →<sub>act.9.27</sub>F →<sub>act.9.27</sub>G →<sub>act.9.27</sub>H →<sub>act.9.27</sub>I  
 →<sub>act.9.27</sub>J || IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31837  
 31875 31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 40060 XII: 30088 30094  
 30436 30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890  
 XV: 30206 31729 31751 XVI: 31704(2)

20. οτι] (95/95) →<sub>act.9.27</sub>unanimous →<sub>act.9.27</sub>A →<sub>act.9.27</sub>B →<sub>act.9.27</sub>C  
 →<sub>act.9.27</sub>D →<sub>act.9.27</sub>E →<sub>act.9.27</sub>F →<sub>act.9.27</sub>G →<sub>act.9.27</sub>H →<sub>act.9.27</sub>I  
 →<sub>act.9.27</sub>J || IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31837  
 31875 31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 40060 XII: 30088 30094

30436 30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890  
XV: 30206 31729 31751 XVI: 31704(2)

21. ελαλησεν] (92/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub>  
→C<sub>act.9.27</sub> →D<sub>act.9.27</sub> →E<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub>  
→I<sub>act.9.27</sub> →J<sub>act.9.27</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093  
31875 31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 XII: 30088 30094 30436  
30610 32147 32412 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890 XV: 30206  
31729 31751 XVI: 31704(2)

- ελ[?]λησεν: X: 31837
- ελαλησε: XII: 32818
- ελαλισεν: XI: 40060

22. αυτω] (91/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub> →C<sub>act.9.27</sub>  
→D<sub>act.9.27</sub> →E<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub> →I<sub>act.9.27</sub>  
→J<sub>act.9.27</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31837  
31875 XI: 30104 30617 30623 XII: 30088 30094 30436 30610 32147 32412  
32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890 XV: 30206 31729 31751  
XVI: 31704(2)

- αυτο: XI: 40060
- αυτωι: X: 31891 XI: 30424 31270

23. και] (94/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub> →C<sub>act.9.27</sub>  
→D<sub>act.9.27</sub> →E<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub> →I<sub>act.9.27</sub>  
→J<sub>act.9.27</sub> || IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31837 31875 31891  
XI: 30104 30424 30617 30623 31270 40060 XII: 30088 30094 30436 30610  
32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890 XV: 30206  
31729 31751 XVI: 31704(2)

- *either missing or lacuna*: IV: 20001

24. πως] (94/95) →unanimous<sub>act.9.27</sub> →A<sub>act.9.27</sub> →B<sub>act.9.27</sub> →C<sub>act.9.27</sub>  
→D<sub>act.9.27</sub> →E<sub>act.9.27</sub> →F<sub>act.9.27</sub> →G<sub>act.9.27</sub> →H<sub>act.9.27</sub> →I<sub>act.9.27</sub>  
→J<sub>act.9.27</sub> || IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31875  
31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 40060 XII: 30088 30094 30436

30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890 XV:  
30206 31729 31751 XVI: 31704(2)

- $\pi[?]\varsigma$ : X: 31837

25.  $\epsilon\nu]$  (94/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.27}$   $\rightarrow B_{act.9.27}$   $\rightarrow C_{act.9.27}$   
 $\rightarrow D_{act.9.27}$   $\rightarrow E_{act.9.27}$   $\rightarrow F_{act.9.27}$   $\rightarrow G_{act.9.27}$   $\rightarrow H_{act.9.27}$   $\rightarrow I_{act.9.27}$   
 $\rightarrow J_{act.9.27}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31875  
31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 40060 XII: 30088 30094 30436  
30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890 XV:  
30206 31729 31751 XVI: 31704(2)

- $\epsilon[?]$ : X: 31837

26.  $\delta\alpha\mu\alpha\sigma\kappa\omega]$  (93/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.27}$   $\rightarrow B_{act.9.27}$   
 $\rightarrow C_{act.9.27}$   $\rightarrow D_{act.9.27}$   $\rightarrow E_{act.9.27}$   $\rightarrow F_{act.9.27}$   $\rightarrow G_{act.9.27}$   $\rightarrow H_{act.9.27}$   
 $\rightarrow I_{act.9.27}$   $\rightarrow J_{act.9.27}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093  
31837 31875 XI: 30104 30424 30617 30623 40060 XII: 30088 30094 30436  
30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890 XV:  
30206 31729 31751 XVI: 31704(2)

- $\delta\alpha\mu\alpha\sigma\kappa\omega\iota$ : X: 31891 XI: 31270

27.  $\epsilon\pi\alpha\rho\rho\eta\sigma\iota\alpha\sigma\alpha\tau\omicron]$  (94/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.27}$   $\rightarrow B_{act.9.27}$   
 $\rightarrow C_{act.9.27}$   $\rightarrow D_{act.9.27}$   $\rightarrow E_{act.9.27}$   $\rightarrow F_{act.9.27}$   $\rightarrow G_{act.9.27}$   $\rightarrow H_{act.9.27}$   
 $\rightarrow I_{act.9.27}$   $\rightarrow J_{act.9.27}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20014 20049 X: 20044 30093 31837  
31875 31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 40060 XII: 30088 30094  
30436 30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890  
XV: 30206 31729 31751 XVI: 31704(2)

- $[?]$ : IX: 20020

28.  $\epsilon\nu]$  (94/95)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.27}$   $\rightarrow B_{act.9.27}$   $\rightarrow C_{act.9.27}$   
 $\rightarrow D_{act.9.27}$   $\rightarrow E_{act.9.27}$   $\rightarrow F_{act.9.27}$   $\rightarrow G_{act.9.27}$   $\rightarrow H_{act.9.27}$   $\rightarrow I_{act.9.27}$   
 $\rightarrow J_{act.9.27}$   $\parallel$  IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31837  
31875 31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 XII: 30088 30094 30436

30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890 XV:  
30206 31729 31751 XVI: 31704(2)

- επι: XI: 40060

29. τω] (87/95) →unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.27}} A \xrightarrow{\text{act.9.27}} B \xrightarrow{\text{act.9.27}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.27}} D \xrightarrow{\text{act.9.27}} E \xrightarrow{\text{act.9.27}} F \xrightarrow{\text{act.9.27}} G \xrightarrow{\text{act.9.27}} H \xrightarrow{\text{act.9.27}} J \parallel$  IV:  
 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31837 31875 XI: 30104 30424  
 30617 30623 40060 XII: 30088 30094 30436 30610 32412 32818 XIII: 30005  
 30006 XIV: 31890 XV: 30206 31751 XVI: 31704(2)

- το:  $\xrightarrow{\text{act.9.27}} I \parallel$  XII: 32147 XIV: 30642 XV: 31729
- τωι: X: 31891 XI: 31270 XIII: 30441

30. ονοματι] (94/95) →unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.27}} A \xrightarrow{\text{act.9.27}} B \xrightarrow{\text{act.9.27}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.27}} D \xrightarrow{\text{act.9.27}} E \xrightarrow{\text{act.9.27}} F \xrightarrow{\text{act.9.27}} G \xrightarrow{\text{act.9.27}} H \xrightarrow{\text{act.9.27}} I$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.27}} J \parallel$  IV: 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31875  
 31891 XI: 30104 30424 30617 30623 31270 40060 XII: 30088 30094 30436  
 30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 30441 XIV: 30642 31890 XV:  
 30206 31729 31751 XVI: 31704(2)

- ονομ[?]τι: X: 31837

31. του] (81/95) →unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.27}} A \xrightarrow{\text{act.9.27}} B \xrightarrow{\text{act.9.27}} D$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.27}} E \xrightarrow{\text{act.9.27}} F \xrightarrow{\text{act.9.27}} H \xrightarrow{\text{act.9.27}} I \xrightarrow{\text{act.9.27}} J \parallel$  IV: 20001 IX:  
 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31837 31875 31891 XI: 30424 31270  
 XII: 30088 30436 30610 32147 32412 32818 XIII: 30006 30441 XIV: 30642  
 31890 XV: 30206 31729 XVI: 31704(2)

- either missing or lacuna:  $\xrightarrow{\text{act.9.27}} C \xrightarrow{\text{act.9.27}} G \parallel$  XI: 30104 30617  
 30623 40060 XII: 30094 XIII: 30005 XV: 31751

32. ιησου] (75/95) →unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.27}} A \xrightarrow{\text{act.9.27}} C \xrightarrow{\text{act.9.27}} D$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.27}} E \xrightarrow{\text{act.9.27}} F \xrightarrow{\text{act.9.27}} G \xrightarrow{\text{act.9.27}} H \xrightarrow{\text{act.9.27}} I \xrightarrow{\text{act.9.27}} J \parallel$  IV:  
 20001 IX: 20014 20020 20049 X: 31875 31891 XI: 30424 30617 30623 31270  
 XII: 30088 30094 30610 32147 32412 32818 XIII: 30005 30006 XIV: 30642  
 31890 XV: 31751 XVI: 31704(2)

- ιησου χριστου: X: 20044 XI: 40060
- κυριου ιησου:  $\rightarrow \mathbf{B}_{\text{act.9.27}} \parallel$  X: 30093 31837 XI: 30104 XII: 30436  
XIII: 30441 XV: 30206 31729

## Verse 9:28

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> ην<sup>2</sup> μετ<sup>3</sup> αυτων<sup>4</sup> εισπορευομενος<sup>5</sup> εις<sup>6</sup>  
 ιερουσαλημ<sup>7</sup> και<sup>8</sup> παρρησιαζομενος<sup>9</sup> εν<sup>10</sup> τω<sup>11</sup>  
 ονοματι<sup>12</sup> του<sup>13</sup> κυριου<sup>14</sup> ιησου<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	105	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	X: 30398 31875 31891 XII: 30323 XIII: 30218 31297 32805 XIV: 41188 XV: 30636
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	5	Corr.: 30093 <sup>c</sup> ? 30617 <sup>c</sup> ? 30623 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)? 31890 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>55</sup>	4	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ? 30424 <sup>c</sup> ? 31270 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>56</sup>	101	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>55</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>56</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (105) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (5).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ην	IV
μετ	IV
αυτων	IV
εισπορευομενος	IV
εις	VII
ιερουσαλημ	IV
και	VI
παρρησιαζομενος	IV
εν	IV
τω	IV
ονοματι	IV
του	IV
κυριου	IV
ιησου	IX

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 80 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (21) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.28</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (31): IX: 20020 20049 X: 20142 XI: 30607 XII: 30001 30094 30319 30330 30365 30431 30436 31127(2) 31448 32147 32718 XIII: 30005 30378 30468 30665(2) 31251 31292 31609(2) XIV: 30228 30254 30642 30808(4) 32374(2) XV: 31003(2) 32652 || Corr.: 30093<sup>c</sup>? 30617<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>act.9.28</sub> **group**, attesting to και ην μετ αυτων εισπορευομενος και εκπορευομενος εις ιερουσαλημ και παρρησιαζομενος εν τω ονοματι του κυριου ιησου (11): X: 20044 XI: 30104 30459 30621 XII: 30088 XIII: 30006 XIV: 31831 31842 XV: 30467 || Corr.: 30623<sup>c</sup>? 31890<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>act.9.28</sub> **group**, attesting to και ην μετ αυτων εισπορευομενος και εκπορευομενος εις ιερουσαλημ και παρρησιαζομενος εν τω ονοματι του κυριου (7): VI: 20008 X: 31611 XI: 32138 XII: 30103 XIV: 31832 31890 || Corr.: 31642<sup>c</sup>(2)?
- →**C**<sub>act.9.28</sub> **group**, attesting to και ην μετ αυτων εισπορευομενος και εκπορευομενος εις ιερουσαλημ παρρησιαζομενος εν τω ονοματι ιησου του κυριου (5): X: 30307 XII: 30610 32818 XIV: 30453 31678
- →**D**<sub>act.9.28</sub> **group**, attesting to και ην μετ αυτων εισπορευομενος και εκπορευομενος εις ιερουσαλημ παρρησιαζομενος εν τω ονοματι του κυριου (4): IV: 20003 X: 31175 31874(2) XIII: 31642(2)

- $\rightarrow E_{\text{act.9.28}}$  group, attesting to και ην μετ αυτων εισπορευομενος και εκπορευομενος εν ιερουσαλημ και παρρησιαζομενος εν τω ονοματι του κυριου (4): XI: 30945(2) XIV: 30429 XVI: 30522(4) 31704(2)
- $\rightarrow F_{\text{act.9.28}}$  group, attesting to και ην μετ αυτων εισπορευομενος και εκπορευομενος εν ιερουσαλημ και παρρησιαζομενος εν τω ονοματι του ιησου (3): XIII: 31509 XIV: 30035 XV: 30206
- $\rightarrow G_{\text{act.9.28}}$  group, attesting to και ην μετ αυτων εισπορευομενος και εκπορευομενος εις ιερουσαλημ παρρησιαζομενος εν τω ονοματι του κυριου ιησου (3): XI: 30623 XIII: 30915(4) 31827
- $\rightarrow H_{\text{act.9.28}}$  group, attesting to και ην μετ αυτων εισπορευομενος εις ιερουσαλημ και παρρησιαζομενος εν τω ονοματι του ιησου (2): XI: 30043 XIII: 31563
- $\rightarrow I_{\text{act.9.28}}$  group, attesting to και ην μετ αυτων εισπορευομενος εις ιερουσαλημ παρρησιαζομενος εν τω ονοματι του κυριου ιησου (2): XI: 31162 XIII: 31595(2)
- $\rightarrow J_{\text{act.9.28}}$  group, attesting to και ην μετ αυτων εισπορευομενος εν ιερουσαλημ και παρρησιαζομενος εν τω ονοματι του κυριου (2): XIII: 30630 XIV: 32200
- $\rightarrow K_{\text{act.9.28}}$  group, attesting to και ην μετ αυτων εισπορευομενος εις ιερουσαλημ και παρρησιαζομενος εν το ονοματι του κυριου ιησου (2): X: 31735 XV: 31729
- $\rightarrow L_{\text{act.9.28}}$  group, attesting to και ην μετ αυτων εισπορευομενος εις ιερουσαλημ (2): XII: 31718 XV: 32495
- $\rightarrow M_{\text{act.9.28}}$  group, attesting to και ην μετ αυτων εισπορευομενος και εκπορευομενος εν ιερουσαλημ και παρρησιαζομενος εν τω ονοματι του κυριου ιησου (2): XII: 31490(2) 32298

# Apparatus

1.  $\kappa\alpha\iota$ ] (100/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.28} \rightarrow B_{act.9.28} \rightarrow C_{act.9.28}$   
 $\rightarrow D_{act.9.28} \rightarrow E_{act.9.28} \rightarrow F_{act.9.28} \rightarrow G_{act.9.28} \rightarrow H_{act.9.28} \rightarrow I_{act.9.28}$   
 $\rightarrow J_{act.9.28} \rightarrow K_{act.9.28} \rightarrow L_{act.9.28} \rightarrow M_{act.9.28} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII:  
 10074 IX: 20014 X: 30181 XI: 30424 30617 31243 31270 31838 40060 XII:  
 30321(2) 31359(2) 32412 XIII: 30441 XIV: 30629 31409 XV: 30069 31751  
 XVI: 31884

- om: X: 30326

2.  $\eta\nu$ ] (99/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.28} \rightarrow B_{act.9.28} \rightarrow C_{act.9.28}$   
 $\rightarrow D_{act.9.28} \rightarrow E_{act.9.28} \rightarrow F_{act.9.28} \rightarrow G_{act.9.28} \rightarrow H_{act.9.28} \rightarrow I_{act.9.28}$   
 $\rightarrow J_{act.9.28} \rightarrow K_{act.9.28} \rightarrow L_{act.9.28} \rightarrow M_{act.9.28} \parallel$  IV: 20001 V: 20002  
 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 XI: 30424 30617 31270 31838 40060 XII:  
 30321(2) 31359(2) 32412 XIII: 30441 XIV: 30629 31409 XV: 30069 31751  
 XVI: 31884

- $\epsilon\iota\nu$ : XI: 31243
- *either missing or lacuna*: X: 30326

3.  $\mu\epsilon\tau$ ] (99/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.28} \rightarrow B_{act.9.28} \rightarrow C_{act.9.28}$   
 $\rightarrow D_{act.9.28} \rightarrow E_{act.9.28} \rightarrow F_{act.9.28} \rightarrow G_{act.9.28} \rightarrow H_{act.9.28} \rightarrow I_{act.9.28}$   
 $\rightarrow J_{act.9.28} \rightarrow K_{act.9.28} \rightarrow L_{act.9.28} \rightarrow M_{act.9.28} \parallel$  IV: 20001 VII: 10074 IX:  
 20014 X: 30181 XI: 30424 30617 31243 31270 31838 40060 XII: 30321(2)  
 31359(2) 32412 XIII: 30441 XIV: 30629 31409 XV: 30069 31751 XVI: 31884

- $\mu\epsilon[?]$ : V: 20002
- *either missing or lacuna*: X: 30326

4.  $\alpha\upsilon\tau\omega\nu$ ] (99/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.28} \rightarrow B_{act.9.28} \rightarrow C_{act.9.28}$   
 $\rightarrow D_{act.9.28} \rightarrow E_{act.9.28} \rightarrow F_{act.9.28} \rightarrow G_{act.9.28} \rightarrow H_{act.9.28} \rightarrow I_{act.9.28}$   
 $\rightarrow J_{act.9.28} \rightarrow K_{act.9.28} \rightarrow L_{act.9.28} \rightarrow M_{act.9.28} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII:  
 10074 IX: 20014 X: 30181 XI: 30424 30617 31243 31270 31838 40060 XII:  
 30321(2) 31359(2) 32412 XIII: 30441 XIV: 30629 31409 XV: 31751 XVI:  
 31884

- αυτον: XV: 30069
- *either missing or lacuna*: X: 30326

5. εισπορευομενος] (96/101) →unanimous<sub>act.9.28</sub> →A<sub>act.9.28</sub> →B<sub>act.9.28</sub>  
→C<sub>act.9.28</sub> →D<sub>act.9.28</sub> →E<sub>act.9.28</sub> →F<sub>act.9.28</sub> →G<sub>act.9.28</sub> →H<sub>act.9.28</sub>  
→I<sub>act.9.28</sub> →J<sub>act.9.28</sub> →K<sub>act.9.28</sub> →L<sub>act.9.28</sub> →M<sub>act.9.28</sub> || IV: 20001 V:  
20002 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 XI: 31243 31270 31838 XII: 30321(2)  
31359(2) 32412 XIII: 30441 XIV: 31409 XV: 30069 31751 XVI: 31884

- εισπορευωμενος: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: X: 30326 XI: 30424 30617 XIV: 30629

6. εις] (48/101) →unanimous<sub>act.9.28</sub> →H<sub>act.9.28</sub> →I<sub>act.9.28</sub> →K<sub>act.9.28</sub>  
→L<sub>act.9.28</sub> || VII: 10074 XI: 30617 31270 31838 40060 XII: 30321(2)  
31359(2) 32412 XV: 30069

- —πορευομενος εις: XI: 30424
- εν: →J<sub>act.9.28</sub> || IX: 20014 XI: 31243 XV: 31751
- και εκπορευομενος εις: →A<sub>act.9.28</sub> →B<sub>act.9.28</sub> →C<sub>act.9.28</sub>  
→D<sub>act.9.28</sub> →G<sub>act.9.28</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 30181 XIII: 30441  
XIV: 31409 XVI: 31884
- και εκπορευομενος εν: →E<sub>act.9.28</sub> →F<sub>act.9.28</sub> →M<sub>act.9.28</sub>
- πορευομενος εις: XIV: 30629
- *either missing or lacuna*: X: 30326

7. ιερουσαλημ] (100/101) →unanimous<sub>act.9.28</sub> →A<sub>act.9.28</sub> →B<sub>act.9.28</sub>  
→C<sub>act.9.28</sub> →D<sub>act.9.28</sub> →E<sub>act.9.28</sub> →F<sub>act.9.28</sub> →G<sub>act.9.28</sub> →H<sub>act.9.28</sub>  
→I<sub>act.9.28</sub> →J<sub>act.9.28</sub> →K<sub>act.9.28</sub> →L<sub>act.9.28</sub> →M<sub>act.9.28</sub> || IV: 20001 V:  
20002 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 XI: 30424 30617 31243 31270 31838  
40060 XII: 30321(2) 31359(2) 32412 XIII: 30441 XIV: 30629 31409 XV:  
30069 31751 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: X: 30326

8. και] (79/101) →unanimous<sub>act.9.28</sub> →A<sub>act.9.28</sub> →B<sub>act.9.28</sub> →E<sub>act.9.28</sub>  
→F<sub>act.9.28</sub> →H<sub>act.9.28</sub> →J<sub>act.9.28</sub> →K<sub>act.9.28</sub> →M<sub>act.9.28</sub> || IX: 20014 XI:

30424 30617 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 31359(2) 32412 XIII: 30441  
XIV: 30629 31409 XV: 30069 31751 XVI: 31884

- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow C_{\text{act.9.28}} \rightarrow D_{\text{act.9.28}} \rightarrow G_{\text{act.9.28}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.9.28}} \rightarrow L_{\text{act.9.28}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181  
30326 XI: 31270

9. παρρησιαζόμενος] (93/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.28}}$   
 $\rightarrow B_{\text{act.9.28}} \rightarrow C_{\text{act.9.28}} \rightarrow D_{\text{act.9.28}} \rightarrow E_{\text{act.9.28}} \rightarrow F_{\text{act.9.28}} \rightarrow G_{\text{act.9.28}}$   
 $\rightarrow H_{\text{act.9.28}} \rightarrow I_{\text{act.9.28}} \rightarrow J_{\text{act.9.28}} \rightarrow K_{\text{act.9.28}} \rightarrow M_{\text{act.9.28}} \parallel$  V: 20002 VII:  
10074 IX: 20014 X: 30181 XI: 30424 30617 31243 31270 XII: 30321(2)  
31359(2) XIII: 30441 XIV: 30629 31409 XV: 30069 XVI: 31884

- παρρησιαζόμενος: IV: 20001
- παρρησιαζόμενος[?]: XII: 32412
- παρρησιαζόμενος: XI: 31838
- παρρησιαζόμενος: XI: 40060 XV: 31751
- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow L_{\text{act.9.28}} \parallel$  X: 30326

10. εν] (95/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.28}} \rightarrow B_{\text{act.9.28}} \rightarrow C_{\text{act.9.28}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.28}} \rightarrow E_{\text{act.9.28}} \rightarrow F_{\text{act.9.28}} \rightarrow G_{\text{act.9.28}} \rightarrow H_{\text{act.9.28}} \rightarrow I_{\text{act.9.28}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.9.28}} \rightarrow K_{\text{act.9.28}} \rightarrow M_{\text{act.9.28}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX:  
20014 XI: 30424 30617 31243 31270 31838 XII: 30321(2) 32412 XIII: 30441  
XIV: 30629 31409 XV: 30069 31751 XVI: 31884

- επι: XI: 40060 XII: 31359(2)
- τε εν: X: 30181
- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow L_{\text{act.9.28}} \parallel$  X: 30326

11. τω] (89/101)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.28}} \rightarrow B_{\text{act.9.28}} \rightarrow C_{\text{act.9.28}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.28}} \rightarrow E_{\text{act.9.28}} \rightarrow F_{\text{act.9.28}} \rightarrow G_{\text{act.9.28}} \rightarrow H_{\text{act.9.28}} \rightarrow I_{\text{act.9.28}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.9.28}} \rightarrow M_{\text{act.9.28}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 IX: 20014 XI: 30617 31243  
31838 XII: 30321(2) 31359(2) 32412 XIV: 30629 31409 XV: 30069 31751

- τ[?]: VII: 10074
- το:  $\rightarrow K_{\text{act.9.28}} \parallel$  X: 30181 XI: 40060 XVI: 31884

- τωι: XI: 30424 31270 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow L_{\text{act.9.28}}$  || X: 30326

12. ονοματι] (98/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.28</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.28}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.28}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow J_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow K_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow M_{\text{act.9.28}}$  || IV: 20001 V: 20002 VII:  
 10074 IX: 20014 X: 30181 XI: 30424 30617 31243 31270 31838 40060 XII:  
 30321(2) 31359(2) 32412 XIII: 30441 XIV: 30629 31409 XV: 30069 31751  
 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow L_{\text{act.9.28}}$  || X: 30326

13. του] (91/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.28</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.28}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow I_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow J_{\text{act.9.28}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow M_{\text{act.9.28}}$  || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 X:  
 30181 XI: 30424 30617 31243 31270 31838 40060 XII: 31359(2) 32412 XIII:  
 30441 XIV: 30629 31409 XV: 31751 XVI: 31884

- ιησου του:  $\rightarrow C_{\text{act.9.28}}$
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow L_{\text{act.9.28}}$  || X: 30326 XII: 30321(2) XV:  
 30069

14. κυριου] (92/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.28</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.28}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow I_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow J_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow K_{\text{act.9.28}}$   
 $\rightarrow M_{\text{act.9.28}}$  || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 XI:  
 30424 30617 31243 31270 31838 40060 XII: 30321(2) 31359(2) 32412 XIII:  
 30441 XIV: 30629 XV: 30069 31751 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow L_{\text{act.9.28}}$  || X:  
 30326 XIV: 31409

15. ιησου] (67/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.28</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.28}}$   
 $\rightarrow H_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow I_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow K_{\text{act.9.28}}$   $\rightarrow M_{\text{act.9.28}}$  || IX: 20014 XI: 30424 30617  
 31243 31270 31838 XII: 31359(2) 32412 XIII: 30441 XIV: 31409 XV: 30069

- ιησου χριστου: XII: 30321(2)



- *either missing or lacuna:*  $\rightarrow \mathbf{B}_{\text{act.9.28}} \rightarrow \mathbf{C}_{\text{act.9.28}} \rightarrow \mathbf{D}_{\text{act.9.28}}$   
 $\rightarrow \mathbf{E}_{\text{act.9.28}} \rightarrow \mathbf{J}_{\text{act.9.28}} \rightarrow \mathbf{L}_{\text{act.9.28}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074  
X: 30181 30326 XI: 40060 XIV: 30629 XV: 31751 XVI: 31884

## Verse 9:29

*Byz<sup>RP</sup>*: ελαλει<sup>1</sup> τε<sup>2</sup> και<sup>3</sup> συνεζητει<sup>4</sup> προς<sup>5</sup> τους<sup>6</sup>  
ελληνιστας<sup>7</sup> οι<sup>8</sup> δε<sup>9</sup> επεχειρουν<sup>10</sup> αυτον<sup>11</sup> ανελειν<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	VI: <a href="#">20008</a> XI: <a href="#">30459</a> <a href="#">30607</a> XIII: <a href="#">30006</a> <a href="#">31292</a> XIV: <a href="#">31842</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>57</sup>	4	Corr.: 30383 <sup>c</sup> ? 31729 <sup>c</sup> ? 31874 <sup>c</sup> (2)? 32138 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>58</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>57</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>58</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
ελαλει	IV
τε	IV
και	IV
συνεζητει	IV
προς	IV
τους	IV
ελληνιστας	IV
οι	IV
δε	IV
επεχειρουν	IV
αυτον	IX
ανελειν	IX

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 76 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (28) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.29</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (36): IX: 20049 X: 20044 20142 30093 30326 30398 XI: 30424 30621 30623 31270 XII: 30001 30103 30319 30330 30365 30436 31127(2) 31359(2) 31448 32718 XIII: 30005 30378 30468 30665(2) 31251 31297 31609(2) 31827 32805 XIV: 30642 30808(4) 31832 31890 32374(2) XV: 31003(2) 32495
- →**A**<sub>act.9.29</sub> **group**, attesting to ελαλει τε και συνεζητει προς τους ελληνιστας οι δε επεχειρουν ανελιν αυτον (18): IV: 20003 X: 31875 31891 XI: 30945(2) XII: 31490(2) 32298 XIII: 30630 31509 XIV: 30035 30228 30429 31409 31831 32200 XV: 30069 30206 XVI: 31704(2) 31884
- →**B**<sub>act.9.29</sub> **group**, attesting to ελαλει δε και συνεζητει προς τους ελληνιστας οι δε επεχειρουν αυτον ανελιν (7): X: 31611 XI: 30043 30104 32138 XII: 30431 32412 XIII: 31563
- →**C**<sub>act.9.29</sub> **group**, attesting to ελαλη τε και συνεζητει προς τους ελληνιστας οι δε επεχειρουν αυτον ανελιν (6): IX: 20014 20020 X: 31735 XI: 31162 31838 XIII: 30441
- →**D**<sub>act.9.29</sub> **group**, attesting to ελαλει τε και συνεζητει προς τους ελληνιστας οι δε επετηρουν ανελιν αυτον (5): X: 30307 XII: 30094 30610 32818 XIV: 31678
- →**E**<sub>act.9.29</sub> **group**, attesting to ελαλη τε και συνεζητει προς τους ελληνιστας οι δε επεχειρουν ανελιν αυτον (4): XIII: 30915(4) 31642(2) XV: 30636 XVI: 30522(4)

# Apparatus

1. ελαλει] (83/104) →<sub>act.9.29</sub>unanimous →<sub>act.9.29</sub>A →<sub>act.9.29</sub>B →<sub>act.9.29</sub>D  
 || IV: 20001 VII: 10074 X: 31837 XI: 30617 XII: 30088 30321(2) 30323  
 31718 32147 XIII: 30218 XIV: 30254 30629 32774 41188 XV: 30467 32652  
 XVI: 30061
  - [?]: λαλει: V: 20002
  - [?]: λαλη: XIII: 30383
  - ελαλη: →<sub>act.9.29</sub>C →<sub>act.9.29</sub>E || X: 30181 31175 31874(2) XI: 31243  
 XIII: 31595(2) XIV: 30453 XV: 31729 31751
  - ελαλι: XI: 40060
2. τε] (91/104) →<sub>act.9.29</sub>unanimous →<sub>act.9.29</sub>A →<sub>act.9.29</sub>C →<sub>act.9.29</sub>D  
 →<sub>act.9.29</sub>E || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31874(2) XI: 30617  
 XII: 30088 30321(2) 31718 32147 XIII: 30218 30383 31595(2) XIV: 30254  
 30453 30629 32774 41188 XV: 30467 31751 32652 XVI: 30061
  - [?]: X: 31837
  - δε: →<sub>act.9.29</sub>B || X: 31175 XII: 30323
  - *either missing or lacuna*: XI: 31243 40060 XV: 31729
3. και] (99/104) →<sub>act.9.29</sub>unanimous →<sub>act.9.29</sub>A →<sub>act.9.29</sub>B →<sub>act.9.29</sub>C  
 →<sub>act.9.29</sub>D →<sub>act.9.29</sub>E || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175  
 31874(2) XI: 30617 XII: 30088 30321(2) 30323 31718 32147 XIII: 30218  
 30383 31595(2) XIV: 30254 30453 32774 41188 XV: 30467 31751 32652  
 XVI: 30061
  - [?]: X: 31837
  - μετα εθνων και: XIV: 30629
  - ται και: XI: 31243 40060 XV: 31729
4. συνεζητει] (93/104) →<sub>act.9.29</sub>unanimous →<sub>act.9.29</sub>A →<sub>act.9.29</sub>B  
 →<sub>act.9.29</sub>C →<sub>act.9.29</sub>D →<sub>act.9.29</sub>E || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X:  
 31175 31837 31874(2) XI: 31243 XII: 30323 32147 XIII: 30218 30383 XIV:  
 30453 30629 32774 41188 XV: 30467 XVI: 30061

- εζητει: XIV: 30254
- συ[?]εζητει: XII: 31718
- συνεζειτη: XI: 40060 XV: 32652
- συνεζητη: XI: 30617 XII: 30088 30321(2) XIII: 31595(2) XV: 31729 31751
- συνεζειτει: X: 30181

5. προς] (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.29</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.29</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.29</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.29</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.29</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.29</sub> || V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31874(2)  
 XI: 30617 31243 40060 XII: 30088 30321(2) 30323 31718 32147 XIII: 30218  
 30383 31595(2) XIV: 30254 30453 30629 32774 41188 XV: 30467 31729  
 31751 32652 XVI: 30061

- προ: X: 31837
- τε προς: IV: 20001

6. τους] (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.29</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.29</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.29</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.29</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.29</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.29</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175  
 31874(2) XI: 30617 31243 40060 XII: 30088 30321(2) 30323 31718 32147  
 XIII: 30218 30383 31595(2) XIV: 30254 30453 30629 41188 XV: 30467  
 31729 31751 32652 XVI: 30061

- —ους: X: 31837
- το[?]: XIV: 32774

7. ελληνιστας] (98/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.29</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.29</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.29</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.29</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.29</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.29</sub> || IV: 20001 VII: 10074 X: 31175  
 31837 31874(2) XI: 30617 31243 40060 XII: 30088 30323 31718 XIII: 30383  
 31595(2) XIV: 30254 30453 30629 32774 41188 XV: 30467 31729 32652  
 XVI: 30061

- ελληνιστας: XIII: 30218
- ελινηστας: XV: 31751
- ελληνας: V: 20002
- ελληνηστας: XII: 32147
- ελληνηστας: XII: 30321(2)
- ελληνιστας: X: 30181

8.  $\alpha\iota]$  (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.29</sub>  $\rightarrow A_{act.9.29}$   $\rightarrow B_{act.9.29}$   $\rightarrow C_{act.9.29}$   
 $\rightarrow D_{act.9.29}$   $\rightarrow E_{act.9.29}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175  
31837 31874(2) XI: 30617 31243 40060 XII: 30088 30321(2) 30323 31718  
32147 XIII: 30218 30383 31595(2) XIV: 30254 30453 30629 32774 41188  
XV: 30467 31729 31751 32652 XVI: 30061
9.  $\delta\epsilon]$  (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.29</sub>  $\rightarrow A_{act.9.29}$   $\rightarrow B_{act.9.29}$   $\rightarrow C_{act.9.29}$   
 $\rightarrow D_{act.9.29}$   $\rightarrow E_{act.9.29}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175  
31837 31874(2) XI: 30617 31243 40060 XII: 30088 30321(2) 30323 31718  
32147 XIII: 30218 30383 31595(2) XIV: 30254 30453 30629 32774 41188  
XV: 30467 31729 31751 32652 XVI: 30061
10.  $\epsilon\pi\epsilon\chi\epsilon\iota\rho\upsilon\nu]$  (93/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.29</sub>  $\rightarrow A_{act.9.29}$   $\rightarrow B_{act.9.29}$   
 $\rightarrow C_{act.9.29}$   $\rightarrow E_{act.9.29}$   $\parallel$  V: 20002 X: 30181 31175 31837 31874(2) XI:  
30617 31243 40060 XII: 30088 30321(2) 30323 31718 32147 XIII: 30218  
30383 31595(2) XIV: 30254 30629 32774 XV: 31729 31751 32652
- $[?]\chi\epsilon\iota\rho\upsilon\nu$ : XVI: 30061
  - $\epsilon\pi\epsilon\tau\eta\rho\upsilon\nu$ :  $\rightarrow D_{act.9.29}$   $\parallel$  XIV: 30453
  - $\epsilon\pi\epsilon\chi\epsilon\iota\rho\upsilon[?]$ : VII: 10074
  - $\epsilon\pi\epsilon\chi\iota\rho\upsilon\nu$ : IV: 20001
  - $\epsilon\pi\iota\chi\epsilon\iota\rho\upsilon\nu$ : XV: 30467
  - *either missing or lacuna*: XIV: 41188
11.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu]$  (61/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.29</sub>  $\rightarrow B_{act.9.29}$   $\rightarrow C_{act.9.29}$   $\parallel$  X: 31837  
XI: 30617 31243 XII: 30321(2) 31718 XIII: 30218 30383 31595(2) XIV: 30254  
32774 XV: 32652 XVI: 30061
- $\alpha\nu\alpha\iota\lambda\epsilon\iota\nu\ \alpha\upsilon\tau\omicron\nu$ : V: 20002
  - $\alpha\nu\epsilon\lambda\epsilon\iota\nu\ \alpha\upsilon\tau\omicron\nu$ :  $\rightarrow A_{act.9.29}$   $\rightarrow D_{act.9.29}$   $\rightarrow E_{act.9.29}$   $\parallel$  IV: 20001 VII:  
10074 X: 30181 31175 XII: 30088 30323 XIV: 30453 30629 XV: 30467  
31751
  - $\alpha\nu\epsilon\lambda\epsilon\iota\nu\ \alpha\upsilon\tau\omega\nu$ : X: 31874(2)
  - $\alpha\nu\epsilon\lambda\eta\nu\ \alpha\upsilon\tau\omicron\nu$ : XI: 40060
  - $\alpha\upsilon\tau\omega$ : XII: 32147
  - $\alpha\upsilon\tau\omega\nu$ : XV: 31729
  - *either missing or lacuna*: XIV: 41188



12. ἀνελεῖν] (61/104) → unanimous<sub>act.9.29</sub> → B<sub>act.9.29</sub> → C<sub>act.9.29</sub> || XI:  
 30617 31243 XII: 30321(2) 31718 32147 XIII: 30218 30383 31595(2) XIV:  
 30254 32774 XV: 32652 XVI: 30061

- ἀλεῖν: XV: 31729
- ἀνελεῖ[?]: X: 31837
- *either missing or lacuna*: → A<sub>act.9.29</sub> → D<sub>act.9.29</sub> → E<sub>act.9.29</sub> || IV:  
 20001 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31175 31874(2) XI: 40060 XII:  
 30088 30323 XIV: 30453 30629 41188 XV: 30467 31751

## Verse 9:30

Byz<sup>RP</sup>: επιγνοντες<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> οι<sup>3</sup> αδελφοι<sup>4</sup> κατηγαγον<sup>5</sup>  
 αυτον<sup>6</sup> εις<sup>7</sup> καισαρειαν<sup>8</sup> και<sup>9</sup> εξαπεστειλαν<sup>10</sup> αυτον<sup>11</sup>  
 εις<sup>12</sup> ταρσον<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	10	X: 30093 30307 XI: 30424 30617 31270 XII: 32147 32412 XIV: 30629 31890 XV: 30069
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 30088 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>59</sup>	2	Corr.: 30001 <sup>c</sup> ? 31874 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>60</sup>	101	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>59</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>60</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (10) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
ἐπιγνοντες	IV
δε	IV
οι	IV
αδελφοι	IV
κατηγαγον	IV
αυτον	IV
εις	IV
καισαρειαν	IV
και	IV
εξαπεστειλαν	IV
αυτον	IV
εις	IV
ταρσον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 70 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (31) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.30</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (46): IV: 20003 X: 20142 30398 31891 XI: 30104 30607 30623 XII: 30094 30319 30330 30365 30610 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 XIII: 30005 30006 30218 30378 30383 30468 30630 30665(2) 31251 31297 31509 31563 31595(2) 31609(2) 31827 32805 XIV: 30429 30453 30642 30808(4) 31678 31831 31842 32200 32374(2) XV: 30636 31003(2) 32495 XVI: 30522(4)
- →**A**<sub>act.9.30</sub> **group**, attesting to επιγνωντες δε οι αδελφοι κατηγαγον αυτον εις καισαρειαν και εξαπεστειλαν αυτον εις ταρσον (10): IX: 20014 XI: 30459 31162 XII: 30001 30436 32718 XIII: 30441 XIV: 30254 XV: 31729 || Corr.: 30088<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>act.9.30</sub> **group**, attesting to επιγνωντες δε οι αδελφοι κατηγαγον αυτον εις καισαρειαν και εξαπεστειλαν εις ταρσον (7): VII: 10074 XI: 30945(2) XII: 30323 32298 XIII: 31642(2) XIV: 30035 30228
- →**C**<sub>act.9.30</sub> **group**, attesting to επιγνωντες δε οι αδελφοι κατηγαγον αυτον εις καισαρειαν νυκτος και εξαπεστειλαν αυτον εις ταρσον (5): X: 31611 XI: 32138 XII: 30431 XIII: 31292 XIV: 31832
- →**D**<sub>act.9.30</sub> **group**, attesting to επιγνωντες δε οι αδελφοι κατηγαγον αυτον εις καισαρειαν και εξαπεστειλαν εις ταρσον (2): XII: 30088 XIII: 30915(4)

# Apparatus

1. επιγνοντες] (76/101) →unanimous<sub>act.9.30</sub> →B<sub>act.9.30</sub> →C<sub>act.9.30</sub> || IV:  
 20001 V: 20002 VI: 20008 X: 20044 31735 XI: 30043 40060 XII: 30103 32818  
 XIV: 31409 32774 XV: 30206 30467 31751 32652 XVI: 30061 31704(2) 31884

- [?]ν[?]ντες: XI: 30621
- [?]ντες: X: 30326
- γνοντες: X: 30181 31875
- γνωντες: X: 31175
- επιγνωντες: →A<sub>act.9.30</sub> →D<sub>act.9.30</sub> || IX: 20020 20049 X: 31837  
 31874(2) XI: 31243 31838 XII: 30321(2)
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

2. δε] (98/101) →unanimous<sub>act.9.30</sub> →A<sub>act.9.30</sub> →B<sub>act.9.30</sub> →C<sub>act.9.30</sub>  
 →D<sub>act.9.30</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20044  
 30181 30326 31175 31735 31837 31874(2) 31875 XI: 30043 30621 31243  
 31838 40060 XII: 30103 32818 XIV: 31409 32774 XV: 30206 30467 31751  
 32652 XVI: 31704(2) 31884

- δ: XVI: 30061
- *either missing or lacuna*: XII: 30321(2) XIV: 41188

3. οι] (98/101) →unanimous<sub>act.9.30</sub> →A<sub>act.9.30</sub> →B<sub>act.9.30</sub> →C<sub>act.9.30</sub>  
 →D<sub>act.9.30</sub> || IV: 20001 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 30181 30326  
 31175 31735 31837 31874(2) 31875 XI: 30043 30621 31243 31838 40060 XII:  
 30103 30321(2) 32818 XIV: 31409 32774 XV: 30206 30467 31751 32652  
 XVI: 30061 31704(2) 31884

- [?] οι: V: 20002
- αυτον οι: X: 20044
- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

4. αδελφοι] (100/101) →unanimous<sub>act.9.30</sub> →A<sub>act.9.30</sub> →B<sub>act.9.30</sub>  
 →C<sub>act.9.30</sub> →D<sub>act.9.30</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049

X: 20044 30181 30326 31175 31735 31874(2) 31875 XI: 30043 30621 31243  
31838 40060 XII: 30103 30321(2) 32818 XIV: 31409 32774 41188 XV: 30206  
30467 31751 32652 XVI: 30061 31704(2) 31884

- α[?]ελφοι: X: 31837

5. κατηγοαγον] (98/101) →unanimous<sub>act.9.30</sub> →A<sub>act.9.30</sub> →B<sub>act.9.30</sub>  
→C<sub>act.9.30</sub> →D<sub>act.9.30</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049  
X: 20044 30181 30326 31175 31735 31837 31874(2) 31875 XI: 30043 30621  
31243 31838 XII: 30103 30321(2) 32818 XIV: 31409 41188 XV: 30206 30467  
32652 XVI: 30061 31704(2) 31884

- [?]ατηγαγον: XIV: 32774
- κατιγαγον: XI: 40060
- κατοιγαγον: XV: 31751

6. αυτον] (91/101) →unanimous<sub>act.9.30</sub> →A<sub>act.9.30</sub> →B<sub>act.9.30</sub> →C<sub>act.9.30</sub>  
→D<sub>act.9.30</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20049 X: 30181 31175  
31735 31874(2) 31875 XI: 30043 30621 31838 40060 XII: 30321(2) XIV:  
32774 41188 XV: 30206 30467 31751 32652 XVI: 31884

- αυτο[?]: XVI: 31704(2)
- αυτων: XI: 31243
- *either missing or lacuna*: IX: 20020 X: 20044 30326 31837 XII: 30103  
32818 XIV: 31409 XVI: 30061

7. εις] (100/101) →unanimous<sub>act.9.30</sub> →A<sub>act.9.30</sub> →B<sub>act.9.30</sub> →C<sub>act.9.30</sub>  
→D<sub>act.9.30</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20044  
30181 30326 31175 31735 31837 31874(2) 31875 XI: 30043 30621 31243  
31838 40060 XII: 30103 30321(2) XIV: 31409 32774 41188 XV: 30206 30467  
31751 32652 XVI: 30061 31704(2) 31884

- *either missing or lacuna*: XII: 32818

8. καισαρειαν] (86/101) →unanimous<sub>act.9.30</sub> →A<sub>act.9.30</sub> →B<sub>act.9.30</sub>  
→C<sub>act.9.30</sub> →D<sub>act.9.30</sub> || IX: 20020 X: 20044 30181 30326 31837 31875

XI: 30621 31243 XII: 30103 30321(2) XIV: 31409 41188 XV: 30467 32652  
XVI: 30061 31704(2)

- [?]: XIV: 32774
- ιεροσολυμα: V: 20002
- καισαριαν: IV: 20001 VI: 20008 X: 31175 XI: 31838
- καισσαιρειαν: XV: 30206
- κεςαρειαν: IX: 20049 X: 31874(2) XI: 30043
- κεςαριαν: XI: 40060 XVI: 31884
- κεςσαιρειαν: XV: 31751
- σκαισαιρειαν: X: 31735
- *either missing or lacuna*: XII: 32818

9. και] (92/101) →unanimous<sub>act.9.30</sub> →A<sub>act.9.30</sub> →B<sub>act.9.30</sub> →D<sub>act.9.30</sub> ||  
IV: 20001 V: 20002 IX: 20020 20049 X: 20044 30181 30326 31175 31735  
31837 31874(2) 31875 XI: 30043 30621 31243 31838 40060 XII: 30103  
30321(2) XIV: 31409 32774 41188 XV: 30206 31751 32652 XVI: 30061  
31704(2)

- δια νυκτος και: VI: 20008 XVI: 31884
- και νυκτος: XV: 30467
- νυκτος και: →C<sub>act.9.30</sub>
- *either missing or lacuna*: XII: 32818

10. εξαπεστειλαν] (93/101) →unanimous<sub>act.9.30</sub> →A<sub>act.9.30</sub> →B<sub>act.9.30</sub>  
→C<sub>act.9.30</sub> →D<sub>act.9.30</sub> || V: 20002 IX: 20020 20049 X: 20044 30181  
30326 31175 31735 31837 31875 XI: 30043 30621 31243 31838 XII: 30103  
XIV: 31409 32774 41188 XV: 30206 30467 31751 XVI: 30061 31704(2)

- απεστειλαν: X: 31874(2) XII: 30321(2)
- εξαπεστηλαν: XV: 32652
- εξαπεστιλαν: IV: 20001 VI: 20008 XI: 40060 XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: XII: 32818

11. αυτον] (81/101) →unanimous<sub>act.9.30</sub> →A<sub>act.9.30</sub> →C<sub>act.9.30</sub> || IV:  
20001 IX: 20020 20049 X: 20044 30181 31175 31735 31875 XI: 30043  
30621 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 32818 XIV: 31409 32774 41188 XV:  
31751 32652



- αὐτο: XV: 30206
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{act.9.30}} \rightarrow D_{\text{act.9.30}} \parallel$  V: 20002 VI: 20008 X: 30326 31837 31874(2) XII: 30103 XV: 30467 XVI: 30061 31704(2) 31884

12. εἰς] (101/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.30</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.30}} \rightarrow B_{\text{act.9.30}} \rightarrow C_{\text{act.9.30}} \rightarrow D_{\text{act.9.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20044 30181 30326 31175 31735 31837 31874(2) 31875 XI: 30043 30621 31243 31838 40060 XII: 30103 30321(2) 32818 XIV: 31409 32774 41188 XV: 30206 30467 31751 32652 XVI: 30061 31704(2) 31884

13. ταρσων] (99/101)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.30</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.30}} \rightarrow B_{\text{act.9.30}} \rightarrow C_{\text{act.9.30}} \rightarrow D_{\text{act.9.30}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 IX: 20020 20049 X: 20044 30326 31175 31735 31837 31874(2) 31875 XI: 30043 30621 31243 31838 40060 XII: 30103 32818 XIV: 31409 32774 41188 XV: 30206 30467 31751 32652 XVI: 30061 31704(2) 31884

- ταρσων: X: 30181 XII: 30321(2)

## Verse 9:31

Byz<sup>RP</sup>: αι<sup>1</sup> μεν<sup>2</sup> ουν<sup>3</sup> εκκλησiai<sup>4</sup> καθ<sup>5</sup> ολης<sup>6</sup> της<sup>7</sup>  
ιουδαιας<sup>8</sup> και<sup>9</sup> γαλιλαιας<sup>10</sup> και<sup>11</sup> σαμαρειας<sup>12</sup> ειχον<sup>13</sup>  
ειρηνην<sup>14</sup> οικοδομουμεναι<sup>15</sup> και<sup>16</sup> πορευομεναι<sup>17</sup>  
τω<sup>18</sup> φοβω<sup>19</sup> του<sup>20</sup> κυριου<sup>21</sup> και<sup>22</sup> τη<sup>23</sup> παρακλησει<sup>24</sup>  
του<sup>25</sup> αγιου<sup>26</sup> πνευματος<sup>27</sup> επληθυνοντο<sup>28</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">20020</a> XI: <a href="#">31838</a> XII: <a href="#">30436</a> <a href="#">32298</a> XIII: <a href="#">30665</a> <a href="#">31509</a> <a href="#">31827</a> XV: <a href="#">30467</a> <a href="#">31003</a> <a href="#">31729</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	4	Corr.: 20049 <sup>c</sup> ? 30001 <sup>c</sup> ? 30623 <sup>c</sup> ? 31127 <sup>c</sup> (2)?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>61</sup>	6	Corr.: 20002 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30035 <sup>c</sup> ? 30915 <sup>c</sup> (4)? 31875 <sup>c</sup> ? 40060 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>62</sup>	103	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>61</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>62</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (4).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αι	IX
μεν	IV
ουν	IV
εκκλησιαι	IX
καθ	IV
ολης	IV
της	IV
ιουδαιας	IV
και	IV
γαλιλαιας	IV
και	IV

Reading	Earliest attestation (century)
σαμαρειας	IV
ειχον	IX
ειρηνην	IV
οικοδομουμεναι	IX
και	IV
πορευομεναι	IX
τω	IV
φοβω	IV
του	IV
κυριου	IV
και	IV
τη	IV
παρακλησει	IV
του	IV
αγιου	IV
πνευματος	IV
επληθυνοντο	IX

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 69 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (34) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.31</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (40): X: 20142 30326 30398 31611 31735 XI: 30104 30459 30617 32138 XII: 30319 30330 30431 31448 31490(2) 32718 XIII: 30006 30218 30378 30383 30630 31292 31563 31595(2) XIV: 30228 30254 30429 30629 30642 31409 31832 31890 32200 32374(2) XV: 30069 30206 30636 32652 XVI: 30522(4) || Corr.: 20049<sup>c</sup>? 30001<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>act.9.31</sub> **group**, attesting to η μεν ουν εκκλησια καθ ολης της ιουδαιας και γαλιλαιας και σαμαρειας ειχεν ειρηνην οικοδομουμενη και πορευομενη τω φοβω του κυριου και τη παρακλησει του αγιου πνευματος επληθυνετο (12): X: 30307 31175 31874(2) 31875 XI: 30945(2) XII: 30323 30610 32818 XIII: 30005 31642(2) XIV: 30453 31678
- →**B**<sub>act.9.31</sub> **group**, attesting to αι μεν ουν εκκλησαι καθ ολης της ιουδαιας και γαλιλαιας και σαμαρειας ειχον ειρηνην οικοδομουμεναι και πορευομεναι τω φοβω κυριου και τη παρακλησει του αγιου πνευματος επληθυνοντο (7): IX: 20049 XI: 30043 XII: 31359(2) 31718 32412 XV: 32495 || Corr.: 31127<sup>c</sup>(2)?
- →**C**<sub>act.9.31</sub> **group**, attesting to αι μεν ουν εκκλησια καθ ολης της ιουδαιας και γαλιλαιας και σαμαρειας ειχον ειρηνην οικοδομουμεναι και πορευομεναι τω φοβω του κυριου και τη παρακλησει του αγιου

πνευματος επληθυνοντο (4): X: 30093 XII: 30321(2) XIII: 30468 XIV: 30808(4)

- →D<sub>act.9.31</sub> group, attesting to η μεν ουν εκκλησια καθ ολης της ιουδαιας και σαμαρειας και γαλιλαιας ειχεν ειρηνην οικοδομουμενη και πορευομενη τω φοβω του κυριου και τη παρακλησει του αγιου πνευματος επληθυνετο (2): XI: 30621 XIV: 31842
- →E<sub>act.9.31</sub> group, attesting to η μεν ουν εκκλησια καθ ολης της ιουδαιας και γαλιλαιας και σαμαρειας ειχεν ειρηνην οικοδομουμενη και πορευομενη τω φοβω του κυριου και τη παρακλησει του αγιου πνευματος επληθυνετο (2): IV: 20001 || Corr.: 30623<sup>6</sup>?
- →F<sub>act.9.31</sub> group, attesting to αι μεν ουν εκκλησιαι καθ ολης της ιουδαιας και γαλιλαιας και σαμαρειας ειχον ειρηνην οικοδομουμεναι και πορευομεναι τω φοβω του κυριου και τη παρακλησει του αγιου πνευματος επληθυνοντο (2): XI: 30424 31270

## Apparatus

1. αΙ] (72/103) →unanimous<sub>act.9.31</sub> →B<sub>act.9.31</sub> →C<sub>act.9.31</sub> →F<sub>act.9.31</sub> ||  
IX: 20014 X: 31837 XI: 30607 31243 40060 XII: 30001 30103 30365 31127(2) 32147 XIII: 31251 31297 31609(2) 32805 XIV: 31831 32774 XV: 31751 XVI: 30061 31884  
  - [?]: VII: 10074 XIV: 30035
  - η: →A<sub>act.9.31</sub> →D<sub>act.9.31</sub> →E<sub>act.9.31</sub> || IV: 20003 V: 20002 X: 20044 30181 31891 XI: 30623 31162 XII: 30088 30094 XIII: 30441 30915(4) XIV: 41188 XVI: 31704(2)
2. μεν] (103/103) →unanimous<sub>act.9.31</sub> →A<sub>act.9.31</sub> →B<sub>act.9.31</sub> →C<sub>act.9.31</sub>  
→D<sub>act.9.31</sub> →E<sub>act.9.31</sub> →F<sub>act.9.31</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 30181 31837 31891 XI: 30607 30623 31162 31243 40060 XII: 30001 30088 30094 30103 30365 31127(2) 32147 XIII: 30441 30915(4)

31251 31297 31609(2) 32805 XIV: 30035 31831 32774 41188 XV: 31751 XVI:  
30061 31704(2) 31884

3. ουν] (101/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.31}} A \xrightarrow{\text{act.9.31}} B \xrightarrow{\text{act.9.31}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.31}} D \xrightarrow{\text{act.9.31}} E \xrightarrow{\text{act.9.31}} F \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX:  
 20014 X: 20044 30181 31837 31891 XI: 30607 30623 31162 31243 40060 XII:  
 30001 30088 30094 30365 31127(2) 32147 XIII: 30441 30915(4) 31251 31297  
 31609(2) 32805 XIV: 30035 31831 41188 XV: 31751 XVI: 30061 31704(2)  
 31884

- ο[?]: XII: 30103
- ου[?]: XIV: 32774

4. εκκλησιαι] (66/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.31}} B \xrightarrow{\text{act.9.31}} F \parallel$  IX:  
 20014 X: 31837 XI: 30607 31243 XII: 30001 30103 30365 31127(2) 32147  
 XIII: 31251 31297 31609(2) 32805 XIV: 31831 32774 XVI: 30061 31884

- [?]: VII: 10074
- αιεκκλησιαι: XV: 31751
- εκκλησια:  $\rightarrow A \xrightarrow{\text{act.9.31}} C \xrightarrow{\text{act.9.31}} D \xrightarrow{\text{act.9.31}} E \parallel$  IV:  
 20003 X: 20044 30181 31891 XI: 30623 31162 XII: 30088 30094 XIII:  
 30441 30915(4) XIV: 30035 41188 XVI: 31704(2)
- εκλησια: V: 20002
- εκλησιαι: XI: 40060

5. καθ] (102/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.31}} A \xrightarrow{\text{act.9.31}} B \xrightarrow{\text{act.9.31}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.31}} D \xrightarrow{\text{act.9.31}} E \xrightarrow{\text{act.9.31}} F \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX:  
 20014 X: 20044 30181 31837 31891 XI: 30607 30623 31162 31243 40060  
 XII: 30001 30088 30094 30103 30365 31127(2) 32147 XIII: 30441 30915(4)  
 31251 31297 31609(2) 32805 XIV: 30035 31831 32774 41188 XV: 31751 XVI:  
 30061 31704(2)

- πασαι καθ: XVI: 31884

6. ολης] (101/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.31}} A \xrightarrow{\text{act.9.31}} B \xrightarrow{\text{act.9.31}} C$   
 $\xrightarrow{\text{act.9.31}} D \xrightarrow{\text{act.9.31}} E \xrightarrow{\text{act.9.31}} F \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX:  
 20014 X: 20044 31837 31891 XI: 30607 30623 31162 31243 XII: 30001



30088 30094 30103 30365 31127(2) 32147 XIII: 30441 30915(4) 31251 31297  
31609(2) 32805 XIV: 30035 31831 32774 41188 XV: 31751 XVI: 30061  
31704(2) 31884

- ολεις: XI: 40060
- ολις: X: 30181

7. της] (102/103) →unanimous<sub>act.9.31</sub> →A<sub>act.9.31</sub> →B<sub>act.9.31</sub> →C<sub>act.9.31</sub>  
→D<sub>act.9.31</sub> →E<sub>act.9.31</sub> →F<sub>act.9.31</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX:  
20014 X: 20044 30181 31837 31891 XI: 30607 30623 31162 31243 40060 XII:  
30001 30088 30094 30103 30365 31127(2) 32147 XIII: 30441 30915(4) 31251  
31297 31609(2) 32805 XIV: 30035 31831 32774 41188 XVI: 30061 31704(2)  
31884

- τοις: XV: 31751

8. ιουδαιας] (100/103) →unanimous<sub>act.9.31</sub> →A<sub>act.9.31</sub> →B<sub>act.9.31</sub>  
→C<sub>act.9.31</sub> →D<sub>act.9.31</sub> →E<sub>act.9.31</sub> →F<sub>act.9.31</sub> || IV: 20003 V: 20002 IX:  
20014 X: 20044 30181 31837 31891 XI: 30607 30623 31162 31243 40060 XII:  
30001 30088 30094 30103 31127(2) 32147 XIII: 30441 30915(4) 31251 31297  
32805 XIV: 30035 31831 32774 41188 XV: 31751 XVI: 30061 31704(2)  
31884

- ιδαιας: XIII: 31609(2)
- ιου[?]ας: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XII: 30365

9. και] (98/103) →unanimous<sub>act.9.31</sub> →A<sub>act.9.31</sub> →B<sub>act.9.31</sub> →C<sub>act.9.31</sub>  
→D<sub>act.9.31</sub> →E<sub>act.9.31</sub> →F<sub>act.9.31</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX:  
20014 X: 20044 30181 31837 31891 XI: 30607 30623 31162 31243 XII:  
30001 30088 32147 XIII: 30441 30915(4) 31251 31297 31609(2) 32805 XIV:  
30035 31831 32774 41188 XV: 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884

- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XII: 30094 30103 30365 31127(2)

10. γαλιλαιας] (92/103) →unanimous<sub>act.9.31</sub> →A<sub>act.9.31</sub> →B<sub>act.9.31</sub>  
→C<sub>act.9.31</sub> →E<sub>act.9.31</sub> →F<sub>act.9.31</sub> || V: 20002 IX: 20014 X: 20044 30181

31837 31891 XI: 30607 30623 31162 XII: 30001 30365 32147 XIII: 30915(4)  
 31251 31297 31609(2) 32805 XIV: 30035 31831 32774 41188 XV: 31751  
 XVI: 30061 31704(2) 31884

- γαλαιας: VII: 10074
- γαλειλαιας: IV: 20003
- γαληλαιας: XI: 31243 XII: 30088
- σαμαρειας:  $\rightarrow D_{\text{act.9.31}}$  || XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: XI: 40060 XII: 30094 30103 31127(2)

11. και] (103/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.31}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.31}}$  || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX:  
 20014 X: 20044 30181 31837 31891 XI: 30607 30623 31162 31243 40060  
 XII: 30001 30088 30094 30103 30365 31127(2) 32147 XIII: 30441 30915(4)  
 31251 31297 31609(2) 32805 XIV: 30035 31831 32774 41188 XV: 31751 XVI:  
 30061 31704(2) 31884

12. σαμαρειας] (88/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.31}}$  || IV: 20003 V: 20002 IX: 20014 X: 20044 30181  
 31837 31891 XI: 30607 31162 31243 XII: 30001 30088 30365 XIII: 30915(4)  
 31251 31297 31609(2) XIV: 30035 31831 32774 41188 XVI: 30061 31704(2)

- γαλιλαιας:  $\rightarrow D_{\text{act.9.31}}$  || XII: 30094 30103 31127(2) XIII: 30441
- σ[?]μαρειας: VII: 10074
- σαμαριας:  $\rightarrow E_{\text{act.9.31}}$  || XI: 30623 40060 XII: 32147 XIII: 32805  
 XV: 31751 XVI: 31884

13. ειχον] (72/103)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow B_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.31}}$   
 || IX: 20014 X: 20044 31837 XI: 30607 31243 40060 XII: 30001 30103  
 30365 31127(2) 32147 XIII: 31251 31297 31609(2) 32805 XIV: 31831 32774  
 XV: 31751 XVI: 30061

- [?]ν: XIV: 30035
- ειχεν:  $\rightarrow A_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.31}}$  || IV: 20003 V: 20002  
 VII: 10074 X: 31891 XI: 30623 31162 XII: 30088 30094 XIII: 30441  
 30915(4) XIV: 41188 XVI: 31704(2)
- εχον: XVI: 31884

- ηχεν: X: 30181

14. ειρηνην] (100/103) →unanimous<sub>act.9.31</sub> →A<sub>act.9.31</sub> →B<sub>act.9.31</sub>  
 →C<sub>act.9.31</sub> →D<sub>act.9.31</sub> →E<sub>act.9.31</sub> →F<sub>act.9.31</sub> || IV: 20003 VII: 10074 IX:  
 20014 X: 20044 31837 31891 XI: 30607 30623 31162 31243 XII: 30001  
 30088 30094 30103 30365 31127(2) 32147 XIII: 30441 30915(4) 31251 31297  
 31609(2) 32805 XIV: 30035 31831 32774 41188 XV: 31751 XVI: 30061  
 31704(2) 31884

- ειρηνη: V: 20002
- ειρινην: X: 30181 XI: 40060

15. οικοδομουμεναι] (70/103) →unanimous<sub>act.9.31</sub> →B<sub>act.9.31</sub> →C<sub>act.9.31</sub>  
 →F<sub>act.9.31</sub> || IX: 20014 X: 31837 XI: 30607 31243 40060 XII: 30001 30103  
 30365 31127(2) 32147 XIII: 31251 31297 31609(2) 32805 XIV: 31831 32774  
 XV: 31751

- [?]: XIV: 30035
- [?]νη: VII: 10074
- οικοδομθυμενοι: XVI: 31884
- οικοδομουμενη: →A<sub>act.9.31</sub> →D<sub>act.9.31</sub> →E<sub>act.9.31</sub> || IV: 20003 V:  
 20002 X: 31891 XI: 30623 31162 XII: 30088 30094 XIII: 30441 XVI:  
 31704(2)
- οικοδομουμενην: XIV: 41188
- οικοδομουμενοι: X: 20044 XIII: 30915(4)
- οικοδομουμεναι: XVI: 30061
- οικοδωμουμενη: X: 30181

16. και] (101/103) →unanimous<sub>act.9.31</sub> →A<sub>act.9.31</sub> →B<sub>act.9.31</sub> →C<sub>act.9.31</sub>  
 →D<sub>act.9.31</sub> →E<sub>act.9.31</sub> →F<sub>act.9.31</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX:  
 20014 X: 20044 30181 31837 31891 XI: 30607 30623 31162 31243 40060 XII:  
 30001 30088 30094 30103 30365 31127(2) 32147 XIII: 30441 30915(4) 31297  
 31609(2) 32805 XIV: 30035 31831 32774 41188 XV: 31751 XVI: 30061 31884

- either missing or lacuna: XIII: 31251 XVI: 31704(2)

17. πορευομεναι] (67/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.31</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>act.9.31</sub> || IX: 20014 XI: 30607 31243 XII: 30001 30103 30365 31127(2)  
 32147 XIII: 31297 31609(2) 32805 XIV: 31831 32774 XVI: 30061

- [?]: VII: 10074 XIV: 30035
- πορεβομενην: XIV: 41188
- πορευομεν[?]: X: 31837
- πορευομενη:  $\rightarrow$ A<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.31</sub> || IV: 20003 V: 20002 X: 30181 31891 XI: 30623 31162 XII: 30088 30094 XIII: 30441 30915(4)
- πορευομενοι: X: 20044 XV: 31751 XVI: 31884
- πορευωμεναι: XI: 40060
- either missing or lacuna: XIII: 31251 XVI: 31704(2)

18. τω] (97/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.31</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.31</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 30181 31837 XI: 30607 30623 31162 40060 XII: 30001 30088 30094 30103 30365 31127(2) XIII: 30915(4) 31251 31297 31609(2) 32805 XIV: 30035 31831 32774 41188 XV: 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884

- το: XI: 31243 XII: 32147
- τωι:  $\rightarrow$ F<sub>act.9.31</sub> || X: 31891 XIII: 30441

19. φοβω] (99/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.31</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.31</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 30181 31837 XI: 30607 30623 31162 31243 40060 XII: 30001 30088 30094 30103 30365 31127(2) 32147 XIII: 30915(4) 31251 31297 31609(2) 32805 XIV: 30035 31831 32774 41188 XV: 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884

- φοβωι:  $\rightarrow$ F<sub>act.9.31</sub> || X: 31891 XIII: 30441

20. του] (89/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.31</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.31</sub> || IV: 20003 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 30181 31837 31891 XI: 30607 31243 XII: 30001 30088 30094 30365 XIII: 30441 30915(4) 31251 31297 31609(2) 32805 XIV: 30035 31831 32774 41188 XV: 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{act.9.31}}$  || V: 20002 XI: 30623 31162 40060 XII: 30103 31127(2) 32147

21.  $\kappa\upsilon\rho\iota\upsilon\sigma\upsilon]$  (101/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.31}}$  || IV: 20003 V: 20002  
 VII: 10074 IX: 20014 X: 30181 31837 31891 XI: 30607 31162 31243 40060  
 XII: 30001 30088 30094 30103 30365 31127(2) 32147 XIII: 30441 30915(4)  
 31251 31297 31609(2) 32805 XIV: 30035 31831 32774 41188 XV: 31751  
 XVI: 30061 31704(2) 31884

- *either missing or lacuna*: X: 20044 XI: 30623

22.  $\kappa\alpha\iota]$  (100/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.31}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.31}}$  || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX:  
 20014 X: 30181 31837 31891 XI: 30607 30623 31162 31243 40060 XII: 30088  
 30094 30103 30365 31127(2) 32147 XIII: 30441 30915(4) 31251 31609(2)  
 32805 XIV: 30035 31831 32774 41188 XV: 31751 XVI: 30061 31704(2)  
 31884

- $\theta\epsilon\omicron\upsilon\ \kappa\alpha\iota$ : X: 20044
- $\iota\eta\sigma\omicron\upsilon\ \kappa\alpha\iota$ : XIII: 31297
- *either missing or lacuna*: XII: 30001

23.  $\tau\eta]$  (97/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.31}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.31}}$  || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 X:  
 30181 31837 XI: 30607 30623 31162 31243 40060 XII: 30001 30088 30094  
 30103 30365 31127(2) 32147 XIII: 30915(4) 31251 31297 31609(2) 32805  
 XIV: 30035 32774 41188 XV: 31751 XVI: 30061 31704(2) 31884

- $\omicron\ \tau\iota$ : X: 20044
- $\tau\eta\ \tau\eta$ : XIV: 31831
- $\tau\eta\iota$ :  $\rightarrow F_{\text{act.9.31}}$  || X: 31891 XIII: 30441

24.  $\pi\alpha\rho\alpha\kappa\lambda\eta\sigma\epsilon\iota]$  (100/103)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.31</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.31}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.31}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.31}}$  || IV: 20003 V: 20002 IX:  
 20014 X: 20044 31837 31891 XI: 30607 30623 31162 31243 40060 XII:  
 30001 30088 30094 30103 30365 31127(2) 32147 XIII: 30441 30915(4) 31251

31297 31609(2) 32805 XIV: 30035 31831 32774 41188 XV: 31751 XVI:  
30061 31704(2)

- πα[?]ακλησει: VII: 10074
- παρακλησι: XVI: 31884
- παρακλισει: X: 30181

25. του] (102/103) →unanimous<sub>act.9.31</sub> →A<sub>act.9.31</sub> →B<sub>act.9.31</sub> →C<sub>act.9.31</sub>  
→D<sub>act.9.31</sub> →E<sub>act.9.31</sub> →F<sub>act.9.31</sub> || IV: 20003 V: 20002 IX: 20014 X:  
20044 30181 31837 31891 XI: 30607 30623 31162 31243 40060 XII: 30001  
30088 30094 30103 30365 31127(2) 32147 XIII: 30441 30915(4) 31251 31297  
31609(2) 32805 XIV: 30035 31831 32774 41188 XV: 31751 XVI: 30061  
31704(2) 31884

- [?]ου: VII: 10074

26. αγιου] (102/103) →unanimous<sub>act.9.31</sub> →A<sub>act.9.31</sub> →B<sub>act.9.31</sub> →C<sub>act.9.31</sub>  
→D<sub>act.9.31</sub> →E<sub>act.9.31</sub> →F<sub>act.9.31</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX:  
20014 X: 20044 30181 31891 XI: 30607 30623 31162 31243 40060 XII: 30001  
30088 30094 30103 30365 31127(2) 32147 XIII: 30441 30915(4) 31251 31297  
31609(2) 32805 XIV: 30035 31831 32774 41188 XV: 31751 XVI: 30061  
31704(2) 31884

- αγι[?]υ: X: 31837

27. πνευματος] (103/103) →unanimous<sub>act.9.31</sub> →A<sub>act.9.31</sub> →B<sub>act.9.31</sub>  
→C<sub>act.9.31</sub> →D<sub>act.9.31</sub> →E<sub>act.9.31</sub> →F<sub>act.9.31</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII:  
10074 IX: 20014 X: 20044 30181 31837 31891 XI: 30607 30623 31162 31243  
40060 XII: 30001 30088 30094 30103 30365 31127(2) 32147 XIII: 30441  
30915(4) 31251 31297 31609(2) 32805 XIV: 30035 31831 32774 41188 XV:  
31751 XVI: 30061 31704(2) 31884

28. επληθυνοντο] (70/103) →unanimous<sub>act.9.31</sub> →B<sub>act.9.31</sub> →C<sub>act.9.31</sub>  
→F<sub>act.9.31</sub> || X: 31837 XI: 31243 40060 XII: 30001 30103 30365 31127(2)  
32147 XIII: 31251 31297 31609(2) 32805 XIV: 31831 32774 XV: 31751 XVI:  
30061 31884

- [?]θυνετο: VII: 10074

- [?]το: XIV: 30035
- επληθυνετο:  $\rightarrow A_{\text{act.9.31}} \rightarrow D_{\text{act.9.31}} \rightarrow E_{\text{act.9.31}} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 X: 20044 30181 31891 XI: 30607 30623 31162 XII: 30088 XIII: 30441 30915(4) XIV: 41188 XVI: 31704(2)
- επληθυνετω: XII: 30094
- επληθυνοντ[?]: IX: 20014

## Verse 9:32

*Byz*<sup>RP</sup>: εγενετο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> πετρον<sup>3</sup> διερχομενον<sup>4</sup> δια<sup>5</sup>  
παντων<sup>6</sup> κατελθειν<sup>7</sup> και<sup>8</sup> προς<sup>9</sup> τους<sup>10</sup> αγιους<sup>11</sup>  
τους<sup>12</sup> κατοικουντας<sup>13</sup> λυδδαν<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	15	X: 20044 30326 31735 XI: 32138 XII: 30088 30094 30319 30365 30610 32818 XIV: 30642 31831 32374 XVI: 30061 31884
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	1	Corr.: 31292 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>63</sup>	3	Corr.: 30330 <sup>c?</sup> 30383 <sup>c?</sup> 30467 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>64</sup>	96	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: VI.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>63</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>64</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (15) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (1).

Reading	Earliest attestation (century)
εγενετο	IV
δε	IV
πετρον	IV
διερχομενον	IV
δια	IV
παντων	IV
κατελθειν	IV
και	IV
προς	IV
τους	IV
αγιους	IV
τους	IV
κατοικουντας	IV
λυδδαν	VI

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 78 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (18) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.32</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (59): VI: 20008 IX: 20014 20020 20049 X: 30093 30307 30398 31175 31611 31874(2) 31891 XI: 30043 30104 30424 30459 30607 30617 30945(2) 31270 31838 XII: 30001 30323 30431 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32298 32412 32718 XIII: 30005 30468 30665(2) 30915(4) 31297 31563 31642(2) 32805 XIV: 30035 30228 30429 30453 30629 30808(4) 31409 31678 31832 31842 31890 32200 XV: 30206 30636 31729 32495 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) || Corr.: 31292<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>act.9.32</sub> **group**, attesting to εγενετο δε πετρον διερχομενον δια παντων κατελθειν και προς τους αγιους τους κατοικουντας λυδαν (9): X: 20142 XII: 30321(2) 30330 XIII: 30006 30630 31251 31509 XV: 30069 31003(2)
- →**B**<sub>act.9.32</sub> **group**, attesting to εγενετο δε πετρον διερχομενον δια παντων κατελθειν και προς τους αγιους τους κατοικουντας λυδδα (6): IV: 20003 V: 20002 XI: 30623 31162 XIII: 30441 31827
- →**C**<sub>act.9.32</sub> **group**, attesting to εγενετο δε πετρον διερχομενον δια παντων κατελθειν προς τους αγιους τους κατοικουντας λυδδαν (4): X: 30181 31875 XII: 30436 XIV: 30254

# Apparatus

1.  $\epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omicron]$  (92/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.32</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.32</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 VII: 10074 X: 31837 XI: 30621 31243 XII: 30103 32147 XIII: 30218 30378 31292 31595(2) 31609(2) XIV: 32774 XV: 30467  
  - [?]γενετο: XIII: 30383
  - εν ταῖς ἡμεραῖς ἐκείναις ἐγενετο: XI: 40060 XIV: 41188 XV: 31751
2.  $\delta\epsilon]$  (93/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.32</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.32</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VII: 10074 X: 31837 XI: 30621 31243 XII: 30103 32147 XIII: 30218 30383 31292 31595(2) 31609(2) XIV: 32774 41188 XV: 30467  
  - *either missing or lacuna*: XI: 40060 XIII: 30378 XV: 31751
3.  $\pi\epsilon\tau\rho\nu]$  (94/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.32</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.32</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 X: 31837 XI: 30621 31243 40060 XII: 30103 32147 XIII: 30218 30378 31292 31595(2) 31609(2) XIV: 32774 41188 XV: 30467 31751  
  - $\pi\epsilon\tau\rho$ [?]: VII: 10074
  - $\pi\epsilon\tau\rho\varsigma$ : XIII: 30383
4.  $\delta\iota\epsilon\rho\chi\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\nu]$  (94/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.32</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.32</sub>  $\parallel$  IV: 20001 X: 31837 XI: 30621 31243 40060 XII: 32147 XIII: 30218 30378 30383 31292 31595(2) 31609(2) XIV: 32774 41188 XV: 30467 31751  
  - [?]ιερχομενον: XII: 30103
  - ερχομενον: VII: 10074
5.  $\delta\iota\alpha]$  (95/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.32</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.32</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.32</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.32</sub>  $\parallel$  IV: 20001 VII: 10074 X: 31837 XI: 30621 40060 XII: 30103 32147 XIII: 30218 30378 30383 31292 31595(2) 31609(2) XIV: 32774 41188 XV: 30467 31751  
  - $\pi\epsilon\rho\iota$ : XI: 31243

6. παντων] (94/96) →unanimous<sub>act.9.32</sub> →A<sub>act.9.32</sub> →B<sub>act.9.32</sub> →C<sub>act.9.32</sub>  
 || IV: 20001 X: 31837 XI: 30621 31243 XII: 30103 32147 XIII: 30218 30378  
 30383 31292 31595(2) 31609(2) XIV: 32774 41188 XV: 30467 31751

- π[?]των: VII: 10074
- παντον: XI: 40060

7. κατελθειν] (93/96) →unanimous<sub>act.9.32</sub> →A<sub>act.9.32</sub> →B<sub>act.9.32</sub>  
 →C<sub>act.9.32</sub> || VII: 10074 X: 31837 XI: 30621 31243 XII: 30103 32147 XIII:  
 30218 30378 30383 31292 31595(2) XIV: 32774 41188 XV: 30467 31751

- κατελθην: XI: 40060
- κατελθιν: IV: 20001
- κατηλθε: XIII: 31609(2)

8. και] (91/96) →unanimous<sub>act.9.32</sub> →A<sub>act.9.32</sub> →B<sub>act.9.32</sub> || IV: 20001 X:  
 31837 XI: 30621 31243 40060 XII: 30103 32147 XIII: 30218 30378 30383  
 31292 31595(2) 31609(2) XIV: 32774 41188 XV: 30467 31751

- [?]: VII: 10074
- either missing or lacuna: →C<sub>act.9.32</sub>

9. προς] (95/96) →unanimous<sub>act.9.32</sub> →A<sub>act.9.32</sub> →B<sub>act.9.32</sub> →C<sub>act.9.32</sub> ||  
 IV: 20001 VII: 10074 X: 31837 XI: 30621 31243 40060 XII: 30103 32147  
 XIII: 30378 30383 31292 31595(2) 31609(2) XIV: 32774 41188 XV: 30467  
 31751

- πρους: XIII: 30218

10. τους] (94/96) →unanimous<sub>act.9.32</sub> →A<sub>act.9.32</sub> →B<sub>act.9.32</sub> →C<sub>act.9.32</sub> ||  
 IV: 20001 VII: 10074 XI: 30621 31243 40060 XII: 30103 32147 XIII: 30218  
 30378 30383 31595(2) 31609(2) XIV: 32774 41188 XV: 30467 31751

- το[?]: X: 31837
- either missing or lacuna: XIII: 31292

11. αγιους] (95/96) →unanimous<sub>act.9.32</sub> →A<sub>act.9.32</sub> →B<sub>act.9.32</sub> →C<sub>act.9.32</sub> ||  
 IV: 20001 VII: 10074 X: 31837 XI: 30621 31243 40060 XII: 30103 32147  
 XIII: 30218 30378 30383 31292 31595(2) 31609(2) XIV: 41188 XV: 30467  
 31751

- αγ[?]ους: XIV: 32774

12. τους] (94/96) →unanimous<sub>act.9.32</sub> →A<sub>act.9.32</sub> →B<sub>act.9.32</sub> →C<sub>act.9.32</sub> ||  
 IV: 20001 X: 31837 XI: 30621 31243 40060 XII: 30103 32147 XIII: 30218  
 30378 30383 31292 31609(2) XIV: 32774 41188 XV: 30467 31751

- μαθητας τους: XIII: 31595(2)
- το[?] [?]ατοικουντας: VII: 10074

13. κατοικουντας] (93/96) →unanimous<sub>act.9.32</sub> →A<sub>act.9.32</sub> →B<sub>act.9.32</sub> →C<sub>act.9.32</sub> ||  
 IV: 20001 XI: 31243 40060 XII: 30103 32147 XIII: 30218  
 30378 30383 31292 31595(2) 31609(2) XIV: 32774 41188 XV: 30467 31751

- [?]: VII: 10074
- κατοικου[?]τας: X: 31837
- κατοικουντας: XI: 30621

14. λυδδαν] (73/96) →unanimous<sub>act.9.32</sub> →C<sub>act.9.32</sub> || XI: 31243 XII:  
 30103 XIII: 30218 30378 31292 31595(2) 31609(2) XIV: 32774 41188 XV:  
 31751

- εν λυδδα: IV: 20001
- λιδδαν: XII: 32147 XIII: 30383
- λυδα: XV: 30467
- λυδαν: →A<sub>act.9.32</sub>
- λυδδα: →B<sub>act.9.32</sub> || X: 31837 XI: 30621 40060
- either missing or lacuna: VII: 10074

## Verse 9:33

*Byz<sup>RP</sup>*: ευρεν<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> εκει<sup>3</sup> ανθρωπον<sup>4</sup> τινα<sup>5</sup> αινεαν<sup>6</sup>  
 ονοματι<sup>7</sup> εξ<sup>8</sup> ετων<sup>9</sup> οκτω<sup>10</sup> κατακειμενον<sup>11</sup> επι<sup>12</sup>  
 κραββατω<sup>13</sup> ος<sup>14</sup> ην<sup>15</sup> παραλελυμενος<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	110	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	VII: <a href="#">10074</a> IX: <a href="#">20049</a> X: <a href="#">31837</a> XII: <a href="#">30323</a> <a href="#">31127</a> XIII: <a href="#">30630</a> XV: <a href="#">30206</a> XVI: <a href="#">31704</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>65</sup>	12	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30069 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30607 <sup>c</sup> ? 30623 <sup>c</sup> ? 30636 <sup>c</sup> ? 31243 <sup>c</sup> ? 31838 <sup>c</sup> ? 31875 <sup>c</sup> ? 32374 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>66</sup>	102	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>65</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>66</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (110) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: XII.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ευρεν	IV
δε	IV
εκει	IV
ανθρωπον	IV
τινα	IV
αινεαν	IX
ονοματι	IX
εξ	IV
ετων	IV
οκτω	IV
κατακειμενον	IV
επι	IV
κραββατω	X
ος	IV
ην	IV

Reading	Earliest attestation (century)
παράλελυμενος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 55 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (47) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.33</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): XII: 32147 XIII: 30378 30665(2)
- →**A**<sub>act.9.33</sub> **group**, attesting to εὐρε δε εκει ανθρωπον τινα αινεαν ονοματι εξ ετων οκτω κατακειμενον επι κραββατω ος ην παραλελυμενος (19): XI: 30043 30607 30617 32138 XII: 30330 30365 30431 32412 XIII: 30218 30468 31251 31292 31509 XIV: 30035 30642 30808(4) 31832 XV: 30467 31003(2)
- →**B**<sub>act.9.33</sub> **group**, attesting to ευρεν δε εκει ανθρωπον τινα αινεαν ονοματι εξ ετων οκτω κατακειμενον επι κραβαττω ος ην παραλελυμενος (9): IX: 20014 20020 X: 20044 30093 30398 31735 XI: 30104 XII: 30321(2) 30436

- →C<sub>act.9.33</sub> group, attesting to ευρε δε εκει ανθρωπον ονοματι αινεαν εξ ετων οκτω κατακειμενον επι κραββατω ος ην παραλελυμενος (6): XII: 31490(2) XIII: 30006 XIV: 30429 31831 32200 XVI: 30522(4)
- →D<sub>act.9.33</sub> group, attesting to ευρε δε εκει ανθρωπον τινα αινεαν ονοματι εξ ετων οκτω κατακειμενον επι κραβαττω ος ην παραλελυμενος (5): X: 31611 XI: 30459 XII: 31448 XIII: 31297 31609(2)
- →E<sub>act.9.33</sub> group, attesting to ευρεν δε εκει ανθρωπον τινα ονοματι αινεαν εξ ετων οκτω κατακειμενον επι κραβαττω ος ην παραλελυμενος (3): X: 30326 XI: 31162 XIII: 32805
- →F<sub>act.9.33</sub> group, attesting to ευρε δε εκει ανθρωπον τινα ενεαν ονοματι εξ ετων οκτω κατακειμενον επι κραββατου ος ην παραλελυμενος (3): XII: 30094 32718 XIV: 30453
- →G<sub>act.9.33</sub> group, attesting to ευρε δε εκει ανθρωπον τινα αινεαν ονοματι εξ ετων οκτω κατακειμενον επι κραββατου ος ην παραλελυμενος (3): XIV: 30228 31678 XV: 32495
- →H<sub>act.9.33</sub> group, attesting to ευρε δε εκει ανθρωπον αινεαν ονοματι εξ ετων οκτω κατακειμενον επι κραββατω ος ην παραλελυμενος (2): XII: 30103 XIII: 30383
- →I<sub>act.9.33</sub> group, attesting to ευρεν δε εκει ανθρωπον τινα ονοματι αινεαν εξ ετων οκτω κατακειμενον επι κραβαττου ος ην παραλελυμενος (2): IV: 20003 X: 30181

## Apparatus

1. ευρεν] (32/102) →unanimous<sub>act.9.33</sub> →B<sub>act.9.33</sub> →E<sub>act.9.33</sub> →I<sub>act.9.33</sub> ||  
IV: 20001 V: 20002 X: 30307 31874(2) 31875 XI: 30424 30623 31838 40060  
XII: 30001 30610 XIV: 32374(2) 41188 XV: 31751 XVI: 30061

- [?]: XII: 30088
- εὑρε:  $\rightarrow A_{act.9.33} \rightarrow C_{act.9.33} \rightarrow D_{act.9.33} \rightarrow F_{act.9.33} \rightarrow G_{act.9.33}$   
 $\rightarrow H_{act.9.33} \parallel$  X: 20142 31891 XI: 30621 30945(2) 31243 31270 XII: 30319 31359(2) 31718 32298 32818 XIII: 30005 30441 30915(4) 31563 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30254 30629 31409 31842 31890 32774 XV: 30069 30636 31729 32652
- εὑρον: X: 31175
- ἤυρεν: VI: 20008 XVI: 31884

2. δε] (99/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.33} \rightarrow B_{act.9.33} \rightarrow C_{act.9.33}$   
 $\rightarrow D_{act.9.33} \rightarrow E_{act.9.33} \rightarrow F_{act.9.33} \rightarrow G_{act.9.33} \rightarrow H_{act.9.33} \rightarrow I_{act.9.33} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 X: 20142 30307 31175 31874(2) 31875 31891 XI: 30424 30621 30623 30945(2) 31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30319 30610 31359(2) 31718 32298 32818 XIII: 30005 30441 30915(4) 31563 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30254 30629 31409 31842 31890 32774 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884

- [?]: XII: 30088
- δ: XVI: 30061
- δ[?]: XIV: 32374(2)

3. εκει] (96/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.33} \rightarrow B_{act.9.33} \rightarrow C_{act.9.33}$   
 $\rightarrow D_{act.9.33} \rightarrow E_{act.9.33} \rightarrow F_{act.9.33} \rightarrow G_{act.9.33} \rightarrow H_{act.9.33} \rightarrow I_{act.9.33} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 X: 20142 30307 31175 31874(2) 31875 XI: 30424 30621 30623 31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30319 30610 31359(2) 31718 32818 XIII: 30005 30441 30915(4) 31563 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30254 30629 31409 31890 32374(2) 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

- εκ[?]: XIV: 32774
- either missing or lacuna: X: 31891 XI: 30945(2) XII: 30088 32298 XIV: 31842

4. ανθρωπον] (100/102)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.33} \rightarrow B_{act.9.33}$   
 $\rightarrow C_{act.9.33} \rightarrow D_{act.9.33} \rightarrow E_{act.9.33} \rightarrow F_{act.9.33} \rightarrow G_{act.9.33} \rightarrow H_{act.9.33}$   
 $\rightarrow I_{act.9.33} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 X: 20142 30307 31175

31874(2) 31875 31891 XI: 30424 30621 30623 30945(2) 31243 31270 31838  
 40060 XII: 30001 30319 30610 31359(2) 31718 32298 32818 XIII: 30005  
 30441 30915(4) 31563 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30254 30629 31409  
 31842 31890 32374(2) 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI:  
 30061 31884

- [?]: ανθρωπον: XII: 30088
- [?]α ανθρωπον: XIV: 32774

5.  $\tau\iota\nu\alpha$ ] (85/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.33</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.33</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.33</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.33</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>act.9.33</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.33</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.33</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.9.33</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI:  
 20008 X: 20142 30307 31175 31874(2) 31875 XI: 30424 30621 30623 31243  
 31270 31838 40060 XII: 30001 30319 30610 31359(2) 31718 32818 XIII:  
 30005 30441 30915(4) 31563 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30254 30629  
 31409 31842 31890 32374(2) XV: 30069 31729 XVI: 30061 31884

- [?]: XII: 30088
- $\epsilon\chi\epsilon\iota$ : X: 31891 XI: 30945(2) XII: 32298
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow$ C<sub>act.9.33</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.9.33</sub> || XIV: 32774  
 41188 XV: 30636 31751 32652

6.  $\alpha\iota\nu\epsilon\alpha\nu$ ] (55/102)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.33</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.33</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.33</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.33</sub>  
 $\rightarrow$ G<sub>act.9.33</sub>  $\rightarrow$ H<sub>act.9.33</sub> || X: 20142 XI: 30424 31270 XII: 30319 30610  
 31359(2) 31718 XIII: 31563 XIV: 30254 31409 31890 32374(2) 32774 XV:  
 32652

- [?]  $\alpha\iota$ [?]: XII: 30088
- [?]ι  $\alpha\iota\nu\epsilon\alpha\nu$ : X: 31875
- $\alpha\iota\nu\alpha\iota\alpha\nu$ : XII: 30001
- $\alpha\iota\nu\epsilon\alpha$ : XIII: 31595(2)
- $\epsilon\nu\epsilon\alpha\nu$ :  $\rightarrow$ F<sub>act.9.33</sub> || X: 30307 XI: 31243 XII: 32818
- $\omicron\nu\omicron\mu\alpha\tau\iota \alpha\iota\nu\epsilon\alpha$ : XI: 30621
- $\omicron\nu\omicron\mu\alpha\tau\iota \alpha\iota\nu\epsilon\alpha\nu$ :  $\rightarrow$ C<sub>act.9.33</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.33</sub>  $\rightarrow$ I<sub>act.9.33</sub> || IV: 20001 V:  
 20002 VI: 20008 X: 31175 31891 XI: 30945(2) 31838 XII: 32298 XIII:  
 30005 30441 31642(2) 31827 XIV: 30629 31842 41188 XV: 30636 XVI:  
 30061 31884
- $\omicron\nu\omicron\mu\alpha\tau\iota \epsilon\nu\alpha\iota\alpha\nu$ : X: 31874(2) XIII: 30915(4) XV: 31729 31751

- ονοματι ενεα: XI: 40060
- ονοματι ενεαν: XI: 30623 XV: 30069

7. ονοματι] (63/102) →unanimous<sub>act.9.33</sub> →A<sub>act.9.33</sub> →B<sub>act.9.33</sub>  
→D<sub>act.9.33</sub> →F<sub>act.9.33</sub> →G<sub>act.9.33</sub> →H<sub>act.9.33</sub> || X: 20142 30307 XI:  
30424 31243 31270 XII: 30001 30319 30610 31359(2) 31718 32818 XIII:  
31563 31595(2) XIV: 30254 31409 31890 32374(2) 32774 XV: 32652

- *either missing or lacuna*: →C<sub>act.9.33</sub> →E<sub>act.9.33</sub> →I<sub>act.9.33</sub> || IV:  
20001 V: 20002 VI: 20008 X: 31175 31874(2) 31875 31891 XI: 30621  
30623 30945(2) 31838 40060 XII: 30088 32298 XIII: 30005 30441  
30915(4) 31642(2) 31827 XIV: 30629 31842 41188 XV: 30069 30636  
31729 31751 XVI: 30061 31884

8. εξ] (102/102) →unanimous<sub>act.9.33</sub> →A<sub>act.9.33</sub> →B<sub>act.9.33</sub> →C<sub>act.9.33</sub>  
→D<sub>act.9.33</sub> →E<sub>act.9.33</sub> →F<sub>act.9.33</sub> →G<sub>act.9.33</sub> →H<sub>act.9.33</sub> →I<sub>act.9.33</sub> || IV:  
20001 V: 20002 VI: 20008 X: 20142 30307 31175 31874(2) 31875 31891 XI:  
30424 30621 30623 30945(2) 31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30088  
30319 30610 31359(2) 31718 32298 32818 XIII: 30005 30441 30915(4) 31563  
31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30254 30629 31409 31842 31890 32374(2)  
32774 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

9. ετων] (95/102) →unanimous<sub>act.9.33</sub> →A<sub>act.9.33</sub> →B<sub>act.9.33</sub> →C<sub>act.9.33</sub>  
→D<sub>act.9.33</sub> →E<sub>act.9.33</sub> →F<sub>act.9.33</sub> →G<sub>act.9.33</sub> →H<sub>act.9.33</sub> →I<sub>act.9.33</sub> || IV:  
20001 VI: 20008 X: 20142 30307 31175 31874(2) 31875 31891 XI: 30424  
30621 30623 30945(2) 31243 31270 40060 XII: 30001 30088 30319 30610  
32298 32818 XIII: 30005 30441 30915(4) 31563 31595(2) 31642(2) 31827  
XIV: 30254 30629 31409 31842 31890 32774 41188 XV: 30069 31729 31751  
XVI: 30061 31884

- [?]: XIV: 32374(2)
- αι ετων: XV: 30636
- αιτων: V: 20002 XI: 31838 XII: 31718
- ε[?]ν: XV: 32652
- των: XII: 31359(2)

10. οκτω] (99/102) →unanimous<sub>act.9.33</sub> →A<sub>act.9.33</sub> →B<sub>act.9.33</sub> →C<sub>act.9.33</sub>  
→D<sub>act.9.33</sub> →E<sub>act.9.33</sub> →F<sub>act.9.33</sub> →G<sub>act.9.33</sub> →H<sub>act.9.33</sub> →I<sub>act.9.33</sub> || IV:  
20001 V: 20002 VI: 20008 X: 20142 30307 31175 31874(2) 31875 31891 XI:  
30424 30621 30623 30945(2) 31243 31270 40060 XII: 30001 30088 30319  
30610 31359(2) 31718 32298 32818 XIII: 30005 30441 30915(4) 31595(2)  
31642(2) 31827 XIV: 30629 31409 31842 31890 32374(2) 32774 41188 XV:  
30069 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

- η: XIV: 30254
- οκτων: XI: 31838
- *either missing or lacuna*: XIII: 31563

11. κατακειμενον] (97/102) →unanimous<sub>act.9.33</sub> →A<sub>act.9.33</sub> →B<sub>act.9.33</sub>  
→C<sub>act.9.33</sub> →D<sub>act.9.33</sub> →E<sub>act.9.33</sub> →F<sub>act.9.33</sub> →G<sub>act.9.33</sub> →H<sub>act.9.33</sub>  
→I<sub>act.9.33</sub> || IV: 20001 V: 20002 X: 20142 30307 31175 31874(2) 31875  
31891 XI: 30424 30621 30623 30945(2) 31243 31270 31838 40060 XII: 30001  
30319 30610 31359(2) 31718 32298 32818 XIII: 30005 30441 30915(4) 31563  
31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30254 30629 31409 31842 31890 32374(2)  
41188 XV: 30069 30636 31751 32652 XVI: 30061

- [?]ιμενον: XV: 31729
- κα[?]α[?]ειμενον: XIV: 32774
- κατα[?]ειμενον: XII: 30088
- κατακειμενον: VI: 20008 XVI: 31884

12. επι] (101/102) →unanimous<sub>act.9.33</sub> →A<sub>act.9.33</sub> →B<sub>act.9.33</sub> →C<sub>act.9.33</sub>  
→D<sub>act.9.33</sub> →E<sub>act.9.33</sub> →F<sub>act.9.33</sub> →G<sub>act.9.33</sub> →H<sub>act.9.33</sub> →I<sub>act.9.33</sub> || IV:  
20001 V: 20002 VI: 20008 X: 20142 30307 31175 31874(2) 31875 31891 XI:  
30424 30621 30623 30945(2) 31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30088  
30319 30610 31359(2) 31718 32298 32818 XIII: 30005 30441 30915(4) 31563  
31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30254 30629 31409 31842 32374(2) 32774  
41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

13. κραββατω] (39/102) →<sub>act.9.33</sub>unanimous →<sub>act.9.33</sub>A →<sub>act.9.33</sub>C  
→<sub>act.9.33</sub>H || X: 20142 XII: 32298 XIII: 31595(2) 31827 XIV: 30254  
31842 31890 41188 XV: 32652

- κραβακτου: IV: 20001
- κραβατου: X: 31175 XIV: 32374(2) XV: 31729
- κραβαττου: →<sub>act.9.33</sub>I || V: 20002 X: 30307 31874(2) 31875 XI:  
40060 XII: 30088 30610 32818 XIII: 30915(4) XIV: 31409
- κραβαττω: →<sub>act.9.33</sub>B →<sub>act.9.33</sub>D →<sub>act.9.33</sub>E || VI: 20008 XI:  
30621 30623 30945(2) 31243 31838 XII: 30001 31718 XIII: 31563
- κραβαττωι: XI: 30424 31270 XIII: 30441
- κραβατω: XII: 31359(2) XIV: 30629 XV: 30069 30636 XVI: 31884
- κραββ: XVI: 30061
- κραββατ[?]: XII: 30319
- κραββατου: →<sub>act.9.33</sub>F →<sub>act.9.33</sub>G || XIII: 31642(2)
- κραββαττω: XIII: 30005 XIV: 32774
- κραββατωι: X: 31891
- κραμβατω: XV: 31751

14. ος] (100/102) →<sub>act.9.33</sub>unanimous →<sub>act.9.33</sub>A →<sub>act.9.33</sub>B →<sub>act.9.33</sub>C  
→<sub>act.9.33</sub>D →<sub>act.9.33</sub>E →<sub>act.9.33</sub>F →<sub>act.9.33</sub>G →<sub>act.9.33</sub>H →<sub>act.9.33</sub>I ||  
IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 X: 30307 31175 31874(2) 31875 31891 XI:  
30424 30621 30623 30945(2) 31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30088  
30319 30610 31359(2) 31718 32298 32818 XIII: 30005 30441 30915(4) 31563  
31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30254 30629 31409 31842 31890 32774 41188  
XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

- [?]: XIV: 32374(2)
- ο[?]: X: 20142

15. ην] (102/102) →<sub>act.9.33</sub>unanimous →<sub>act.9.33</sub>A →<sub>act.9.33</sub>B →<sub>act.9.33</sub>C  
→<sub>act.9.33</sub>D →<sub>act.9.33</sub>E →<sub>act.9.33</sub>F →<sub>act.9.33</sub>G →<sub>act.9.33</sub>H →<sub>act.9.33</sub>I || IV:  
20001 V: 20002 VI: 20008 X: 20142 30307 31175 31874(2) 31875 31891 XI:  
30424 30621 30623 30945(2) 31243 31270 31838 40060 XII: 30001 30088  
30319 30610 31359(2) 31718 32298 32818 XIII: 30005 30441 30915(4) 31563



31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30254 30629 31409 31842 31890 32374(2)  
32774 41188 XV: 30069 30636 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

16. παραλελυμενος] (101/102) → unanimous<sub>act.9.33</sub> → A<sub>act.9.33</sub> → B<sub>act.9.33</sub>  
→ C<sub>act.9.33</sub> → D<sub>act.9.33</sub> → E<sub>act.9.33</sub> → F<sub>act.9.33</sub> → G<sub>act.9.33</sub> → H<sub>act.9.33</sub>  
→ I<sub>act.9.33</sub> || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 X: 20142 30307 31175  
31874(2) 31875 31891 XI: 30424 30621 30623 30945(2) 31243 31270 31838  
40060 XII: 30001 30088 30319 30610 31359(2) 31718 32298 32818 XIII:  
30005 30441 30915(4) 31563 31595(2) 31642(2) 31827 XIV: 30254 30629  
31409 31842 31890 32374(2) 32774 41188 XV: 30069 30636 31729 31751  
XVI: 30061 31884

- π[?]ραλελυμενος: XV: 32652

## Verse 9:34

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> ειπεν<sup>2</sup> αυτω<sup>3</sup> ο<sup>4</sup> πετρος<sup>5</sup> αινεα<sup>6</sup> ιατα<sup>7</sup> σε<sup>8</sup>  
ιησους<sup>9</sup> ο<sup>10</sup> χριστος<sup>11</sup> αναστηθι<sup>12</sup> και<sup>13</sup> στρωσον<sup>14</sup>  
σεαυτω<sup>15</sup> και<sup>16</sup> ευθεως<sup>17</sup> ανεστη<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	112	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">31874</a> XII: <a href="#">30321</a> <a href="#">30330</a> XIII: <a href="#">30383</a> <a href="#">31642</a> XIV: <a href="#">31832</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: <a href="#">30636<sup>c</sup>?</a> <a href="#">31611<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10053</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>67</sup>	5	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30623 <sup>c</sup> ? 31270 <sup>c</sup> ? 31704 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>68</sup>	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>67</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>68</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (112) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ειπεν	IV
αυτω	IV
ο	IV
πετρος	IV
αινεα	IV
ιαται	IV
σε	IV
ιησους	IV
ο	V
χριστος	IV
αναστηθι	IV
και	IV
στρωσον	IV
σεαυτω	IV
και	IV
ευθεως	IV

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

ανεστη	IV
--------	----

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 74 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (32) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.34</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (45): IX: 20014 X: 30093 30326 30398 XI: 30043 30104 30459 30607 30617 30945(2) XII: 30103 30319 30323 30365 30436 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 32298 XIII: 30006 30218 30468 30630 30665(2) 30915(4) 31251 31509 31563 31595(2) XIV: 30035 30228 30254 30642 30808(4) 31831 32200 XV: 30069 30206 30467 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) || Corr.: 30636<sup>c</sup>? 31611<sup>c</sup>?
- →**A**<sub>act.9.34</sub> **group**, attesting to και ειπεν αυτω ο πετρος αινεα ιαται σε ιησους χριστος αναστηθι και στρωσον σεαυτω και ευθεως ανεστη (7): IV: 20001 X: 20044 XI: 31162 XII: 31718 XIII: 30005 XIV: 41188 XV: 30636

- →**B**<sub>act.9.34</sub> group, attesting to και ειπεν αυτω ο πετρος αινεα ιαται σε ο κυριος ιησους χριστος αναστηθι και στρωσον σεαυτω και ευθεως ανεστη (6): X: 31175 XI: 30621 XII: 30610 XIV: 30629 31678 31842
- →**C**<sub>act.9.34</sub> group, attesting to και ειπεν αυτω πετρος αινεα ιαται σε ιησους ο χριστος αναστηθι και στρωσον σεαυτω και ευθεως ανεστη (5): XII: 30431 32412 XIII: 30378 31297 32805
- →**D**<sub>act.9.34</sub> group, attesting to και ειπεν αυτω ο πετρος αινεα ιαται σε ο χριστος αναστηθι και στρωσον σεαυτω και ευθεως ανεστη (5): X: 31611 XI: 32138 XIII: 31609(2) XIV: 31409 XV: 31003(2)
- →**E**<sub>act.9.34</sub> group, attesting to και ειπεν αυτωι ο πετρος αινεα ιαται σε ιησους ο χριστος αναστηθι και στρωσον σεαυτωι και ευθεως ανεστη (2): X: 31891 XI: 30424
- →**F**<sub>act.9.34</sub> group, attesting to και ειπεν αυτω ο πετρος αινεα ιατε σε ο κυριος ιησους χριστος αναστηθι και στρωσον σεαυτω και ευθεως ανεστη (2): X: 30181 31875
- →**G**<sub>act.9.34</sub> group, attesting to και ειπεν αυτω ο πετρος ενεα ιαται σε ο κυριος ιησους χριστος αναστηθι και στρωσον σεαυτω και ευθεως ανεστη (2): X: 30307 XII: 32818

## Apparatus

1. και] (105/106) →unanimous<sub>act.9.34</sub> →**A**<sub>act.9.34</sub> →**B**<sub>act.9.34</sub> →**C**<sub>act.9.34</sub>  
→**D**<sub>act.9.34</sub> →**E**<sub>act.9.34</sub> →**F**<sub>act.9.34</sub> →**G**<sub>act.9.34</sub> || IV: 20003 V: 20002 IX:  
20020 20049 X: 20142 31735 31837 XI: 30623 31243 31270 31838 40060  
XII: 30001 30088 30094 32147 32718 XIII: 30441 31292 31827 31852(3) XIV:  
30429 30453 31890 32374(2) 32774 XV: 31729 31751 32495 XVI: 30061  
31884

- [?]αι: VII: 10074

2. εἰπεν] (106/106) →unanimous<sub>act.9.34</sub> →A<sub>act.9.34</sub> →B<sub>act.9.34</sub> →C<sub>act.9.34</sub>  
→D<sub>act.9.34</sub> →E<sub>act.9.34</sub> →F<sub>act.9.34</sub> →G<sub>act.9.34</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII:  
10074 IX: 20020 20049 X: 20142 31735 31837 XI: 30623 31243 31270  
31838 40060 XII: 30001 30088 30094 32147 32718 XIII: 30441 31292 31827  
31852(3) XIV: 30429 30453 31890 32374(2) 32774 XV: 31729 31751 32495  
XVI: 30061 31884

3. αὐτω] (100/106) →unanimous<sub>act.9.34</sub> →A<sub>act.9.34</sub> →B<sub>act.9.34</sub> →C<sub>act.9.34</sub>  
→D<sub>act.9.34</sub> →F<sub>act.9.34</sub> →G<sub>act.9.34</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX:  
20020 20049 X: 20142 31735 31837 XI: 30623 31243 31838 40060 XII: 30001  
30088 30094 32147 32718 XIII: 31292 31827 31852(3) XIV: 30429 30453  
32774 XV: 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884

- α[?]: XIV: 32374(2)
- αὐτωι: →E<sub>act.9.34</sub> || XI: 31270 XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: XIV: 31890

4. ο] (99/106) →unanimous<sub>act.9.34</sub> →A<sub>act.9.34</sub> →B<sub>act.9.34</sub> →D<sub>act.9.34</sub>  
→E<sub>act.9.34</sub> →F<sub>act.9.34</sub> →G<sub>act.9.34</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX:  
20020 20049 X: 20142 31735 31837 XI: 30623 31243 31838 40060 XII:  
30001 30088 30094 32147 32718 XIII: 30441 31827 31852(3) XIV: 30429  
30453 31890 32374(2) 32774 XV: 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: →C<sub>act.9.34</sub> || XI: 31270 XIII: 31292

5. πετρος] (105/106) →unanimous<sub>act.9.34</sub> →A<sub>act.9.34</sub> →B<sub>act.9.34</sub>  
→C<sub>act.9.34</sub> →D<sub>act.9.34</sub> →E<sub>act.9.34</sub> →F<sub>act.9.34</sub> →G<sub>act.9.34</sub> || IV: 20003  
V: 20002 IX: 20020 20049 X: 20142 31735 31837 XI: 30623 31243 31270  
31838 40060 XII: 30001 30088 30094 32147 32718 XIII: 30441 31292 31827  
31852(3) XIV: 30429 30453 31890 32374(2) 32774 XV: 31729 31751 32495  
XVI: 30061 31884

- πε[?]ρος: VII: 10074

6. αἰνεα] (98/106) →unanimous<sub>act.9.34</sub> →A<sub>act.9.34</sub> →B<sub>act.9.34</sub> →C<sub>act.9.34</sub>  
→D<sub>act.9.34</sub> →E<sub>act.9.34</sub> →F<sub>act.9.34</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 IX:  
20020 20049 X: 20142 31735 31837 XI: 31243 31270 31838 XII: 30088

32147 XIII: 30441 31292 31827 31852(3) XIV: 30429 31890 32374(2) 32774  
 XV: 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884

- αιναια: XII: 30001
- ενεα:  $\rightarrow G_{act.9.34} \parallel$  XI: 30623 40060 XII: 30094 32718 XIV: 30453

7. ιαται] (95/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.34} \rightarrow B_{act.9.34} \rightarrow C_{act.9.34}$   
 $\rightarrow D_{act.9.34} \rightarrow E_{act.9.34} \rightarrow G_{act.9.34} \parallel$  V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 20049  
 X: 31735 31837 XI: 30623 31243 31270 40060 XII: 30001 30094 32718 XIII:  
 30441 31292 31827 31852(3) XIV: 30429 30453 31890 32374(2) XV: 32495  
 XVI: 30061

- ειαται: IV: 20003
- ι[?]ται: X: 20142 XIV: 32774
- ιασαι: XVI: 31884
- ιατε:  $\rightarrow F_{act.9.34} \parallel$  XI: 31838 XII: 30088 32147 XV: 31729 31751

8. σε] (105/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.34} \rightarrow B_{act.9.34} \rightarrow C_{act.9.34}$   
 $\rightarrow D_{act.9.34} \rightarrow E_{act.9.34} \rightarrow F_{act.9.34} \rightarrow G_{act.9.34} \parallel$  IV: 20003 V: 20002 VII:  
 10074 IX: 20020 20049 X: 20142 31735 31837 XI: 30623 31243 31270  
 31838 40060 XII: 30001 30088 30094 32147 32718 XIII: 30441 31292 31827  
 31852(3) XIV: 30453 31890 32374(2) 32774 XV: 31729 31751 32495 XVI:  
 30061 31884

- σ[?]: XIV: 30429

9. ιησους] (80/106)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.34} \rightarrow C_{act.9.34} \rightarrow E_{act.9.34}$   
 $\parallel$  IV: 20003 VII: 10074 IX: 20020 20049 X: 20142 31837 XI: 30623 31243  
 31270 40060 XII: 30001 30088 32147 32718 XIII: 31852(3) XIV: 30429  
 32374(2) 32774 XV: 31751 XVI: 30061 31884

- ο κυριος ιησους:  $\rightarrow B_{act.9.34} \rightarrow F_{act.9.34} \rightarrow G_{act.9.34} \parallel$  V: 20002 X:  
 31735 XI: 31838 XII: 30094 XIII: 30441
- ο χριστος ιησους: XIV: 30453
- either missing or lacuna:  $\rightarrow D_{act.9.34} \parallel$  XIII: 31292 31827 XIV:  
 31890 XV: 31729 32495



10. ο] (82/106) →unanimous<sub>act.9.34</sub> →C<sub>act.9.34</sub> →D<sub>act.9.34</sub> →E<sub>act.9.34</sub> || v:  
 20002 IX: 20020 20049 X: 20142 31837 XI: 31243 31270 40060 XII: 30001  
 30088 30094 32147 32718 XIII: 31292 31827 31852(3) XIV: 30429 31890  
 32374(2) 32774 XV: 31729 31751 32495 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna:* →A<sub>act.9.34</sub> →B<sub>act.9.34</sub> →F<sub>act.9.34</sub>  
 →G<sub>act.9.34</sub> || IV: 20003 VII: 10074 X: 31735 XI: 30623 31838 XIII:  
 30441 XIV: 30453

11. χριστος] (104/106) →unanimous<sub>act.9.34</sub> →A<sub>act.9.34</sub> →B<sub>act.9.34</sub>  
 →C<sub>act.9.34</sub> →D<sub>act.9.34</sub> →E<sub>act.9.34</sub> →F<sub>act.9.34</sub> →G<sub>act.9.34</sub> || IV: 20003 V:  
 20002 VII: 10074 IX: 20020 20049 X: 20142 31837 XI: 30623 31243 31270  
 31838 40060 XII: 30001 30088 30094 32147 32718 XIII: 30441 31292 31827  
 31852(3) XIV: 30429 31890 32374(2) 32774 XV: 31729 31751 32495 XVI:  
 30061 31884

- *either missing or lacuna:* X: 31735 XIV: 30453

12. αναστηθι] (97/106) →unanimous<sub>act.9.34</sub> →A<sub>act.9.34</sub> →B<sub>act.9.34</sub>  
 →C<sub>act.9.34</sub> →D<sub>act.9.34</sub> →E<sub>act.9.34</sub> →F<sub>act.9.34</sub> →G<sub>act.9.34</sub> || IV: 20003 V:  
 20002 VII: 10074 IX: 20020 X: 20142 31735 31837 XI: 30623 31270 XII:  
 30001 30088 30094 32718 XIII: 30441 31292 31827 31852(3) XIV: 30429  
 30453 31890 32774 XV: 31751 32495

- α[?]στηθι: XIV: 32374(2)
- αναστηθι: IX: 20049 XI: 31243 XII: 32147 XV: 31729 XVI: 30061  
 31884
- αναστιθει: XI: 40060
- αναστιθι: XI: 31838

13. και] (105/106) →unanimous<sub>act.9.34</sub> →A<sub>act.9.34</sub> →B<sub>act.9.34</sub> →C<sub>act.9.34</sub>  
 →D<sub>act.9.34</sub> →E<sub>act.9.34</sub> →F<sub>act.9.34</sub> →G<sub>act.9.34</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII:  
 10074 IX: 20020 20049 X: 20142 31735 XI: 30623 31243 31270 31838 40060  
 XII: 30001 30088 30094 32147 32718 XIII: 30441 31292 31827 31852(3) XIV:  
 30429 30453 31890 32374(2) 32774 XV: 31729 31751 32495 XVI: 30061  
 31884

- [?]: X: 31837

14. στρωσον] (103/106) →unanimous<sub>act.9.34</sub> →A<sub>act.9.34</sub> →B<sub>act.9.34</sub>  
→C<sub>act.9.34</sub> →D<sub>act.9.34</sub> →E<sub>act.9.34</sub> →F<sub>act.9.34</sub> →G<sub>act.9.34</sub> || IV: 20003  
V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 20049 X: 20142 31735 XI: 30623 31243  
31270 31838 XII: 30001 30088 30094 32147 32718 XIII: 30441 31292 31827  
31852(3) XIV: 30429 30453 31890 32374(2) 32774 XV: 31729 31751 32495  
XVI: 31884

- σρωνον: XVI: 30061
- στρ[?]σον: X: 31837
- στροσον: XI: 40060

15. σεαυτω] (93/106) →unanimous<sub>act.9.34</sub> →A<sub>act.9.34</sub> →B<sub>act.9.34</sub>  
→C<sub>act.9.34</sub> →D<sub>act.9.34</sub> →F<sub>act.9.34</sub> →G<sub>act.9.34</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII:  
10074 IX: 20049 X: 20142 31735 31837 XI: 30623 31838 40060 XII: 30001  
30088 30094 32718 XIII: 31292 XIV: 30429 30453 31890 32374(2) XVI:  
30061 31884

- [?]αυτω: XIII: 31827
- σεαυτ[?]: XI: 31270 XIII: 31852(3)
- σεαυτον: IX: 20020 XI: 31243 XII: 32147 XIV: 32774 XV: 31729  
31751 32495
- σεαυτωι: →E<sub>act.9.34</sub> || XIII: 30441

16. και] (106/106) →unanimous<sub>act.9.34</sub> →A<sub>act.9.34</sub> →B<sub>act.9.34</sub> →C<sub>act.9.34</sub>  
→D<sub>act.9.34</sub> →E<sub>act.9.34</sub> →F<sub>act.9.34</sub> →G<sub>act.9.34</sub> || IV: 20003 V: 20002 VII:  
10074 IX: 20020 20049 X: 20142 31735 31837 XI: 30623 31243 31270  
31838 40060 XII: 30001 30088 30094 32147 32718 XIII: 30441 31292 31827  
31852(3) XIV: 30429 30453 31890 32374(2) 32774 XV: 31729 31751 32495  
XVI: 30061 31884

17. ευθεως] (104/106) →unanimous<sub>act.9.34</sub> →A<sub>act.9.34</sub> →B<sub>act.9.34</sub>  
→C<sub>act.9.34</sub> →D<sub>act.9.34</sub> →E<sub>act.9.34</sub> →F<sub>act.9.34</sub> →G<sub>act.9.34</sub> || IV: 20003  
V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 20049 X: 20142 31735 XI: 30623 31243  
31270 40060 XII: 30001 30088 30094 32147 32718 XIII: 30441 31292 31827

31852(3) XIV: 30429 30453 31890 32374(2) 32774 XV: 31729 31751 32495  
XVI: 30061 31884

- $\epsilon[?]\theta\epsilon[?]\varsigma$ : X: 31837
- $\epsilon\upsilon\theta\epsilon\omega\varsigma$ : XI: 31838

18.  $\alpha\nu\epsilon\sigma\tau\eta]$  (104/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.34</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.34</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.34</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.34</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.34</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.34</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.34</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.34</sub>  $\parallel$  IV: 20003  
V: 20002 VII: 10074 IX: 20020 20049 X: 20142 31735 XI: 30623 31243  
31270 31838 XII: 30001 30088 30094 32147 32718 XIII: 30441 31292 31827  
31852(3) XIV: 30429 30453 31890 32374(2) 32774 XV: 31729 31751 32495  
XVI: 30061 31884

- $\alpha\nu[?]\tau\eta$ : X: 31837
- $\alpha\nu\epsilon\sigma\tau\iota$ : XI: 40060

## Verse 9:35

Byz<sup>RP</sup>: και<sup>1</sup> ειδον<sup>2</sup> αυτον<sup>3</sup> παντες<sup>4</sup> οι<sup>5</sup> κατοικουντες<sup>6</sup>  
 λυδδαν<sup>7</sup> και<sup>8</sup> τον<sup>9</sup> ασσαρωνα<sup>10</sup> οιτινες<sup>11</sup> επεστρεψαν<sup>12</sup>  
 επι<sup>13</sup> τον<sup>14</sup> κυριον<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	8	IV: 20003 X: 31611 XI: 31243 XII: 30103 30431 31718 XIII: 31595 XIV: 30035
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 10053 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	3	III: 10045 10053    Corr.: 10053 <sup>c</sup> ?

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>69</sup>	9	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20008 <sup>c?</sup> 20014 <sup>c?</sup> 20044 <sup>c?</sup> 20049 <sup>c?</sup> 30069 <sup>c?</sup> 30424 <sup>c?</sup> 30623 <sup>c?</sup> 30636 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>70</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>69</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>70</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (8) minus the fragmentary witnesses (3) plus the included corrected witnesses (2).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
ειδον	IV
αυτον	IV
παντες	IV
οι	IV
κατοικουντες	IV
λυδδαν	VI
και	IV
τον	V
ασσαρωνα	IX
οιτινες	IV
επεστρεψαν	IV
επι	IV
τον	IV
κυριον	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 71 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (33) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.35</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (9): IX: 20020 XI: 30459 30607 30617 XII: 30001 30319 30436 XIII: 31609(2) XV: 30206
- →**A**<sub>act.9.35</sub> **group**, attesting to και ειδον αυτον παντες οι κατοικουντες λυδδαν και τον σαρωναν οιτινες επεστρεψαν επι τον κυριον (23): X: 30398 31891 XI: 30945(2) 31270 XII: 30323 30365 31127(2) 32298 32412 XIII: 30218 30378 31297 XIV: 30429 30808(4) 31832 31890 32200 32774 XV: 31729 32652 XVI: 30522(4) 31704(2) || Corr.: 31642<sup>c</sup>(2)?
- →**B**<sub>act.9.35</sub> **group**, attesting to και ειδον αυτον παντες οι κατοικουντες λυδδαν και τον σαρωνα οιτινες επεστρεψαν επι τον κυριον (11): X: 30093 XI: 30043 XII: 31448 XIII: 30006 30665(2) 31563 XIV: 30228 30254 30642 31842 XVI: 31884
- →**C**<sub>act.9.35</sub> **group**, attesting to και ειδον αυτον παντες οι κατοικουντες λυδδαν και τον σαρωναν οιτινες επεστρεψαν προς κυριον (5): X: 30307 XII: 30610 31359(2) 32818 XIV: 31678
- →**D**<sub>act.9.35</sub> **group**, attesting to και ειδον αυτον παντες οι κατοικουντες λυδδαν και τον ασαρωνα οιτινες επεστρεψαν επι τον κυριον (4): XII: 30330 31490(2) XIII: 30441 XIV: 31409

- →E<sub>act.9.35</sub> group, attesting to και ιδον αυτον παντες οι κατοικουντες λυδδαν και τον ασσαρωνα οιτινες επεστρεψαν επι τον κυριον (4): IX: 20049 XI: 30104 XIII: 32805 XV: 30467
- →F<sub>act.9.35</sub> group, attesting to και ειδον αυτον παντες οι κατοικουντες λυδδαν και τον σαρωναν οιτινες επεστρεψαν επι τον κυριον (3): XII: 30094 XIII: 30630 XV: 31003(2)
- →G<sub>act.9.35</sub> group, attesting to και ειδον αυτον παντες οι κατοικουντες λιδδαν και τον σαρωνα οιτινες επεστρεψαν επι τον κυριον (2): XII: 32147 XVI: 30061
- →H<sub>act.9.35</sub> group, attesting to και ιδον αυτον παντες οι κατοικουντες λυδδαν και τον σαρωναν οιτινες επεστρεψαν επι τον κυριον (2): X: 31175 31874(2)
- →I<sub>act.9.35</sub> group, attesting to και ειδον αυτον παντες οι κατοικουντες λυδδαν και τον ασσαρωνα οιτινες επεστρεψαν επι τον κυριον (2): XIII: 31251 31509
- →J<sub>act.9.35</sub> group, attesting to και ειδον αυτον παντες οι κατοικουντες λυδδαν και τον σαρωνα οιτινες επεστρεψαν επι τον κυριον (2): XII: 30321(2) XV: 30069
- →K<sub>act.9.35</sub> group, attesting to και ιδον αυτον παντες οι κατοικουντες λυδδαν και τον σαρωνα οιτινες επεστρεψαν επι τον κυριον (2): XII: 30088 XIII: 30005
- →L<sub>act.9.35</sub> group, attesting to και ιδον αυτον παντες οι κατοικουντες λυδδα και τον σαρωνα οιτινες επεστρεψαν επι τον κυριον (2): X: 30181 XI: 30623



# Apparatus

1.  $\kappa\alpha\iota$ ] (104/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.35} \rightarrow B_{act.9.35} \rightarrow C_{act.9.35}$   
 $\rightarrow D_{act.9.35} \rightarrow E_{act.9.35} \rightarrow F_{act.9.35} \rightarrow G_{act.9.35} \rightarrow H_{act.9.35} \rightarrow I_{act.9.35}$   
 $\rightarrow J_{act.9.35} \rightarrow K_{act.9.35} \rightarrow L_{act.9.35} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII:  
 10074 IX: 20014 X: 20044 20142 30326 31735 31837 31875 XI: 30424  
 30621 31162 31838 32138 40060 XII: 32718 XIII: 30383 30468 30915(4)  
 31292 31642(2) 31827 31852(3) XIV: 30453 30629 31831 32374(2) 41188  
 XV: 30636 31751 32495

2.  $\epsilon\iota\delta\omicron\nu$ ] (84/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.35} \rightarrow B_{act.9.35} \rightarrow C_{act.9.35}$   
 $\rightarrow D_{act.9.35} \rightarrow F_{act.9.35} \rightarrow G_{act.9.35} \rightarrow I_{act.9.35} \rightarrow J_{act.9.35} \parallel$  IV: 20001 VII:  
 10074 X: 20142 30326 31837 31875 XI: 30424 30621 32138 XII: 32718 XIII:  
 30383 30468 31642(2) 31827 31852(3) XIV: 30453 30629 31831 32374(2)  
 41188 XV: 30636 31751 32495

- $\epsilon\iota\delta\alpha\nu$ : V: 20002
- $\epsilon\iota\delta\epsilon\nu$ : VI: 20008
- $\epsilon\iota\delta\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XIII: 31292
- $\iota\delta\omicron\nu$ :  $\rightarrow E_{act.9.35} \rightarrow H_{act.9.35} \rightarrow K_{act.9.35} \rightarrow L_{act.9.35} \parallel$  IX: 20014 X:  
 20044 31735 XI: 31162 40060 XIII: 30915(4)
- $\iota\delta\omega\nu$ : XI: 31838

3.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$ ] (100/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.35} \rightarrow B_{act.9.35} \rightarrow C_{act.9.35}$   
 $\rightarrow D_{act.9.35} \rightarrow E_{act.9.35} \rightarrow F_{act.9.35} \rightarrow G_{act.9.35} \rightarrow H_{act.9.35} \rightarrow I_{act.9.35}$   
 $\rightarrow J_{act.9.35} \rightarrow K_{act.9.35} \rightarrow L_{act.9.35} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII:  
 10074 IX: 20014 X: 20044 20142 30326 31735 31875 XI: 30424 31162 31838  
 32138 40060 XII: 32718 XIII: 30383 30468 30915(4) 31292 31642(2) 31827  
 31852(3) XIV: 30453 30629 32374(2) 41188 XV: 31751 32495

- $\alpha\upsilon[?]\nu$ : X: 31837
- *either missing or lacuna*: XI: 30621 XIV: 31831 XV: 30636

4.  $\pi\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma$ ] (102/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.35} \rightarrow B_{act.9.35}$   
 $\rightarrow C_{act.9.35} \rightarrow D_{act.9.35} \rightarrow E_{act.9.35} \rightarrow F_{act.9.35} \rightarrow G_{act.9.35} \rightarrow H_{act.9.35}$

$\rightarrow I_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow J_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow K_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow L_{\text{act.9.35}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 20142 30326 31735 31837 XI: 30424 30621 31162 31838 32138 40060 XII: 32718 XIII: 30383 30468 30915(4) 31292 31642(2) 31827 31852(3) XIV: 30453 30629 32374(2) 41188 XV: 30636 31751 32495

- $\alpha\pi\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XIV: 31831
- $\pi\alpha[?]\epsilon\varsigma$ : X: 31875

5.  $\omicron\iota]$  (104/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.35}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow I_{\text{act.9.35}}$   
 $\rightarrow J_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow K_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow L_{\text{act.9.35}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 20142 30326 31735 31837 31875 XI: 30424 30621 31162 31838 32138 40060 XII: 32718 XIII: 30383 30468 30915(4) 31292 31642(2) 31827 31852(3) XIV: 30453 30629 31831 32374(2) 41188 XV: 30636 31751 32495

6.  $\kappa\alpha\tau\omicron\iota\kappa\omicron\upsilon\nu\tau\epsilon\varsigma]$  (101/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.35}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow J_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow K_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow L_{\text{act.9.35}}$   $\parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 20142 30326 31735 31875 XI: 30424 30621 31162 31838 40060 XII: 32718 XIII: 30383 30468 30915(4) 31292 31642(2) 31827 31852(3) XIV: 30453 30629 31831 41188 XV: 30636 31751 32495

- $\kappa[?]\tau\omicron\iota\kappa\omicron\upsilon\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XIV: 32374(2)
- $\kappa\alpha\tau\omicron\iota\kappa[?]\nu\tau\epsilon[?]$ : X: 31837
- $\kappa\alpha\tau\omicron\iota\tau\omicron\iota\kappa\omicron\upsilon\nu\tau\epsilon\varsigma$ : XI: 32138

7.  $\lambda\upsilon\delta\delta\alpha\nu]$  (81/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.35}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow K_{\text{act.9.35}}$   $\parallel$  VI: 20008 VII: 10074 X: 31875 XI: 30424 31838 32138 XII: 32718 XIII: 30383 30468 30915(4) 31292 31642(2) 31852(3) XIV: 30453 30629 31831 32374(2) 41188 XV: 30636 31751 32495

- $[?]\delta\delta\alpha$ : XI: 40060
- $\lambda\iota\delta\delta\alpha\nu$ :  $\rightarrow G_{\text{act.9.35}}$

- λυδαν:  $\rightarrow F_{\text{act.9.35}} \rightarrow I_{\text{act.9.35}} \rightarrow J_{\text{act.9.35}} \parallel$  X: 20142 31735
  - λυδδα:  $\rightarrow L_{\text{act.9.35}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 IX: 20014 X: 20044 30326 31837 XI: 30621 31162 XIII: 31827
8. και] (103/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.35}} \rightarrow B_{\text{act.9.35}} \rightarrow C_{\text{act.9.35}} \rightarrow D_{\text{act.9.35}} \rightarrow E_{\text{act.9.35}} \rightarrow F_{\text{act.9.35}} \rightarrow G_{\text{act.9.35}} \rightarrow H_{\text{act.9.35}} \rightarrow I_{\text{act.9.35}} \rightarrow J_{\text{act.9.35}} \rightarrow K_{\text{act.9.35}} \rightarrow L_{\text{act.9.35}} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 20142 30326 31735 31837 31875 XI: 30424 30621 31162 31838 32138 40060 XII: 32718 XIII: 30383 30468 30915(4) 31292 31827 31852(3) XIV: 30453 30629 31831 32374(2) 41188 XV: 30636 31751 32495
- *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2)
9. τον] (101/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.35}} \rightarrow B_{\text{act.9.35}} \rightarrow C_{\text{act.9.35}} \rightarrow D_{\text{act.9.35}} \rightarrow E_{\text{act.9.35}} \rightarrow F_{\text{act.9.35}} \rightarrow G_{\text{act.9.35}} \rightarrow H_{\text{act.9.35}} \rightarrow I_{\text{act.9.35}} \rightarrow J_{\text{act.9.35}} \rightarrow K_{\text{act.9.35}} \rightarrow L_{\text{act.9.35}} \parallel$  V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 20142 30326 31735 31837 31875 XI: 30424 30621 31162 31838 32138 40060 XII: 32718 XIII: 30383 30468 30915(4) 31292 31827 31852(3) XIV: 30453 30629 31831 32374(2) XV: 30636 31751 32495
- την: XIV: 41188
  - *either missing or lacuna*: IV: 20001 XIII: 31642(2)
10. ασσαρωνα] (18/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow E_{\text{act.9.35}} \rightarrow I_{\text{act.9.35}} \parallel$  IX: 20014 X: 20142 XIII: 31827
- —σαρωνα: X: 20044
  - [?]: XIV: 32374(2)
  - [?]σαρωνα: XI: 30424
  - ασσαρωνα:  $\rightarrow D_{\text{act.9.35}} \parallel$  XI: 30621 XIII: 30468 XIV: 31831
  - ασσαρωναν: XIII: 31852(3)
  - ασσαρρωνα: XIV: 30629
  - σαρωνα: X: 31875
  - σαρονα: XI: 40060
  - σαρρωνα: IV: 20001 V: 20002
  - σαρρωναν: XIV: 41188

- $\sigma\alpha\rho\omega\nu\alpha$ :  $\rightarrow B_{act.9.35} \rightarrow G_{act.9.35} \rightarrow J_{act.9.35} \rightarrow K_{act.9.35} \rightarrow L_{act.9.35} \parallel$   
VI: 20008 VII: 10074 X: 30326 31735 31837 XI: 31838 XII: 32718 XV: 31751 32495
- $\sigma\alpha\rho\omega\nu\alpha \alpha\sigma\sigma\alpha\rho\omega\nu\alpha$ : XIII: 30915(4)
- $\sigma\alpha\rho\omega\nu\alpha\nu$ :  $\rightarrow A_{act.9.35} \rightarrow C_{act.9.35} \rightarrow F_{act.9.35} \rightarrow H_{act.9.35} \parallel$  XI:  
31162 32138 XIII: 30383 31292 XIV: 30453 XV: 30636
- *either missing or lacuna*: XIII: 31642(2)

11.  $\omicron\iota\tau\iota\nu\epsilon\varsigma$ ] (102/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.35} \rightarrow B_{act.9.35}$   
 $\rightarrow C_{act.9.35} \rightarrow D_{act.9.35} \rightarrow E_{act.9.35} \rightarrow F_{act.9.35} \rightarrow G_{act.9.35} \rightarrow H_{act.9.35}$   
 $\rightarrow I_{act.9.35} \rightarrow J_{act.9.35} \rightarrow K_{act.9.35} \rightarrow L_{act.9.35} \parallel$  IV: 20001 VI: 20008 VII:  
 10074 IX: 20014 X: 20044 20142 30326 31735 31837 31875 XI: 30424  
 30621 31162 31838 32138 40060 XII: 32718 XIII: 30383 30468 30915(4)  
 31292 31642(2) 31827 31852(3) XIV: 30453 30629 31831 32374(2) 41188  
 XV: 30636 32495

- $\epsilon\iota\tau\iota\nu\epsilon\varsigma$ : XV: 31751
- $\omicron\iota\tau\epsilon\iota\nu\epsilon\varsigma$ : V: 20002

12.  $\epsilon\pi\epsilon\sigma\tau\rho\epsilon\psi\alpha\nu$ ] (98/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.35} \rightarrow B_{act.9.35}$   
 $\rightarrow C_{act.9.35} \rightarrow D_{act.9.35} \rightarrow E_{act.9.35} \rightarrow F_{act.9.35} \rightarrow G_{act.9.35} \rightarrow H_{act.9.35}$   
 $\rightarrow I_{act.9.35} \rightarrow J_{act.9.35} \rightarrow K_{act.9.35} \rightarrow L_{act.9.35} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI:  
 20008 IX: 20014 X: 20044 30326 31735 31837 31875 XI: 30424 30621  
 31162 31838 32138 40060 XII: 32718 XIII: 30915(4) 31292 31642(2) 31827  
 31852(3) XIV: 30453 30629 31831 32374(2) 41188 XV: 30636

- $\epsilon\pi[?]\sigma\tau\rho\epsilon\psi\alpha\nu$ : XIII: 30468
- $\epsilon\pi\epsilon\sigma\tau[?]\epsilon\psi\alpha\nu$ : X: 20142
- $\epsilon\pi\epsilon\sigma\tau\rho\epsilon[?]\alpha\nu$ : VII: 10074
- $\epsilon\pi\iota\sigma\tau\epsilon\upsilon\sigma\alpha\nu$ : XV: 31751
- $\upsilon\pi\epsilon\sigma\tau\rho\epsilon\psi\alpha\nu$ : XIII: 30383 XV: 32495

13.  $\epsilon\pi\iota$ ] (96/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{act.9.35} \rightarrow B_{act.9.35} \rightarrow D_{act.9.35}$   
 $\rightarrow E_{act.9.35} \rightarrow F_{act.9.35} \rightarrow G_{act.9.35} \rightarrow H_{act.9.35} \rightarrow I_{act.9.35} \rightarrow J_{act.9.35}$   
 $\rightarrow K_{act.9.35} \rightarrow L_{act.9.35} \parallel$  IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX:  
 20014 X: 20044 20142 30326 31735 31837 31875 XI: 30424 30621 31838

32138 40060 XII: 32718 XIII: 30383 30468 30915(4) 31292 31642(2) 31827  
31852(3) XIV: 30629 31831 32374(2) 41188 XV: 30636 31751

•  $\pi\rho\omicron\varsigma$ :  $\rightarrow C_{\text{act.9.35}}$  || XI: 31162 XIV: 30453 XV: 32495

14.  $\tau\omicron\nu]$  (97/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.35}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow I_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow J_{\text{act.9.35}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow L_{\text{act.9.35}}$  || IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 VII: 10074 IX:  
20014 X: 20044 20142 30326 31735 31837 31875 XI: 30424 30621 31838  
32138 40060 XIII: 30383 30468 30915(4) 31292 31642(2) 31827 31852(3)  
XIV: 30453 30629 31831 32374(2) 41188 XV: 30636 31751 32495

• *either missing or lacuna*:  $\rightarrow C_{\text{act.9.35}}$  || XI: 31162 XII: 32718

15.  $\kappa\rho\iota\omicron\nu]$  (104/104)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.35}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow H_{\text{act.9.35}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow J_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow K_{\text{act.9.35}}$   $\rightarrow L_{\text{act.9.35}}$  || IV: 20001 V: 20002 VI:  
20008 VII: 10074 IX: 20014 X: 20044 20142 30326 31735 31837 31875  
XI: 30424 30621 31162 31838 32138 40060 XII: 32718 XIII: 30383 30468  
30915(4) 31292 31642(2) 31827 31852(3) XIV: 30453 30629 31831 32374(2)  
41188 XV: 30636 31751 32495

## Verse 9:36

*Byz<sup>RP</sup>*: εν<sup>1</sup> ιοπη<sup>2</sup> δε<sup>3</sup> τις<sup>4</sup> ην<sup>5</sup> μαθητρια<sup>6</sup> ονοματι<sup>7</sup>  
ταβηθα<sup>8</sup> η<sup>9</sup> διερμηνευομενη<sup>10</sup> λεγεται<sup>11</sup> δορκας<sup>12</sup>  
αυτη<sup>13</sup> ην<sup>14</sup> πληρης<sup>15</sup> αγαθων<sup>16</sup> εργων<sup>17</sup> και<sup>18</sup>  
ελεημοσυων<sup>19</sup> ων<sup>20</sup> εποιει<sup>21</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	7	VI: <a href="#">20008</a> XI: <a href="#">30043</a> <a href="#">30424</a> XIII: <a href="#">30005</a> <a href="#">30378</a> XIV: <a href="#">32200</a> <a href="#">32374</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	III: 10045 10053
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>71</sup>	6	Corr.: 30254 <sup>c</sup> ? 30321 <sup>c</sup> (2)? 30383 <sup>c</sup> ? 30617 <sup>c</sup> ? 31611 <sup>c</sup> ? 32298 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>72</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: X.

<sup>71</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>72</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (7) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (6).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
εν	IV
ιοππη	IV
δε	IV
τις	IV
ην	IV
μαθητρια	IV
ονοματι	IV
ταβηθα	X
η	IV
διερμηνευομενη	IV
λεγεται	IV
δορκας	IV
αυτη	IV
ην	IV
πληρης	IV
αγαθων	IV
εργων	IV
και	IV



Reading	Earliest attestation (century)
ελεημοσυνων	IV
ων	IV
εποιει	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 66 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (38) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.36</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (26): X: 20142 30398 XI: 31270 XII: 30001 30088 30103 30323 30330 31127(2) 31359(2) 31448 XIII: 30218 30915(4) 31251 31297 31563 31595(2) 32805 XIV: 30035 30228 30642 30808(4) 31842 XV: 30206 32495 XVI: 30061
- →**A**<sub>act.9.36</sub> **group**, attesting to εν ιοπη δε τις ην μαθητρια ονοματι ταβιθα η διερμηνευομενη λεγεται δορκας αυτη ην πληρης αγαθων εργων και ελεημοσυνων ων εποiei (22): V: 20002 IX: 20014 20020 20049 X: 20044 30093 31891 XI: 30104 30459 30623 31162 XII: 30365 30436 31718 32718 XIII: 30665(2) 31827 XIV: 30429 31890 32774 XV: 30467 31003(2)

- →B<sub>act.9.36</sub> group, attesting to εν ιοππη δε τις ην μαθητρια ονοματι ταβιθα η διερμηνευομενη λεγεται δορκας αυτη πληρης ην εργαων αγαθων και ελεημοσυνων ων εποiei (6): X: 30307 XII: 30610 32818 XIII: 30006 XIV: 31678 XV: 30069
- →C<sub>act.9.36</sub> group, attesting to εν ιοππη δε τις ην μαθητρια ονοματι ταβιθα η διερμηνευομενη λεγεται δορκας αυτη δε ην πληρης αγαθων εργαων και ελεημοσυνων ων εποiei (4): XI: 32138 XII: 30431 XIII: 31292 XVI: 30522(4)
- →D<sub>act.9.36</sub> group, attesting to εν ιοπη δε τις ην μαθητρια ονοματι ταβιθα η διερμηνευομενη λεγεται δορκας αυτη ην πληρης αγαθων εργαων και ελεημοσυνων ων εποiei (2): XIII: 31509 XIV: 30254
- →E<sub>act.9.36</sub> group, attesting to εν ιοππη δε ην τις μαθητρια ονοματι ταβηθα η διερμηνευομενη λεγεται δορκας αυτη ην πληρης αγαθων εργαων και ελεημοσυνων ων εποiei (2): XI: 30945(2) XVI: 31704(2)
- →F<sub>act.9.36</sub> group, attesting to εν ιοππη δε τις ην μαθητρια ονοματι ταβηθα η διερμηνευομενη λεγεται δορκας αυτη ην πληρης εργαων αγαθων και ελεημοσυνων ων εποiei (2): XII: 31490(2) XIV: 31831
- →G<sub>act.9.36</sub> group, attesting to εν ιοππη δε τις ην μαθητρια ονοματι ταβιθα η ερμηνευομενη λεγεται δορκας αυτη ην πληρης αγαθων εργαων και ελεημοσυνων ων εποiei (2): XI: 30617 XII: 30319

## Apparatus

1. εν] (103/104) →unanimous<sub>act.9.36</sub> →A<sub>act.9.36</sub> →B<sub>act.9.36</sub> →C<sub>act.9.36</sub>  
→D<sub>act.9.36</sub> →E<sub>act.9.36</sub> →F<sub>act.9.36</sub> →G<sub>act.9.36</sub> || IV: 20001 20003 X: 30181  
30326 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875 XI: 30607 30621 31243  
31838 40060 XII: 30094 30321(2) 32147 32298 32412 XIII: 30383 30441  
30468 30630 31609(2) 31642(2) 31852(3) XIV: 30453 30629 31409 31832  
41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884

- [?]v: VII: 10074

2.  $\iota\sigma\pi\pi\eta$ ] (94/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.36</sub>  
 $\rightarrow$ E<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.36</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 30181  
 30326 31611 31735 31837 31874(2) 31875 XI: 30607 30621 31243 31838 XII:  
 30321(2) 32298 32412 XIII: 30383 30441 30468 31609(2) 31642(2) 31852(3)  
 XIV: 30453 31409 31832 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

- $\iota\sigma\pi\eta$ :  $\rightarrow$ D<sub>act.9.36</sub>  $\parallel$  XII: 30094 32147 XIII: 30630 XIV: 30629 41188
- $\iota\sigma\pi\pi\iota$ : X: 31175 XI: 40060
- $\iota\omega\pi\eta$ : XV: 32652

3.  $\delta\epsilon$ ] (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.36</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.36</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 VII:  
 10074 X: 30181 30326 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875 XI: 30607  
 30621 31243 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 32147 32298 32412 XIII:  
 30383 30441 30468 30630 31609(2) 31642(2) 31852(3) XIV: 30453 30629  
 31409 31832 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884

4.  $\tau\iota\varsigma$ ] (100/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.36</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.36</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 30181  
 30326 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875 XI: 30607 30621 31243  
 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 32412 XIII: 30383 30441 30468 30630  
 31609(2) 31642(2) 31852(3) XIV: 30453 30629 31409 31832 41188 XV:  
 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884

- $\eta\nu\ \tau\iota\varsigma$ :  $\rightarrow$ E<sub>act.9.36</sub>  $\parallel$  XII: 32298
- $\tau\eta\varsigma$ : XII: 32147

5.  $\eta\nu$ ] (100/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.36</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.36</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 30181  
 30326 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875 XI: 30607 30621 31243  
 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 32147 32412 XIII: 30383 30441 30468  
 31609(2) 31642(2) 31852(3) XIV: 30453 30629 31409 31832 41188 XV:  
 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884

- [?]v: XIII: 30630

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow E_{\text{act.9.36}} \parallel$  XII: 32298

6. **μαθητρια**] (99/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.36}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.36}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.9.36}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.36}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.36}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.36}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.36}} \parallel$  IV: 20001  
 20003 VII: 10074 X: 30181 30326 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875  
 XI: 30607 30621 31243 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 32298 32412 XIII:  
 30441 30630 31609(2) 31642(2) 31852(3) XIV: 30453 30629 31409 41188  
 XV: 30636 31729 31751 XVI: 31884

- **μαθ[?]τρια**: XV: 32652
- **μαθητ[?]ια**: XII: 32147
- **μαθητρ[?]**: XIII: 30468
- **μαθυτρια**: XIV: 31832
- **ονοματι μαθητρια**: XIII: 30383

7. **ονοματι**] (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.36}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.36}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.9.36}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.36}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.36}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.36}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.36}} \parallel$  IV: 20001  
 20003 VII: 10074 X: 30181 30326 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875  
 XI: 30607 30621 31243 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 32147 32298  
 32412 XIII: 30441 30468 30630 31609(2) 31642(2) 31852(3) XIV: 30629  
 31409 31832 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884

- **ταβηθα ονοματι**: XIV: 30453
- *either missing or lacuna*: XIII: 30383

8. **ταβηθα**] (48/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow E_{\text{act.9.36}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.36}} \parallel$  X:  
 30326 31735 31874(2) XI: 31243 31838 40060 XII: 30094 32412 XIII: 30383  
 30441 30468 31642(2) XIV: 31409 31832 41188 XV: 30636 31729 32652

- **βιθα**: XI: 30607
- **ταβειθα**: IV: 20003
- **ταβιθα**:  $\rightarrow A_{\text{act.9.36}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.36}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.36}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.36}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.36}} \parallel$   
 IV: 20001 X: 30181 31175 31837 31875 XI: 30621 XII: 30321(2) 32147  
 32298 XIII: 30630 31609(2) 31852(3) XIV: 30629 XV: 31751 XVI:  
 31884
- **ταβιθας**: X: 31611
- *either missing or lacuna*: VII: 10074 XIV: 30453

9. η] (99/104) →unanimous<sub>act.9.36</sub> →A<sub>act.9.36</sub> →B<sub>act.9.36</sub> →C<sub>act.9.36</sub>  
→D<sub>act.9.36</sub> →E<sub>act.9.36</sub> →F<sub>act.9.36</sub> →G<sub>act.9.36</sub> || IV: 20001 20003 X: 30181  
30326 31175 31611 31735 31874(2) 31875 XI: 30607 30621 31243 31838  
40060 XII: 30094 30321(2) 32147 32412 XIII: 30383 30468 30630 31642(2)  
31852(3) XIV: 30453 30629 31409 31832 41188 XV: 30636 31729 31751  
32652 XVI: 31884

- [?]: X: 31837
- [?] η: VII: 10074
- ηι: XIII: 30441
- ιη: XIII: 31609(2)
- *either missing or lacuna*: XII: 32298

10. διερμηνευομενη] (91/104) →unanimous<sub>act.9.36</sub> →A<sub>act.9.36</sub> →B<sub>act.9.36</sub>  
→C<sub>act.9.36</sub> →D<sub>act.9.36</sub> →E<sub>act.9.36</sub> →F<sub>act.9.36</sub> || IV: 20001 20003 X: 30326  
31175 31611 31874(2) 31875 XI: 30607 30621 31243 XII: 30094 30321(2)  
32147 32298 32412 XIII: 30383 30441 30468 30630 31609(2) 31642(2)  
31852(3) XIV: 30453 31409 31832 XV: 30636 31751

- διερμηνευομενη: XI: 31838
- δηερμηνευομενη: XV: 31729
- διερμεινυομενη: X: 31735
- διερμηνεβομενη: XIV: 30629
- διερμηνευ[?]μενη: X: 31837
- διερμηνευομε[?]η: VII: 10074
- διερμηνευομενοι: XV: 32652 XVI: 31884
- διερμηνευωμενη: XI: 40060
- διερμινευομενη: X: 30181
- ερμηνεβομενη: XIV: 41188
- ερμηνευομενη: →G<sub>act.9.36</sub>

11. λεγεται] (98/104) →unanimous<sub>act.9.36</sub> →A<sub>act.9.36</sub> →B<sub>act.9.36</sub>  
→C<sub>act.9.36</sub> →D<sub>act.9.36</sub> →E<sub>act.9.36</sub> →F<sub>act.9.36</sub> →G<sub>act.9.36</sub> || IV: 20001  
20003 VII: 10074 X: 30181 30326 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875  
XI: 30607 30621 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 32298 32412 XIII: 30383

30441 30468 30630 31609(2) XIV: 30453 30629 31832 41188 XV: 30636  
31729 31751 XVI: 31884

- λεγ[?]ται: XV: 32652
- λεγετε: XI: 31243 XII: 32147 XIII: 31642(2) 31852(3) XIV: 31409

12. δορκας] (101/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.36</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.36</sub> || IV: 20001  
20003 VII: 10074 X: 30181 30326 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875  
XI: 30607 31243 31838 40060 XII: 30094 32147 32298 32412 XIII: 30383  
30441 30468 30630 31609(2) 31642(2) 31852(3) XIV: 30453 30629 31409  
31832 41188 XV: 30636 31751 32652 XVI: 31884

- δορ[?]: XII: 30321(2)
- δορκ[?]ς: XI: 30621
- δωρκας: XV: 31729

13. αυτη] (99/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.36</sub>  
 $\rightarrow$ D<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ F<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.36</sub> || IV: 20001 20003 X: 30181  
30326 31175 31611 31735 31874(2) 31875 XI: 30607 30621 31243 31838 XII:  
30094 32147 32298 32412 XIII: 30383 30441 30468 30630 31609(2) 31642(2)  
31852(3) XIV: 30453 30629 31409 31832 41188 XV: 30636 31751 32652 XVI:  
31884

- [?]υτη: VII: 10074 X: 31837
- αυ: XII: 30321(2)
- αυτι: XI: 40060 XV: 31729

14. ην] (87/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ E<sub>act.9.36</sub>  
 $\rightarrow$ F<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow$ G<sub>act.9.36</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 30181 30326  
31735 31837 31874(2) 31875 XI: 30607 30621 31243 31838 40060 XII:  
30321(2) 32147 32298 XIII: 30383 30441 30630 31609(2) 31642(2) 31852(3)  
XIV: 30629 31409 31832 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884

- δε ην:  $\rightarrow$ C<sub>act.9.36</sub> || X: 31611 XII: 32412
- πληρης ην:  $\rightarrow$ B<sub>act.9.36</sub> || X: 31175 XII: 30094 XIII: 30468 XIV:  
30453

- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

15. πληρης] (82/104) →<sub>act.9.36</sub>unanimous →<sub>act.9.36</sub>A →<sub>act.9.36</sub>C  
 →<sub>act.9.36</sub>D →<sub>act.9.36</sub>E →<sub>act.9.36</sub>F →<sub>act.9.36</sub>G || IV: 20001 20003  
 VII: 10074 X: 30181 31611 31875 XI: 30607 31243 40060 XII: 32147 32298  
 32412 XIII: 30630 31609(2) 31642(2) 31852(3) XIV: 30629 31832 41188 XV:  
 30636 31751 XVI: 31884

- πληρεις: X: 31874(2) XIII: 30383
- πληρις: X: 30326 31735 31837 XI: 30621 31838 XIII: 30441 XIV:  
 31409 XV: 31729 32652
- *either missing or lacuna*: →<sub>act.9.36</sub>B || X: 31175 XII: 30094  
 30321(2) XIII: 30468 XIV: 30453

16. αγαθων] (84/104) →<sub>act.9.36</sub>unanimous →<sub>act.9.36</sub>A →<sub>act.9.36</sub>C  
 →<sub>act.9.36</sub>D →<sub>act.9.36</sub>E →<sub>act.9.36</sub>G || IV: 20001 X: 30326 31611 31735  
 31837 31874(2) XI: 30607 30621 31243 31838 XII: 30321(2) 32147 32298  
 32412 XIII: 30383 30441 30630 31609(2) 31852(3) XIV: 31409 31832 41188  
 XV: 30636 31729 31751 32652

- αγα[?]ων: VII: 10074
- εργον αγαθον: XI: 40060
- εργων αγαθων: →<sub>act.9.36</sub>B →<sub>act.9.36</sub>F || IV: 20003 X: 30181 31175  
 31875 XII: 30094 XIII: 30468 31642(2) XIV: 30453 30629 XVI: 31884

17. εργων] (83/104) →<sub>act.9.36</sub>unanimous →<sub>act.9.36</sub>A →<sub>act.9.36</sub>C →<sub>act.9.36</sub>D  
 →<sub>act.9.36</sub>E →<sub>act.9.36</sub>G || IV: 20001 VII: 10074 X: 30326 31611 31735  
 31837 31874(2) XI: 30607 30621 31838 XII: 30321(2) 32147 32412 XIII:  
 30383 30441 30630 31609(2) 31852(3) XIV: 31409 31832 41188 XV: 30636  
 31729 31751 32652

- [?]ργων: XII: 32298
- εργον: XI: 31243
- *either missing or lacuna*: →<sub>act.9.36</sub>B →<sub>act.9.36</sub>F || IV: 20003 X:  
 30181 31175 31875 XI: 40060 XII: 30094 XIII: 30468 31642(2) XIV:  
 30453 30629 XVI: 31884

18.  $\kappa\alpha\iota]$  (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow A_{act.9.36}$   $\rightarrow B_{act.9.36}$   $\rightarrow C_{act.9.36}$   
 $\rightarrow D_{act.9.36}$   $\rightarrow E_{act.9.36}$   $\rightarrow F_{act.9.36}$   $\rightarrow G_{act.9.36}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VII:  
 10074 X: 30181 30326 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875 XI: 30607  
 30621 31243 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 32147 32298 32412 XIII:  
 30383 30441 30468 30630 31609(2) 31642(2) 31852(3) XIV: 30453 30629  
 31409 31832 41188 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884

19.  $\epsilon\lambda\epsilon\eta\mu\omicron\sigma\upsilon\nu\omega\nu]$  (98/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow A_{act.9.36}$   $\rightarrow B_{act.9.36}$   
 $\rightarrow C_{act.9.36}$   $\rightarrow D_{act.9.36}$   $\rightarrow E_{act.9.36}$   $\rightarrow F_{act.9.36}$   $\rightarrow G_{act.9.36}$   $\parallel$  IV: 20003 X:  
 30181 30326 31175 31611 31735 31874(2) 31875 XI: 30607 30621 31243  
 31838 XII: 30094 30321(2) 32147 32298 32412 XIII: 30383 30441 30468  
 30630 31609(2) 31642(2) 31852(3) XIV: 30453 30629 31409 31832 41188  
 XV: 30636 31729 32652

- $\epsilon\lambda\alpha\iota\eta\mu\omicron\sigma\upsilon\nu\omega\nu$ : IV: 20001
- $\epsilon\lambda\epsilon[?]o[?]\upsilon\nu\omega\nu$ : X: 31837
- $\epsilon\lambda\epsilon\eta[?]o\sigma\upsilon\nu\omega\nu$ : VII: 10074
- $\epsilon\lambda\epsilon\eta\mu\omega\sigma\upsilon\nu\omega\nu$ : XV: 31751
- $\epsilon\lambda\eta\mu\omicron\sigma\upsilon\nu\eta\nu$ : XVI: 31884
- $\epsilon\lambda\eta\mu\omicron\sigma\upsilon\nu\omega\nu$ : XI: 40060

20.  $\omega\nu]$  (103/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow A_{act.9.36}$   $\rightarrow B_{act.9.36}$   $\rightarrow C_{act.9.36}$   
 $\rightarrow D_{act.9.36}$   $\rightarrow E_{act.9.36}$   $\rightarrow F_{act.9.36}$   $\rightarrow G_{act.9.36}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VII:  
 10074 X: 30181 30326 31175 31611 31735 31837 31874(2) 31875 XI: 30607  
 30621 31243 31838 40060 XII: 30094 30321(2) 32147 32298 32412 XIII:  
 30383 30441 30468 30630 31609(2) 31642(2) 31852(3) XIV: 30453 30629  
 31409 31832 XV: 30636 31729 31751 32652 XVI: 31884

- *either missing or lacuna*: XIV: 41188

21.  $\epsilon\pi\omicron\iota\epsilon\iota]$  (98/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.36</sub>  $\rightarrow A_{act.9.36}$   $\rightarrow B_{act.9.36}$   $\rightarrow C_{act.9.36}$   
 $\rightarrow D_{act.9.36}$   $\rightarrow E_{act.9.36}$   $\rightarrow F_{act.9.36}$   $\rightarrow G_{act.9.36}$   $\parallel$  IV: 20001 20003 VII:  
 10074 X: 30181 31175 31611 31735 31874(2) 31875 XI: 30607 30621  
 31243 31838 XII: 30094 32147 32298 32412 XIII: 30383 30441 30468 30630  
 31609(2) 31642(2) 31852(3) XIV: 30453 30629 31409 31832 41188 XV:  
 31729 32652 XVI: 31884



- [?]: XII: 30321(2)
- επολε[?]: X: 31837
- επολεη: X: 30326 XI: 40060 XV: 30636 31751

# Verse 9:37

Byz<sup>RP</sup>: εγενετο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> εν<sup>3</sup> ταις<sup>4</sup> ημεραις<sup>5</sup> εκειναις<sup>6</sup>  
 ασθენησασαν<sup>7</sup> αυτην<sup>8</sup> αποθανειν<sup>9</sup> λουσαντες<sup>10</sup> δε<sup>11</sup>  
 αυτην<sup>12</sup> εθηκαν<sup>13</sup> εν<sup>14</sup> υπερω<sup>15</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	11	X: 31891 XI: 30945 32138 XII: 30094 30319 31359 32718 XIV: 31831 31890 41188 XV: 31751
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	2	Corr.: 30424 <sup>c</sup> ? 30623 <sup>c</sup> ?
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>73</sup>	4	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20049 <sup>c?</sup> 31838 <sup>c?</sup> 31884 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>74</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>73</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>74</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (11) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (2).

Reading	Earliest attestation (century)
εγενετο	III
δε	III
εν	III
ταις	III
ημεραις	III
εκειναις	III
ασθενησασαν	IV
αυτην	III
αποθανειν	IV
λουσαντες	III
δε	III
αυτην	III
εθηκαν	III
εν	III
υπερωω	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 74 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (30) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.37</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (41): IX: 20014 20020 X: 20044 30093 30398 31611 31735 XI: 30043 30607 30617 30623 XII: 30001 30330 30431 30436 31448 32147 32412 XIII: 30006 30218 30378 30383 30665(2) 31251 31292 31297 31563 31595(2) 31609(2) 31852(3) 32805 XIV: 30228 30254 30642 30808(4) 31409 32774 XV: 30069 31003(2) 32495 32652
- →**A**<sub>act.9.37</sub> **group**, attesting to εγενετο δε εν ταις ημεραις εκειναις ασθენησασαν αυτην αποθανειν λουσαντες δε αυτην εθηκαν εν τω υπερωω (20): XI: 30621 XII: 30088 30103 30323 31490(2) 32298 XIII: 30005 30630 30915(4) 31509 31642(2) 31827 XIV: 30035 30429 31832 31842 XV: 30206 30467 XVI: 31704(2) || Corr.: 30623<sup>c</sup>?
- →**B**<sub>act.9.37</sub> **group**, attesting to εγενετο δε εν ταις ημεραις εκειναις ασθενησασαν αυτην αποθανειν λουσαντες δε εθηκαν εν τω υπερωω (5): X: 30307 XII: 30610 32818 XIV: 30453 31678
- →**C**<sub>act.9.37</sub> **group**, attesting to εγενετο δε εν ταις ημεραις εκειναις ασθενησασαν αυτην αποθανειν λουσαντες δε αυτην εθηκαν εν υπερωωι (2): XI: 30424 31270
- →**D**<sub>act.9.37</sub> **group**, attesting to εγενετο δε εν ταις ημεραις εκειναις ασθενησασαν αυτην αποθανειν λουσαντες δε εθηκαν αυτην εν τω υπερωω (2): V: 20002 X: 31175

- $\rightarrow E_{\text{act.9.37}}$  group, attesting to  $\epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omicron \delta\epsilon \epsilon\nu \tau\alpha\iota\varsigma \eta\mu\epsilon\rho\alpha\iota\varsigma \epsilon\kappa\epsilon\iota\nu\alpha\iota\varsigma$   
 $\alpha\sigma\theta\epsilon\nu\eta\sigma\alpha\varsigma\alpha\nu \alpha\upsilon\tau\eta\nu \alpha\pi\omicron\theta\alpha\nu\epsilon\iota\nu \lambda\upsilon\sigma\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma \delta\epsilon \epsilon\theta\eta\kappa\alpha\nu \alpha\upsilon\tau\eta\nu \epsilon\nu$   
 $\upsilon\pi\epsilon\rho\omega\omega (2)$ : XIV: 30629 XVI: 30061
- $\rightarrow F_{\text{act.9.37}}$  group, attesting to  $\epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omicron \delta\epsilon \epsilon\nu \tau\alpha\iota\varsigma \eta\mu\epsilon\rho\alpha\iota\varsigma \epsilon\kappa\epsilon\iota\nu\alpha\iota\varsigma$   
 $\alpha\sigma\theta\epsilon\nu\eta\sigma\alpha\varsigma\alpha\nu \alpha\upsilon\tau\eta\nu \alpha\pi\omicron\theta\alpha\nu\epsilon\iota\nu \lambda\upsilon\sigma\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma \delta\epsilon \alpha\upsilon\tau\eta\nu \epsilon\theta\eta\kappa\alpha\nu \epsilon\nu \tau\omega\iota$   
 $\upsilon\pi\epsilon\rho\omega\omega\iota (2)$ : XIII: 30441 || Corr.: 30424<sup>c</sup>?

## Apparatus

1.  $\epsilon\gamma\epsilon\nu\epsilon\tau\omicron]$  (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.37</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.37}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.37}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.9.37}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.37}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.37}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.37}}$  || III: 10045 IV: 20001  
20003 VI: 20008 IX: 20049 X: 20142 30181 30326 31837 31874(2) 31875 XI:  
30104 30459 31162 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 31718  
XIII: 30468 XIV: 32200 32374(2) XV: 30636 31729 XVI: 30522(4) 31884
  - [?]ενετο: VII: 10074
  - [?]το: III: 10053
2.  $\delta\epsilon]$  (103/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.37</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.37}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.37}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.37}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.37}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.37}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.37}}$  || III: 10045 10053 IV: 20001 20003  
VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142 30181 30326 31874(2) 31875 XI:  
30104 30459 31162 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 31718  
XIII: 30468 XIV: 32200 32374(2) XV: 30636 31729 XVI: 30522(4) 31884
  - [?]ε: X: 31837
3.  $\epsilon\nu]$  (102/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.37</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.37}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.37}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.37}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.37}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.37}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.37}}$  || III: 10045 10053 IV: 20001 20003  
VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142 30181 30326 31874(2) 31875 XI:  
30104 30459 31162 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 31718  
XIII: 30468 XIV: 32200 32374(2) XV: 30636 31729 XVI: 30522(4)
  - [?]ν: X: 31837

- ταις εν: XVI: 31884

4. ταις] (101/104) →unanimous<sub>act.9.37</sub> →A<sub>act.9.37</sub> →B<sub>act.9.37</sub> →C<sub>act.9.37</sub>  
→D<sub>act.9.37</sub> →E<sub>act.9.37</sub> →F<sub>act.9.37</sub> || III: 10045 10053 IV: 20001 20003 VI:  
20008 IX: 20049 X: 20142 30181 30326 31874(2) 31875 XI: 30104 30459  
31162 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 31718 XIII: 30468  
XIV: 32200 32374(2) XV: 30636 31729 XVI: 30522(4)

- [?]ις: X: 31837
- τες: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: XVI: 31884

5. ημεραις] (102/104) →unanimous<sub>act.9.37</sub> →A<sub>act.9.37</sub> →B<sub>act.9.37</sub>  
→C<sub>act.9.37</sub> →D<sub>act.9.37</sub> →E<sub>act.9.37</sub> →F<sub>act.9.37</sub> || III: 10045 IV: 20001  
20003 VI: 20008 IX: 20049 X: 20142 30181 30326 31837 31874(2) 31875 XI:  
30104 30459 31162 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 31718  
XIII: 30468 XIV: 32200 32374(2) XV: 30636 31729 XVI: 30522(4) 31884

- [?]εραις: III: 10053
- ημ[?]αις: VII: 10074

6. εκειναις] (99/104) →unanimous<sub>act.9.37</sub> →A<sub>act.9.37</sub> →B<sub>act.9.37</sub>  
→C<sub>act.9.37</sub> →D<sub>act.9.37</sub> →E<sub>act.9.37</sub> →F<sub>act.9.37</sub> || III: 10045 IV: 20003 VI:  
20008 VII: 10074 X: 20142 30181 30326 31874(2) 31875 XI: 30104 30459  
31162 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 31718 XIII: 30468  
XIV: 32200 32374(2) XV: 31729 XVI: 30522(4) 31884

- ε[?]ειναις: X: 31837
- ε[?]ιναις: III: 10053
- εκεινας: IX: 20049
- εκεινες: XV: 30636
- εκιναις: IV: 20001

7. ασθενησασαν] (94/104) →unanimous<sub>act.9.37</sub> →A<sub>act.9.37</sub> →B<sub>act.9.37</sub>  
→C<sub>act.9.37</sub> →D<sub>act.9.37</sub> →E<sub>act.9.37</sub> →F<sub>act.9.37</sub> || IV: 20001 20003 VI:  
20008 IX: 20049 X: 20142 30181 31837 31874(2) 31875 XI: 30104 30459

31162 31243 31838 XII: 31127(2) 31718 XIV: 32200 32374(2) XV: 30636  
XVI: 31884

- [?]ασαν: XII: 30365
- [?]σθενησασαν: III: 10053
- ασ[?]νησασαν: XIII: 30468
- ασθ[?]νησασαν: XII: 30321(2)
- ασθε[?]: III: 10045
- ασθενη[?]ασαν: VII: 10074
- ασθενησαν: XVI: 30522(4)
- ασθενησασα[?]: X: 30326
- ασθενισασαν: XI: 40060 XV: 31729

8. αυτην] (99/104) →unanimous<sub>act.9.37</sub> →A<sub>act.9.37</sub> →B<sub>act.9.37</sub> →C<sub>act.9.37</sub>  
→D<sub>act.9.37</sub> →E<sub>act.9.37</sub> →F<sub>act.9.37</sub> || III: 10053 IV: 20001 20003 VI: 20008  
IX: 20049 X: 30181 30326 31874(2) 31875 XI: 30104 30459 31243 31838  
40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 31718 XIII: 30468 XIV: 32200 32374(2)  
XV: 30636 31729 XVI: 30522(4) 31884

- [?]: III: 10045
- α[?]την: X: 31837
- αποθανειν αυτην: XI: 31162
- αυ[?]ν: VII: 10074
- *either missing or lacuna*: X: 20142

9. αποθανειν] (94/104) →unanimous<sub>act.9.37</sub> →A<sub>act.9.37</sub> →B<sub>act.9.37</sub>  
→C<sub>act.9.37</sub> →D<sub>act.9.37</sub> →E<sub>act.9.37</sub> →F<sub>act.9.37</sub> || IV: 20003 IX: 20049  
X: 20142 30181 30326 31837 31874(2) XI: 30104 30459 31243 31838 XII:  
30321(2) 30365 31127(2) 31718 XIII: 30468 XIV: 32200 32374(2) XV:  
30636 XVI: 30522(4)

- [?]ανειν: III: 10045
- α[?]οθανειν: III: 10053
- αποθα[?]ειν: VII: 10074
- αποθαν[?]ν: X: 31875
- αποθανην: XI: 40060 XV: 31729 XVI: 31884
- αποθανιν: IV: 20001 VI: 20008



- *either missing or lacuna*: XI: 31162

10. λουσαντες] (96/104) →unanimous<sub>act.9.37</sub> →A<sub>act.9.37</sub> →B<sub>act.9.37</sub>  
 →C<sub>act.9.37</sub> →D<sub>act.9.37</sub> →E<sub>act.9.37</sub> →F<sub>act.9.37</sub> || III: 10045 10053 IV:  
 20001 20003 VI: 20008 IX: 20049 X: 20142 30181 30326 31874(2) 31875 XI:  
 30104 31162 31838 40060 XII: 30365 31127(2) XIII: 30468 XIV: 32200 XV:  
 30636 31729 XVI: 30522(4)

- ακουσαντες: XVI: 31884
- λ[?]αντες: VII: 10074
- λο[?]σαντες: XIV: 32374(2)
- λουσα[?]τ[?]ς: X: 31837
- λουσαν: XI: 30459
- λουσαντ[?]: XII: 30321(2)
- λουσαντ[?]ς: XII: 31718
- λουσαντες: XI: 31243

11. δε] (103/104) →unanimous<sub>act.9.37</sub> →A<sub>act.9.37</sub> →B<sub>act.9.37</sub> →C<sub>act.9.37</sub>  
 →D<sub>act.9.37</sub> →E<sub>act.9.37</sub> →F<sub>act.9.37</sub> || III: 10045 10053 IV: 20001 20003 VI:  
 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142 30181 30326 31837 31874(2) 31875  
 XI: 30104 30459 31162 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31718 XIII:  
 30468 XIV: 32200 32374(2) XV: 30636 31729 XVI: 30522(4) 31884

- *either missing or lacuna*: XII: 31127(2)

12. αυτην] (83/104) →unanimous<sub>act.9.37</sub> →A<sub>act.9.37</sub> →C<sub>act.9.37</sub> →F<sub>act.9.37</sub>  
 || III: 10045 VI: 20008 IX: 20049 X: 20142 XI: 30459 31162 31243 31838  
 40060 XII: 30321(2) 30365 XIII: 30468 XIV: 32200 32374(2) XV: 30636  
 31729 XVI: 30522(4) 31884

- [?]ηκαν [?]την: VII: 10074
- αυ[?]ην: XII: 31718
- αυτ[?]ν εθηκα[?]: III: 10053
- αυτην εθηκαν αυτην: X: 30326 XI: 30104 XII: 31127(2)
- εθηκαν αυτην: →D<sub>act.9.37</sub> →E<sub>act.9.37</sub> || IV: 20001 X: 31837  
 31874(2)
- εθικαν αυτην: X: 30181

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{act.9.37}} \parallel$  IV: 20003 X: 31875
13.  $\epsilon\theta\eta\chi\alpha\nu]$  (91/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.37</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.37}} \rightarrow B_{\text{act.9.37}} \rightarrow C_{\text{act.9.37}} \rightarrow F_{\text{act.9.37}} \parallel$  III: 10045 IV: 20003 VI: 20008 IX: 20049 X: 20142 31875 XI: 30459 31162 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31718 XIII: 30468 XIV: 32200 32374(2) XV: 30636 31729 XVI: 30522(4) 31884
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow D_{\text{act.9.37}} \rightarrow E_{\text{act.9.37}} \parallel$  III: 10053 IV: 20001 VII: 10074 X: 30181 30326 31837 31874(2) XI: 30104 XII: 31127(2)
14.  $\epsilon\nu]$  (104/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.37</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.37}} \rightarrow B_{\text{act.9.37}} \rightarrow C_{\text{act.9.37}} \rightarrow D_{\text{act.9.37}} \rightarrow E_{\text{act.9.37}} \rightarrow F_{\text{act.9.37}} \parallel$  III: 10045 10053 IV: 20001 20003 VI: 20008 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142 30181 30326 31837 31874(2) 31875 XI: 30104 30459 31162 31243 31838 40060 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 31718 XIII: 30468 XIV: 32200 32374(2) XV: 30636 31729 XVI: 30522(4) 31884
15.  $\upsilon\pi\epsilon\rho\omega]$  (58/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.37</sub>  $\rightarrow E_{\text{act.9.37}} \parallel$  IV: 20001 20003 IX: 20049 X: 20142 30326 31837 XI: 30104 30459 31243 XII: 30321(2) 30365 31127(2) 31718 XIII: 30468 XV: 31729
- [?]: III: 10045 XIV: 32374(2)
  - [?] [?]περωω: III: 10053
  - το υπερωω: X: 30181
  - τω υ[?]ερωω: VII: 10074
  - τω υπερωω: X: 31874(2)
  - τω υπερωων: XI: 31838
  - τω υπερω[?]: XIV: 32200
  - τω υπερωω:  $\rightarrow A_{\text{act.9.37}} \rightarrow B_{\text{act.9.37}} \rightarrow D_{\text{act.9.37}} \parallel$  VI: 20008 X: 31875 XI: 31162 XV: 30636 XVI: 30522(4) 31884
  - τωι υπερωωι:  $\rightarrow F_{\text{act.9.37}}$
  - υπερωω: XI: 40060
  - υπερωωι:  $\rightarrow C_{\text{act.9.37}}$

## Verse 9:38

Byz<sup>RP</sup>: εγγυς<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ουσης<sup>3</sup> λυδδης<sup>4</sup> τη<sup>5</sup> ιοππη<sup>6</sup> οι<sup>7</sup>  
μαθηται<sup>8</sup> ακουσαντες<sup>9</sup> οτι<sup>10</sup> πετρος<sup>11</sup> εστιν<sup>12</sup> εν<sup>13</sup>  
αυτη<sup>14</sup> απεστειλαν<sup>15</sup> προς<sup>16</sup> αυτον<sup>17</sup> παρακαλουντες<sup>18</sup>  
μη<sup>19</sup> οκνησαι<sup>20</sup> διελθειν<sup>21</sup> εως<sup>22</sup> αυτων<sup>23</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	113	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	12	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">30181</a> XI: <a href="#">30104</a> <a href="#">30459</a> <a href="#">30617</a> <a href="#">31270</a> <a href="#">40060</a> XII: <a href="#">30323</a> XIII: <a href="#">31563</a> XIV: <a href="#">32774</a> XV: <a href="#">30467</a> XVI: <a href="#">30522</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10053
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>75</sup>	8	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30321 <sup>c</sup> (2)? 30383 <sup>c</sup> ? 30623 <sup>c</sup> ? 30636 <sup>c</sup> ? 31003 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>76</sup>	100	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

<sup>75</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>76</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (113) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (12) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
εγγυς	IV
δε	IV
ουσης	IV
λυδδης	IX
τη	IV
ιοππη	IV
οι	III
μαθηται	III
ακουσαντες	III
οτι	IV
πετρος	IV
εστιν	IV
εν	IV
αυτη	IV
απεστειλαν	III
προς	IX
αυτον	III
παρακαλουντες	IV

Reading	Earliest attestation (century)
μη	IV
οκνησαι	IX
διελθειν	III
εως	III
αυτων	IX

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 58 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (42) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.38</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (22): IX: 20020 X: 20142 30093 XI: 30607 31838 XII: 30001 30103 30319 30330 30365 31359(2) XIII: 30218 30378 30665(2) 31297 31595(2) 31852(3) XIV: 30035 30228 30642 30808(4) XV: 30206
- →**A**<sub>act.9.38</sub> **group**, attesting to εγγυς δε ουσης λυδδης τη ιοπη οι μαθηται ακουσαντες οτι πετρος εστιν εν αυτη απεστειλαν δυο ανδρας

προς αυτον παρακαλουντες μη οκνησαι διελθειν εως αυτων (18): X: 30307 XI: 30621 31162 XII: 30088 30610 32298 32818 XIII: 30006 30441 30915(4) 31609(2) 31827 XIV: 30429 30453 31409 31832 31842 32200

- →B<sub>act.9.38</sub> group, attesting to εγγυς δε ουσης λυδδης τη ιοπη οι μαθηται ακουσαντες οτι πετρος εστιν εν αυτη απεστειλαν δυο ανδρας προς αυτον παρακαλουντες μη οκνησαι εως αυτων διελθειν (6): X: 31611 XI: 32138 XII: 30431 32412 XIII: 31292 XIV: 31890
- →C<sub>act.9.38</sub> group, attesting to εγγυς δε ουσης λυδδης τη ιοπη οι μαθηται ακουσαντες οτι πετρος εστιν εν αυτη απεστειλαν δυο ανδρας προς αυτον παρακαλουντες μη οκνησαι διελθειν εως αυτων (3): XI: 30623 XII: 31490(2) XIII: 31642(2)
- →D<sub>act.9.38</sub> group, attesting to εγγυς δε ουσης λυδδης τη ιοπη οι μαθηται ακουσαντες οτι πετρος εστιν εν αυτη απεστειλαν προς αυτον παρακαλουντες μη οκνησαι διελθειν εως αυτων (3): X: 30326 XII: 30436 32718
- →E<sub>act.9.38</sub> group, attesting to εγγυς δε ουσης λυδδης τη ιοπη οι μαθηται ακουσαντες οτι πετρος εστιν εν αυτη απεστειλαν δυο ανδρας προς αυτον παρακαλουντες μη οκνησαι διελθειν εως αυτων (2): XII: 30094 XIII: 30630
- →F<sub>act.9.38</sub> group, attesting to εγγυς δε ουσης λυδδης τη ιοπη οι μαθηται ακουσαντες οτι πετρος εν αυτη εστιν απεστειλαν δυο ανδρας προς αυτον παρακαλουντες μη οκνησαι διελθειν εως αυτων (2): XI: 30945(2) XVI: 31704(2)
- →G<sub>act.9.38</sub> group, attesting to εγγυς δε ουσης λυδδης τη ιοπη οι μαθηται ακουσαντες οτι πετρος εστιν εν αυτη απεστειλαν προς αυτον παρακαλουντες μη οκνησαι ελθειν εως αυτων (2): XII: 31448 XV: 32495

# Apparatus

1.  $\epsilon\gamma\gamma\upsilon\varsigma$  (98/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.38}} \text{A}_{\text{act.9.38}} \rightarrow \text{B}_{\text{act.9.38}} \rightarrow \text{C}_{\text{act.9.38}}$   
 $\rightarrow \text{D}_{\text{act.9.38}} \rightarrow \text{E}_{\text{act.9.38}} \rightarrow \text{F}_{\text{act.9.38}} \rightarrow \text{G}_{\text{act.9.38}} \parallel \text{IV: } 20001 \ 20003 \ \text{V: } 20002$   
 VII: 10074 IX: 20014 20049 X: 20044 30398 31175 31735 31837 31874(2)  
 31875 31891 XI: 30043 30424 31243 XII: 30321(2) 31127(2) 31718 32147  
 XIII: 30005 30383 30468 31251 31509 32805 XIV: 30254 30629 31678 31831  
 32374(2) 41188 XV: 30069 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061

- $[\text{?}]$ : III: 10045
- $\epsilon\gamma\gamma\eta\varsigma$ : XVI: 31884

2.  $\delta\epsilon$  (98/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.38}} \text{A}_{\text{act.9.38}} \rightarrow \text{B}_{\text{act.9.38}} \rightarrow \text{C}_{\text{act.9.38}}$   
 $\rightarrow \text{D}_{\text{act.9.38}} \rightarrow \text{E}_{\text{act.9.38}} \rightarrow \text{F}_{\text{act.9.38}} \rightarrow \text{G}_{\text{act.9.38}} \parallel \text{IV: } 20001 \ 20003 \ \text{V: } 20002$   
 VII: 10074 IX: 20014 20049 X: 20044 30398 31175 31735 31874(2) 31875  
 31891 XI: 30043 30424 31243 XII: 30321(2) 31127(2) 31718 32147 XIII:  
 30005 30383 30468 31251 31509 32805 XIV: 30254 30629 31678 31831  
 32374(2) 41188 XV: 30069 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061  
 31884

- $[\text{?}]$ : III: 10045
- $\delta[\text{?}]$ : X: 31837

3.  $\omicron\sigma\sigma\eta\varsigma$  (97/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\xrightarrow{\text{act.9.38}} \text{A}_{\text{act.9.38}} \rightarrow \text{B}_{\text{act.9.38}} \rightarrow \text{C}_{\text{act.9.38}}$   
 $\rightarrow \text{D}_{\text{act.9.38}} \rightarrow \text{E}_{\text{act.9.38}} \rightarrow \text{F}_{\text{act.9.38}} \rightarrow \text{G}_{\text{act.9.38}} \parallel \text{IV: } 20001 \ 20003 \ \text{V: } 20002$   
 IX: 20014 20049 X: 20044 30398 31175 31735 31874(2) 31875 31891 XI:  
 30043 30424 31243 XII: 30321(2) 31127(2) 31718 32147 XIII: 30005 30383  
 30468 31251 31509 32805 XIV: 30254 30629 31678 31831 32374(2) 41188  
 XV: 30069 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

- $[\text{?}]$ : III: 10045
- $\omicron[\text{?}]\sigma\eta\varsigma$ : X: 31837
- $\omicron\sigma[\text{?}]\varsigma$ : VII: 10074



4. λυδδης] (79/100) → unanimous<sub>act.9.38</sub> → A<sub>act.9.38</sub> → B<sub>act.9.38</sub> → D<sub>act.9.38</sub>  
→ F<sub>act.9.38</sub> → G<sub>act.9.38</sub> || IX: 20014 20049 X: 30398 31735 31837 31874(2)  
31875 31891 XI: 30043 30424 31243 XII: 31127(2) 32147 XIII: 30005 30383  
30468 32805 XIV: 30254 30629 31678 31831 32374(2) XV: 30069 30636  
32652 XVI: 31884

- [?]υνδα: III: 10045
- λυδδα: V: 20002
- λυδδας: → C<sub>act.9.38</sub> || IV: 20001 20003 VII: 10074 X: 31175 XII:  
31718
- λυδδος: XIV: 41188
- λυδδων: XVI: 30061
- λυδη: XV: 31751
- λυδης: → E<sub>act.9.38</sub> || X: 20044 XII: 30321(2) XIII: 31251 31509 XV:  
31003(2) 31729

5. τη] (94/100) → unanimous<sub>act.9.38</sub> → A<sub>act.9.38</sub> → B<sub>act.9.38</sub> → C<sub>act.9.38</sub>  
→ D<sub>act.9.38</sub> → E<sub>act.9.38</sub> → F<sub>act.9.38</sub> → G<sub>act.9.38</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
VII: 10074 IX: 20014 20049 X: 20044 30398 31175 31735 31837 31874(2)  
31875 XI: 30043 31243 XII: 31127(2) 31718 32147 XIII: 30005 30468 31251  
31509 32805 XIV: 30254 30629 31678 31831 32374(2) 41188 XV: 30636  
31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

- η: XV: 30069
- τηι: III: 10045 X: 31891 XI: 30424
- της: XII: 30321(2)
- *either missing or lacuna*: XIII: 30383

6. ιοπηη] (82/100) → unanimous<sub>act.9.38</sub> → A<sub>act.9.38</sub> → B<sub>act.9.38</sub> → C<sub>act.9.38</sub>  
→ D<sub>act.9.38</sub> → F<sub>act.9.38</sub> → G<sub>act.9.38</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20014  
20049 X: 20044 30398 31735 31874(2) 31875 XI: 30043 31243 XII: 30321(2)  
31127(2) 31718 XIII: 30005 31251 32805 XIV: 30254 31678 31831 32374(2)  
XV: 31003(2) 31729 XVI: 30061 31884

- ι[?]πη: XIII: 30468
- ιο[?]η: X: 31837

- $\iota\sigma\pi[?]$ : VII: 10074
- $\iota\sigma\pi\eta$ :  $\rightarrow E_{act.9.38}$  || XIII: 31509 XIV: 30629 41188 XV: 30069 30636
- $\iota\sigma\pi\eta\iota$ : III: 10045 X: 31891 XI: 30424
- $\iota\omega\pi\eta$ : XV: 32652
- $\iota\omega\pi\eta\eta$ : XII: 32147 XIII: 30383 XV: 31751
- $\sigma\pi\eta$ : X: 31175

7.  $\sigma\iota$ ] (98/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.38</sub>  $\rightarrow A_{act.9.38}$   $\rightarrow B_{act.9.38}$   $\rightarrow C_{act.9.38}$   
 $\rightarrow D_{act.9.38}$   $\rightarrow E_{act.9.38}$   $\rightarrow F_{act.9.38}$   $\rightarrow G_{act.9.38}$  || III: 10045 IV: 20001  
 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20014 20049 X: 20044 30398 31175 31735  
 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30043 30424 31243 XII: 30321(2) 31127(2)  
 32147 XIII: 30005 30383 30468 31251 31509 32805 XIV: 30254 30629 31831  
 32374(2) 41188 XV: 30069 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061  
 31884

- $\sigma\tau\iota \sigma\iota$ : XII: 31718
- *either missing or lacuna*: XIV: 31678

8.  $\mu\alpha\theta\eta\tau\alpha\iota$ ] (96/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.38</sub>  $\rightarrow A_{act.9.38}$   $\rightarrow B_{act.9.38}$   
 $\rightarrow C_{act.9.38}$   $\rightarrow D_{act.9.38}$   $\rightarrow E_{act.9.38}$   $\rightarrow F_{act.9.38}$   $\rightarrow G_{act.9.38}$  || III: 10045  
 IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20044 31735 31874(2)  
 31875 31891 XI: 30043 30424 31243 XII: 30321(2) 31127(2) 31718 32147  
 XIII: 30005 30383 30468 31251 31509 32805 XIV: 30254 30629 31678 31831  
 32374(2) 41188 XV: 30069 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061  
 31884

- $\delta\epsilon \mu\alpha\theta\eta\tau\alpha\iota$ : IX: 20014
- $\mu\alpha[?] \eta[?]$ : X: 31175
- $\mu\alpha[?] \eta\tau\alpha\iota$ : X: 30398 31837

9.  $\alpha\kappa\omicron\upsilon\sigma\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma$ ] (98/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.38</sub>  $\rightarrow A_{act.9.38}$   $\rightarrow B_{act.9.38}$   
 $\rightarrow C_{act.9.38}$   $\rightarrow D_{act.9.38}$   $\rightarrow E_{act.9.38}$   $\rightarrow F_{act.9.38}$   $\rightarrow G_{act.9.38}$  || III: 10045  
 IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20014 20049 X: 20044 30398 31175 31735  
 31874(2) 31875 31891 XI: 30043 30424 31243 XII: 30321(2) 31127(2) 31718  
 32147 XIII: 30005 30383 30468 31251 31509 32805 XIV: 30254 30629 31678  
 31831 32374(2) 41188 XV: 30069 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI:  
 30061 31884

- $\alpha[?]\sigma\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma$ : X: 31837
- $\alpha\chi\omicron\upsilon[?]\alpha\nu\tau\epsilon\varsigma$ : VII: 10074

10.  $\omicron\tau\iota$ ] (99/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.38</sub>  $\rightarrow A_{act.9.38}$   $\rightarrow B_{act.9.38}$   $\rightarrow C_{act.9.38}$   
 $\rightarrow D_{act.9.38}$   $\rightarrow E_{act.9.38}$   $\rightarrow F_{act.9.38}$   $\rightarrow G_{act.9.38}$  || IV: 20001 20003 V: 20002  
 VII: 10074 IX: 20014 20049 X: 20044 30398 31175 31735 31837 31874(2)  
 31875 31891 XI: 30043 30424 31243 XII: 30321(2) 31127(2) 31718 32147  
 XIII: 30005 30383 30468 31251 31509 32805 XIV: 30254 30629 31678 31831  
 32374(2) 41188 XV: 30069 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061  
 31884

- $\omicron\tau[?]$ : III: 10045

11.  $\pi\epsilon\tau\rho\omicron\varsigma$ ] (95/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.38</sub>  $\rightarrow A_{act.9.38}$   $\rightarrow B_{act.9.38}$   $\rightarrow C_{act.9.38}$   
 $\rightarrow D_{act.9.38}$   $\rightarrow E_{act.9.38}$   $\rightarrow F_{act.9.38}$   $\rightarrow G_{act.9.38}$  || IV: 20001 20003 V: 20002  
 VII: 10074 IX: 20014 20049 X: 20044 30398 31735 31874(2) 31875 31891 XI:  
 30043 30424 31243 XII: 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30005 30383 30468  
 31251 31509 32805 XIV: 30254 30629 31678 31831 41188 XV: 30069 30636  
 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

- $[?]$ : III: 10045
- $[?]\omicron\varsigma$ : X: 31175
- $\pi\epsilon\tau\rho[?]$ : XIV: 32374(2)
- $\pi\epsilon\tau\rho\omicron[?]$ : X: 31837 XII: 31718

12.  $\epsilon\sigma\tau\iota\nu$ ] (94/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.38</sub>  $\rightarrow A_{act.9.38}$   $\rightarrow B_{act.9.38}$   $\rightarrow C_{act.9.38}$   
 $\rightarrow D_{act.9.38}$   $\rightarrow E_{act.9.38}$   $\rightarrow G_{act.9.38}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20014  
 20049 X: 20044 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30424  
 31243 XII: 30321(2) 31718 32147 XIII: 30005 30383 30468 31251 31509  
 32805 XIV: 30254 30629 31678 31831 32374(2) 41188 XV: 30069 30636  
 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

- $[?]$ : III: 10045
- $[?]\tau\iota\nu$ : VII: 10074
- $\eta\nu$ : XI: 30043
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow F_{act.9.38}$  || XII: 31127(2)

13.  $\epsilon\nu]$  (98/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.38</sub>  $\rightarrow A_{act.9.38}$   $\rightarrow B_{act.9.38}$   $\rightarrow C_{act.9.38}$   
 $\rightarrow D_{act.9.38}$   $\rightarrow E_{act.9.38}$   $\rightarrow F_{act.9.38}$   $\rightarrow G_{act.9.38}$  || IV: 20001 20003 V: 20002  
 VII: 10074 IX: 20014 20049 X: 20044 30398 31175 31735 31837 31874(2)  
 31891 XI: 30043 30424 31243 XII: 30321(2) 31127(2) 31718 32147 XIII:  
 30005 30383 30468 31251 31509 32805 XIV: 30254 30629 31678 31831  
 32374(2) 41188 XV: 30069 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061  
 31884

- [?]: III: 10045
- *either missing or lacuna*: X: 31875

14.  $\alpha\upsilon\tau\eta]$  (95/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.38</sub>  $\rightarrow A_{act.9.38}$   $\rightarrow B_{act.9.38}$   $\rightarrow C_{act.9.38}$   
 $\rightarrow D_{act.9.38}$   $\rightarrow E_{act.9.38}$   $\rightarrow F_{act.9.38}$   $\rightarrow G_{act.9.38}$  || IV: 20001 20003 V: 20002  
 VII: 10074 IX: 20014 20049 X: 20044 30398 31175 31735 31837 31874(2) XI:  
 30043 31243 XII: 30321(2) 31127(2) 31718 32147 XIII: 30005 30383 31251  
 31509 32805 XIV: 30254 30629 31678 31831 32374(2) 41188 XV: 30069  
 30636 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

- [?]ηι: III: 10045
- $\alpha\upsilon$ [?]: XIII: 30468
- $\alpha\upsilon\tau\eta$ ι: X: 31891 XI: 30424
- *either missing or lacuna*: X: 31875

15.  $\alpha\pi\epsilon\sigma\tau\epsilon\iota\lambda\alpha\nu]$  (85/100)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.38</sub>  $\rightarrow A_{act.9.38}$   $\rightarrow B_{act.9.38}$   
 $\rightarrow C_{act.9.38}$   $\rightarrow D_{act.9.38}$   $\rightarrow E_{act.9.38}$   $\rightarrow G_{act.9.38}$  || III: 10045 IV: 20003 V:  
 20002 IX: 20049 X: 20044 31175 31735 31874(2) 31891 XI: 30043 30424  
 31243 XII: 31718 32147 XIII: 30005 30383 30468 31251 31509 32805 XIV:  
 30254 31678 31831 41188 XV: 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061

- [?]π[?]στ[?]λαν: X: 31837
- $\alpha$ [?]λαν: XV: 30069
- $\alpha$ [?]στειλαν: XII: 30321(2)
- $\alpha\pi\epsilon\sigma$ [?]: VII: 10074
- $\alpha\pi\epsilon\sigma\tau\eta$ λαν: XV: 32652
- $\alpha\pi\epsilon\sigma\tau\iota$ λαν: IV: 20001 XVI: 31884
- $\epsilon\kappa\epsilon\iota$   $\alpha\pi\epsilon\sigma\tau\epsilon\iota\lambda\alpha\nu$ : X: 31875
- $\epsilon\sigma\tau\iota\nu$ : XII: 31127(2)

- εστιν απεστειλαν:  $\rightarrow F_{act.9.38}$
- *either missing or lacuna*: IX: 20014 X: 30398 XIV: 30629 32374(2)

16. προς] (41/100)  $\rightarrow$  unanimous<sub>act.9.38</sub>  $\rightarrow D_{act.9.38}$   $\rightarrow G_{act.9.38}$  || IX: 20049  
X: 31837 XI: 30043 30424 31243 XII: 30321(2) 31718 32147 XIII: 30383  
30468 31251 XIV: 30254 XV: 32652 XVI: 30061

- [?] [?] προς: XIII: 31509
- απεστειλαν προς: IX: 20014 X: 30398 XII: 31127(2) XIV: 32374(2)
- δυο [?] [?]ς: III: 10045
- δυο ανδρας [?] [?]ν: VII: 10074
- δυο ανδρας απεστειλαν προς: XIV: 30629
- δυο ανδρας προς:  $\rightarrow A_{act.9.38}$   $\rightarrow B_{act.9.38}$   $\rightarrow C_{act.9.38}$   $\rightarrow E_{act.9.38}$   
 $\rightarrow F_{act.9.38}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 X: 20044 31175 31735  
31874(2) 31875 31891 XIII: 30005 32805 XIV: 31678 31831 41188 XV:  
30069 30636 31003(2) 31729 31751 XVI: 31884

17. αυτον] (97/100)  $\rightarrow$  unanimous<sub>act.9.38</sub>  $\rightarrow A_{act.9.38}$   $\rightarrow B_{act.9.38}$   $\rightarrow C_{act.9.38}$   
 $\rightarrow D_{act.9.38}$   $\rightarrow E_{act.9.38}$   $\rightarrow F_{act.9.38}$   $\rightarrow G_{act.9.38}$  || III: 10045 IV: 20001 20003  
V: 20002 IX: 20014 20049 X: 20044 30398 31175 31735 31837 31874(2)  
31875 31891 XI: 30043 30424 31243 XII: 30321(2) 31127(2) 31718 32147  
XIII: 30005 30383 30468 31251 31509 32805 XIV: 30254 30629 31678 31831  
41188 XV: 30069 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

- αυτ[?]: XIV: 32374(2)
- *either missing or lacuna*: VII: 10074 XV: 30636

18. παρακαλουντες] (92/100)  $\rightarrow$  unanimous<sub>act.9.38</sub>  $\rightarrow A_{act.9.38}$   $\rightarrow B_{act.9.38}$   
 $\rightarrow C_{act.9.38}$   $\rightarrow D_{act.9.38}$   $\rightarrow E_{act.9.38}$   $\rightarrow F_{act.9.38}$   $\rightarrow G_{act.9.38}$  || IV: 20001  
20003 V: 20002 IX: 20014 20049 X: 20044 30398 31175 31735 31874(2)  
31875 31891 XI: 30043 30424 31243 XII: 30321(2) 31127(2) 31718 32147  
XIII: 30005 30383 30468 31251 31509 32805 XIV: 30629 31678 32374(2)  
41188 XV: 30069 31729 31751 32652 XVI: 30061

- [?]ακαλουντες: X: 31837
- πα[?][?]: III: 10045

- παρα[?]αλουντες: XV: 31003(2)
- παρακαλ[?]: VII: 10074
- παρακαλουντας: XIV: 30254 XVI: 31884
- παρρακαλουντες: XIV: 31831
- *either missing or lacuna*: XV: 30636

19. μη] (94/100) →unanimous<sub>act.9.38</sub> →A<sub>act.9.38</sub> →B<sub>act.9.38</sub> →C<sub>act.9.38</sub>  
→D<sub>act.9.38</sub> →E<sub>act.9.38</sub> →F<sub>act.9.38</sub> →G<sub>act.9.38</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002  
IX: 20014 X: 20044 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31875 31891 XI:  
30043 30424 31243 XII: 31127(2) 31718 32147 XIII: 30005 30383 30468  
31509 32805 XIV: 30254 30629 31678 31831 32374(2) 41188 XV: 30069  
31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061 31884

- [?]: III: 10045 XII: 30321(2)
- [?] [?]ηση[?]: VII: 10074
- αυτον μη: XIII: 31251
- *either missing or lacuna*: IX: 20049 XV: 30636

20. οκνησαι] (80/100) →unanimous<sub>act.9.38</sub> →A<sub>act.9.38</sub> →B<sub>act.9.38</sub>  
→C<sub>act.9.38</sub> →E<sub>act.9.38</sub> →F<sub>act.9.38</sub> →G<sub>act.9.38</sub> || IX: 20014 X: 20044 30398  
31175 31735 31891 XI: 30043 30424 31243 XII: 30321(2) 31127(2) 31718  
XIII: 30005 31251 31509 32805 XIV: 30629 31678 31831 41188 XV: 30069  
31003(2) 31751 32652 XVI: 30061

- [?]: VII: 10074 XIII: 30468
- [?]ησαι: III: 10045
- οκνησης: IV: 20001 20003 V: 20002 X: 31875 XIV: 32374(2) XVI:  
31884
- οκνησις: X: 31874(2)
- οκνηται: XIII: 30383
- οκνισαι: →D<sub>act.9.38</sub> || X: 31837 XV: 31729
- οκνυσαι: XII: 32147
- ωκνησαι: XIV: 30254
- *either missing or lacuna*: IX: 20049 XV: 30636

21. διελθειν] (86/100) →unanimous<sub>act.9.38</sub> →A<sub>act.9.38</sub> →C<sub>act.9.38</sub>  
→D<sub>act.9.38</sub> →E<sub>act.9.38</sub> →F<sub>act.9.38</sub> || III: 10045 IV: 20003 V: 20002 IX:

20014 20049 X: 20044 30398 31175 31837 31874(2) 31875 31891 XI: 30043  
30424 31243 XII: 30321(2) 31127(2) 31718 32147 XIII: 30005 30383 30468  
31251 31509 32805 XIV: 30254 30629 31678 31831 41188 XV: 30069  
31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061

- διε[?]θειν: XIV: 32374(2)
- διελθην: XVI: 31884
- διελθιν: IV: 20001
- ελθειν:  $\rightarrow G_{\text{act.9.38}}$  || X: 31735
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow B_{\text{act.9.38}}$  || VII: 10074 XV: 30636

22. εως] (98/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.38}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.38}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.38}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.38}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.38}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.38}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.38}}$  || III: 10045 IV: 20001  
20003 V: 20002 IX: 20014 20049 X: 20044 30398 31175 31735 31837  
31874(2) 31875 31891 XI: 30043 30424 31243 XII: 30321(2) 31127(2) 31718  
32147 XIII: 30005 30383 30468 31251 31509 32805 XIV: 30254 30629 31678  
31831 32374(2) 41188 XV: 30069 31003(2) 31729 31751 32652 XVI: 30061  
31884

- *either missing or lacuna*: VII: 10074 XV: 30636

23. αυτων] (79/100)  $\rightarrow$ unanimous  $\rightarrow A_{\text{act.9.38}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.38}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.38}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.9.38}}$   $\rightarrow F_{\text{act.9.38}}$   $\rightarrow G_{\text{act.9.38}}$  || IX: 20014 20049 X: 20044 30398  
31735 31891 XI: 30043 30424 XII: 30321(2) 31127(2) 31718 32147 XIII:  
30383 30468 31251 31509 XIV: 30254 30629 31678 31831 32374(2) 41188  
XV: 30069 31003(2) 31729 31751 XVI: 30061

- [?]υτων: X: 31837
- αυ[?]: III: 10045
- αυτον: XI: 31243 XV: 30636 32652
- αυτω: XIII: 30005
- αυτων διελθειν:  $\rightarrow B_{\text{act.9.38}}$
- ημων: IV: 20001 20003 V: 20002 X: 31175 31874(2) 31875 XIII:  
32805 XVI: 31884
- *either missing or lacuna*: VII: 10074

## Verse 9:39

*Byz<sup>RP</sup>*: αναστας<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> πετρος<sup>3</sup> συνηλθεν<sup>4</sup> αυτοις<sup>5</sup> ον<sup>6</sup>  
 παραγενομενον<sup>7</sup> ανηγαγον<sup>8</sup> εις<sup>9</sup> το<sup>10</sup> υπερων<sup>11</sup>  
 και<sup>12</sup> παρεστησαν<sup>13</sup> αυτω<sup>14</sup> πασαι<sup>15</sup> αι<sup>16</sup> χηραι<sup>17</sup>  
 κλαιουσαι<sup>18</sup> και<sup>19</sup> επιδεικνυμεναι<sup>20</sup> χιτωνας<sup>21</sup> και<sup>22</sup>  
 ιματια<sup>23</sup> οσα<sup>24</sup> εποιει<sup>25</sup> μετ<sup>26</sup> αυτων<sup>27</sup> ουσα<sup>28</sup> η<sup>29</sup>  
 δορκας<sup>30</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	17	VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">20014</a> X: <a href="#">20142</a> <a href="#">30093</a> <a href="#">30307</a> <a href="#">31875</a> XI: <a href="#">30621</a> <a href="#">31838</a> XII: <a href="#">30001</a> XIII: <a href="#">31609</a> XIV: <a href="#">30228</a> <a href="#">31678</a> XV: <a href="#">30206</a> <a href="#">30636</a> <a href="#">31729</a> XVI: <a href="#">30061</a> <a href="#">31884</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10053
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>77</sup>	6	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 30181 <sup>c</sup> ? 30254 <sup>c</sup> ? 30326 <sup>c</sup> ? 30915 <sup>c</sup> (4)? 31891 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>78</sup>	96	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>77</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>78</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (114) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (17) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αναστας	IV
δε	III
πετρος	IV
συνηλθεν	IV
αυτοις	IV
ον	III
παραγενομενον	III
ανηγαγον	IV
εις	IV
το	IV
υπερων	III
και	IV
παρεστησαν	IV
αυτω	IV
πασαι	III
αι	III
χηραι	III

Reading	Earliest attestation (century)
κλαιουσαι	III
και	IV
επιδεικνυμεναι	IX
χιτωνας	IV
και	IV
ιματια	IV
οσα	III
εποιει	IV
μετ	IV
αυτων	IV
ουσα	III
η	III
δορκας	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 60 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (36) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.39</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (33): IX: 20020 X: 20044 XI: 30043 30104 30459 30607 30617 30623 XII: 30319 30330 30365 30436 31448 31718 32718 XIII: 30005 30006 30378 30383 30665(2) 31251 31297 31563 31642(2) XIV: 30035 30642 30808(4) 31409 31842 32774 XV: 30069 31003(2) 32495
- →**A**<sub>act.9.39</sub> **group**, attesting to αναστας δε ο πετρος συνηλθεν αυτοις ον παραγενομενον ανηγαγον εις το υπερων και παρεστησαν αυτω πασαι αι χηραι κλαιουσαι και επιδεικνυμεναι χιτωνας και ιματια οσα εποιει μετ αυτων ουσα η δορκας (17): X: 31611 XI: 30945(2) XII: 30094 30431 30610 31490(2) 32298 32412 32818 XIII: 30630 31292 31509 XIV: 30429 30453 31831 32200 XVI: 31704(2)
- →**B**<sub>act.9.39</sub> **group**, attesting to αναστας δε πετρος συνηλθεν αυτοις ον παραγενομενον ανηγαγον εις το υπερων και παρεστησαν αυτω πασαι αι χηραι κλειουσαι και επιδεικνυμεναι χιτωνας και ιματια οσα εποιει μετ αυτων ουσα η δορκας (3): XII: 30323 XIII: 30915(4) XV: 30467
- →**C**<sub>act.9.39</sub> **group**, attesting to αναστας δε πετρος συνηλθεν αυτοις ον παραγενομενον ανηγαγον εις το υπερων και παρεστησαν αυτω πασαι αι χηραι κλαιουσαι και επιδεικνυμεναι χιτωνας και ιματια οσα εποιει μετ αυτων ουσα η δορκας (3): XI: 30424 31270 XIII: 30441
- →**D**<sub>act.9.39</sub> **group**, attesting to αναστας δε πετρος συνηλθεν αυτοις ον παραγενομενον ανηγαγον εις το υπερων και παρεστησαν αυτω πασαι αι χηραι κλαιουσαι και επιδεικνυμεναι χιτωνας και ιματια οσα εποιει μετ αυτων ουσα η δορκας (2): XII: 31359(2) XIII: 31595(2)
- →**E**<sub>act.9.39</sub> **group**, attesting to αναστας δε πετρος συνηλθεν αυτοις ον παραγενομενον ανηγαγον εις το υπερων και περιεστησαν αυτω

πασαι αι χηραι κλαιουσαι και επιδεικνυμεναι χιτωνας και ιματια  
οσα εποκει μετ αυτων ουσα η δορκας (2): XI: 31162 XIV: 41188

## Apparatus

1. **αναστας]** (92/96) →<sub>act.9.39</sub>unanimous →<sub>act.9.39</sub>A →<sub>act.9.39</sub>B  
→<sub>act.9.39</sub>C →<sub>act.9.39</sub>D →<sub>act.9.39</sub>E || IV: 20001 20003 V: 20002 IX:  
20049 X: 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 31243  
32138 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468  
31827 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31832 31890 32374(2) XV: 31751  
XVI: 30522(4)

- [?]αστας: III: 10045
- [?]ναςτας: VII: 10074
- αν[?]στας: XV: 32652
- *either missing or lacuna*: XVII: 32243(2)

2. **δε]** (95/96) →<sub>act.9.39</sub>unanimous →<sub>act.9.39</sub>A →<sub>act.9.39</sub>B →<sub>act.9.39</sub>C  
→<sub>act.9.39</sub>D →<sub>act.9.39</sub>E || III: 10045 IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074  
IX: 20049 X: 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI:  
31243 32138 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218  
30468 31827 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31832 31890 32374(2) XV:  
31751 32652 XVI: 30522(4)

- *either missing or lacuna*: XVII: 32243(2)

3. **πετρος]** (66/96) →<sub>act.9.39</sub>unanimous →<sub>act.9.39</sub>B →<sub>act.9.39</sub>C →<sub>act.9.39</sub>D  
→<sub>act.9.39</sub>E || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181  
30326 30398 31735 31837 31874(2) XI: 31243 40060 XII: 30088 30321(2)  
31127(2) 32147 XIII: 30218 31827 32805 XIV: 30254 30629 XV: 32652

- [?] [?]: III: 10045

- ο πετρος:  $\rightarrow A_{\text{act.9.39}}$  || X: 31175 31891 XI: 32138 XII: 30103 XIII: 30468 XIV: 31832 31890 XV: 31751 XVI: 30522(4)
- πε[?]: XIV: 32374(2)
- πετ[?]ος: XIII: 31852(3)
- *either missing or lacuna*: XVII: 32243(2)

4. συνηλθεν] (91/96)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow A_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.39}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 31243 32138 XII: 30088 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31832 31890 32374(2) XV: 31751 32652 XVI: 30522(4)

- [?]: III: 10045
- συνηλ[?]: XIII: 30468
- συνηλθ[?]: XIII: 31827
- συνησηλθεν: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XVII: 32243(2)

5. αυτοις] (94/96)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow A_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.39}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 31243 32138 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468 31827 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31832 31890 32374(2) XV: 31751 32652 XVI: 30522(4)

- *either missing or lacuna*: III: 10045 XVII: 32243(2)

6. ον] (96/96)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow A_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.39}}$  || III: 10045 IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 31243 32138 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468 31827 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31832 31890 32374(2) XV: 31751 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

7. παραγενομενον] (88/96)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow A_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.39}}$  || III: 10045 IV: 20001 20003 V: 20002

IX: 20049 X: 30326 30398 31175 31735 31891 XI: 31243 32138 XII: 30088  
30103 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468 31827 31852(3) 32805 XIV: 30254  
30629 31832 31890 XV: 31751 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]: παραγενομενον: XII: 30321(2)
- παραγεναμενον: X: 30181 31837 31874(2) XI: 40060
- παραγενομ[?]: XIV: 32374(2)
- παραγενομε[?]: XV: 32652
- παραγενομενο[?]: VII: 10074

8. ανηγαγον] (93/96) →<sub>act.9.39</sub>unanimous →<sub>act.9.39</sub>A →<sub>act.9.39</sub>B  
→<sub>act.9.39</sub>C →<sub>act.9.39</sub>D →<sub>act.9.39</sub>E || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074  
IX: 20049 X: 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI:  
31243 32138 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218  
30468 31827 32805 XIV: 30629 31832 31890 32374(2) XV: 31751 32652  
XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]: III: 10045
- αν[?]γ[?]γον: XIII: 31852(3)
- απηγαγον: XIV: 30254

9. εις] (93/96) →<sub>act.9.39</sub>unanimous →<sub>act.9.39</sub>A →<sub>act.9.39</sub>B →<sub>act.9.39</sub>C  
→<sub>act.9.39</sub>D →<sub>act.9.39</sub>E || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049  
X: 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31891 XI: 31243 32138 40060 XII:  
30088 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468 31827 31852(3)  
32805 XIV: 30254 31832 31890 32374(2) XV: 31751 32652 XVI: 30522(4)  
XVII: 32243(2)

- [?]: III: 10045
- αυτον εις: X: 31874(2) XIV: 30629

10. το] (94/96) →<sub>act.9.39</sub>unanimous →<sub>act.9.39</sub>A →<sub>act.9.39</sub>B →<sub>act.9.39</sub>C  
→<sub>act.9.39</sub>D →<sub>act.9.39</sub>E || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049  
X: 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 31243  
32138 XII: 30088 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468 31827  
31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31832 31890 32374(2) XV: 31751 32652  
XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]ο: III: 10045
- τω: XI: 40060

11. υπερων] (88/96) →unanimous<sub>act.9.39</sub> →A<sub>act.9.39</sub> →B<sub>act.9.39</sub>  
 →C<sub>act.9.39</sub> →E<sub>act.9.39</sub> || III: 10045 IV: 20001 20003 V: 20002 IX:  
 20049 X: 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 31243  
 32138 XII: 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218 31852(3) 32805  
 XIV: 30254 30629 31832 31890 32374(2) XV: 32652 XVI: 30522(4) XVII:  
 32243(2)

- [?]ρων: VII: 10074
- υπ[?]ρων: XIII: 30468
- υπεροον: XI: 40060
- υπεροων: XV: 31751
- υπερωων: →D<sub>act.9.39</sub> || XII: 30088 XIII: 31827

12. και] (93/96) →unanimous<sub>act.9.39</sub> →A<sub>act.9.39</sub> →B<sub>act.9.39</sub> →C<sub>act.9.39</sub>  
 →D<sub>act.9.39</sub> →E<sub>act.9.39</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049  
 X: 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 31243 32138  
 40060 XII: 30088 30103 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468 31827 32805  
 XIV: 30254 30629 31832 31890 32374(2) XV: 31751 32652 XVI: 30522(4)  
 XVII: 32243(2)

- [?]αι: XIII: 31852(3)
- κ[?]: XII: 30321(2)
- κα[?]: III: 10045

13. παρεστησαν] (85/96) →unanimous<sub>act.9.39</sub> →A<sub>act.9.39</sub> →B<sub>act.9.39</sub>  
 →C<sub>act.9.39</sub> →D<sub>act.9.39</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049  
 X: 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 31243 XII: 30088  
 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468 31852(3) XIV: 30254  
 30629 XV: 31751 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]: III: 10045
- π[?]ρεστησαν: XIV: 32374(2)
- παρεστισαν: X: 30181 XI: 40060



- περιεστησαν:  $\rightarrow E_{\text{act.9.39}}$  || XI: 32138 XIII: 31827 32805 XIV: 31832 31890

14. αυτω] (89/96)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow A_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.39}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.9.39}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181  
 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) XI: 31243 40060 XII: 30088  
 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468 31827 31852(3) 32805  
 XIV: 30254 30629 31832 32374(2) XV: 31751 32652 XVI: 30522(4) XVII:  
 32243(2)

- [?]: III: 10045
- αυτον: XI: 32138 XIV: 31890
- αυτωι:  $\rightarrow C_{\text{act.9.39}}$  || X: 31891

15. πασαι] (96/96)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow A_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.39}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.39}}$  || III: 10045 IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074  
 IX: 20049 X: 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI:  
 31243 32138 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218  
 30468 31827 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31832 31890 32374(2) XV:  
 31751 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

16. αι] (95/96)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow A_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.39}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.39}}$  || III: 10045 IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074  
 IX: 20049 X: 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI:  
 31243 32138 XII: 30088 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468  
 31827 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31832 31890 32374(2) XV: 31751  
 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- ε: XI: 40060

17. χηραι] (89/96)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow A_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.39}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.39}}$   $\rightarrow E_{\text{act.9.39}}$  || III: 10045 IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074  
 X: 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 32138 XII: 30088 30103  
 30321(2) 31127(2) XIII: 30218 30468 31827 31852(3) 32805 XIV: 30629  
 31832 31890 32374(2) XV: 31751 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]ιραι: XIV: 30254

- χειρα: X: 30181
- χειραι: IX: 20049 X: 30326 XI: 40060 XII: 32147
- χηρε: XI: 31243

18. κλαιουσαι] (83/96) →unanimous<sub>act.9.39</sub> →A<sub>act.9.39</sub> →C<sub>act.9.39</sub>  
 →D<sub>act.9.39</sub> →E<sub>act.9.39</sub> || III: 10045 IV: 20003 V: 20002 VII: 10074 X:  
 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) XI: 31243 32138 XII:  
 30103 31127(2) 32147 XIII: 30218 31827 32805 XIV: 30629 31832 31890  
 XV: 31751 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- κλ[?]ουσαι: XIII: 30468
- κλα[?]σαι: XIV: 32374(2)
- κλαι[?]σαι: XII: 30321(2) XIII: 31852(3)
- κλεουσαι: →B<sub>act.9.39</sub> || IV: 20001 IX: 20049 X: 31891 XI: 40060  
 XII: 30088
- κληουσαι: XIV: 30254

19. και] (95/96) →unanimous<sub>act.9.39</sub> →A<sub>act.9.39</sub> →B<sub>act.9.39</sub> →C<sub>act.9.39</sub>  
 →D<sub>act.9.39</sub> →E<sub>act.9.39</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049  
 X: 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 31243 32138  
 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468 31827  
 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31832 31890 32374(2) XV: 31751 32652  
 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]: III: 10045

20. επιδεικνυμεναι] (89/96) →unanimous<sub>act.9.39</sub> →A<sub>act.9.39</sub> →B<sub>act.9.39</sub>  
 →C<sub>act.9.39</sub> →D<sub>act.9.39</sub> →E<sub>act.9.39</sub> || IX: 20049 X: 30181 30326 30398  
 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 31243 32138 40060 XII: 30088  
 30103 30321(2) 32147 XIII: 30468 31827 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629  
 31832 31890 32374(2) XV: 31751 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]δεικνυμεν[?]: III: 10045
- επιδεινυμεναι: XII: 31127(2)
- επιδεκνυμεναι: XIII: 30218
- επιδιγνυμεναι: V: 20002 VII: 10074
- επιδικνυμεναι: IV: 20001 20003

21.  $\chi\iota\tau\omega\nu\alpha\varsigma]$  (88/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.9.39</sub>  
 $\rightarrow C$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow D$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.9.39</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII:  
 10074 IX: 20049 X: 30181 30398 31874(2) 31891 XI: 31243 32138 XII:  
 30088 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468 31827 31852(3) 32805  
 XIV: 30254 30629 31832 31890 XV: 31751 32652 XVI: 30522(4) XVII:  
 32243(2)

- $[\text{?}]$ : III: 10045
- $\chi\epsilon\iota\tau\omicron\nu\alpha\varsigma$ : XII: 30103
- $\chi\epsilon\iota\tau\omega\nu\alpha\varsigma$ : X: 30326 31175 31735 31837 XI: 40060
- $\chi\iota\tau\omega\nu[\text{?}]$ : XIV: 32374(2)

22.  $\kappa\alpha\iota]$  (94/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.9.39</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.9.39</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049  
 X: 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 31243 32138  
 40060 XII: 30088 30103 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468 31827 31852(3)  
 32805 XIV: 30254 30629 31832 31890 32374(2) XV: 31751 32652 XVI:  
 30522(4) XVII: 32243(2)

- $[\text{?}]$ : III: 10045
- $\kappa[\text{?}]$ : XII: 30321(2)

23.  $\iota\mu\alpha\tau\iota\alpha]$  (94/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.9.39</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.9.39</sub>  $\parallel$  IV: 20001 20003 VII: 10074 IX: 20049 X: 30181  
 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 31243 32138 40060 XII:  
 30088 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468 31827 31852(3)  
 32805 XIV: 30254 30629 31832 31890 32374(2) XV: 31751 32652 XVI:  
 30522(4) XVII: 32243(2)

- $[\text{?}]\iota\alpha$ : III: 10045
- $\epsilon\iota\mu\alpha\tau\iota\alpha$ : V: 20002

24.  $\omicron\sigma\alpha]$  (95/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.9.39</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.9.39</sub>  $\parallel$  III: 10045 IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX:  
 20049 X: 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 31243  
 32138 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468

31827 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31832 31890 32374(2) XV: 31751  
32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- ο: IV: 20003

25. **επολει**] (88/96) →unanimous<sub>act.9.39</sub> →A<sub>act.9.39</sub> →B<sub>act.9.39</sub> →C<sub>act.9.39</sub>  
→D<sub>act.9.39</sub> →E<sub>act.9.39</sub> || IV: 20001 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X:  
30326 30398 31175 31735 31874(2) 31891 XI: 31243 32138 XII: 30088 30103  
31127(2) XIII: 30218 30468 31827 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31832  
31890 32374(2) XV: 31751 32652 XVII: 32243(2)

- **επιολι**: XI: 40060
- **επολι**: X: 30181
- **επολι**[?]: X: 31837
- **επολη**: XII: 30321(2) 32147 XVI: 30522(4)
- **επολησεν αυταις**: III: 10045
- **σα επολει**: IV: 20003

26. **μετ**] (94/96) →unanimous<sub>act.9.39</sub> →A<sub>act.9.39</sub> →B<sub>act.9.39</sub> →C<sub>act.9.39</sub>  
→D<sub>act.9.39</sub> →E<sub>act.9.39</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049  
X: 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 31243 32138  
40060 XII: 30088 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468 31827  
32805 XIV: 30254 30629 31832 31890 32374(2) XV: 31751 32652 XVI:  
30522(4) XVII: 32243(2)

- [?]: III: 10045
- **μ**[?]τ: XIII: 31852(3)

27. **αυτων**] (92/96) →unanimous<sub>act.9.39</sub> →A<sub>act.9.39</sub> →B<sub>act.9.39</sub> →C<sub>act.9.39</sub>  
→D<sub>act.9.39</sub> →E<sub>act.9.39</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049  
X: 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 31243 32138 40060  
XII: 30088 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468 31827 XIV:  
30254 30629 31832 31890 32374(2) XV: 31751 32652 XVI: 30522(4) XVII:  
32243(2)

- [?]ν: III: 10045
- **αυ**[?]ν: XIII: 31852(3)

- $\alpha\upsilon[\textcolor{brown}{?}]\omega\nu$ : XIII: 32805
- $\alpha\upsilon\tau\omicron\nu$ : X: 30181

28.  $\omicron\upsilon\sigma\alpha$ ] (94/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.9.39</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.9.39</sub> || III: 10045 IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074  
 IX: 20049 X: 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI:  
 31243 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468  
 31827 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31832 31890 XV: 31751 32652  
 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- $[\textcolor{brown}{?}]\sigma\alpha$ : XIV: 32374(2)
- $\omicron\upsilon\sigma[\textcolor{brown}{?}]$ : XI: 32138

29.  $\eta$ ] (96/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.9.39</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.9.39</sub> || III: 10045 IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074  
 IX: 20049 X: 30181 30326 30398 31175 31735 31837 31874(2) 31891 XI:  
 31243 32138 40060 XII: 30088 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218  
 30468 31827 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31832 31890 32374(2) XV:  
 31751 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

30.  $\delta\omicron\rho\kappa\alpha\varsigma$ ] (92/96)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow A$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow B$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow C$ <sub>act.9.39</sub>  
 $\rightarrow D$ <sub>act.9.39</sub>  $\rightarrow E$ <sub>act.9.39</sub> || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049  
 X: 30181 30326 31175 31735 31874(2) 31891 XI: 31243 32138 40060 XII:  
 30088 30103 30321(2) 31127(2) 32147 XIII: 30218 30468 31852(3) 32805  
 XIV: 30254 30629 31832 31890 32374(2) XV: 31751 32652 XVI: 30522(4)  
 XVII: 32243(2)

- $[\textcolor{brown}{?}]$ : III: 10045
- $\delta\omicron[\textcolor{brown}{?}]\kappa\alpha\varsigma$ : X: 30398 31837
- $\delta\omicron\rho\kappa\alpha[\textcolor{brown}{?}]$ : XIII: 31827

## Verse 9:40

Byz<sup>RP</sup>: εκβαλων<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> εξω<sup>3</sup> παντας<sup>4</sup> ο<sup>5</sup> πετρος<sup>6</sup> θεις<sup>7</sup> τα<sup>8</sup>  
γονατα<sup>9</sup> προσηυξατο<sup>10</sup> και<sup>11</sup> επιστρεψας<sup>12</sup> προς<sup>13</sup>  
το<sup>14</sup> σωμα<sup>15</sup> ειπεν<sup>16</sup> ταβηθα<sup>17</sup> αναστηθι<sup>18</sup> η<sup>19</sup> δε<sup>20</sup>  
ηνοιξεν<sup>21</sup> τους<sup>22</sup> οφθαλμους<sup>23</sup> αυτης<sup>24</sup> και<sup>25</sup> ιδουσα<sup>26</sup>  
τον<sup>27</sup> πετρον<sup>28</sup> ανεκαθισεν<sup>29</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	21	VI: <a href="#">20008</a> IX: <a href="#">20020</a> XI: <a href="#">31162</a> <a href="#">32138</a> XII: <a href="#">30321</a> <a href="#">30610</a> <a href="#">31490</a> <a href="#">32147</a> <a href="#">32298</a> XIII: <a href="#">30630</a> <a href="#">30915</a> <a href="#">31251</a> <a href="#">31297</a> <a href="#">31827</a> <a href="#">31852</a> XIV: <a href="#">30429</a> <a href="#">31831</a> <a href="#">31832</a> XV: <a href="#">32495</a> <a href="#">32652</a> XVI: <a href="#">31704</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	III: 10045 10053
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>79</sup>	13	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ? 20142 <sup>c</sup> ? 30061 <sup>c</sup> ? 30104 <sup>c</sup> ? 30254 <sup>c</sup> ? 30398 <sup>c</sup> ? 30467 <sup>c</sup> ? 30623 <sup>c</sup> ? 30642 <sup>c</sup> ? 31642 <sup>c</sup> (2)? 31729 <sup>c</sup> ? 31874 <sup>c</sup> (2)? 31875 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>80</sup>	91	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>79</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>80</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (114) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (21) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
εκβαλων	IV
δε	IV
εξω	IV
παντας	IV
ο	IV
πετρος	IV
θεις	IX
τα	IV
γονατα	IV
προσηυξατο	IV
και	IV
επιστρεψας	IV
προς	IV
το	IV
σωμα	IV
ειπεν	IV



Reading	Earliest attestation (century)
ταβηθα	IX
αναστηθι	IV
η	IV
δε	IV
ηνοιξεν	IV
τους	IV
οφθαλμους	IV
αυτης	IV
και	IV
ιδουσα	IV
τον	IV
πετρον	IV
ανεκαθισεν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 45 witnesses in groups for this

verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (46) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.40</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (ο): None.
- →**A**<sub>act.9.40</sub> **group**, attesting to εκβαλων δε εξω παντας ο πετρος θεις τα γονατα προσηυξατο και επιστρεψας προς το σωμα ειπε ταβιθα αναστηθι η δε ηνοιξε τους οφθαλμους αυτης και ιδουσα τον πετρον ανεκαθισε (9): XII: 30319 30431 30436 32412 32718 XIII: 31292 XIV: 31890 32774 XV: 31003(2)
- →**B**<sub>act.9.40</sub> **group**, attesting to εκβαλων δε εξω παντας ο πετρος θεις τα γονατα προσηυξατο και επιστρεψας προς το σωμα ειπε ταβηθα αναστηθι η δε ηνοιξε τους οφθαλμους αυτης και ιδουσα τον πετρον ανεκαθισε (8): IX: 20014 XII: 30094 30103 30323 30330 31359(2) XIV: 30035 XV: 30206
- →**C**<sub>act.9.40</sub> **group**, attesting to εκβαλων δε εξω παντας ο πετρος και θεις τα γονατα προσηυξατο και επιστρεψας προς το σωμα ειπε ταβιθα αναστηθι η δε ηνοιξε τους οφθαλμους αυτης και ιδουσα τον πετρον ανεκαθισε (5): XI: 30459 XII: 32818 XIII: 31609(2) XIV: 30453 31678
- →**D**<sub>act.9.40</sub> **group**, attesting to εκβαλων δε εξω παντας ο πετρος θεις τα γονατα προσηυξατο και επιστρεψας προς το σωμα ειπεν ταβιθα αναστηθι η δε ηνοιξεν τους οφθαλμους αυτης και ιδουσα τον πετρον ανεκαθισεν (4): X: 20044 30093 XII: 30001 XIII: 30665(2)
- →**E**<sub>act.9.40</sub> **group**, attesting to εκβαλων δε εξω παντας ο πετρος και θεις τα γονατα προσηυξατο και επιστρεψας προς το σωμα ειπε ταβηθα αναστηθι η δε ηνοιξε τους οφθαλμους αυτης και ιδουσα τον πετρον ανεκαθισε (4): XI: 30945(2) XII: 31448 XIII: 31509 XV: 30636

- →F<sub>act.9.40</sub> group, attesting to εκβαλων δε εξω παντας ο πετρος θεις τα γονατα προσηυξατο και επιστρεψας προς το σωμα ειπεν ταβηθα αναστηθι η δε ηνοιξε τους οφθαλμους αυτης και ιδουσα τον πετρον ανεκαθισε (3): XIII: [30218](#) XIV: [30228](#) XVII: [32243\(2\)](#)
- →G<sub>act.9.40</sub> group, attesting to εκβαλων δε εξω παντας ο πετρος και θεις τα γονατα προσηυξατο και επιστρεψας προς το σωμα ειπεν ταβιθα αναστηθι η δε ηνοιξεν τους οφθαλμους αυτης και ιδουσα τον πετρον ανεκαθησεν (2): X: [30181](#) [31875](#)
- →H<sub>act.9.40</sub> group, attesting to εκβαλων δε εξω παντας ο πετρος θεις τα γονατα προσηυξατο και επιστρεψας προς το σωμα ειπε ταβιθα αναστηθι η δε ηνοιξε τους οφθαλμους αυτης και ιδουσα τον πετρον ανεκαθισεν (2): X: [31611](#) XI: [30617](#)
- →I<sub>act.9.40</sub> group, attesting to εκβαλων δε εξω παντας ο πετρος θεις τα γονατα προσηυξατο και επιστρεψας προς το σωμα ειπεν ταβιθα αναστηθι η δε ηνοιξε τους οφθαλμους αυτης και ιδουσα τον πετρον ανεκαθισεν (2): XI: [30043](#) XIII: [30378](#)
- →J<sub>act.9.40</sub> group, attesting to εκβαλων δε εξω παντας ο πετρος θεις τα γονατα προσηυξατο και επιστρεψας προς το σωμα ειπεν ταβιθα αναστηθι η δε διηνοιξεν τους οφθαλμους αυτης και ιδουσα τον πετρον ανεκαθισεν (2): X: [30326](#) XI: [30623](#)
- →K<sub>act.9.40</sub> group, attesting to εκβαλων δε εξω παντας ο πετρος θεις τα γονατα προσηυξατο και επιστρεψας προς το σωμα ειπε ταβηθα αναστηθι η δε διηνοιξε τους οφθαλμους αυτης και ιδουσα τον πετρον ανεκαθισε (2): XI: [31270](#) XIV: [41188](#)
- →L<sub>act.9.40</sub> group, attesting to εκβαλων δε εξω παντας ο πετρος και θεις τα γονατα προσηυξατο και επιστρεψας προς το σωμα ειπεν ταβιθα αναστηθι η δε ηνοιξεν τους οφθαλμους αυτης και ιδουσα τον πετρον ανεκαθισεν (2): X: [30307](#) [31175](#)

# Apparatus

1.  $\epsilon\kappa\beta\alpha\lambda\omega\nu]$  (88/91)  $\rightarrow A_{\text{act.9.40}} \rightarrow B_{\text{act.9.40}} \rightarrow C_{\text{act.9.40}} \rightarrow D_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.9.40}} \rightarrow F_{\text{act.9.40}} \rightarrow G_{\text{act.9.40}} \rightarrow H_{\text{act.9.40}} \rightarrow I_{\text{act.9.40}} \rightarrow J_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.9.40}} \rightarrow L_{\text{act.9.40}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049  
 X: 20142 30398 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621  
 31243 31838 40060 XII: 30088 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006  
 30383 30441 30468 31563 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642  
 30808(4) 31409 31842 32200 32374(2) XV: 30069 XVI: 30061 30522(4)  
 31884

- $\epsilon\kappa\beta\alpha\lambda\lambda\omega\nu$ : XV: 31729
- $\epsilon\kappa\beta\alpha\lambda\omicron\nu$ : XV: 31751
- $\epsilon\mu\beta\alpha\lambda\omega\nu$ : XV: 30467

2.  $\delta\epsilon]$  (90/91)  $\rightarrow A_{\text{act.9.40}} \rightarrow B_{\text{act.9.40}} \rightarrow C_{\text{act.9.40}} \rightarrow D_{\text{act.9.40}} \rightarrow E_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.9.40}} \rightarrow G_{\text{act.9.40}} \rightarrow H_{\text{act.9.40}} \rightarrow I_{\text{act.9.40}} \rightarrow J_{\text{act.9.40}} \rightarrow K_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow L_{\text{act.9.40}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142  
 30398 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243  
 31838 40060 XII: 30088 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383  
 30441 31563 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642 30808(4)  
 31409 31842 32200 32374(2) XV: 30069 30467 31729 31751 XVI: 30061  
 30522(4) 31884

- $\delta[?]$ : XIII: 30468

3.  $\epsilon\xi\omega]$  (84/91)  $\rightarrow A_{\text{act.9.40}} \rightarrow B_{\text{act.9.40}} \rightarrow C_{\text{act.9.40}} \rightarrow D_{\text{act.9.40}} \rightarrow E_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.9.40}} \rightarrow G_{\text{act.9.40}} \rightarrow H_{\text{act.9.40}} \rightarrow I_{\text{act.9.40}} \rightarrow J_{\text{act.9.40}} \rightarrow K_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow L_{\text{act.9.40}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142  
 30398 31735 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243 31838 XII:  
 30088 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30383 30441 30468 31563 31642(2)  
 XIV: 30254 30629 30642 30808(4) 31409 31842 32374(2) XV: 30467 31729  
 31751 XVI: 30061 30522(4) 31884

- $[?]_{\tau\alpha\varsigma} \epsilon\xi\omega$ : X: 31837

- εξο: XI: 40060
- παντας εξω: XIII: 30006 31595(2) 32805 XIV: 32200 XV: 30069

4. παντας] (84/91)  $\rightarrow A_{act.9.40} \rightarrow B_{act.9.40} \rightarrow C_{act.9.40} \rightarrow D_{act.9.40} \rightarrow E_{act.9.40}$   
 $\rightarrow F_{act.9.40} \rightarrow G_{act.9.40} \rightarrow H_{act.9.40} \rightarrow I_{act.9.40} \rightarrow J_{act.9.40} \rightarrow K_{act.9.40}$   
 $\rightarrow L_{act.9.40} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142  
 30398 31735 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243 31838  
 40060 XII: 30088 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30383 30441 30468  
 31563 31642(2) XIV: 30254 30629 30642 30808(4) 31409 31842 XV: 30467  
 31729 31751 XVI: 30061 30522(4) 31884

- πα[?]: XIV: 32374(2)
- *either missing or lacuna*: X: 31837 XIII: 30006 31595(2) 32805 XIV: 32200 XV: 30069

5. ο] (91/91)  $\rightarrow A_{act.9.40} \rightarrow B_{act.9.40} \rightarrow C_{act.9.40} \rightarrow D_{act.9.40} \rightarrow E_{act.9.40}$   
 $\rightarrow F_{act.9.40} \rightarrow G_{act.9.40} \rightarrow H_{act.9.40} \rightarrow I_{act.9.40} \rightarrow J_{act.9.40} \rightarrow K_{act.9.40}$   
 $\rightarrow L_{act.9.40} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142  
 30398 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243  
 31838 40060 XII: 30088 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383  
 30441 30468 31563 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642  
 30808(4) 31409 31842 32200 32374(2) XV: 30069 30467 31729 31751 XVI:  
 30061 30522(4) 31884

6. πετρος] (91/91)  $\rightarrow A_{act.9.40} \rightarrow B_{act.9.40} \rightarrow C_{act.9.40} \rightarrow D_{act.9.40} \rightarrow E_{act.9.40}$   
 $\rightarrow F_{act.9.40} \rightarrow G_{act.9.40} \rightarrow H_{act.9.40} \rightarrow I_{act.9.40} \rightarrow J_{act.9.40} \rightarrow K_{act.9.40}$   
 $\rightarrow L_{act.9.40} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142  
 30398 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243  
 31838 40060 XII: 30088 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383  
 30441 30468 31563 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642  
 30808(4) 31409 31842 32200 32374(2) XV: 30069 30467 31729 31751 XVI:  
 30061 30522(4) 31884

7. θεις] (56/91)  $\rightarrow A_{act.9.40} \rightarrow B_{act.9.40} \rightarrow D_{act.9.40} \rightarrow F_{act.9.40} \rightarrow H_{act.9.40}$   
 $\rightarrow I_{act.9.40} \rightarrow J_{act.9.40} \rightarrow K_{act.9.40} \parallel$  IX: 20049 X: 20142 30398 31837 XI:  
 30424 30607 31838 XII: 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383

31563 31595(2) XIV: 30254 30629 30642 30808(4) 31409 32374(2) XV:  
30069 31729 XVI: 30061

- [?] θεις: X: 31735
- απ αυτων θεις: XI: 31243
- και θει[?]: VII: 10074
- και θεις:  $\rightarrow C_{act.9.40} \rightarrow E_{act.9.40} \rightarrow G_{act.9.40} \rightarrow L_{act.9.40} \parallel$  IV: 20001  
20003 V: 20002 X: 31874(2) 31891 XI: 30104 30621 40060 XII: 30088  
XIII: 30441 30468 31642(2) 32805 XIV: 31842 32200 XV: 30467 31751  
XVI: 30522(4) 31884

8. τα] (91/91)  $\rightarrow A_{act.9.40} \rightarrow B_{act.9.40} \rightarrow C_{act.9.40} \rightarrow D_{act.9.40} \rightarrow E_{act.9.40}$   
 $\rightarrow F_{act.9.40} \rightarrow G_{act.9.40} \rightarrow H_{act.9.40} \rightarrow I_{act.9.40} \rightarrow J_{act.9.40} \rightarrow K_{act.9.40}$   
 $\rightarrow L_{act.9.40} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142  
30398 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243  
31838 40060 XII: 30088 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383  
30441 30468 31563 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642  
30808(4) 31409 31842 32200 32374(2) XV: 30069 30467 31729 31751 XVI:  
30061 30522(4) 31884

9. γονατα] (86/91)  $\rightarrow A_{act.9.40} \rightarrow B_{act.9.40} \rightarrow C_{act.9.40} \rightarrow D_{act.9.40} \rightarrow E_{act.9.40}$   
 $\rightarrow F_{act.9.40} \rightarrow G_{act.9.40} \rightarrow H_{act.9.40} \rightarrow I_{act.9.40} \rightarrow J_{act.9.40} \rightarrow K_{act.9.40}$   
 $\rightarrow L_{act.9.40} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142  
30398 31837 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243 40060 XII: 30088  
30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383 30441 30468 31563 31595(2)  
31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642 30808(4) 31409 31842 32200  
32374(2) XV: 30069 30467 31729 XVI: 30061 31884

- γονατο: XVI: 30522(4)
- γωνατα: X: 31735 31874(2) XI: 31838 XV: 31751

10. προσηυξατο] (82/91)  $\rightarrow A_{act.9.40} \rightarrow B_{act.9.40} \rightarrow C_{act.9.40} \rightarrow D_{act.9.40}$   
 $\rightarrow E_{act.9.40} \rightarrow F_{act.9.40} \rightarrow G_{act.9.40} \rightarrow H_{act.9.40} \rightarrow I_{act.9.40} \rightarrow J_{act.9.40}$   
 $\rightarrow K_{act.9.40} \rightarrow L_{act.9.40} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 20142  
31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243 31838 XII:  
30088 30365 31127(2) XIII: 30006 30383 30441 31563 31595(2) 31642(2)

32805 XIV: 30254 30629 30642 31409 31842 32200 XV: 30069 30467 31729  
31751 XVI: 30522(4) 31884

- [?]υξατο: X: 30398
- προ[?]ξατο: XIII: 30468
- προσ[?]ξατο: XIV: 32374(2)
- προσευξατο: XIII: 30005 XVI: 30061
- προση[?]ξατο: XIV: 30808(4)
- προσηυξα[?]ο: XII: 31718
- προσηυξατ[?]: VII: 10074
- προσηυξατω: XI: 40060

11. καί] (91/91)  $\rightarrow A_{act.9.40} \rightarrow B_{act.9.40} \rightarrow C_{act.9.40} \rightarrow D_{act.9.40} \rightarrow E_{act.9.40}$   
 $\rightarrow F_{act.9.40} \rightarrow G_{act.9.40} \rightarrow H_{act.9.40} \rightarrow I_{act.9.40} \rightarrow J_{act.9.40} \rightarrow K_{act.9.40}$   
 $\rightarrow L_{act.9.40} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142  
 30398 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243  
 31838 40060 XII: 30088 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383  
 30441 30468 31563 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642  
 30808(4) 31409 31842 32200 32374(2) XV: 30069 30467 31729 31751 XVI:  
 30061 30522(4) 31884

12. επιστρεψας] (91/91)  $\rightarrow A_{act.9.40} \rightarrow B_{act.9.40} \rightarrow C_{act.9.40} \rightarrow D_{act.9.40}$   
 $\rightarrow E_{act.9.40} \rightarrow F_{act.9.40} \rightarrow G_{act.9.40} \rightarrow H_{act.9.40} \rightarrow I_{act.9.40} \rightarrow J_{act.9.40}$   
 $\rightarrow K_{act.9.40} \rightarrow L_{act.9.40} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049  
 X: 20142 30398 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621  
 31243 31838 40060 XII: 30088 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006  
 30383 30441 30468 31563 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642  
 30808(4) 31409 31842 32200 32374(2) XV: 30069 30467 31729 31751 XVI:  
 30061 30522(4) 31884

13. προς] (90/91)  $\rightarrow A_{act.9.40} \rightarrow B_{act.9.40} \rightarrow C_{act.9.40} \rightarrow D_{act.9.40} \rightarrow E_{act.9.40}$   
 $\rightarrow F_{act.9.40} \rightarrow G_{act.9.40} \rightarrow H_{act.9.40} \rightarrow I_{act.9.40} \rightarrow J_{act.9.40} \rightarrow K_{act.9.40}$   
 $\rightarrow L_{act.9.40} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 20142 30398 31735  
 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243 31838 40060 XII:  
 30088 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383 30441 30468 31563

31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642 30808(4) 31409 31842  
32200 32374(2) XV: 30069 30467 31729 31751 XVI: 30061 30522(4) 31884

- $\pi[?]$ : VII: 10074

14.  $\tau\omicron]$  (87/91)  $\rightarrow A_{\text{act.9.40}} \rightarrow B_{\text{act.9.40}} \rightarrow C_{\text{act.9.40}} \rightarrow D_{\text{act.9.40}} \rightarrow E_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.9.40}} \rightarrow G_{\text{act.9.40}} \rightarrow H_{\text{act.9.40}} \rightarrow I_{\text{act.9.40}} \rightarrow J_{\text{act.9.40}} \rightarrow K_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow L_{\text{act.9.40}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142  
31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243 31838 XII:  
30088 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383 30441 30468 31563  
31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30642 30808(4) 31409 31842 32200  
32374(2) XV: 30069 30467 31729 XVI: 30061 30522(4) 31884

- $\tau[?]$ : X: 30398
- $\tau\omega$ : XI: 40060 XIV: 30629 XV: 31751

15.  $\sigma\omega\mu\alpha]$  (89/91)  $\rightarrow A_{\text{act.9.40}} \rightarrow B_{\text{act.9.40}} \rightarrow C_{\text{act.9.40}} \rightarrow D_{\text{act.9.40}} \rightarrow E_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.9.40}} \rightarrow G_{\text{act.9.40}} \rightarrow H_{\text{act.9.40}} \rightarrow I_{\text{act.9.40}} \rightarrow J_{\text{act.9.40}} \rightarrow K_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow L_{\text{act.9.40}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142  
30398 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243  
31838 XII: 30088 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383 30441  
30468 31563 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642 30808(4)  
31409 31842 32200 XV: 30069 30467 31729 31751 XVI: 30061 30522(4)  
31884

- $\sigma[?]$ : XIV: 32374(2)
- *either missing or lacuna*: XI: 40060

16.  $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu]$  (39/91)  $\rightarrow D_{\text{act.9.40}} \rightarrow F_{\text{act.9.40}} \rightarrow G_{\text{act.9.40}} \rightarrow I_{\text{act.9.40}} \rightarrow J_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow L_{\text{act.9.40}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142  
30398 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30621 31243 31838  
40060 XII: 30088 XIII: 30441 31563 32805 XV: 30069 31751 XVI: 31884

- $\epsilon\iota\pi\epsilon$ :  $\rightarrow A_{\text{act.9.40}} \rightarrow B_{\text{act.9.40}} \rightarrow C_{\text{act.9.40}} \rightarrow E_{\text{act.9.40}} \rightarrow H_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.9.40}} \parallel$  XI: 30607 XII: 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005  
30006 30383 30468 31595(2) 31642(2) XIV: 30629 30642 30808(4)  
31409 31842 32200 32374(2) XV: 30467 31729 XVI: 30061 30522(4)



- *either missing or lacuna*: XIV: 30254

17.  $\tau\alpha\beta\eta\theta\alpha]$  (35/91)  $\rightarrow B_{\text{act.9.40}} \rightarrow E_{\text{act.9.40}} \rightarrow F_{\text{act.9.40}} \rightarrow K_{\text{act.9.40}} \parallel X:$   
 20142 31874(2) XI: 31243 31838 XII: 31127(2) 31718 XIII: 30383 30441  
 31563 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30642 30808(4) 31409 31842 32374(2)  
 XV: 31729

- [?]: VII: 10074 XII: 30088
- [?] $\theta\alpha$ : XIII: 30468
- $\theta\alpha\beta\eta\tau\alpha$ : XVI: 30061
- $\tau\alpha\beta\epsilon\iota\theta\alpha$ : IV: 20003
- $\tau\alpha\beta\iota\theta\alpha$ :  $\rightarrow A_{\text{act.9.40}} \rightarrow C_{\text{act.9.40}} \rightarrow D_{\text{act.9.40}} \rightarrow G_{\text{act.9.40}} \rightarrow H_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow I_{\text{act.9.40}} \rightarrow J_{\text{act.9.40}} \rightarrow L_{\text{act.9.40}} \parallel IV: 20001 V: 20002 IX: 20049$   
 $X: 30398 31735 31837 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 40060 XII:$   
 $30365 XIII: 30005 30006 XIV: 30254 30629 32200 XV: 30069 30467$   
 $31751 XVI: 31884$
- $\tau\alpha\theta\iota\beta\alpha$ : XVI: 30522(4)

18.  $\alpha\nu\alpha\sigma\tau\eta\theta\iota]$  (84/91)  $\rightarrow A_{\text{act.9.40}} \rightarrow B_{\text{act.9.40}} \rightarrow C_{\text{act.9.40}} \rightarrow D_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow E_{\text{act.9.40}} \rightarrow F_{\text{act.9.40}} \rightarrow G_{\text{act.9.40}} \rightarrow H_{\text{act.9.40}} \rightarrow I_{\text{act.9.40}} \rightarrow J_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow K_{\text{act.9.40}} \rightarrow L_{\text{act.9.40}} \parallel IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 X: 20142$   
 $30398 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 XII:$   
 $30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383 30441 30468 31563 31595(2)$   
 $31642(2) 32805 XIV: 30254 30642 30808(4) 31409 31842 32200 32374(2)$   
 $XV: 30069 30467 31751 XVI: 30061 30522(4) 31884$

- [?]: XII: 30088
- $\alpha\nu\alpha\sigma\tau[?]$ : XIV: 30629
- $\alpha\nu\alpha\sigma\tau\eta\theta\eta$ : IX: 20049 XI: 31243 XV: 31729
- $\alpha\nu\alpha\sigma\tau\iota\theta\eta$ : XI: 31838 40060

19.  $\eta]$  (88/91)  $\rightarrow A_{\text{act.9.40}} \rightarrow B_{\text{act.9.40}} \rightarrow C_{\text{act.9.40}} \rightarrow D_{\text{act.9.40}} \rightarrow E_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.9.40}} \rightarrow G_{\text{act.9.40}} \rightarrow H_{\text{act.9.40}} \rightarrow I_{\text{act.9.40}} \rightarrow J_{\text{act.9.40}} \rightarrow K_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow L_{\text{act.9.40}} \parallel IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142$   
 $30398 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243$   
 $31838 XII: 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383 30441 30468$

31563 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642 30808(4) 31409  
31842 32200 32374(2) XV: 30069 30467 31729 XVI: 30061 30522(4) 31884

- [?]: XII: 30088
- ει: XV: 31751
- ι: XI: 40060

20. δε] (89/91)  $\rightarrow A_{\text{act.9.40}} \rightarrow B_{\text{act.9.40}} \rightarrow C_{\text{act.9.40}} \rightarrow D_{\text{act.9.40}} \rightarrow E_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.9.40}} \rightarrow G_{\text{act.9.40}} \rightarrow H_{\text{act.9.40}} \rightarrow I_{\text{act.9.40}} \rightarrow J_{\text{act.9.40}} \rightarrow K_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow L_{\text{act.9.40}} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142  
 30398 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243  
 31838 40060 XII: 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383 30441  
 30468 31563 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642 30808(4)  
 31409 31842 32200 XV: 30069 30467 31729 31751 XVI: 30061 30522(4)  
 31884

- [?]: XII: 30088
- δ[?]: XIV: 32374(2)

21. ηνοιξε] (16/91)  $\rightarrow D_{\text{act.9.40}} \rightarrow G_{\text{act.9.40}} \rightarrow L_{\text{act.9.40}} \parallel$  IV: 20003 V:  
20002 IX: 20049 X: 30398 31735 31874(2) XI: 30424 31838

- [?]ξε: VII: 10074 XII: 30088
- διηνοιξε:  $\rightarrow K_{\text{act.9.40}} \parallel$  XII: 30365 XIII: 30005 31563 XV: 30467  
XVI: 30061
- διηνοιξεν:  $\rightarrow J_{\text{act.9.40}} \parallel$  X: 31837
- διοι τους: XV: 31729
- ηνειξε: XV: 31751
- ηνεωξε: XI: 30621 XIII: 30441 XIV: 31842
- ηνοιξε:  $\rightarrow A_{\text{act.9.40}} \rightarrow B_{\text{act.9.40}} \rightarrow C_{\text{act.9.40}} \rightarrow E_{\text{act.9.40}} \rightarrow F_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow H_{\text{act.9.40}} \rightarrow I_{\text{act.9.40}} \parallel$  IV: 20001 X: 20142 31891 XII: 31127(2)  
 31718 XIII: 30006 30383 30468 31595(2) 31642(2) XIV: 30254 30629  
 30642 30808(4) 32200 32374(2) XV: 30069 XVI: 30522(4)
- ηνυξε: XI: 30607 31243
- ηνυξεν: XI: 30104 40060 XIII: 32805
- παραχρημα ηνοιξε: XIV: 31409
- παραχρημα ηνοιξεν: XVI: 31884

22. τους] (91/91)  $\rightarrow A_{act.9.40} \rightarrow B_{act.9.40} \rightarrow C_{act.9.40} \rightarrow D_{act.9.40} \rightarrow E_{act.9.40}$   
 $\rightarrow F_{act.9.40} \rightarrow G_{act.9.40} \rightarrow H_{act.9.40} \rightarrow I_{act.9.40} \rightarrow J_{act.9.40} \rightarrow K_{act.9.40}$   
 $\rightarrow L_{act.9.40} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142  
30398 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243  
31838 40060 XII: 30088 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383  
30441 30468 31563 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642  
30808(4) 31409 31842 32200 32374(2) XV: 30069 30467 31729 31751 XVI:  
30061 30522(4) 31884

23. οφθαλμους] (89/91)  $\rightarrow A_{act.9.40} \rightarrow B_{act.9.40} \rightarrow C_{act.9.40} \rightarrow D_{act.9.40}$   
 $\rightarrow E_{act.9.40} \rightarrow F_{act.9.40} \rightarrow G_{act.9.40} \rightarrow H_{act.9.40} \rightarrow I_{act.9.40} \rightarrow J_{act.9.40}$   
 $\rightarrow K_{act.9.40} \rightarrow L_{act.9.40} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049  
X: 20142 30398 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621  
31243 31838 40060 XII: 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383  
30441 30468 31563 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30808(4)  
31409 31842 32200 32374(2) XV: 30069 30467 31729 31751 XVI: 30061  
30522(4) 31884

- οφθαλ[?]: XII: 30088
- οφθαλους: XIV: 30642

24. αυτης] (86/91)  $\rightarrow A_{act.9.40} \rightarrow B_{act.9.40} \rightarrow C_{act.9.40} \rightarrow D_{act.9.40} \rightarrow E_{act.9.40}$   
 $\rightarrow F_{act.9.40} \rightarrow G_{act.9.40} \rightarrow H_{act.9.40} \rightarrow I_{act.9.40} \rightarrow J_{act.9.40} \rightarrow K_{act.9.40}$   
 $\rightarrow L_{act.9.40} \parallel$  IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142  
30398 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243  
31838 40060 XII: 30365 31718 XIII: 30005 30006 30383 30441 31563  
31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642 30808(4) 31409 31842  
32200 32374(2) XV: 30069 30467 XVI: 30061 30522(4) 31884

- [?]υτης: XII: 30088
- αυτη[?]: XIII: 30468
- αυτοις: XV: 31729 31751
- *either missing or lacuna*: XII: 31127(2)

25. και] (88/91)  $\rightarrow A_{act.9.40} \rightarrow B_{act.9.40} \rightarrow C_{act.9.40} \rightarrow D_{act.9.40} \rightarrow E_{act.9.40}$   
 $\rightarrow F_{act.9.40} \rightarrow G_{act.9.40} \rightarrow H_{act.9.40} \rightarrow I_{act.9.40} \rightarrow J_{act.9.40} \rightarrow K_{act.9.40}$

$\rightarrow L_{\text{act.9.40}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142  
 30398 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243  
 31838 40060 XII: 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383 30441  
 30468 31563 31595(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642 30808(4) 31409 31842  
 32200 XV: 30069 30467 31729 31751 XVI: 30061 30522(4) 31884

- [?]: XII: 30088
- κα[?]: XIV: 32374(2)
- παραχρημα και: XIII: 31642(2)

26. ιδουσα] (90/91)  $\rightarrow A_{\text{act.9.40}} \rightarrow B_{\text{act.9.40}} \rightarrow C_{\text{act.9.40}} \rightarrow D_{\text{act.9.40}} \rightarrow E_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.9.40}} \rightarrow G_{\text{act.9.40}} \rightarrow H_{\text{act.9.40}} \rightarrow I_{\text{act.9.40}} \rightarrow J_{\text{act.9.40}} \rightarrow K_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow L_{\text{act.9.40}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142  
 30398 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243  
 31838 40060 XII: 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383 30441  
 30468 31563 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642 30808(4)  
 31409 31842 32200 32374(2) XV: 30069 30467 31729 31751 XVI: 30061  
 30522(4) 31884

- [?]σα: XII: 30088

27. τον] (90/91)  $\rightarrow A_{\text{act.9.40}} \rightarrow B_{\text{act.9.40}} \rightarrow C_{\text{act.9.40}} \rightarrow D_{\text{act.9.40}} \rightarrow E_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.9.40}} \rightarrow G_{\text{act.9.40}} \rightarrow H_{\text{act.9.40}} \rightarrow I_{\text{act.9.40}} \rightarrow J_{\text{act.9.40}} \rightarrow K_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow L_{\text{act.9.40}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 IX: 20049 X: 20142 30398 31735  
 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243 31838 40060 XII:  
 30088 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383 30441 30468 31563  
 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642 30808(4) 31409 31842  
 32200 32374(2) XV: 30069 30467 31729 31751 XVI: 30061 30522(4) 31884

- τ[?]: VII: 10074

28. πετρον] (91/91)  $\rightarrow A_{\text{act.9.40}} \rightarrow B_{\text{act.9.40}} \rightarrow C_{\text{act.9.40}} \rightarrow D_{\text{act.9.40}} \rightarrow E_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow F_{\text{act.9.40}} \rightarrow G_{\text{act.9.40}} \rightarrow H_{\text{act.9.40}} \rightarrow I_{\text{act.9.40}} \rightarrow J_{\text{act.9.40}} \rightarrow K_{\text{act.9.40}}$   
 $\rightarrow L_{\text{act.9.40}}$  || IV: 20001 20003 V: 20002 VII: 10074 IX: 20049 X: 20142  
 30398 31735 31837 31874(2) 31891 XI: 30104 30424 30607 30621 31243  
 31838 40060 XII: 30088 30365 31127(2) 31718 XIII: 30005 30006 30383

30441 30468 31563 31595(2) 31642(2) 32805 XIV: 30254 30629 30642  
 30808(4) 31409 31842 32200 32374(2) XV: 30069 30467 31729 31751 XVI:  
 30061 30522(4) 31884

29. ανεκαθισεν] (21/91)  $\rightarrow D_{act.9.40} \rightarrow H_{act.9.40} \rightarrow I_{act.9.40} \rightarrow J_{act.9.40}$   
 $\rightarrow L_{act.9.40} \parallel$  IV: 20001 20003 X: 20142 30398 31837 XI: 30104 XIII:  
 32805 XV: 30069 XVI: 31884

- $\alpha[?]\chi\alpha[?]$ : XII: 30088
- ανεκαθεισεν: V: 20002
- ανεκαθησε: XIII: 31642(2) XIV: 30629 XV: 30467 31751 XVI:  
 30522(4)
- ανεκαθησεν:  $\rightarrow G_{act.9.40} \parallel$  IX: 20049 X: 31735 31874(2) XI: 31243  
 31838 40060 XV: 31729
- ανεκαθισαι: XIII: 30383
- ανεκαθισε:  $\rightarrow A_{act.9.40} \rightarrow B_{act.9.40} \rightarrow C_{act.9.40} \rightarrow E_{act.9.40} \rightarrow F_{act.9.40}$   
 $\rightarrow K_{act.9.40} \parallel$  X: 31891 XI: 30424 30607 30621 XII: 30365 31127(2)  
 31718 XIII: 30005 30006 30441 30468 31563 31595(2) XIV: 30642  
 30808(4) 31409 31842 32200 32374(2) XVI: 30061
- ανεκαθισε[?]: VII: 10074
- εκαθισε: XIV: 30254

# Verse 9:41

*Byz<sup>RP</sup>*: δους<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> αυτη<sup>3</sup> χειρα<sup>4</sup> ανεστησεν<sup>5</sup> αυτην<sup>6</sup>  
 φωνησας<sup>7</sup> δε<sup>8</sup> τους<sup>9</sup> αγιους<sup>10</sup> και<sup>11</sup> τας<sup>12</sup> χηρας<sup>13</sup>  
 παρεστησεν<sup>14</sup> αυτην<sup>15</sup> ζωσαν<sup>16</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	9	IV: <a href="#">20001</a> X: <a href="#">30326</a> <a href="#">31611</a> XI: <a href="#">30424</a> XII: <a href="#">30103</a> <a href="#">30319</a> <a href="#">30323</a> XIII: <a href="#">31509</a> XIV: <a href="#">30808</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	3	Corr.: <a href="#">20014<sup>c</sup>?</a> <a href="#">30321<sup>c</sup>(2)?</a> <a href="#">30436<sup>c</sup>?</a>
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	III: <a href="#">10045</a> <a href="#">10053</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>81</sup>	3	Corr.: 31003 <sup>c</sup> (2)? 31890 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>82</sup>	106	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>81</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>82</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (114) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (9) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (3).

Reading	Earliest attestation (century)
δους	IV
δε	IV
αυτη	IV
χειρα	IV
ανεστησεν	IV
αυτην	IV
φωνησας	IV
δε	IV
τους	IV
αγιους	IV
και	IV
τας	IV
χηρας	IV
παρεστησεν	IV
αυτην	IV
ζωσαν	IV



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 83 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (23) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.41</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (58): IV: 20003 VI: 20008 IX: 20020 X: 20044 20142 30093 30307 30398 31735 31874(2) 31875 XI: 30043 30104 30459 30607 30617 30945(2) 31243 XII: 30001 30094 30330 30365 30610 31359(2) 31448 31490(2) 31718 32147 32298 32718 32818 XIII: 30218 30378 30383 30630 30665(2) 31251 31563 31609(2) 31642(2) XIV: 30035 30228 30429 30453 30642 31409 31678 31831 31832 32200 32774 XV: 30206 30467 30636 31729 31751 XVI: 30061 31704(2)
- →**A**<sub>act.9.41</sub> **group**, attesting to δους δε αυτη χειρα ανεστησεν αυτην και φωνησας τους αγιους και τας χηρας παρεστησεν αυτην ζωσαν (13): XI: 30621 30623 31162 31270 32138 XII: 30431 31127(2) 32412 XIII: 30005 31292 31297 31595(2) 31827
- →**B**<sub>act.9.41</sub> **group**, attesting to δους δε αυτη χειρα ανεστησεν αυτην φωνησας δε τους αγιους και τας χειρας παρεστησεν αυτην ζωσαν (9): IX: 20014 20049 X: 31175 XI: 31838 XII: 30321(2) 30436 XIII: 30006 XV: 30069 32495
- →**C**<sub>act.9.41</sub> **group**, attesting to δους δε αυτη χειρα ανεστησεν αυτην φωνησας δε τους αγιους και τας χειρας χηρας παρεστησεν αυτην ζωσαν (3): Corr.: 20014<sup>c</sup>? 30321<sup>c</sup>(2)? 30436<sup>c</sup>?

# Apparatus

1.  $\delta\omicron\upsilon\varsigma]$  (105/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.41</sub>  $\parallel$   
V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31837 31891 XI: 40060 XII: 30088  
XIII: 30441 30468 30915(4) 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31842 31890  
32374(2) 41188 XV: 31003(2) 32652 XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)
  - $\delta\omicron\varsigma$ : XVI: 31884
2.  $\delta\epsilon]$  (102/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.41</sub>  $\parallel$   
X: 30181 31837 31891 XI: 40060 XII: 30088 XIII: 30441 30468 30915(4)  
31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31842 32374(2) 41188 XV: 32652 XVI:  
30522(4) 31884 XVII: 32243(2)
  - $\tau\epsilon$ : V: 20002 VII: 10074 XIV: 31890
  - *either missing or lacuna*: XV: 31003(2)
3.  $\alpha\upsilon\tau\eta]$  (103/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.41</sub>  $\parallel$   
V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31837 XI: 40060 XII: 30088 XIII: 30468  
30915(4) 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31842 31890 32374(2) 41188  
XV: 31003(2) 32652 XVI: 30522(4) 31884
  - $\alpha\upsilon\tau\eta\iota$ : X: 31891 XIII: 30441
  - *either missing or lacuna*: XVII: 32243(2)
4.  $\chi\epsilon\iota\rho\alpha]$  (104/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.41</sub>  $\parallel$   
V: 20002 X: 30181 31837 31891 XI: 40060 XII: 30088 XIII: 30441 30468  
30915(4) 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31842 31890 32374(2) 41188  
XV: 31003(2) 32652 XVI: 31884 XVII: 32243(2)
  - $\chi\epsilon\iota\rho\alpha\nu$ : VII: 10074
  - $\chi\epsilon\iota\rho\alpha\varsigma$ : XVI: 30522(4)
5.  $\alpha\nu\epsilon\sigma\tau\eta\sigma\epsilon\nu]$  (100/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.41</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.41</sub>  $\parallel$  V: 20002 VII: 10074 X: 31891 XIII: 30441 30468 30915(4)  
32805 XIV: 30254 30629 31842 31890 32374(2) 41188 XV: 31003(2) XVI:  
30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- [?]: XII: 30088
- [?]ησεν: XIII: 31852(3)
- ανε[?]η[?]εν: X: 31837
- ανεστισεν: X: 30181
- ηγερεν: XI: 40060
- ο πετρος ανεστησεν: XV: 32652

6. αυτην] (101/106) → unanimous<sub>act.9.41</sub> → A<sub>act.9.41</sub> → B<sub>act.9.41</sub> → C<sub>act.9.41</sub>  
 || V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31891 XI: 40060 XII: 30088 XIII: 30468  
 30915(4) 31852(3) 32805 XIV: 30629 31890 41188 XV: 31003(2) 32652 XVI:  
 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- αυτη: XIV: 30254
- αυτη[?]: X: 31837 XIV: 32374(2)
- *either missing or lacuna*: XIII: 30441 XIV: 31842

7. φωνησας] (87/106) → unanimous<sub>act.9.41</sub> → B<sub>act.9.41</sub> → C<sub>act.9.41</sub> || V:  
 20002 X: 30181 31837 31891 XII: 30088 XIII: 30468 30915(4) 31852(3)  
 32805 XIV: 30254 30629 32374(2) XV: 31003(2) 32652 XVI: 30522(4) 31884  
 XVII: 32243(2)

- [?]ωνησας: VII: 10074
- και φωνη[?]α[?]: XIV: 31890
- και φωνησας: → A<sub>act.9.41</sub> || XIV: 41188
- φονισας: XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIII: 30441 XIV: 31842

8. δε] (88/106) → unanimous<sub>act.9.41</sub> → B<sub>act.9.41</sub> → C<sub>act.9.41</sub> || V: 20002 VII:  
 10074 X: 30181 31837 31891 XI: 40060 XII: 30088 XIII: 30468 30915(4)  
 31852(3) XIV: 30254 30629 32374(2) XV: 31003(2) 32652 XVI: 30522(4)  
 31884 XVII: 32243(2)

- τε: XIII: 32805
- *either missing or lacuna*: → A<sub>act.9.41</sub> || XIII: 30441 XIV: 31842  
 31890 41188

9.  $\tau\upsilon\upsilon\varsigma]$  (101/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.41</sub>  
 $\parallel$  V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31837 31891 XI: 40060 XIII: 30468  
 30915(4) 31852(3) 32805 XIV: 30254 31890 32374(2) XV: 31003(2) 32652  
 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\pi\alpha\nu\tau\alpha\varsigma$ : XIV: 41188
- $\tau[?]$ : XII: 30088
- *either missing or lacuna*: XIII: 30441 XIV: 30629 31842

10.  $\alpha\gamma\iota\upsilon\varsigma]$  (98/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.41</sub>  
 $\parallel$  V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31837 31891 XI: 40060 XIII: 32805  
 XIV: 30254 31890 32374(2) XV: 31003(2) 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII:  
 32243(2)

- $\alpha\gamma[?]\upsilon\varsigma$ : XIII: 31852(3)
- $\alpha\gamma\iota\upsilon[?]$ : XIII: 30468
- $\alpha\pi\omicron\sigma\tau\omicron\lambda\omicron\upsilon\varsigma$ : XIII: 30915(4)
- *either missing or lacuna*: XII: 30088 XIII: 30441 XIV: 30629 31842  
 41188

11.  $\kappa\alpha\iota]$  (102/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.41</sub>  $\parallel$   
 V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31837 31891 XI: 40060 XIII: 30915(4)  
 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31890 32374(2) 41188 XV: 31003(2)  
 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $[?]$ : XIII: 30468
- $[?] \kappa\alpha\iota$ : XII: 30088
- *either missing or lacuna*: XIII: 30441 XIV: 31842

12.  $\tau\alpha\varsigma]$  (102/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.41</sub>  
 $\parallel$  V: 20002 X: 30181 31837 31891 XI: 40060 XII: 30088 XIII: 30468  
 30915(4) 32805 XIV: 30254 30629 31890 32374(2) 41188 XV: 31003(2)  
 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\tau[?]\varsigma$ : VII: 10074
- $\tau\alpha[?]$ : XIII: 31852(3)
- *either missing or lacuna*: XIII: 30441 XIV: 31842

13.  $\chi\eta\rho\alpha\varsigma]$  (88/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.41</sub>  $\parallel$  V: 20002 VII: 10074  
X: 30181 31837 31891 XI: 40060 XII: 30088 XIII: 30468 30915(4) 31852(3)  
32805 XIV: 30254 30629 41188 XV: 31003(2) XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- $\chi\epsilon\iota\rho\alpha\varsigma$ :  $\rightarrow$ B<sub>act.9.41</sub>  $\parallel$  XIV: 31890 XV: 32652 XVI: 31884
- $\chi\epsilon\iota\rho\alpha\varsigma \chi\eta\rho\alpha\varsigma$ :  $\rightarrow$ C<sub>act.9.41</sub>
- $\chi\eta\rho\alpha[?]$ : XIV: 32374(2)
- *either missing or lacuna*: XIII: 30441 XIV: 31842

14.  $\pi\alpha\rho\epsilon\sigma\tau\eta\sigma\epsilon\nu]$  (99/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.41</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.41</sub>  $\parallel$  V: 20002 X: 31891 XII: 30088 XIII: 30468 30915(4)  
31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31890 32374(2) 41188 XV: 32652 XVI:  
30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $\pi\alpha\rho[?]\tau\eta\sigma\epsilon\nu$ : X: 31837
- $\pi\alpha\rho\epsilon\sigma\tau[?]$ : VII: 10074
- $\pi\alpha\rho\epsilon\sigma\tau[?]\sigma\epsilon\nu$ : XV: 31003(2)
- $\pi\alpha\rho\epsilon\sigma\tau\iota\sigma\epsilon\nu$ : X: 30181 XI: 40060
- *either missing or lacuna*: XIII: 30441 XIV: 31842

15.  $\alpha\upsilon\tau\eta\nu]$  (105/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.41</sub>  
 $\parallel$  V: 20002 X: 30181 31837 31891 XI: 40060 XII: 30088 XIII: 30441 30468  
30915(4) 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31842 31890 32374(2) 41188  
XV: 31003(2) 32652 XVI: 30522(4) 31884 XVII: 32243(2)

- $[?]$ : VII: 10074

16.  $\zeta\omega\sigma\alpha\nu]$  (103/106)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.41</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.41</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.41</sub>  $\parallel$  V: 20002 VII: 10074 X: 30181 31891 XI: 40060 XII:  
30088 XIII: 30441 30468 30915(4) 31852(3) 32805 XIV: 30254 30629 31842  
31890 32374(2) 41188 XV: 31003(2) XVI: 30522(4) XVII: 32243(2)

- $\zeta\omega[?]\alpha\nu$ : X: 31837
- $\zeta\omega\sigma\alpha[?]$ : XV: 32652
- $\sigma\omega\sigma\alpha\nu$ : XVI: 31884

## Verse 9:42

*Byz<sup>RP</sup>*: γνωστον<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> εγενετο<sup>3</sup> καθ<sup>4</sup> ολης<sup>5</sup> της<sup>6</sup> ιοππης<sup>7</sup>  
 και<sup>8</sup> πολλοι<sup>9</sup> επιστευσαν<sup>10</sup> επι<sup>11</sup> τον<sup>12</sup> κυριον<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	114	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	6	X: <a href="#">20044</a> XII: <a href="#">32412</a> XIII: <a href="#">30383</a> <a href="#">30468</a> XIV: <a href="#">30629</a> <a href="#">32374</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10045</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>83</sup>	2	Corr.: 30206 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>84</sup>	107	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>83</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>84</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (114) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (6) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
γνωστον	III
δε	III
εγενετο	III
καθ	III
ολης	IV
της	IV
ιοππης	III
και	III
πολλοι	IX
επιστευσαν	IX
επι	III
τον	III
κυριον	III



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 88 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (19) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.42</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (59): IX: 20014 20049 X: 20142 30093 30307 30398 31611 31735 XI: 30043 30104 30424 30459 30607 30617 30623 31162 31243 31838 32138 XII: 30001 30103 30323 30330 30365 30431 30436 30610 31127(2) 31359(2) 31448 31490(2) 32147 32718 32818 XIII: 30005 30218 30378 30665(2) 31251 31292 31563 31609(2) 31827 32805 XIV: 30035 30228 30254 30453 30642 30808(4) 31678 31831 31832 31842 XV: 31003(2) 32495 32652 XVI: 30061 XVII: 32243(2)
- →**A**<sub>act.9.42</sub> **group**, attesting to γνωστον δε εγενετο καθ ολης της ιοππης και επιστευσαν πολλοι επι τον κυριον (20): IV: 20001 V: 20002 VI: 20008 X: 31175 31874(2) 31875 31891 XI: 30945(2) XII: 30088 32298 XIII: 30006 30915(4) 31642(2) XIV: 30429 31409 32200 XV: 30069 XVI: 30522(4) 31704(2) 31884
- →**B**<sub>act.9.42</sub> **group**, attesting to γνωστον δε εγενετο τουτο καθ ολης της ιοππης και πολλοι επιστευσαν επι τον κυριον (4): XI: 30621 31270 XIII: 31297 31595(2)
- →**C**<sub>act.9.42</sub> **group**, attesting to γνωστον δε εγενετο καθ ολης της ιοπης και πολλοι επιστευσαν επι τον κυριον (3): XII: 30321(2) XIV: 41188 XV: 30206

- $\rightarrow D_{\text{act.9.42}}$  group, attesting to γνωστον δε εγενετο καθ ολης της ιοππης και επιστευσαν πολλη επι τον κυριον (2): XV: 30636 31751

## Apparatus

1. γνωστον] (100/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.42</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.42}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.42}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.9.42}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.42}}$  || III: 10053 IV: 20003 IX: 20020 XII: 30094 30319  
 31718 XIII: 30441 30630 XIV: 31890 32774 XV: 30467 31729

- [?]τον: XIII: 31852(3)
- γ[?]ωστον: X: 31837
- γνωστον: X: 30181 XI: 40060
- γνωσ[?]ον: X: 30326
- γνωστο[?]: VII: 10074
- γνωστος: XIII: 31509

2. δε] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.42</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.42}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.42}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.42}}$   
 $\rightarrow D_{\text{act.9.42}}$  || III: 10053 IV: 20003 IX: 20020 X: 30181 30326 31837  
 XI: 40060 XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30630 31509 31852(3) XIV:  
 31890 32774 XV: 30467 31729

- [?]: VII: 10074

3. εγενετο] (106/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.42</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.42}}$   $\rightarrow B_{\text{act.9.42}}$   
 $\rightarrow C_{\text{act.9.42}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.42}}$  || III: 10053 IV: 20003 VII: 10074 IX: 20020 X:  
 30181 30326 XI: 40060 XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30630 31509  
 31852(3) XIV: 31890 32774 XV: 30467 31729

- [?]γενετο: X: 31837

4. καθ] (101/107)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.42</sub>  $\rightarrow A_{\text{act.9.42}}$   $\rightarrow C_{\text{act.9.42}}$   $\rightarrow D_{\text{act.9.42}}$   
 || III: 10053 IV: 20003 VII: 10074 IX: 20020 X: 30181 30326 31837 XI:  
 40060 XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30630 31509 31852(3) XIV: 31890  
 XV: 31729

- τουτο καθ:  $\rightarrow B_{\text{act.9.42}}$  || XIV: 32774 XV: 30467
5. ολης] (104/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.42}} \rightarrow A_{\text{act.9.42}} \rightarrow B_{\text{act.9.42}} \rightarrow C_{\text{act.9.42}} \rightarrow D_{\text{act.9.42}}$  || IV: 20003 IX: 20020 X: 30181 30326 31837 XI: 40060 XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30630 31509 31852(3) XIV: 31890 XV: 30467 31729
- [?]λης: III: 10053
  - ολ[?]ς: XIV: 32774
  - ολη[?]: VII: 10074
6. της] (101/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.42}} \rightarrow A_{\text{act.9.42}} \rightarrow B_{\text{act.9.42}} \rightarrow C_{\text{act.9.42}} \rightarrow D_{\text{act.9.42}}$  || X: 30181 30326 XI: 40060 XII: 30094 30319 XIII: 30441 30630 31509 31852(3) XIV: 31890 32774 XV: 30467 31729
- [?]: VII: 10074
  - τ[?]ς: X: 31837
  - τη: IX: 20020
  - της ιουδαϊας της: XII: 31718
  - *either missing or lacuna*: III: 10053 IV: 20003
7. ιοππης] (97/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.42}} \rightarrow A_{\text{act.9.42}} \rightarrow B_{\text{act.9.42}} \rightarrow D_{\text{act.9.42}}$  || III: 10053 IV: 20003 X: 30181 30326 31837 XI: 40060 XII: 30319 31718 XIII: 31852(3) XIV: 32774 XV: 30467 31729
- [?]οππης: VII: 10074
  - ιοππης:  $\rightarrow C_{\text{act.9.42}}$  || XII: 30094 XIII: 30630 31509
  - ιοππη: IX: 20020
  - ιοππη[?]: XIV: 31890
  - ιωππης: XIII: 30441
8. κ αι] (105/107)  $\rightarrow \text{unanimous}_{\text{act.9.42}} \rightarrow A_{\text{act.9.42}} \rightarrow B_{\text{act.9.42}} \rightarrow C_{\text{act.9.42}} \rightarrow D_{\text{act.9.42}}$  || III: 10053 IV: 20003 VII: 10074 IX: 20020 X: 30181 30326 XI: 40060 XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30630 31509 XIV: 31890 32774 XV: 30467 31729
- [?]αι: XIII: 31852(3)

- [?]: X: 31837
9. πολλοι] (77/107) →<sup>act.9.42</sup>unanimous →<sup>act.9.42</sup>B →<sup>act.9.42</sup>C || IX: 20020 X: 30326 31837 XI: 40060 XII: 30094 31718 XIII: 30441 31852(3) XIV: 31890 32774 XV: 31729
- [?]αν πολλοι: VII: 10074
  - επιστευσαν πολλη: →<sup>act.9.42</sup>D
  - επιστευσαν πολλοι: →<sup>act.9.42</sup>A || III: 10053 IV: 20003 X: 30181 XIII: 30630 31509 XV: 30467
  - πολλο[?]: XII: 30319
10. επιστευσαν] (76/107) →<sup>act.9.42</sup>unanimous →<sup>act.9.42</sup>B →<sup>act.9.42</sup>C || IX: 20020 X: 30326 XI: 40060 XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 31852(3) XIV: 31890 32774
- εεπιστευσαν: XV: 31729
  - επι[?]ευ[?]αν: X: 31837
  - *either missing or lacuna*: →<sup>act.9.42</sup>A →<sup>act.9.42</sup>D || III: 10053 IV: 20003 VII: 10074 X: 30181 XIII: 30630 31509 XV: 30467
11. επι] (107/107) →<sup>act.9.42</sup>unanimous →<sup>act.9.42</sup>A →<sup>act.9.42</sup>B →<sup>act.9.42</sup>C →<sup>act.9.42</sup>D || III: 10053 IV: 20003 VII: 10074 IX: 20020 X: 30181 30326 31837 XI: 40060 XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30630 31509 31852(3) XIV: 31890 32774 XV: 30467 31729
12. τον] (105/107) →<sup>act.9.42</sup>unanimous →<sup>act.9.42</sup>A →<sup>act.9.42</sup>B →<sup>act.9.42</sup>C →<sup>act.9.42</sup>D || III: 10053 IV: 20003 IX: 20020 X: 30181 30326 31837 XI: 40060 XII: 30319 31718 XIII: 30441 30630 31509 31852(3) XIV: 31890 32774 XV: 30467 31729
- τ[?]: XII: 30094
  - το[?]: VII: 10074
13. κυριον] (107/107) →<sup>act.9.42</sup>unanimous →<sup>act.9.42</sup>A →<sup>act.9.42</sup>B →<sup>act.9.42</sup>C →<sup>act.9.42</sup>D || III: 10053 IV: 20003 VII: 10074 IX: 20020 X: 30181 30326 31837 XI: 40060 XII: 30094 30319 31718 XIII: 30441 30630 31509 31852(3) XIV: 31890 32774 XV: 30467 31729

## Verse 9:43

Byz<sup>RP</sup>: εγενετο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ημερας<sup>3</sup> ικανας<sup>4</sup> μειναι<sup>5</sup> αυτον<sup>6</sup> εν<sup>7</sup>  
ιοππη<sup>8</sup> παρα<sup>9</sup> τινι<sup>10</sup> σιμωνι<sup>11</sup> βυρσει<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	111	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	5	VI: <a href="#">20008</a> X: <a href="#">31735</a> XII: <a href="#">31127</a> XIII: <a href="#">30006</a> <a href="#">31852</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	III: <a href="#">10045</a> VII: <a href="#">10074</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>85</sup>	3	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 31884 <sup>c</sup> ? 32243 <sup>c</sup> (2)?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>86</sup>	104	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IX.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>85</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>86</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (111) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (5) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
εγενετο	IV
δε	III
ημερας	III
ικανας	III
μειναι	IV
αυτον	IX
εν	III
ιοπη	IV
παρα	III
τινι	III
σιμωνι	III
βυρσει	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 86 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (18) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>act.9.43</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (58): IX: 20014 20049 X: 20044 20142 30093 30326 30398 31611 31837 XI: 30043 30104 30424 30459 30607 30617 30623 31243 31270 32138 XII: 30001 30088 30103 30321(2) 30330 30365 30431 30436 31359(2) 31448 32147 32412 XIII: 30005 30218 30378 30383 30468 30665(2) 30915(4) 31292 31297 31563 31595(2) 31609(2) 31642(2) 31827 XIV: 30642 30808(4) 31409 31832 31842 32374(2) 32774 XV: 30069 30467 31003(2) 31729 32495 XVII: 32243(2)
- →**A**<sub>act.9.43</sub> **group**, attesting to εγενετο δε αυτον ημερας ικανας μειναι εν ιοπη παρα τινι σιμωνι βυρσει (18): V: 20002 X: 30181 31175 31874(2) 31875 XI: 30945(2) XII: 30323 31490(2) 32298 XIV: 30035 30228 30429 32200 XV: 30206 30636 31751 XVI: 30522(4) 31704(2)
- →**B**<sub>act.9.43</sub> **group**, attesting to εγενετο δε ημερας τινας μειναι αυτον εν ιοπη παρα τινι σιμωνι βυρσει (5): X: 30307 XII: 30610 32818 XIV: 30453 31678
- →**C**<sub>act.9.43</sub> **group**, attesting to εγενετο δε ημερας ικανας μειναι εν ιοπη παρα τινι σιμωνι βυρσει (3): IV: 20003 XI: 31162 XIV: 30254
- →**D**<sub>act.9.43</sub> **group**, attesting to εγενετο δε ημερας ικανας μειναι αυτον εν ιοπη παρα τινι σιμωνι βυρσι (2): XI: 30621 XIII: 31251

## Apparatus

1. εγενετο] (102/104) →**unanimous**<sub>act.9.43</sub> →**A**<sub>act.9.43</sub> →**B**<sub>act.9.43</sub>  
→**C**<sub>act.9.43</sub> →**D**<sub>act.9.43</sub> || IV: 20001 IX: 20020 X: 31891 XII: 30094 30319



31718 32718 XIII: 30630 31509 32805 XIV: 30629 31831 31890 XV: 32652  
XVI: 30061 31884

- [?]γενετο: XIII: 30441
- εγενε[?]ο: III: 10053

2. δε] (104/104) →unanimous<sub>act.9.43</sub> →A<sub>act.9.43</sub> →B<sub>act.9.43</sub> →C<sub>act.9.43</sub>  
→D<sub>act.9.43</sub> || III: 10053 IV: 20001 IX: 20020 X: 31891 XII: 30094 30319  
31718 32718 XIII: 30441 30630 31509 32805 XIV: 30629 31831 31890 XV:  
32652 XVI: 30061 31884

3. ημερας] (80/104) →unanimous<sub>act.9.43</sub> →B<sub>act.9.43</sub> →C<sub>act.9.43</sub>  
→D<sub>act.9.43</sub> || III: 10053 IV: 20001 IX: 20020 XII: 30094 30319  
31718 32718 XIII: 32805 XIV: 30629 31890 XV: 32652 XVI: 30061

- [?] ημερας: XIV: 31831
- αυτον ημερας: →A<sub>act.9.43</sub> || X: 31891 XIII: 30630 31509 XVI:  
31884
- αυτον μειναι ημερας: XIII: 30441

4. ικανας] (97/104) →unanimous<sub>act.9.43</sub> →A<sub>act.9.43</sub> →C<sub>act.9.43</sub> →D<sub>act.9.43</sub>  
|| III: 10053 IV: 20001 IX: 20020 X: 31891 XII: 30319 31718 32718 XIII:  
30441 31509 32805 XIV: 30629 31831 31890 XV: 32652 XVI: 30061 31884

- ι[?]ανας: XIII: 30630
- τινας: →B<sub>act.9.43</sub> || XII: 30094

5. μειναι] (99/104) →unanimous<sub>act.9.43</sub> →A<sub>act.9.43</sub> →B<sub>act.9.43</sub> →C<sub>act.9.43</sub>  
→D<sub>act.9.43</sub> || IX: 20020 X: 31891 XII: 30094 30319 31718 XIII: 30630  
31509 32805 XIV: 30629 31831 31890 XV: 32652 XVI: 31884

- ειναι: XII: 32718
- μειν[?]: III: 10053
- μειναι μειναι: XVI: 30061
- μιναι: IV: 20001
- either missing or lacuna: XIII: 30441

6. αὐτον] (73/104) →unanimous<sub>act.9.43</sub> →B<sub>act.9.43</sub> →D<sub>act.9.43</sub> || IX:  
 20020 XII: 30094 32718 XIII: 32805 XIV: 30629 31890 XV: 32652 XVI:  
 30061

- αὐτ[?]: XII: 30319
- αὐτ[?]ν: XII: 31718
- *either missing or lacuna*: →A<sub>act.9.43</sub> →C<sub>act.9.43</sub> || III: 10053 IV:  
 20001 X: 31891 XIII: 30441 30630 31509 XIV: 31831 XVI: 31884

7. εν] (103/104) →unanimous<sub>act.9.43</sub> →A<sub>act.9.43</sub> →B<sub>act.9.43</sub> →C<sub>act.9.43</sub>  
 →D<sub>act.9.43</sub> || III: 10053 IV: 20001 X: 31891 XII: 30094 30319 31718  
 32718 XIII: 30441 30630 31509 32805 XIV: 30629 31831 31890 XV: 32652  
 XVI: 30061 31884

- *either missing or lacuna*: IX: 20020

8. ιοπηη] (94/104) →unanimous<sub>act.9.43</sub> →A<sub>act.9.43</sub> →B<sub>act.9.43</sub> →C<sub>act.9.43</sub>  
 →D<sub>act.9.43</sub> || IV: 20001 XII: 30319 31718 32718 XIV: 31831 31890 XVI:  
 30061 31884

- ιοπ[?]η: III: 10053
- ιοπη: XII: 30094 XIII: 30630 31509 XIV: 30629
- ιοπηηι: X: 31891
- ιοπηπι: XIII: 32805
- ιωπει: XV: 32652
- ιωπηη: XIII: 30441
- *either missing or lacuna*: IX: 20020

9. παρα] (104/104) →unanimous<sub>act.9.43</sub> →A<sub>act.9.43</sub> →B<sub>act.9.43</sub> →C<sub>act.9.43</sub>  
 →D<sub>act.9.43</sub> || III: 10053 IV: 20001 IX: 20020 X: 31891 XII: 30094 30319  
 31718 32718 XIII: 30441 30630 31509 32805 XIV: 30629 31831 31890 XV:  
 32652 XVI: 30061 31884

10. τινι] (104/104) →unanimous<sub>act.9.43</sub> →A<sub>act.9.43</sub> →B<sub>act.9.43</sub> →C<sub>act.9.43</sub>  
 →D<sub>act.9.43</sub> || III: 10053 IV: 20001 IX: 20020 X: 31891 XII: 30094 30319  
 31718 32718 XIII: 30441 30630 31509 32805 XIV: 30629 31831 31890 XV:  
 32652 XVI: 30061 31884

11. **σιμωνι]** (103/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.43</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.43</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.43</sub>  
 $\rightarrow$ C<sub>act.9.43</sub>  $\rightarrow$ D<sub>act.9.43</sub>  $\parallel$  III: 10053 IV: 20001 IX: 20020 X: 31891 XII:  
 30094 30319 31718 32718 XIII: 30441 30630 31509 32805 XIV: 30629 31831  
 31890 XV: 32652 XVI: 30061

- **σιμωνι:** XVI: 31884

12. **βυρσει]** (98/104)  $\rightarrow$ unanimous<sub>act.9.43</sub>  $\rightarrow$ A<sub>act.9.43</sub>  $\rightarrow$ B<sub>act.9.43</sub>  $\rightarrow$ C<sub>act.9.43</sub>  
 $\parallel$  IV: 20001 IX: 20020 X: 31891 XII: 30094 30319 31718 32718 XIII: 30630  
 31509 XIV: 30629 31831 XV: 32652 XVI: 30061 31884

- **βυρσ[?]:** III: 10053 XIII: 32805
- **βυρση:** XIV: 31890
- **βυρσι:**  $\rightarrow$ D<sub>act.9.43</sub>  $\parallel$  XIII: 30441